

Uradni list

Evropske unije

L 255



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

26. september 2009

Vsebina

II *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna*

ODLOČBE/SKLEPI

Evropski parlament

2009/628/ES, Euratom:

- ★ **Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek I – Evropski parlament** 1

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek I – Evropski parlament 3

2009/629/ES:

- ★ **Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek II – Svet** 18

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek II – Svet 19

2009/630/ES, Euratom:

- ★ **Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek III– Komisija** 24

Cena: 34 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje. Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

2009/631/ES, Euratom:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo za proračunsko leto 2007 27

2009/632/ES, Euratom:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost za proračunsko leto 2007 30

2009/633/ES, Euratom:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za program javnega zdravja za proračunsko leto 2007 33

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek III – Komisija in izvajalske agencije 36

2009/634/ES, Euratom:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto, Oddelek III – Komisija 71

2009/635/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek IV – Sodišče Evropskih skupnosti 74

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek IV – Sodišče Evropskih skupnosti 75

2009/636/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek V – Računsko sodišče 78

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek V – Računsko sodišče 79

2009/637/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor 81

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor 82

2009/644/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Eurojusta za proračunsko leto 2007 116

2009/645/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007 117

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007 118

2009/646/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007 121

2009/647/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 122

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 123

2009/648/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 125

2009/649/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007 126

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007 128

2009/650/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007 131

2009/651/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007 133

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007 134

2009/652/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007 136

2009/653/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007 ... 137

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007 138

2009/654/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007 140

2009/655/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007 141

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007.... 142

2009/656/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007 144

2009/657/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007 145

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007 146

2009/658/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007 148

2009/659/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007 149

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007 150

2009/660/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007 152

2009/661/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007 153

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007 154

2009/662/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007 156

2009/663/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007 157

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007 158

2009/664/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007 161

2009/665/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007 162

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007 163

2009/666/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007 166

2009/667/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007 167

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007 168

2009/668/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007 171

2009/669/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 172

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 173

2009/670/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 175

2009/671/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007 176

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007 177

2009/672/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007 179

2009/673/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007 180

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007 181

2009/674/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007 184

2009/675/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007 185

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007 186

2009/676/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007 189

2009/677/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007 ... 190

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007 191

2009/678/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007 194

2009/679/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007 195

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007 196

2009/680/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007 197

2009/681/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007 198

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007..... 199

2009/682/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007 201

2009/683/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007 202

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007 203

2009/684/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007 205

- ★ Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU..... 206

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

EVROPSKI PARLAMENT

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA

z dne 23. aprila 2009

**o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007,
Oddelek I – Evropski parlament**

(2009/628/ES, Euratom)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0416/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju poročila o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za proračunsko leto 2007, oddelek I – Evropski parlament ⁽³⁾,
- ob upoštevanju letnega poročila notranjega revizorja za leto 2007,
- ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je predložilo Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁵⁾,
- ob upoštevanju člena 272(10) in člena 275 Pogodbe ES ter člena 179a Pogodbe Euratom,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁶⁾, zlasti členov 145, 146 in 147,

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 148, 13.6.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁶⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

- ob upoštevanju člena 13 notranjih pravil o izvrševanju proračuna Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 147(1) finančne uredbe, po katerem vsaka institucija Evropske skupnosti sprejme potrebne ukrepe na podlagi ugotovitev, izraženih v sklepu o razrešnici Evropskega parlamenta,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. marca 2006 o smernicah za proračunski postopek za leto 2007 – oddelki II, IV, V, VI, VII, VIII(A) in VIII(B) ter o predhodnem predlogu proračuna Evropskega parlamenta (oddelek I) za proračunski postopek za leto 2007 ⁽²⁾,
 - upoštevanju členov 71 in 74(3) ter Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0184/2009),
- A. ker je revizija Računskega sodišča pokazala, da so, kar zadeva upravne izdatke v 2007, vse institucije zadovoljivo izvajale nadzorne in kontrolne sisteme, ki jih zahteva finančna uredba, pri preverjenih transakcijah pa ni bilo pomembnih napak ⁽³⁾,
- B. ker je generalni sekretar dne 3. junija 2008 potrdil, da je prepričan, da je bil proračun Parlamenta izvršen v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja in da uvedeni kontrolni okvir daje potrebna zagotovila o zakonitosti in pravilnosti poslovanja s tem povezanih transakcij,
1. podeli svojemu predsedniku razrešnico glede izvrševanja proračuna Parlamenta za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ PE 349.540/Bur/ann/fin.

⁽²⁾ UL C 291 E, 30.11.2006, str. 311.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, točka 11.6.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek I – Evropski parlament**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0416/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju poročila o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za proračunsko leto 2007, oddelek I – Evropski parlament ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila notranjega revizorja za leto 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je predložilo Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) in člena 275 Pogodbe ES ter člena 179a Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁶⁾, zlasti členov 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 13 notranjih pravil o izvrševanju proračuna Evropskega parlamenta ⁽⁷⁾,
 - ob upoštevanju člena 147(1) finančne uredbe, po katerem vsaka institucija Skupnosti sprejme potrebne ukrepe na podlagi ugotovitev, izraženih v sklepu o razrešnici Evropskega parlamenta,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. marca 2006 o smernicah za proračunski postopek za leto 2007 – oddelki II, IV, V, VI, VII, VIII(A) in VIII(B) ter o predhodnem predlogu proračuna Evropskega parlamenta (oddelek I) za proračunski postopek za leto 2007 ⁽⁸⁾,
 - upoštevanju členov 71 in 74(3) ter Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0184/2009),
- A. ker je revizija Računskega sodišča pokazala, da so, kar zadeva upravne izdatke v 2007, vse institucije zadovoljivo izvajale nadzorne in kontrolne sisteme, ki jih zahteva finančna uredba, pri preverjenih transakcijah pa ni bilo pomembnih napak ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 148, 13.6.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁶⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/ann/fin.

⁽⁸⁾ UL C 291 E, 30.11.2006, str. 311.

⁽⁹⁾ UL C 286, 10.11.2008, točka 11.6.

- B. ker je generalni sekretar dne 3. junija 2008 potrdil, da je prepričan, da je bil proračun Parlamenta izvršen v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja in da vpeljani kontrolni okvir daje potrebna zagotovila o zakonitosti in pravilnosti s tem povezanih transakcij,

Večje spremembe v upravljanju proračuna Parlamenta v zakonodajnem obdobju 2004–2009

1. opozarja, da je ta postopek podelitve razrešnice zadnji v zakonodajnem obdobju 2004–2009, v katerem je prišlo do številnih sprememb v upravljanju proračuna EU nasploh, še posebej pa v upravljanju proračuna Parlamenta;
2. opozarja, da je bila v tem zakonodajnem obdobju v celoti izvedena finančna uredba ter znova spremenjena v letu 2008, zaradi česar je prišlo do večjih sprememb v finančnem poslovanju, zlasti zaostritve pravil javnega naročanja in izboljšanja strukture verige kontrol nad finančnimi postopki, povečanja odgovornosti odredbodajalcev in decentralizacije finančnega nadzora; ugotavlja, da so te spremembe zahtevale dodatno kvalificirano osebje in upravno delo, generalni direktorati Parlamenta pa menijo, da so učinkovito pripomogle k izboljšanju dobrega finančnega poslovanja;
3. ugotavlja pa, da bo morda treba natančneje pregledati finančno uredbo, saj so se nekateri postopki izkazali za preveč okorne, da bi jih lahko uporabljale službe Parlamenta; obžaluje, da je to povečalo število izjem (navedenih v prilogah k letnim poročilom o dejavnostih);
4. opozarja, da je nova finančna uredba, ki zahteva bistveno povečanje števila specializiranega osebja, začela veljati sočasno s spremenjenimi kadrovskimi predpisi za uradnike in pogoji, ki veljajo za zaposlitev drugih uslužbencev ⁽¹⁾, in v več ozirih omejila administracijo Parlamenta;
5. opozarja, da se je leta 2004 pridružilo 10 novih članic, 2007 pa še Bolgarija in Romunija, kar je bil glavni vzrok za povečanje števila zaposlenih s 4 662 (vse kategorije) 1. januarja 2004 na 6 101 31. decembra 2008; zato pozdravlja prizadevanja administracije Parlamenta za hitro obravnavo naglega povečanja števila zaposlenih; ugotavlja tudi, da so skoraj vsa dodatna delovna mesta povezana z vplivom širitve in da je neto povečanje števila zaposlenih, ki niso povezani s širitvijo, le 1,2 %;
6. ugotavlja, da je bilo v letu 2007 po ugotovitvah povsem upravičenih 99,9 % plačil nadomestil za parlamentarno pomoč in da gre povečanje tega deleža pripisati izboljšanim postopkom, ki jih je na področju podporne dokumentacije sprejelo predsedstvo, pa tudi večjim prizadevanjem administracije ter večji osveščenosti poslancev;
7. poudarja, da so se države članice prvič po ustanovitvi Parlamenta uspele sporazumeti o evropskem statutu za poslance; statut bo poenotil prejemke in zavarovanje za vse poslance, zaključil obdobje precejšnjih razlik v višini njihovih nacionalnih plač ter vpeljal pregleden sistem za vse vrste nadomestil in prejemkov;
8. opozarja, da je bilo sprejetje statuta za pomočnike ena prednostnih nalog, navedenih v resoluciji o smernicah za proračunski postopek 2007; v zvezi s tem pozdravlja, da je Svet dne 19. decembra 2008 sprejel predlog Komisije (COM(2008) 786), kakor ga je spremenil Parlament ⁽²⁾; z začetkom veljave statuta julija 2009 bi morale biti mogoče bistveno povečati preglednost pri uporabi teh sredstev in zagotoviti popolno spoštovanje socialnih pravic pomočnikov in njihovih pravic na področju zaposlitve;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 723/2004 z dne 22. marca 2004 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropski skupnosti (UL L 124, 27.4.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL L 55, 27.2.2009, str. 1.

Poročilo o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju ⁽¹⁾

9. ugotavlja, da so v letu 2007 prihodki Parlamenta znašali 144 449 007 EUR (126 126 604 EUR v letu 2006);

Končni računovodski izkazi 2007 (v EUR)

10. je seznanjen z zneskom, na podlagi katerega so bili računovodski izkazi Parlamenta za proračunsko leto 2007 zaključeni, in sicer:

(a) Razpoložljiva proračunska sredstva	
Proračunska sredstva za 2007:	1 397 460 174
Nesamodejni prenosi iz proračunskega leta 2006:	4 817 000
Samodejni prenosi iz proračunskega leta 2006:	188 746 822,24
Proračunska sredstva iz namenskih prejemkov v 2007:	42 522 400,66
Proračunska sredstva iz namenskih prejemkov, prenesena iz proračunskega leta 2006:	34 640 774,58
Skupaj:	1 668 187 171,48
(b) Uporaba proračunskih sredstev v proračunskem letu 2007	
Obveznosti:	1 594 372 252,26
Izvršena plačila:	1 329 131 440,46
Neporavnana plačila in neprevzete odobritve iz namenskih prejemkov:	263 564 514,64
Proračunska sredstva, prenesena v naslednje leto, vključno s tistimi iz namenskih prejemkov:	263 564 514,64
Zapadla proračunska sredstva:	31 691 180,38
(c) Prihodki	
Prejeti v letu 2007:	144 449 007,32
(d) Bilančna vsota 31. decembra 2007	
	1 788 830 683

11. ugotavlja, da so bila v prvotnem proračunu 2007 za Parlament odobrena sredstva v višini 1 397 460 174 EUR, kar je za 6 % več kot v proračunu 2006 (1 321 600 000 EUR), in da v letu 2007 ni bilo sprememb proračuna;
12. poudarja, da Parlament neporabljenega zneska ni vrnil državam članicam, temveč se je enako kot v prejšnjih letih odločil, da konec leta izvede zbiranje sredstev iz različnih proračunskih vrstic, s čimer je zbral 25 000 000 EUR (2006: 37 246 425 EUR), da jih nameni za nakup stavbe na Dunaju, v kateri bo skupaj s Komisijo odprl Hišo Evropske unije; ugotavlja pa, da je Parlament v svoji resoluciji z dne 24. aprila 2007 o razrešnici za proračunsko leto 2005 ⁽²⁾ zahteval, da se zaradi proračunske jasnosti v proračun vnesejo odhodki za zgradbe, namesto da bi se financirali z zbiranjem;
13. pozdravlja dejstvo, da je poročilo o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju v skladu z zahtevami iz prejšnjih resolucij o razrešnici postal jasen in pregleden vodnik o izvrševanju proračuna Parlamenta v proračunskem letu, na katerega se nanaša;

Računovodski izkazi Parlamenta

14. ugotavlja, da je računovodja Parlamenta po pregledu končnih računovodskih izkazov navedel, da ima razumno zagotovilo, da izkazi predstavljajo resnično in pošteno sliko finančnega stanja Parlamenta v vseh pomembnih vidikih; ugotavlja tudi, da po mnenju računovodje ni vprašanj, ki bi zahtevala pridržek;

⁽¹⁾ Poročilo o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju – oddelek I Proračuna EU – proračunsko leto 2007 (UL C 148, 13.6.2008, str. 1).

⁽²⁾ UL L 187, 15.7.2008, str. 3.

15. opozarja na sklep svojega predsednika v zvezi s sprejetjem letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007;
16. ugotavlja, da je poslovni izid proračunskega leta 2007 negativen znesek v višini 209 985 279 EUR, kar gre pripisati predvsem povečanju obveznosti v višini 256 095 000 EUR zaradi predpisov o osnovni pokojnini nekaterih kategorij poslancev, ki jo v skladu s Prilogo III Pravil o stroških in nadomestilih za poslance financira neposredno Parlament;
17. poziva generalnega sekretarja, naj sporoči, kakšni bodo najverjetnejši predpisi glede pokojnin poslancev po začetku veljave statuta poslancev in kako se bodo ti predpisi odražali v bilanci stanja Parlamenta;
18. ugotavlja, da so sodeč po prilogah k bilanci stanja stavbe v lasti Parlamenta po amortizaciji vredne 1 015 159 978 EUR, skupni stroški nakupa pa so 1 650 945 693 EUR; poziva generalnega sekretarja, naj zagotovi pregled sedanje tržne vrednosti po posamezni stavbi v lasti Parlamenta v primerjavi z njeno nakupno ceno;

Izjava generalnega sekretarja o zanesljivosti

19. pozdravlja izjavo generalnega sekretarja z dne 3. junija 2008 v njegovi vlogi glavnega pooblaščenega odredbodajalca, ki je v letnem poročilu o dejavnostih za leto 2007 potrdil, da je prepričan, da je bil proračun Parlamenta izvršen v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja in da uvedeni kontrolni okvir daje potrebna zagotovila o zakonitosti in s tem povezanih transakcij;
20. je seznanjen z njegovimi ugotovitvami, vključenimi v izjavo o zanesljivosti, glede regulativnega okvira za parlamentarna nadomestila, vključno z odhodki za parlamentarno pomoč, ki naj bi postal tako zapleten, da obstajajo resnični dvomi o pravilnem izvajanju v praksi in da je zato pobudnik vzpostavitve novega sistema, ki naj bi predvidoma začel veljati do julija 2009;

Poročila generalnih direktorjev o dejavnostih

21. z zadovoljstvom ugotavlja, da so vsi generalni direktorji za izvrševanje proračuna svojih služb v letu 2007 podali izjavo o zanesljivosti brez pridržkov;
22. se zaveda, da so letna poročila o dejavnostih instrument za notranje upravljanje, s katerim si generalni sekretar v prvi vrsti pridobi jasen pregled nad delom administracije in še posebej nad morebitnimi pomanjkljivostmi;
23. poudarja, da je poročilom o dejavnostih vseh generalnih direktoriatov priložen seznam izjem, v katerem so po postavkah navedena odstopanja od finančne uredbe in njej podrejenih predpisov; izraža zaskrbljenost, ker je skupno število takšnih izjem precej nad povprečjem na letni ravni zadržanih vizumov, pridobljenih pred letom 2003 v okviru takrat še nespremenjene finančne uredbe, ko je moral vse transakcije odobriti finančni nadzornik;

Letno poročilo Računskega sodišča za leto 2007

24. ugotavlja, da je revizija Računskega sodišča pokazala, da so, kar zadeva upravne izdatke v letu 2007 vse institucije zadovoljivo izvajale nadzorne in kontrolne sisteme, ki jih zahteva finančna uredba, pri preverjenih transakcijah pa ni bilo pomembnih napak;

25. je seznanjen s posebnimi ugotovitvami iz letnega poročila Računskega sodišča za leto 2007, ki so se nanašale na množitelj, ki se po sprejetju spremenjenih kadrovskih predpisov dne 1. maja 2004 uporablja za plače osebja, ter na plačila, izvedena v letu 2007 za odobritve, prenesene iz leta 2006, za predvajalne kamere, ki jih bodo leta 2008 namestili v stavbo D5, pa tudi z odgovori Parlamenta na te ugotovitve;
26. je seznanjen tudi z oddelkom letnega poročila o nadaljnjem ukrepanju na podlagi ugotovitev iz preteklih letnih poročil v zvezi s povrnitvijo pavšalnih stroškov za uradnike na službeni poti, podporno dokumentacijo v zvezi z uporabo nadomestila za parlamentarno pomoč poslancem, in v zvezi s sistemom dodatnega prostovoljnega pokojninskega zavarovanja potrebo po oblikovanju jasnih pravil, ki bodo opredeljevala obveznosti in odgovornosti Parlamenta in tistih, ki so vključeni v sistem, v primeru primanjkljaja;
27. je seznanjen z odgovori Parlamenta v dvostranski razpravi z Računskim sodiščem;

Nadaljnje ukrepanje generalnega sekretarja po zadnji resoluciji o razrešnici

28. pozdravlja sklepe predsedstva z dne 10. marca 2008, 19. maja 2008 in 7. julija 2008 o izvedbenih ukrepih za statut poslancev in dodatku za parlamentarno pomoč, ki temeljijo neposredno na priporočilih iz postopka za podelitev razrešnice za leto 2006; nadalje pozdravlja zavezo svojega predsednika k izvajanju teh sklepov;
29. opozarja, da morajo v skladu s členom 147(1) finančne uredbe Komisija in druge institucije obvezno sprejeti vse potrebne ukrepe kot odgovor na ugotovitve, izražene v sklepu Parlamenta o razrešnici;
30. zato čestita generalnemu sekretarju, da je pravočasno pred začetkom postopka podelitve razrešnice za proračunsko leto 2007 predložil poročila, ki jih je v skladu z zadnjo resolucijo o razrešnici morala predložiti administracija;
31. je seznanjen s sklepom pravne službe z dne 29. aprila 2008 (SJ 775(06) v zvezi z odstavki iz resolucije Parlamenta z dne 22. aprila 2008 o razrešnici za proračunsko leto 2006, ki se nanašajo na prostovoljni pokojninski sklad, in sicer: „predsedstvo ima svoje pristojnosti in odgovornosti, določene v Poslovniku Parlamenta. Zato predsedstvo odloči, ali želi odstopati ali se strinja z željo, izraženo v svoji resoluciji na plenarni skupščini z dne 22. aprila 2008“; meni pa, da sklep, temelječ na Poslovniku Parlamenta, ni povsem združljiv z nedvoumnim pomenom člena 147(1) finančne uredbe, ki temelji na členu 276 Pogodbe ES;

Predstavitev notranjega revizorja

32. ugotavlja, da je notranji revizor na sestanku s pristojnim odborom dne 20. januarja 2009, ki je bil odprte narave in za katerega je bil organiziran prenos v živo prek spleta, predstavil svoje letno poročilo in pojasnil, da je v letu 2007 sprejel ali izdal osnutke 18 poročil z naslednjih področij:
 - stroški službenih poti,
 - upravljanje IT,
 - upravljanje skladov izločenih sredstev, inventarja in proračuna v nekaterih informacijskih pisarnah,
 - politične stranke na evropski ravni,
 - posamezne pravice osebja,

- nadaljnji ukrepi po pregledu okvira notranje kontrole,
 - dodatek za parlamentarno pomoč;
33. poudarja, da so bili med sklepi, navedenimi v letnem poročilu notranjega revizorja, pomembnejši naslednji:
- struktura upravljanja informacijske tehnologije v Parlamentu po ugotovitvah revizije ne daje zagotovila, da se v zvezi z IT sprejemajo pravilne srednjeročne odločitve ali da je sprejet ustrezen strateški postopek načrtovanja IT,
 - znatno bi bilo treba okrepiti nadzorne dejavnosti na področju posameznih pravic osebja, izboljšati kakovost podatkov v ustreznih sistemih za upravljanje IT ter ustrezno dokumentirati postopke in smernice, potrebne za podporo upravljanja in nadzornih dejavnosti,
 - dokumentacija in informacije, ki so jih predložile evropske politične stranke, niso vselej upravičile njihovih zahtevkov za finančne prispevke ali službam za odobritev omogočile preverjanje upravičenosti zahtevkov za plačila;
34. je seznanjen s stališči notranjega revizorja in jih podpira glede:
- pomembnosti oblikovanja institucionalnega kodeksa ravnanja, ki ureja odnose z zunanjimi svetovalci na centralni ravni (smernice, ki jih je generalni sekretar sprejel julija 2008),
 - pomembnosti zagotovitve učinkovitega sistema obvladovanja tveganj na centralni ravni s sporazumno sprejetimi postopki opredeljevanja in ocenjevanja tveganj, pripravo odzivov na tveganja in poročanje o njih ter dajanja zagotovila organom nadzora in odločanja za učinkovito obvladovanje tveganj in ustrezne odzive nanje, vključno z notranjimi kontrolami;

Pogodbe in javna naročila

35. opozarja, da Parlament na svoji spletni strani prek „hitrih povezav“ ⁽¹⁾ objavlja splošne informacije o pogodbah ter da v skladu s finančno uredbo objavlja (i) posebne informacije o pogodbah v vrednosti nad 60 000 EUR v Uradnem listu in (ii) seznam pogodb v vrednosti med 25 000 in 60 000 EUR na svoji spletni strani; pozdravlja doseženo visoko stopnjo preglednosti, vendar priporoča, da bi zaradi lažje dostopnosti spletna stran Parlamenta morala vsebovati enoten in v celoti izčrpen seznam vseh pogodb;
36. ugotavlja, da upravno letno poročilo proračunskemu organu o pogodbah vsebuje naslednje informacije o pogodbah, dodeljenih v letu 2007:

	Sklenjene pogodbe	
	2007	2006
Pogodbe v vrednosti enaki ali višji od 25 000 EUR	EUR 331,5 m (249 pogodb)	EUR 327,5 m (238 pogodb)
Pogodbe v vrednosti enaki ali višji od 50 000 EUR	EUR 326,5 m (133 pogodb)	EUR 322,3 m (112 pogodb)
Pogodbe v vrednosti med 25 000 in 60 000 EUR	EUR 5,2 m (116 pogodb)	EUR 5,2 m (126 pogodb)

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?id=62&language=EN>

37. pozdravlja, da se je delež sklenjenih pogodb z odprtim postopkom povečal iz leta 2006 na 2007 glede na celotno vsoto in tudi odstotek vseh pogodb, kot je navedeno:

Vrsta postopka	2007		2006	
	Vrednost (v EUR)	Odstotek	Vrednost (v EUR)	Odstotek
Odprt postopek	162 124 519	49 %	123 936 713	38 %
Omejen postopek	59 593 905	18 %	12 438 031	4 %
Postopek s pogajanjem	109 763 269	33 %	191 162 868	58 %
Skupaj	331 481 693	100 %	327 537 612	100 %

38. ugotavlja, da je administracija pripravila podatkovno zbirko o izključitvah, ki jo zahteva člen 95 finančne uredbe, in da sedaj čaka na navodila Komisije glede usklajevanja zbirke z ureditvami, ki jih izvaja Komisija, zaradi uredbe ⁽¹⁾ in sklepa, ki ju je sprejela dne 17. decembra 2008;
39. ugotavlja, da so kljub spremembam finančne uredbe njena pravila o javnih naročilih za manjše institucije še vedno okorna, predvsem v povezavi s ponudbami za pogodbe z relativno nizkimi vsotami; poziva Komisijo, naj se pri izvajanju svojega predhodnega dela pred oblikovanjem prihodnjih predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje z generalnimi sekretarji in administracijami drugih institucij, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani tudi njihovi pomisleki;

Upravljanje v administraciji Parlamenta

GD predsedstvo

40. pozdravlja zavezo generalnega direktorata predsedstva, da bo še izboljšalo finančno poslovanje s poglobljeno preučitvijo posameznih vidikov proračunskega izvrševanja in povezanih postopkov; zlasti ugotavlja prizadevanja na področju izobraževanja uslužbencev glede proračunskih dejavnosti;
41. opozarja na svojo zahtevo, ki je bila prvič omenjena v razrešnici za proračunsko leto 2004, glede uvedbe delovnega mesta upravljavca tveganj, ki bi moral imeti veliko strokovnih izkušenj s področja, neodvisnost in avtonomnost glede sprejemanja odločitev, s poglobljenim poznavanjem strukture in upravljanja organizacij ter organa, saj bi njegovo mnenje lahko dvomilo v politične in upravne odločitve;
42. meni, da bi bilo treba upravljavca tveganj nujno vključiti v upravno strukturo, kar bi lahko zagotovilo popolno skladnost s temi merili;
43. poudarja, da je področje varnosti zelo občutljivo področje v vseh parlamentih, še bolj pa v večnacionalnem parlamentu z visoko stopnjo prepoznavnosti in neprestanimi obiski voditeljev držav in vlad iz vsega sveta; poziva generalnega sekretarja, naj pristojnemu odboru predloži opis sedanjega stanja na tem področju; s tem v zvezi opozarja na pomembnost jasnih postopkov komunikacije v primeru večjih kršitev varnosti v Parlamentu;
44. opozarja na sklep predsedstva z dne 29. novembra 2006 o odobritvi strategije neprekinjenega poslovanja in upravljanja kriznih razmer, kot je predlagal generalni sekretar; poudarja, da je nujno potrebno končno uresničiti jasna pravila, ki opredeljujejo strukturo poveljevanja in upravljanja kriznih razmer v administraciji Parlamenta, ter pričakuje, da si bo GD predsedstvo za to prizadeval;
45. je zaskrbljen zaradi vse večjega števila manjših prekrškov v prostorih Parlamenta, predvsem kraje osebnih predmetov, kot so aktovke, prenosni računalniki, mobilni telefoni itd.; podpira vsa prizadevanja administracije za boljšo varnost v prostorih Parlamenta;

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES/Euratom) št. 1302/2008 z dne 17. decembra 2008 o centralni podatkovni zbirki o izključitvah (UL L 344, 20.12.2008, str. 12).

46. je seznanjen s tem, da je Parlament leta 2005 kupil šest optičnih bralnikov teles po analizi varnostnih tveganj in po priporočilu zunanjega svetovalca; ugotavlja, da je po nakupu teh optičnih bralnikov Parlament glasoval proti njihovi uporabi na letališčih; zato poziva generalnega sekretarja, naj preuči možnost prodaje optičnih bralnikov; poziva administracijo, naj pred podobnim nakupom v prihodnosti obvesti poslance in jih vključi v postopek odločanja;

GD za notranjo politiko in GD za zunanjo politiko

47. ugotavlja, da je leta 2007 oddelek za politike v GD IPOL in EXPO v celoti deloval s splošnim proračunom 6 519 600 EUR; z zadovoljstvom ugotavlja, da je bila glavna naloga nudenja pomoči delu parlamentarnih organov vse boljše uresničena; pozdravlja pristop oddelkov za politike, da je kakovost glavni cilj pri zagotavljanju zunanjih strokovnih delavcev, in poziva te oddelke, naj podrobno obravnavajo, kateri model sklenitve pogodb lahko doseže najvišjo kakovost posvetovanja za odbor, ki to posvetovanje potrebuje;

GD za informiranje

48. ugotavlja, da je pri GD za informiranje vse več povpraševanja po avdiovizualnih projektih in uresničevanju centra za obiskovalce, pri katerem se začena zadnja faza izvrševanja; je glede tega seznanjen z dolgimi in težkimi postopki, povezanimi s pripravami na novi center za obiskovalce, kar je pripeljalo do 13 postopkov javnih naročil in 20 različnih pogodb;
49. poziva generalnega sekretarja, naj nova delovna mesta, predvidena za projektno ekipo centra za obiskovalce za leto 2009, zapolni čim prej, da bo center lahko odprt za javnost v začetku leta 2010;
50. pozdravlja delo GD za informiranje pri pripravi projekta spletne televizije WEB-TV, ki je po nekaterih težavah v začetni fazi zbiranja naročil sedaj v testni fazi; je seznanjen z dejstvom, da je testna faza potekala v obdobju od septembra 2008 do marca 2009 ter da se je marca 2009 začela kampanja za osveščanje javnosti, da bi z njo obveščali državljane in pritegnili njihovo pozornost; je seznanjen s težavami, povezanimi s prvo spletno televizijo na svetu, ki bo delovala v več kot 20 jezikih;
51. pozdravlja preglednost, ki jo k delu Parlamenta prispeva spletna televizija WEB-TV, saj so seje odborov, predstavitve in druge dejavnosti predstavljene na spletu in zainteresirani državljani lahko v živo spremljajo najbolj zanimive teme;
52. ugotavlja, da je predsedstvo dne 22. oktobra 2007 soglasno sprejelo strategijo in akcijski načrt za evropske volitve v letu 2009, katerega prva faza izvajanja se je začela v letu 2008, svoj vrhunec pa bo dosegel tik pred evropskimi volitvami;
53. pozdravlja vedno večje vključevanje Parlamenta v evropsko družbeno in kulturno življenje, kot dokazujejo naslednji dogodki: nagrada Lux, nagrada Evropskega parlamenta za novinarstvo, nagrada državljanov, evropska mladinska nagrada Karla Velikega, nagrada Energy Globe, AGORA in evropski mladinski medijski dnevi; vsi ti dogodki so se začeli v letu 2007 poleg tradicionalnih dogodkov;
54. ugotavlja zadovoljstvo uporabnikov nove avdiovizualne infrastrukture v stavbi JAN v Bruslju, ki je bila vzpostavljena med letoma 2006 in 2008 za zagotovitev sodobne opreme za medijske in notranje službe;
55. pozdravlja napredek v upravljanju informacijskih pisarn, kjer se je v skladu z informacijami notranjega revizorja med predstavitev v pristojnem odboru dne 20. januarja 2009 očitno izboljšala zlasti finančno poslovanje; poudarja pomembnost nove izjave o poslanstvu informacijske pisarne Parlamenta, ki naj bi izboljšala prepoznavnost in dostopnost za državljane;
56. obžaluje, da so odločitve o ključnih mestih v GD informiranje vzele zelo veliko časa, pri čemer so bila vodilna mesta nezapolnjena, obstoječi vodilni zaposleni pa so imeli dodatno delo;

GD za kadrovske zadeve

57. pozdravlja uvedbo programa Streamline, ki ga je uvedel GD za kadrovske zadeve, saj omogoča znatno povečanje učinkovitosti in enostavno uporabo vsem zaposlenim;
58. pozdravlja pregled, ki ga je izvedel GD za kadrovske zadeve; poziva GD za kadrovske zadeve, naj nadaljuje s pregledom in uporabi podoben pristop, kot ga je pri pregledu uporabila Komisija, saj ta vodi do večjih izboljšav pri razporejanju kadrov in učinkovitosti;
59. ugotavlja, da so prehodne določbe, ki uvajajo množitelj (Priloga XIII kadrovskih predpisov), sprejet z reformo, tako nepregledne in celo protislovne ⁽¹⁾, da so povzročile različna tolmačenja med posameznimi institucijami in številne primere na Sodišču Evropskih skupnosti; poudarja pomembnost nedvoumnosti in enostavnosti pri pripravi zakonodajnih besedil; vztraja, da mora biti prehodno obdobje s sistema plač pred letom 2004 na novi sistem plač, uveden z reformo, čim krajše (v predreformnem obrazložitenem dokumentu Komisije je bil konec prehodnega obdobja predviden do konca leta 2006) in z zanimanjem pričakuje rezultat analize, ki naj bi jo s tem v zvezi izvedla delovna skupina, ki jo je ustanovil generalni sekretar;
60. opozarja, da medtem ko se je z revizijo finančne uredbe na eni strani bistveno povečalo število potrebnega finančnega osebja, se je na drugi strani zmanjšala zmožnost institucije, da pritegne kvalificirano finančno osebje zaradi znatne revizije kadrovskih predpisov v letu 2004, ki vključuje tudi precejšnje znižanje plač in drugih dodatkov, izplačanim novim uradnikom ob nastopu službe;
61. ugotavlja, da vsaj en generalni direktorat v svojem poročilu o dejavnosti poudarja koristnost naknadnih kontrol pri odkrivanju napak ali slabosti za prihodnje popravke; poudarja, da vsi generalni direktorati sedaj nimajo izvajalca naknadnih kontrol;
62. zahteva, naj neodvisni zunanji organ oceni splošen učinek reforme kadrovskih predpisov iz leta 2004, analizira stroške in koristi reforme ter zlasti opredeli vse nepredvidene posledice, ki imajo negativen vpliv na delovanje institucij; hkrati poziva generalnega sekretarja, naj naroči študijo o zadovoljstvu uslužbencev;
63. je seznanjen s pregledom, ki ga je zagotovil generalni sekretar, o številu kandidatov za odprta delovna mesta na ravni, ki je višja od ravni vodje enote; je zaskrbljen, ker je bilo za veliko število teh delovnih mest število kandidatov omejeno (1 ali 2); zahteva sprejem ustreznih ukrepov za povečanje števila notranjih kandidatov za takšna mesta;

GD za infrastrukturo in logistiko

64. obžaluje, da je bila po nakupu stavb SDM, WIC in IP3 v Strasbourgu ugotovljena prisotnost azbesta v precej večjih količinah, kot je prvotno navedel francoski strokovnjak; ugotavlja, da je bila sprejeta odločitev o odstranitvi azbesta v interesu dolgoročne zaščite oseb, ki delajo v omenjenih stavbah, in obiskovalcev;
65. poziva predsednika in generalnega sekretarja, naj poskrbita, da bodo dela v zvezi z odstranjevanjem azbesta opravljena v skladu z intervencijskim protokolom in poročili strokovnjakov, ki so priložena vprašalniku o razrešnici, in pod stalnim nadzorom strokovnjakov, da se zagotovi optimalna zaščita vseh oseb, ki se začasno nahajajo ali delajo v omenjenih stavbah med potekom del;
66. ugotavlja, da bo končni izračun stroškov za razširitev športnega centra v Bruslju določen z zaključkom pogajanj, ki so sedaj v teku; poziva generalnega sekretarja, naj predstavi predsedstvu in odboru za proračun končni izračun stroškov pred sprejemom končne odločitve o začetku del; ugotavlja, da doslej opravljena dela niso v skladu z interesi poslancev ali evropskih davkoplačevalcev;

(¹) Odgovor Parlamenta na odstavek 11.7 letnega poročila Sodišča.

GD za prevajanje in GD za tolmačenje in konference

67. z zaskrbljenostjo se seznanja z izjavo GD za prevajanje iz njegovega poročila o dejavnosti, da se kodeks o večjezičnosti spoštuje samo v 60 % primerov, in da je nespoštovanje kodeksa v določenih odborih dobilo nesporemljive razsežnosti; meni, da bi vsako oddaljevanje od večjezičnosti resno prizadelo demokracijo in običajno opravljanje nalog poslancev, ter poziva generalnega sekretarja, naj zagotovi pravilno uporabo kodeksa;
68. podpira predlog generalnega sekretarja, naj predstavi ukrepe za osveščanje uporabnikov prevodov in storitev tolmačenja, vključno z odbori, delegacijami in političnimi skupinami, ter predlaga, da bi morali prihodnji predlogi vključevati navidezno zaračunavanje storitev uporabnikom;
69. ugotavlja, da je predsedstvo na svoji seji dne 17. novembra 2008 sprejelo bistveno spremenjen kodeks ravnanja;
70. čestita GD za prevajanje kot tudi GD za tolmačenje in konference za njihovo prizadevanje za hitro prilagajanje velikemu povečanju števila jezikov in sicer z 11 uradnih jezikov v letu 2004 na 23 jezikov v letu 2009;
71. ugotavlja, da so se delovni pogoji tolmačev v tem parlamentarnem obdobju poslabšali zaradi vedno večjega delovnega pritiska in prepodrobnega tolmačenja pravil o službenih potovanjih; poziva GD za tolmačenje in konference, da čim prej preučijo to vprašanje, da bi se izboljšala motivacija tolmačev; poudarja, da se te težave največkrat pojavijo pri kombinacijah glavnih jezikov, ki imajo zaradi ravni vpraševanja po njihovih storitvah precej bolj zapolnjen urnik;
72. poziva generalnega sekretarja, naj zagotovi pregled sej za leto 2007 in po možnosti za leto 2008, ki so bile odpovedane tako pozno, da tolmačev in drugega pomožnega osebja ni bilo mogoče več prerazporediti, vključno s skupnimi stroški, in komu so bili zaračunani;

GD za finance

73. se seznanja z delom delovne skupine za poenostavitev; poziva generalnega sekretarja, naj predloži kratko poročilo svojemu pristojnemu odboru o rezultatih delovne skupine; pričakuje, da se pred predvidenimi spremembami finančnih pravil pozove odbor, da poda uradno mnenje;
74. vztraja, da bi morala biti pravila za izvajanje statuta poslancev jasna in enostavna za njihovo spoštovanje;
75. poziva generalnega sekretarja, naj uvede storitev, ki bo od julija 2009 na voljo vsem poslancem za svetovanje glede pravilnega izvajanja pravic in obveznosti iz novega statuta za poslance in ustrezne obravnave pogodb pomočnikov;
76. meni, da bi morali biti poslanci pri opravljanju svojih parlamentarnih dolžnosti upravičeni do uporabe načina prevoza, ki najbolj ustreza njihovemu razporedu parlamentarnega dela, ki je najbolj udoben, hiter in najcenejši za Parlament;
77. poziva generalnega sekretarja, da za hitro izvajanje novega statuta za pomočnike da na voljo potrebne finančne in človeške vire;
78. poziva, naj neodvisni organ opravi splošno analizo dobrega finančnega poslovanja, učinkovitosti in uspešnosti pogodb z zunanjimi ponudniki storitev na področjih, kot je informacijska tehnologija, varnost, gostinstvo, urad za potovanja, vzdrževanje čistoče stavb, s poudarkom na:

- metodi izbire,
- najbolj primerni vrsti pogodbe,

- možni izgubi kontrole upravljanja zaradi prevelike eksternalizacije,
 - preglednosti plačilnih mehanizmov,
 - zanašanju na provizijo kot dejavniku plačila,
 - vprašanju monopolov pri opravljanju storitev na določenih področjih,
 - obrazložitvi plačil iz proračuna Parlamenta;
79. priporoča, da notranji revizor Parlamenta upošteva omenjena področja in vprašanja pri opravljanju analize tveganja, na kateri bodo temeljili prihodnji delovni programi Parlamenta;

GD za inovacije in tehnološko podporo

80. opozarja, da so bile v letu 2007 glede na predstavitev notranjega revizorja pred pristojnim odborom dne 20. januarja 2009 večje težave pri upravljanju informacijske tehnologije v Parlamentu, ki zahtevajo pomembne spremembe v strukturi, tradiciji in upravljanju politike institucije na področju informacijske tehnologije; meni, da je treba nemudoma zagotoviti vse pomembne predpostavke za sodobno upravljanje z informacijsko tehnologijo in orodja načrtovanja, ki bi ta sektor Parlamenta približal standardu COBIT (*Control Objectives for Information and related Technology*);
81. poudarja, da ta cilj zahteva poglobljeno analizo potreb Parlamenta in strategij, da bi uskladili politične zahteve z instrumenti informacijske tehnologije, ob upoštevanju vedno bolj digitaliziranega globalnega okolja, pri čemer bi morala biti politična usmeritev vodilna sila za doseganje osnovnega cilja, ki bi ga morali v celoti podpirati instrumenti informacijske tehnologije; meni, da bo ta pristop možen šele, ko bodo vzpostavljene strukture upravljanja informacijske tehnologije; zato poziva predsedstvo, naj v zvezi s tem sprejme ustrezne odločitve;

Dodatek za pisarniško pomoč poslancem

82. pozdravlja dosežek generalnega sekretarja – kot odgovor na predhodne resolucije o razrešnicah, poročila Računskega sodišča in notranjega revizorja – da je prejel potrebne podporne dokumente za rešitev praktično vseh zahtevkov (99,9 % zneska) za obdobje 2004–2007; se seznanja s poenostavitvijo postopka obravnave zahtevkov, ki je bil uveden 13. decembra 2006, v skladu s katerim poslanecem ni več treba predložiti računov in obračunov pristojbin, ki jih izdajo plačilni zastopniki in ponudniki storitev, vendar jih morajo hraniti; poslanci morajo namesto tega predložiti kopije „izkazov o izdatkih“ in „potrdil o zaračunanih zneskih“, ki jih izdajo plačilni zastopniki in ponudniki storitev;
83. opominja na odstavka 59 in 61 resolucije o razrešnici za finančno leto 2006 ⁽¹⁾; poziva generalnega sekretarja, da administracija poslance, ki so ravnali v skladu s pravili o uporabi dodatka za pisarniško pomoč poslancem, o tem pisno obvesti;
84. pozdravlja zavezo generalnega sekretarja med predstavitvijo v pristojnem odboru 20. januarja 2009, da bodo poslanci z julijem 2009 dobili na voljo vsaj enega uradnega plačilnega agenta na državo članico, ki ga bo zaposlil Parlament za vodenje pogodb in vseh povezanih zadev v zvezi z lokalnimi pomočniki poslancev, pri čemer bo upošteval drugo možnost, predvideno v izvedbenih pravilih;
85. poziva predsedstvo, naj zagotovi, da bodo lokalni pomočniki imeli enak dostop do vseh stavb Parlamenta v treh krajih dela;

⁽¹⁾ Resolucija Evropskega parlamenta z dne 22. aprila 2008 s pripombami, ki so sestavni del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2008, Oddelek I – Evropski parlament (UL L 88, 31.3.2009, str. 3).

Politične skupine (pregled računovodskih izkazov in postopkov – proračunska postavka 4 0 0 0)

86. pozdravlja dejstvo, da so računovodski izkazi političnih skupin objavljeni na spletni strani Parlamenta ⁽¹⁾, skupaj z njihovimi notranjimi finančnimi pravili; vendar poudarja zelo različno naravo notranjih finančnih pravil, ki so jih pripravile posamezne politične skupine;
87. ugotavlja, da so bila v letu 2007 sredstva iz proračunske postavke 4 0 0 0 uporabljena, kot sledi:

(v EUR)

Razpoložljiva skupna sredstva v proračunu 2007 (skupaj)							75 211 947
Samostojni poslanci							673 575
Zneski, na voljo skupinam							74 538 372
Skupina	Sredstva, odobrena v proračunu Parlamenta	Lastna sredstva in prenesene odobritve skupin	Odhodki za leto 2007	Odstotek porabe razpoložljivih sredstev	Zgornja meja prenosov (*)	Prenosi v 2008	
PPE	18 197 622	9 449 345	18 572 670	67,18 %	9 098 811	9 074 297	
PSE	14 165 895	7 265 776	14 827 524	69,19 %	7 082 948	6 604 146	
ALDE	6 703 291	3 560 145	7 461 720	72,70 %	3 351 646	2 801 716	
Verts/ALE	2 690 396	1 434 335	3 167 057	76,78 %	1 345 198	957 674	
GUE/NGL	2 740 154	994 094	2 835 166	75,92 %	1 370 077	899 083	
UEN	2 797 063	541 496	2 436 330	72,98 %	1 398 532	902 230	
IND/DEM	1 502 292	1 044 042	1 821 789	71,55 %	751 146	724 546	
ITS	1 441 708	10 718	1 130 306	77,82 %	720 854	— (**)	
NI	538 048	135 527	450 827	66,93 %	269 024	117 207	
Skupaj	50 776 469	24 435 478	52 703 387	70,07 %	25 388 234	22 508 559	

(*) V skladu s členom 2.1.6 pravil o uporabi sredstev iz proračunske postavke 4 0 0 0.

(**) Skupina je razpadla 14. novembra 2007 in je kasneje vrnila neuporabljen sredstva EP.

88. poudarja, da so zunanji revizorji v letu 2007 podali mnenje s pridržki glede računovodskih izkazov dveh političnih skupin;
89. ugotavlja, da je predsedstvo brez razprave na svojem zasedanju 7. julija 2008 pri obravnavi svojega sklepa o zaključku računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 za politične skupine:
- se seznanilo ter odobrilo dokumente, ki so jih predložile skupine in končne konsolidirane računovodske izkaze samostojnih poslancev,
 - dovolilo skupini PPE-DE, da v svoje računovodske izkaze za leto 2007 vključi odhodke za določene stroške dela za obdobje 2005–2007, ki jih je Parlament interno zaračunal po 31. januarjem 2008,
 - preložilo svojo odločitev o končnih računovodskih izkazih bivše skupine ITS;
90. nadalje ugotavlja, da so bili računovodski izkazi bivše politične skupine ITS, ki je razpadla 14. novembra 2007, predloženi predsedniku odbora za proračunski nadzor dne 4. novembra 2008 in so vsebovali potrdilo revizorja: (i) ki je vključevalo mnenje s pridržki v zvezi z neustreznimi notranjimi kontrolami, o katerih priča izplačilo plač zaposlenim brez pogodbe; in (ii) ki se je nanašalo na disciplinske postopke proti bivšim zaposlenim;
91. ugotavlja, da je skupina ITS aprila 2008 vrnila Parlamentu neuporabljen sredstva svoje subvencije v višini 317 310,23 EUR;

(1) http://www.europarl.europa.eu/groups/accounts_en.htm

Evropske politične stranke

92. ugotavlja, da je predsedstvo na svoji seji dne 7. julija 2008 pri obravnavi svojega sklepa o zaključku računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 za politične skupine, sprejel odločitev brez razprave, odobril končna poročila o izvajanju zadevnih programov dejavnosti in računovodske izkaze političnih strank, ki so subvencionirane iz proračuna Parlamenta;
93. ugotavlja, da so bila v letu 2007 sredstva iz proračunske postavke 4 0 2 0 uporabljena, kot sledi:

(EUR)

Izvrševanje proračuna 2007 v okviru dogovora				
Stranka	Lastna sredstva	Skupni znesek subvencij EP	Skupni prihodki	Subvencije v % upravičenih odhodkov (maks. 75 %)
PPE	1 150 174,16	3 156 413,79	4 306 587,95	75,00 %
PSE	1 033 792,85	2 992 217,56	4 026 010,41	75,00 %
ELDR	382 797,45	1 022 343,98	1 405 141,43	74,00 %
EFGP	243 733,02	631 750,00	875 483,02	74,05 %
GE	179 599,61	524 251,22	703 850,83	75,00 %
PDE	52 861,45	152 610,87	205 472,32	75,00 %
AEN	53 496,02	159 137,64	212 633,66	74,84 %
ADIE	82 775,00	239 410,00	322 185,00	74,46 %
EFA	81 354,87	215 197,63	296 552,50	75,00 %
EUD	73 951,00	226 279,50	300 230,50	75,00 %
Skupaj	3 334 535,43	9 319 612,19	12 654 147,62	74,81 %

94. poudarja, da so revizorji v vseh poročilih brez pridržkov potrdili, da so bili predloženi računovodski izkazi v skladu z bistvenimi zakonskimi predpisi Uredbe (ES) št. 2004/2003 ⁽¹⁾ in da so prikazovali resnično in zanesljivo podobo stanja političnih strank ob koncu proračunskega leta 2007; ugotavlja, da je bila ocena notranjega revizorja Parlamenta v zvezi s skladnostjo z zadevnimi predpisi nekoliko bolj kritična;
95. naroča svojemu generalnemu sekretarju, da računovodske izkaze in poročila revizorjev v zvezi s subvencioniranimi političnimi strankami objavi na spletni strani Parlamenta;
96. zahteva, da je njegov pristojni odbor obveščen o ukrepih po poročilu internega revizorja, objavljenem avgusta 2007, o izvajanju predpisov o prispevkih političnim strankam na evropski ravni (sklicevanje na odstavek 55 resolucije Parlamenta z dne 22. aprila 2008 o razrešnici za leto 2006);
97. ugotavlja, da tako kot leta 2005 in 2006, izvrševanje proračuna pri dveh političnih strankah (AEN in PDE) ni potekalo v skladu z začasnim proračunom, in da je odredbodajalec dobil nalog za povrnitev sredstev za leto 2007, in sicer:
- 81 294,07 EUR od AEN,
 - 269 153,40 EUR od PDE in
 - 49 819 EUR od ADIE;
98. opozarja, da se je predsedstvo na svoji seji dne 8. oktobra 2008 seznanilo s predlaganim kodeksom ravnanja za volilne kampanje političnih strank v okviru evropskih volitev;

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in predpisih glede njihovega financiranja (UL L 297, 15.11.2003, str. 1).

99. opozarja, da so bile v skladu z Uredbo (ES) št. 1524/2007 ⁽¹⁾ prvič v letu 2008 obravnavane prošnje za financiranje evropskih političnih ustanov iz Parlamenta; naroča svojemu pristojnemu odboru, da preuči uporabo teh sredstev v svoji razrešnici za proračunsko leto 2008;

Prostovoljni pokojninski sklad

100. se seznanja z dejstvom, da je spomladi 2008 shema imela 1 113 članov, vključno z 478 aktivnimi poslanci (61 % skupnega števila poslancev), 493 upokojencev (od katerih je bilo 56 družinskih članov pokojnih poslancev) in 142 nekdanjih poslancev;
101. poudarja, da so dne 31. decembra 2007 sredstva sklada znašala 214 887 336 EUR; ugotavlja, da je donosnost investicij v letu 2007 znašala 1,2 %;
102. se v zvezi z računovodskimi izkazi ASBL, ki upravlja prostovoljni pokojninski sklad poslancev, seznanja z izjavo neodvisnih revizorjev, da je bilo premoženje ASBL brez izražanja pridržka k njihovemu mnenju aktuarsko pomanjkljivo za 30 917 229 EUR na dan 31. decembra 2007 (2006: 26 637 836 EUR);
103. se nadalje seznanja z izjavo zunanjega revizorja, da nosi finančno odgovornost za plačila pokojnin Parlament, kot določa člen 27 statuta poslancev Parlamenta, ki ga je sprejel Parlament, in ki zagotavlja, da se pridobljene pravice v celoti ohranijo;
104. meni, da ta razlaga ni povsem v skladu s prvotno zamisljivo prostovoljnega pokojninskega sklada kot samoupravne enote izven struktur institucije; poziva svojo pravno službo, da pred začetkom veljavnosti novega statuta poda svoje mnenje glede vprašanja, ali so pokojninski sklad sam in njegovi člani tisti, ki nosijo izključno finančno odgovornost za prostovoljni pokojninski sklad ali je to Parlament, pri čemer mora nedvomno upoštevati interese evropskih davkoplačevalcev;
105. je seznanjen z namero, da se Parlament in sklad pogajata o konvenciji; poudarja, da Parlament v sedanjih gospodarskih razmerah v nobenem primeru ne bo zagotovil dodatnega denarja iz proračuna za kritje primanjkljaja sklada, kot je to storil v preteklosti, ter, če mora Parlament jamčiti pokojninske pravice, potem bi moral imeti tudi popoln nadzor nad skladom in njegovo naložbeno politiko;
106. opozarja na zaključke neodvisnega aktuarskega ocenjevanja ⁽²⁾ prostovoljne pokojninske sheme, ki ga je naročil Parlament, da (i) je bil denarni tok nezadosten za financiranje izplačil pokojnin do 2015 in da bi bilo treba zato začeti z unovčenjem sredstev, da bi lahko izplačali zapadle pokojnine, in (ii) če predpostavljamo, da so predpostavke, ki jih je uporabil aktuar sheme, pravilne, potem bo sklad imel na dan prenehanja presežek; ugotavlja, da je generalni sekretar naročil novo aktuarsko študijo, ki bo preučila stanje glede na sedanjo finančno krizo;
107. pozdravlja informacije, da člani sklada sedaj vplačujejo v sklad prispevek v višini ene tretjine iz zasebnih zunanjih računov, namesto da jim administracija Parlamenta samodejno odbije prispevek, h čemur so pozivale že prejšnje resolucije o razrešnicah;
108. vendar ugotavlja, da se za namene osnovne pokojninske sheme iz Priloge III k Pravilom o stroških in nadomestilih za poslance prispevki poslancev še vedno zbirajo iz nadomestila za splošne stroške;

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1524/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 2004/2003 o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja (UL L 343, 27.12.2007, str. 5).

⁽²⁾ Končno poročilo: analiza obveznosti in sredstev november 2007 – AON Consulting Belgium NV/SA.

109. ugotavlja, da je predsedstvo na svoji seji dne 22. oktobra 2007 sprejelo odločitev, da ne bo upoštevalo priporočila Evropskega varuha človekovih pravic (pritožba 655/2006/(SAB)ID), v skladu s katerim bi moral Parlament omogočiti dostop do seznama članov prostovoljne pokojninske sheme, kljub pozitivnemu mnenju Evropskega nadzornika za varstvo podatkov; poziva predsedstvo, naj preuči svoje stališče in javno objavi seznam vseh končnih upravičencev do evropskih sredstev v skladu z nasvetom pravne službe Parlamenta in v skladu s politiko preglednosti Unije;

Okolje

110. opozarja, da sta dne 27. novembra 2007 predsednik in generalni sekretar podpisala Sporazum o okoljskem certificiranju parlamentarnih stavb in da je generalni sekretar hkrati sprožil postopke, ki jih Parlament potrebuje za vpis na seznam organov, ki sodelujejo v EMAS (shema za okoljsko ravnanje in presojo) v Belgiji, Franciji in Luksemburgu;
111. poudarja, da Parlament sedaj ima certifikat EMAS za vse tri kraje dela in da je edina EU institucija s certificirano okoljsko politiko;
112. poudarja, da je predsedstvo dne 18. junija 2007 določilo 30 % zmanjšanje emisij ogljika do leta 2020 kot prvi in glavni cilj sistema okoljskega ravnanja, v skladu s sklepom Parlamenta z dne 24. aprila 2007 o razrešnici za proračunsko leto 2005;
113. poziva generalnega sekretarja, naj pravočasno za postopek razrešnice v naslednjem letu obvesti pristojne odbore o vseh ukrepih, ki so sledili v odgovoru na priporočila v resoluciji Parlamenta z dne 24. aprila 2007 o razrešnici za proračunsko leto 2005 v zvezi z ukrepi za varovanje okolja, vključno z natančnimi podatki o prispevku k zmanjšanju emisij CO₂ do takrat;

Primer v zvezi z blagajno za poslance

114. ugotavlja, da je leto 2007 zaznamovala rešitev primera v zvezi z razliko v višini 4 136 125 BEF med tekočimi računi in splošnimi računovodstvom, vzpostavljenim leta 1982; nadalje ugotavlja, da je bilo vprašanje jamstvenih računov, kar se tiče skrbnika računa in takratnega pomočnika računovodje kasneje prav tako razrešeno.
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek II – Svet**

(2009/629/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0417/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Sveta organu, ki sprejme sklep o razrešitvi, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, ter zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju Sklepa št. 190/2003 generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko o povračilu potnih stroškov predstavnikom članov Sveta ⁽⁶⁾,
 - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽⁷⁾,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0150/2009),
1. odloži sklep o podelitvi razrešnice generalnemu sekretarju Sveta glede izvrševanja proračuna Sveta za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ Sklep, izhajajoč iz poslovnika Sveta z dne 22. julija 2002 (UL L 230, 28.8.2002, str. 7).

⁽⁷⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek II – Svet**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0417/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Sveta organu, ki sprejme sklep o razrešitvi, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, ter zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju Sklepa št. 190/2003 generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko o povračilu potnih stroškov predstavnikom članov Sveta ⁽⁶⁾,
 - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (IIA) ⁽⁷⁾,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0150/2009),
- A. ker Svet Parlamentu ne želi posredovati celotne dokumentacije o izvrševanju proračuna ter letnega poročila o dejavnostih in je posredoval le letno poročilo o dejavnostih svojega notranjega revizorja,
- B. ker Svet odklanja udeležbo na uradnem sestanku s Parlamentom na temo podelitve razrešnice,
- C. ker je bilo v sklepih Evropskega sveta iz Kölna z dne 3. in 4. junija 1999 predvideno, da se Svetu dodelijo operativne zmogljivosti na področju okrepljene skupne evropske varnostne in obrambne politike (SEVOP),

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ Sklep, izhajajoč iz poslovnika Sveta z dne 22. julija 2002 (UL L 230, 28.8.2002, str. 7).

⁽⁷⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

- D. ker je Svet v Sklepu št. 190/2003 odločno pojasnil, da na področju skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) izvršuje proračunska sredstva v skladu z določbami finančne uredbe, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti, in zlasti da je „Generalni sekretar Sveta/visoki predstavnik za skupno zunanjo in varnostno politiko [...], ki mu pomaga namestnik Generalnega sekretarja, v celoti odgovoren za upravljanje odobrenih proračunskih sredstev iz oddelka II – Svet splošnega proračuna Evropske unije in stori vse potrebno za dobro ravnanje z njimi. Proračunska sredstva izvršuje v skladu z določbami finančne uredbe, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti“;
- E. ker je bil s Sklepom Sveta 2004/197/SZVP z dne 23. februarja 2004 ⁽¹⁾ vzpostavljen mehanizem za upravljanje financiranja skupnih stroškov v zvezi z operacijami Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena, imenovan ATHENA, in ker ta sklep skupaj s Sklepom 2004/582/ES predstavnikov vlad držav članic z zasedanja Sveta dne 28. aprila 2004 o privilegijih in imuniteti, zagotovljenih Atheni ⁽²⁾, vzpostavlja mehanizem za upravljanje financiranja skupnih stroškov v zvezi z operacijami Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena, dodeli privilegije in imunitete ter Svetu podeli operativna pooblastila,
- F. ker Sklep Sveta 2000/178/SZVP z dne 28. februarja 2000 o pravilih za domače izvedence na vojaškem področju, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, v začasnem obdobju ⁽³⁾, in Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije ⁽⁴⁾ določata, da odhodki, ki nastanejo ob napotitvi vojaških strokovnjakov iz držav članic, bremenijo proračun Sveta,
- G. ker je letno poročilo Sveta o glavnih vidikih in temeljnih usmeritvah SZVP, predstavljeno Evropskemu parlamentu v okviru uporabe točke 43 Medinstitucionalnega sporazuma, v obsegu omejeno na opis dejavnosti SZVP, na primer skupnih stališč, skupnih ukrepov in izvedbenih sklepov,
1. ugotavlja, da je imel Svet leta 2007 na voljo odobritve za prevzem obveznosti v znesku 650 milijonov EUR (2006: 626 milijonov EUR), s stopnjo izkoriščenosti 81,89 %, ki je nižja kot 2006 (91,79 %) in pod povprečjem drugih institucij (93,82 %);
 2. znova potrjuje svoje stališče, zavzeto v resoluciji z dne 25. aprila 2002 o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2000, da „[...] Evropski parlament in Svet v preteklosti nista pregledovala izvrševanja ustreznih oddelkov proračuna; meni, da bi bilo treba z ozirom na čedalje bolj operativno naravo odhodkov, financiranih iz upravnega proračuna Sveta, na področjih zunanjih zadev, varnostne in obrambne politike ter pravosodja in notranjih zadev razjasniti področje uporabe te ureditve, da bi se razlikovalo med tradicionalnimi upravnimi odhodki in operacijami s področja novih politik“ ⁽⁵⁾;
 3. se ne strinja z mnenjem Sveta, da gre dejstvo, da Parlament in Svet v preteklosti nista pregledovala izvrševanja ustreznih oddelkov proračuna, pripisati prijateljskemu sporazumu; meni, da bi bilo treba z ozirom na čedalje bolj operativno naravo odhodkov tudi odhodke Sveta pregledati na enak način kot odhodke drugih institucij, torej v okviru postopka za podelitev razrešnice, kakor ga predvideva člen 276 Pogodbe;
 4. ponavlja svoje stališče, ki ga je izrazil v odstavku 3 resolucije z dne 22. aprila 2008 o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2006, in sicer: „obžaluje, da Svet v nasprotju z drugimi institucijami Evropskemu parlamentu ne posreduje letnega poročila o dejavnosti, pri čemer se sklicuje na prijateljski sporazum iz leta 1970 [...], in odsotnost kakršne koli ustrezne zahteve v finančni uredbi; poziva Svet, naj znova pretehta odločitve o tem, da ne bo objavil in Parlamentu posredoval poročila o dejavnosti, tako da bi bil odgovornejši do širše javnosti in davkoplačevalcev“ ⁽⁶⁾; opozarja, da je ta izjava popolnoma v skladu tudi z odstavkoma 44 in 45 resolucije z 19. februarja 2008 o preglednosti pri finančnih zadevah ⁽⁷⁾; zahteva, naj Svet ponovno preuči sklep, da letnega poročila o dejavnosti ne bo objavil na svoji spletni strani;

⁽¹⁾ UL L 63, 28.2.2004, str. 68.

⁽²⁾ UL L 261, 6.8.2004, str. 125.

⁽³⁾ UL L 57, 2.3.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 27, 30.1.2001, str. 7.

⁽⁵⁾ UL L 158, 17.6.2002, str. 66.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 20.

⁽⁷⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2008)0051.

5. ponavlja svoje stališče, ki ga je izrazil v odstavku 12 resolucije z dne 24. aprila 2007 o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2005, in sicer: „poziva k čim večji preglednosti na področju skupne zunanje in varnostne politike; od Sveta zahteva, da v skladu s točko 42 Medinstitucionalnega sporazuma [...] zagotovi, da se v njegovem proračunu ne pojavijo nikakršni odhodki iz poslovanja za skupno zunanjo in varnostno politiko; si pridržuje pravico, da po potrebi sprejme potrebne ukrepe, če se krši sporazum“⁽¹⁾;
6. zahteva, da Svet za vsak člen in postavko v okviru naslova 3 (Izdatki za posebne naloge, ki jih izvaja institucija) navede točno naravo odhodkov, da bo lahko Parlament preveril, da noben izmed izdatkov pri izvrševanju proračuna Sveta ni operativne narave, kakor zahteva Medinstitucionalni sporazum;
7. znova poudarja svoje stališče, izraženo v odstavku 58 resolucije z dne 23. maja 2007 o letnem poročilu Sveta Evropskemu parlamentu o glavnih vidikih in temeljnih usmeritvah SZVP, vključno s finančnimi posledicami za splošni proračun Evropske unije – 2005⁽²⁾, in sicer: „meni, da je pravo oceno finančnih posledic za proračun EU doslej oviralo pomanjkanje proaktivnega obveščanja s strani Sveta, [...]; meni, da je s podpisom novega Medinstitucionalnega sporazuma sedaj nastopil čas za izvajanje tako besedila kot vsebine teh določb, ki so bile sedaj jasno formalizirane“;
8. meni, da naloge načrtovanja, priprave in nadzora posamezne operacije, ki jih opravlja osebje za SZVP v sekretariatu Sveta, sodijo med osnovne in temeljne dele te operacije in da so izvedene v okviru izvajanja politik in operacij, ne pa v okviru običajnega dela v sekretariatu Sveta;
9. je osupel nad ugotovitvijo, da je bil precejšen del sredstev (do 66 %) proračunske postavke 2 2 0 2 prerazporejen s stroškov tolmačenja na postavko za potne stroške delegatov EVOP/SZVP; ugotavlja, da je šlo v letu 2006 za znesek v višini 12 672 984 EUR in zahteva, da se ga obvesti o znesku iz te postavke za leto 2007; zaradi boljše preglednosti zahteva, da se za te namene izdelata ustrezna proračunska postavka;
10. zahteva preglednost v zvezi s sredstvi, ki jih je porabil koordinator EU za boj proti terorizmu in ki so bila porabljena zanj;
11. poziva Svet, naj Parlamentu posreduje naknadno oceno posameznih ukrepov s področja EVOP;
12. znova potrjuje stališče, ki ga je zavzel v odstavku 47 zgoraj navedene resolucije z dne 23. maja 2007, in sicer: „[...] ponovno izraža svoje razočaranje, da je sodelovanje s Svetom doslej v bistvu omejeno na opis dejavnosti SZVP v preteklem letu, kot v preambulah letnih poročil navaja celo sam Svet, namesto da bi se s Parlamentom na začetku vsakega leta dejansko posvetoval o glavnih vidikih in temeljnih usmeritvah za tisto leto, vključno s finančnimi posledicami, kot to določa člena 28 Pogodbe EU, ter mu nato poročal, ali, in če je odgovor pritrdilen, kako je upošteval njegov prispevek, ter poudarja, da takšna praksa dejansko krši bistvene določbe člena 21“;
13. ugotavlja, da je Svet sprejel sklep, ki preprečuje morebitna preostala izplačila, povezana z nadomestnim dopustom ob upokojitvi, in vzpostavi obvezen sistem za popolno odpravo vseh preostalih zalog neizkoriščenega letnega dopusta do leta 2009; poziva Svet, naj spoštuje rok, ki ga je določil sam;
14. pozdravlja dejstvo, da od 1. januarja 2008 deluje nov integriran sistem za upravljanje in finančni nadzor (SAP), ki so ga na medinstitucionalni osnovi razvili Svet, Računsko sodišče in Sodišče Evropskih skupnosti in ki navedenim trem institucijam prinaša precejšen proračunski prihranek, prav tako pa povečuje učinkovitost;
15. obžaluje, da sodeč po letnem poročilu o dejavnostih notranjega revizorja Svet ni uspel zapolniti prostih delovnih mest v službi za notranjo revizijo;
16. upošteva dejstvo, da je sodeč po navedenem poročilu o dejavnostih notranji revizor predlagal popolno odpravo proračuna „*comptes hors*“; od Sveta zahteva, naj takoj in v celoti ukine vse tovrstne račune;

(1) UL L 187, 15.7.2008, str. 21.

(2) UL C 102 E, 24.4.2008, str. 309.

17. zahteva, da Svet odpravi težavo s pregledom računov, kakor je priporočal notranji revizor Sveta;
18. meni, da bi bilo treba večkratne in doslej vselej zavrjene zahteve Parlamenta po večji preglednosti in možnosti natančnejšega nadzora nad odhodki Sveta na področju SZVP/EVOP podkrepiti s proračunskimi dopolnili, katerih cilj bi bil, da se nekatere ustrezne proračunske vrstice iz proračuna Sveta za 2010 uvrstijo v rezervo;
19. spominja, da je Parlament v svoji resoluciji z dne 4. decembra 2008 o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 8/2007 glede upravnega sodelovanja na področju DDV ⁽¹⁾ pozval Svet, naj sprejme uradne zaključke glede ugotovitev Računskega sodišča; obžaluje, da Svet ni upošteval te zahteve; poziva Svet, naj posreduje informacije pristojnemu parlamentarnemu odboru glede razlogov, zakaj ni sprejel uradnih zaključkov, in o nadaljnjih ukrepih glede tega posebnega poročila;
20. zahteva, da Evropsko računsko sodišče v naslednjem letnem poročilu nameni posebno pozornost proračunskemu izvrševanju Sveta;

Razlogi za odložitev sprejetja odločitve o podelitvi razrešnice

21. Razlogi za odložitev so naslednji:
 - (a) Svet ni sprejel nobenega poziva, naj se uradno in formalno sestane s pristojnim odborom Parlamenta ali njegovim poročevalcem, da bi razpravljali o izvrševanju proračuna za leto 2007;
 - (b) ne pristojni odbor ne poročevalec Parlamenta pred glasovanjem odbora o osnutku poročila dne 16. marca 2009 nista prejela nobenega izčrpnega pisnega odgovora, ki bi Parlamentu zagotovil informacije in dokumente, ki jih je od Sveta zahteval v prilogi pismu z dne 18. februarja 2009, ki so ga podpisali poročevalec in koordinatorji pristojnega odbora;
 - (c) Parlament ni od Sveta prejel temeljnih dokumentov, na primer letnega poročila o dejavnosti in popolnega seznama proračunskih prerazporeditev;
 - (d) pomanjkanje preglednosti in pripravljenosti Sveta na uraden in formalen dialog onemogoča ustrezno podelitev razrešnice ter Parlamentu predvsem preprečuje možnost preverjanja, če je kakšen odhodek pri izvrševanju proračunu Sveta operativne narave, v skladu z Medinstitucionalnim sporazumom;

Nadaljnji ukrepi, ki jih je treba sprejeti, in dokumenti, ki jih je treba predložiti Parlamentu

22. poziva generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za SZVP, da pristojnemu odboru Parlamenta najkasneje do 15. maja 2009 predloži izčrpen pisen odgovor na naslednja vprašanja:
 - A. v zvezi z „*comptes hors budget*“ (glej priporočilo R.2 notranjega revizorja iz leta 2007):
 - Koliko računov „*hors budget*“ je Svet imel leta 2007?
 - Kdaj in s kakšnim namenom so bili ti računi odprti?
 - Katera je pravna podlaga za te račune? Kolikšen znesek krije vsak posamezni račun?
 - Seznam vseh transakcij za vsak posamezni račun za proračunsko leto 2007 ter seznam pooblaščenih odredbodajalcev po proračunskih vrsticah.

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2008)0581, odstavek 21.

- B. v zvezi z „*vérification des factures*“ (glej priporočilo R.1 notranjega revizorja iz leta 2007):
- Na podlagi česa je notranji revizor ugotovil, da predhodno preverjanje ni bilo zadovoljivo?
 - Ali se vse proračunske vrstice predhodno in/ali naknadno preverjajo?
 - Koliko računov je bilo preverjenih, kolikšen delež računov je bil vključen v vzorec in kolikšen delež je vseboval napake?
 - Ali je Svet pripravil kakršen koli akcijski načrt za reševanje te težave in če je, kdaj bo izveden?
- C. v zvezi s proračunsko vrstico 2 2 0 2 (stroški tolmačenja):
- Razlogi za podvojitve (od leta 2006 do leta 2007) zneska v proračunski vrstici 2 2 0 2, namenjeni tolmačenju.
 - Zakaj je Svet moral prerazporediti denar s te vrstice v vrstico za potne stroške predstavnikov?
 - Zakaj je Svet v letu 2006 uporabil 12 672 000 EUR iz vrstice za tolmačenje za kritje potnih stroškov predstavnikov?
 - Zakaj ni v letu 2007 povečal sredstev v specifični proračunski vrstici za isti znesek?
 - Kolikšen je specifični znesek, ki ga je Svet v letu 2007 prerazporedil iz te proračunske vrstice v vrstico 2 2 0 0 ali katero koli drugo vrstico?
- D. v zvezi s proračunsko vrstico 2 2 0 0 (potni stroški delegacij):
- Pravna podlaga za to proračunsko vrstico je delno Sklep št. 190/2003 generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko, ki še ni bil objavljen v Uradnem listu.
 - Ali bi Svet zaradi preglednosti lahko objavil vse sklepe na svoji spletni strani in v referenčnem registru?
- E. v zvezi s proračunsko vrstico 3 0 0 2 (posebni svetovalci na področju EVOP/SZVP):
- Kolikšen znesek je Svet prerazporedil v to proračunsko vrstico za leto 2007 in za koliko posebnih svetovalcev?
23. poziva generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za SZVP, da pristojnemu odboru Parlamenta najkasneje do 15. maja 2009 predloži:
- popoln seznam proračunskih prerazporeditev v zvezi s proračunom Sveta za leto 2007,
 - letno poročilo o dejavnosti za leto 2007,
 - seznam združenj, ki so prejela denar za proračunsko leto 2007, z natančnim zneskom, ki ga je prejelo vsako združenje (proračunska vrstica 2 2 3 7 – drugi odhodki iz poslovanja).
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek III– Komisija**

(2009/630/ES, Euratom)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju letnih poročil Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629, COM(2008) 628) in dokumentov služb Komisije, ki so priloženi tem poročilom (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Zbirno poročilo o dosežkih Komisije pri upravljanju v letu 2007“ (COM(2008) 338),
- ob upoštevanju letnega poročila Komisije organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007 (COM(2008) 499), in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2361),
- ob upoštevanju poročila Komisije z naslovom „Odgovori držav članic na Letno poročilo Računskega sodišča 2006“ (COM(2008) 112),
- ob upoštevanju Zelene knjige o pobudi za preglednost v Evropi, ki jo je Komisija sprejela 3. maja 2006 (COM(2006) 194),
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ (in predloga za okvir notranje kontrole Skupnosti) ⁽³⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije o časovnem načrtu za integriran okvir notranje kontrole (COM(2005) 252),
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2006) 9), poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2007) 86) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2007) 311),
- ob upoštevanju prvega polletnega poročila o rezultatih uresničevanja akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole z dne 19. julija 2006 (SEK(2006) 1009), predloženega na zahtevo Parlamenta, izraženo v resoluciji, ki je priložena razrešnici za proračunsko leto 2004,
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 6/2007 o letnih povzetkih držav članic in „nacionalnih izjavah“ držav članic in revizijskem delu nacionalnih revizijskih institucij v zvezi s sredstvi Skupnosti ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru deljenega upravljanja strukturnih ukrepov (COM(2008) 97),

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 107, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 216, 14.9.2007, str. 3.

- ob upoštevanju sporočila komisarjev Hübnerjeve in Špidle Komisiji, ki sta predložila vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge v okviru deljenega upravljanja Komisije za strukturne ukrepe (SEK(2008) 2756) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2755),
 - ob upoštevanju poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2008) 110) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 259),
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o izvrševanju proračuna za proračunsko leto 2007 z odgovori institucij ⁽¹⁾ in posebnih poročil Računskega sodišča,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake (COM(2008) 866) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu sporočilu (SEK(2008) 3054),
 - ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5587/2009 – C6-0055/2009),
 - ob upoštevanju členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES ter členov 179a in 180b Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju člena 246 in naslednjih členov Pogodbe ES o Računskem sodišču,
 - ob upoštevanju mednarodnih standardov revidiranja in mednarodnih računovodskih standardov, zlasti tistih, ki se uporabljajo v javnem sektorju,
 - ob upoštevanju mednarodnega medsebojnega pregleda Evropskega računskega sodišča,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o kadrovskih predpisih za uradnike Evropskih skupnosti in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Skupnosti ⁽³⁾, zlasti naslova V, poglavje 3, ki se nanaša na starostne in invalidske pokojnine, in Priloge XII, ki določa izvedbene določbe za člen 83a Kadrovskih predpisov,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, zlasti členov 145, 146 in 147 Uredbe,
 - ob upoštevanju člena 70 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenj drugih zadevnih odborov (A6-0168/2009),
- A. ker v skladu s členom 274 Pogodbe ES Komisija izvršuje proračun na lastno odgovornost, pri čemer upošteva načelo dobrega finančnega poslovanja,
1. podeli razrešnico Komisiji glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v resoluciji, ki je sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije;

⁽¹⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽³⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču in Evropski investicijski banki, nacionalnim parlamentom ter nacionalnim in regionalnim revizijskim institucijam držav članic ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo za proračunsko leto 2007**

(2009/631/ES, Euratom)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo za proračunsko leto 2007 ⁽³⁾,
- ob upoštevanju letnih poročil Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629, COM(2008) 628) in dokumentov služb Komisije, ki so priloženi tem poročilom (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Zbirno poročilo o dosežkih Komisije pri upravljanju v letu 2007“ (COM(2008) 338),
- ob upoštevanju letnega poročila Komisije organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007 (COM(2008) 499), in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2361),
- ob upoštevanju poročila Komisije z naslovom „Odgovori držav članic na Letno poročilo Računskega sodišča 2006“ (COM(2008) 112),
- ob upoštevanju Zelene knjige o pobudi za preglednost v Evropi, ki jo je Komisija sprejela 3. maja 2006 (COM(2006) 194),
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ (in predloga za okvir notranje kontrole Skupnosti) ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije o časovnem načrtu za integriran okvir notranje kontrole (COM(2005) 252),
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2006) 9), poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2007) 86) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2007) 311),
- ob upoštevanju prvega polletnega poročila o rezultatih uresničevanja akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole z dne 19. julija 2006 (SEK(2006) 1009), predloženega na zahtevo Parlamenta, izraženo v resoluciji, ki je priložena razrešnici za proračunsko leto 2004,
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 6/2007 o letnih povzetkih držav članic in „nacionalnih izjavah“ držav članic in revizijskem delu nacionalnih revizijskih institucij v zvezi s sredstvi Skupnosti ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 32.

⁽⁴⁾ UL C 107, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 216, 14.9.2007, str. 3.

- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru deljenega upravljanja strukturnih ukrepov (COM(2008) 97),
- ob upoštevanju sporočila komisarjev Hübnerjeve in Špidle Komisiji, ki sta predložila vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge v okviru deljenega upravljanja Komisije za strukturne ukrepe (SEK(2008) 2756) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2755),
- ob upoštevanju poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2008) 110) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 259),
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo za proračunsko leto 2007 z odgovori agencije (¹),
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES (²),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake (COM(2008) 866) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu sporočilu (SEK(2008) 3054),
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice izvajalskim agencijam glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- ob upoštevanju členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES ter členov 179a in 180b Pogodbe Euratom,
- ob upoštevanju člena 246 in naslednjih členov Pogodbe ES o Računskem sodišču,
- ob upoštevanju mednarodnih standardov revidiranja in mednarodnih računovodskih standardov, zlasti tistih, ki se uporabljajo v javnem sektorju,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (³), zlasti členov 145, 146 in 147 Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (⁴), in zlasti člena 14(3) Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1653/2004 z dne 21. septembra 2004 o standardni finančni uredbi za izvajalske agencije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (⁵), in zlasti prvega in drugega pododstavka člena 66 Uredbe,
- ob upoštevanju Sklepa Komisije 2005/56/ES z dne 14. januarja 2005 o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnega in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (⁶),
- ob upoštevanju člena 70 in Priloge V svojega poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenj drugih zadevnih odborov (A6-0168/2009),

(¹) UL C 311, 5.12.2008, str. 71.

(²) UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

(³) UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

(⁴) UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

(⁵) UL L 297, 22.9.2004, str. 6.

(⁶) UL L 24, 27.1.2005, str. 35.

- A. ker v skladu s členom 274 Pogodbe ES Komisija izvršuje proračun na lastno odgovornost, pri čemer upošteva načelo dobrega finančnega poslovanja,
1. podeli razrešnico direktorju Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo glede izvrševanja proračuna izvajalske agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v resoluciji, ki je sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priložen sklep o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija, in resolucijo, ki je del sklepov, posreduje direktorju Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo, Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost za proračunsko leto 2007**

(2009/632/ES, Euratom)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost za proračunsko leto 2007 ⁽³⁾,
- ob upoštevanju letnih poročil Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629, KOM(2008) 628) in dokumentov služb Komisije, ki so priloženi tem poročilom (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Zbirno poročilo o dosežkih Komisije pri upravljanju v letu 2007“ (COM(2008) 338),
- ob upoštevanju letnega poročila Komisije organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007 (COM(2008) 499), in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2361),
- ob upoštevanju poročila Komisije z naslovom „Odgovori držav članic na Letno poročilo Računskega sodišča 2006“ (COM(2008) 112),
- ob upoštevanju Zelene knjige o pobudi za preglednost v Evropi, ki jo je Komisija sprejela 3. maja 2006 (COM(2006) 194),
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ (in predloga za okvir notranje kontrole Skupnosti) ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije o časovnem načrtu za integriran okvir notranje kontrole (COM(2005) 252),
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2006) 9), poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2007) 86) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2007) 311),
- ob upoštevanju prvega polletnega poročila o rezultatih uresničevanja akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole z dne 19. julija 2006 (SEK(2006) 1009), predloženega na zahtevo Parlamenta, izraženo v resoluciji, ki je priložena razrešnici za proračunsko leto 2004,
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 6/2007 o letnih povzetkih držav članic in „nacionalnih izjavah“ držav članic in revizijskem delu nacionalnih revizijskih institucij v zvezi s sredstvi Skupnosti ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 29.

⁽⁴⁾ UL C 107, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 216, 14.9.2007, str. 3.

- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru deljenega upravljanja strukturnih ukrepov (COM(2008) 97),
- ob upoštevanju sporočila komisarjev Hübnerjeve in Špidle Komisiji, ki sta predložila vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge v okviru deljenega upravljanja Komisije za strukturne ukrepe (SEK(2008) 2756) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2755),
- ob upoštevanju poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2008) 110) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 259),
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost za proračunsko leto 2007 z odgovori agencije ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake (COM(2008) 866) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu sporočilu (SEK(2008) 3054),
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice izvajalskim agencijam glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- ob upoštevanju členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES ter členov 179a in 180b Pogodbe Euratom,
- ob upoštevanju člena 246 in naslednjih členov Pogodbe ES o Računskem sodišču,
- ob upoštevanju mednarodnih standardov revidiranja in mednarodnih računovodskih standardov, zlasti tistih, ki se uporabljajo v javnem sektorju,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti členov 145, 146 in 147 Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti ⁽⁴⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1653/2004 z dne 21. septembra 2004 o standardni finančni uredbi za izvajalske agencije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti ⁽⁵⁾, in zlasti prvega in drugega pododstavka člena 66 Uredbe,
- ob upoštevanju Sklepa Komisije 2004/20/ES z dne 23. decembra 2003 o ustanovitvi izvajalske agencije „Izvajalska agencija za inteligentno energijo“ za upravljanje aktivnosti Skupnosti na področju energije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju Sklepa Komisije 2007/372/ES z dne 31. maja 2007 o spremembi Sklepa 2004/20/ES, da se Izvajalska agencija za inteligentno energijo preoblikuje v Izvajalsko agencijo za konkurenčnost in inovativnost ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 79.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 297, 22.9.2004, str. 6.

⁽⁶⁾ UL L 5, 9.1.2004, str. 85.

⁽⁷⁾ UL L 140, 1.6.2007, str. 52.

- ob upoštevanju člena 70 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenj drugih zadevnih odborov (A6-0168/2009),
- A. ker v skladu s členom 274 Pogodbe ES Komisija izvršuje proračun na lastno odgovornost, pri čemer upošteva načelo dobrega finančnega poslovanja,
1. podeli razrešnico direktorju Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost glede izvrševanja proračuna izvajalske agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v resoluciji, ki je sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priložen sklep o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija, in resolucijo, ki je del sklepov, posreduje direktorju Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost, Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za program javnega zdravja za proračunsko leto 2007**

(2009/633/ES, Euratom)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Izvajalske agencije za program javnega zdravja za proračunsko leto 2007 ⁽³⁾,
- ob upoštevanju letnih poročil Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629, KOM(2008) 628) in dokumentov služb Komisije, ki so priloženi tem poročilom (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Zbirno poročilo o dosežkih Komisije pri upravljanju v letu 2007“ (COM(2008) 338),
- ob upoštevanju letnega poročila Komisije organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007 (COM(2008) 499), in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2361),
- ob upoštevanju poročila Komisije z naslovom „Odgovori držav članic na Letno poročilo Računskega sodišča 2006“ (COM(2008) 112),
- ob upoštevanju Zelene knjige o pobudi za preglednost v Evropi, ki jo je Komisija sprejela dne 3. maja 2006 (COM(2006) 194),
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ (in predloga za okvir notranje kontrole Skupnosti) ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije o časovnem načrtu za integriran okvir notranje kontrole (COM(2005) 252),
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2006) 9), poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2007) 86) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2007) 311),
- ob upoštevanju prvega polletnega poročila o rezultatih uresničevanja akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole z dne 19. julija 2006 (SEK(2006) 1009), predloženega na zahtevo Parlamenta, izraženo v resoluciji, ki je priložena razrešnici za proračunsko leto 2004,
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 6/2007 o letnih povzetkih držav članic in „nacionalnih izjavah“ držav članic in revizijskem delu nacionalnih revizijskih institucij v zvezi s sredstvi Skupnosti ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 81.

⁽⁴⁾ UL C 107, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 216, 14.9.2007, str. 3.

- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru deljenega upravljanja strukturnih ukrepov (COM(2008) 97),
- ob upoštevanju sporočila komisarjev Hübnerjeve in Špidle Komisiji, ki sta predložila vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge v okviru deljenega upravljanja Komisije za strukturne ukrepe (SEK(2008) 2756) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2755),
- ob upoštevanju poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2008) 110) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 259),
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Izvajalske agencije za program javnega zdravja za proračunsko leto 2007 z odgovori agencije ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake (COM(2008) 866) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu sporočilu (SEK(2008) 3054),
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice izvajalskim agencijam glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- ob upoštevanju členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES ter členov 179a in 180b Pogodbe Euratom,
- ob upoštevanju člena 246 in naslednjih členov Pogodbe ES o Računskem sodišču,
- ob upoštevanju mednarodnih standardov revidiranja in mednarodnih računovodskih standardov, zlasti tistih, ki se uporabljajo v javnem sektorju,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti členov 145, 146 in 147 Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti ⁽⁴⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1653/2004 z dne 21. septembra 2004 o standardni finančni uredbi za izvajalske agencije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti ⁽⁵⁾, in zlasti prvega in drugega pododstavka člena 66 Uredbe,
- ob upoštevanju Sklepa Komisije 2004/858/ES z dne 15. decembra 2004 o ustanovitvi izvajalske agencije, poimenovane „Izvajalska agencija za program javnega zdravja“, za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področju javnega zdravja – v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju člena 70 in Priloge V svojega poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenj drugih zadevnih odborov (A6-0168/2009),

⁽¹⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 86.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 297, 22.9.2004, str. 6.

⁽⁶⁾ UL L 369, 16.12.2004, str. 73.

- A. ker v skladu s členom 274 Pogodbe ES Komisija izvršuje proračun na lastno odgovornost, pri čemer upošteva načelo dobrega finančnega poslovanja,
1. podeli razrešnico direktorju Izvajalske agencije za program javnega zdravja glede izvrševanja proračuna izvajalske agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v resoluciji, ki je sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priložen sklep o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija, in resolucijo, ki je del sklepov, posreduje direktorju Izvajalske agencije za zdravje in potrošnike (prej Izvajalska agencija za program javnega zdravja), Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek III – Komisija in izvajalske agencije**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju letnih poročil Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629, KOM(2008) 628) in dokumentov služb Komisije, ki so priloženi tem poročilom (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Zbirno poročilo o dosežkih Komisije pri upravljanju v letu 2007“ (COM(2008) 338),
- ob upoštevanju letnega poročila Komisije organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007 (COM(2008) 499), in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2361),
- ob upoštevanju poročila Komisije z naslovom „Odgovori držav članic na Letno poročilo Računskega sodišča 2006“ (COM(2008) 112),
- ob upoštevanju Zelene knjige o pobudi za preglednost v Evropi, ki jo je Komisija sprejela dne 3. maja 2006 (COM(2006) 194),
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ (in predloga za okvir notranje kontrole Skupnosti) ⁽³⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije o časovnem načrtu za integriran okvir notranje kontrole (COM(2005) 252),
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2006) 9), poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2007) 86) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2007) 311),
- ob upoštevanju prvega polletnega poročila o rezultatih uresničevanja akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole z dne 19. julija 2006 (SEK(2006) 1009), predloženega na zahtevo Parlamenta, izraženo v resoluciji, ki je priložena razrešnici za proračunsko leto 2004,
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 6/2007 o letnih povzetkih držav članic in „nacionalnih izjavah“ držav članic in revizijskem delu nacionalnih revizijskih institucij v zvezi s sredstvi Skupnosti ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru deljenega upravljanja strukturnih ukrepov (COM(2008) 97),

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 107, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 216, 14.9.2007, str. 3.

- ob upoštevanju sporočila komisarjev Hübnerjeve in Špidle Komisiji, ki sta predložila vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge v okviru deljenega upravljanja Komisije za strukturne ukrepe (SEK(2008) 2756) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2755),
- ob upoštevanju poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2008) 110) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 259),
- ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o izvrševanju proračuna za proračunsko leto 2007 z odgovori institucij ⁽¹⁾ in posebnih poročil Računskega sodišča,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake (COM(2008) 866) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu sporočilu (SEK(2008) 3054),
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5587/2009 – C6-0055/2009),
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice izvajalskim agencijam glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- ob upoštevanju členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES ter členov 179a in 180b Pogodbe Euratom,
- ob upoštevanju člena 246 in naslednjih členov Pogodbe ES o Računskem sodišču,
- ob upoštevanju mednarodnih standardov revidiranja in mednarodnih računovodskih standardov, zlasti tistih, ki se uporabljajo v javnem sektorju,
- ob upoštevanju mednarodnega medsebojnega pregleda Evropskega računskega sodišča,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o kadrovskih predpisih za uradnike Evropskih skupnosti in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Skupnosti ⁽³⁾, zlasti naslova V, poglavje 3, ki se nanaša na starostne in invalidske pokojnine, in Priloge XII, ki določa izvedbene določbe za člen 83a Kadrovskih predpisov,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, zlasti členov 145, 146 in 147 Uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti ⁽⁵⁾, in zlasti člena 14(2) in (3) Uredbe,
- ob upoštevanju člena 70 in Priloge V svojega poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenj drugih zadevnih odborov (A6-0168/2009),

⁽¹⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽³⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

- A. ker člen 274 Pogodbe o ES predvideva, da je Komisija odgovorna za izvrševanje proračuna Skupnosti v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja in v sodelovanju z državami članicami,
- B. ker mora Komisija storiti vse za polno podporo pobud za izboljšanje kakovosti finančnega poslovanja z namenom, da se od Računskega sodišča pridobi pozitivna izjava o zanesljivosti,
- C. ker člen 184 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 predvideva revizijo finančne uredbe, kadar koli se zdi potrebno in najmanj vsaka tri leta, in ker se bo tekoče triletno obdobje zaključilo 1. januarja 2010; ker isti člen določa, da Parlament lahko zahteva spravni postopek,
- D. ker se zdi, da politična moč Evropskih skupnosti glede neizvajalskih agencij (ki je pogoj za vključitev računovodskih izkazov slednjih v konsolidirane računovodske izkaze Evropskih skupnosti) iz leta v leto narašča, in ker je njihovo mesto v političnem organigramu operativnih organov Skupnosti postopoma postavljeno v senco,
- E. ker je za izvajanje politike Unije značilno „deljeno upravljanje“ proračuna Skupnosti med Komisijo in državami članicami, kar predstavlja približno 80 % odhodkov Skupnosti, s katerimi upravljajo države članice,
- F. ker je v svoji resoluciji z dne 24. aprila 2007 ⁽¹⁾ o razrešnici za proračunsko leto 2005 Parlament predlagal, da mora biti vsaka država članica sposobna prevzeti odgovornost za upravljanje prejetih sredstev EU, bodisi z enotno nacionalno izjavo o upravljanju bodisi v obliki več izjav znotraj nacionalnega okvira,
- G. ker v letnem poročilu za proračunsko leto 2007 Računsko sodišče poudarja, da v okviru vrednotenja napredka pri vzpostavitvi integriranega okvira notranje kontrole „narava porabe EU pomeni, da je glavno tveganje napake na ravni končnega upravičenca“ (točka 1.47),
- H. ker mora biti predložitev letnih povzetkov revizij, razpoložljivih izjav na področju deljenega upravljanja z uporabo točke 44 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽²⁾, prvi korak k nacionalnim izjavam o upravljanju in bistveno prispevajo k izboljšanju upravljanja proračuna Skupnosti s skupnim osnovnim ciljem pridobitve pozitivne izjave o zanesljivosti za vse izdatke Unije,
- I. ker je v svojem mnenju št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ ⁽³⁾ Računsko sodišče na ravni Unije uvedlo koncept dopustnega tveganja napake in ker je izjavilo, da je „vsak kontrolni sistem kompromis med stroški za izvajanje opredeljene intenzivnosti pregledov na eni strani in koristmi teh postopkov na drugi strani. V kontekstu Skupnosti pomeni koristi zmanjšanje tveganja razsipne porabe sredstev in omejitev tveganja napake na sprejemljivo raven“,
- J. ker v letnem poročilu za proračunsko leto 2007 Računsko sodišče meni, da so „stroški kontrol pomembno vprašanje za proračun Unije in za države članice“ ter da je „ravnovesje med stroški in preostalim tveganjem za posamezna področja porabe tako pomembno, da bi moralo biti odobreno na politični ravni (tj. s strani organa [...] za razrešnico) v imenu državljanov Unije“ (točki 1.52(b) in (c), in ker v točki 2.42(c) svojega letnega poročila za leto 2007 Računsko sodišče priporoča doseganje napredka pri nadaljnjem razvoju koncepta sprejemljivega tveganja,
- K. ker je Ekonomsko-finančni svet v odstavku 5 svojih sklepov z dne 8. novembra 2005 ocenil, da so vzpostavitev integriranega notranjega nadzora ter jasnost in poenostavitev zakonodaje, ki velja za nadzor, bistvenega pomena, in je od Komisije zahteval, da oceni stroške kontrol po področjih odhodkov,

⁽¹⁾ UL L 187, 15.7.2008, str. 25.

⁽²⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

⁽³⁾ Mnenje Računskega sodišča Evropskih skupnosti št. 2/2004 o modelu enotne revizije (single audit) in predlog o okviru notranje kontrole Skupnosti (UL C 107, 30.4.2004, str. 1).

- L. ker je slovensko predsedstvo Sveta junija 2008 menilo, da „je treba v skladu s sklepi Evropskega sveta iz leta 2005, [...] doseči soglasje med Evropskim parlamentom in Svetom glede sprejemljivega tveganja v osnovnih transakcijah ob upoštevanju stroškov in koristi kontrol v okviru različnih politik in vrednosti zadevnih izdatkov“⁽¹⁾,
- M. ker pa je potreben dialog med zunanjim revizorjem (Računsko sodišče) in revidirancem (Komisija), je nesporno, da mora zunanji revizor z uporabo mednarodnih standardov revidiranja, ki ostajajo splošni okvir proračunskega nadzora, oceniti tveganja, na osnovi katerih utemeljuje svojo izbiro revizijskih postopkov,
- N. prav tako meni, da strošek kontrole ni odvisen le od ravni dopustne napake, ampak tudi od zapletenosti organizacije subjekta, ki se ga revidira in kakovosti njegove notranje kontrole,
- O. ker z uporabo mednarodnih standardov revidiranja zunanji revizor izbira ustrezne metode za izbiro elementov, ki jih bo revidiral, da bi pridobil dokazne elemente za doseg ciljev njegovih revizijskih dokazov; ker (poleg tega), če je izbira metod odvisna od okoliščin, sta glavna dejavnika revizijsko tveganje in cilj učinkovitosti kontrol; ker mora nenazadnje zunanji revizor zagotoviti, da uporabljene metode zagotavljajo zadostne in ustrezne dokazne elemente za doseg ciljev preverjanja,
- P. ker je Generalni direktorat za izobraževanje in kulturo v novi generaciji programov uskladil akcijske programe, zlasti z uvajanjem enotnega pristopa za revizijo; ker s tem v zvezi, predhodne in naknadne izjave držav članic predstavljajo nove, dodatne dejavnike pri nadzoru in kontroli sistemov,
- Q. ker letni postopek podelitve razrešnice Parlamentu omogoča izvajanje za to ustreznega letnega postopka, ki mu omogoča, da se neposredno poveže z odgovornimi za to poslovanje in na podlagi rezultatov revizije Računskega sodišča državljanom zagotovi izboljšanje finančnega poslovanja Unije in s tem ustvarjanje zanesljivejših podlage za odločanje,
- R. ker člen 83 Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 določa, da pokojnine bremenijo proračun, in da morajo države članice skupno jamčiti za plačilo teh dajatev v skladu z lestvico za financiranje takšnih odhodkov; ker zaposleni vračajo v splošni proračun 10,25 % svojih plač kot prispevek k financiranju pokojninske sheme,
- S. ker člen 83 Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 določa, da morajo države članice skupno zagotoviti pokojninski sklad, kar pomeni, da postane to jamstvo veljavno, če ena ali več držav članic ne izpolni obveznosti, vendar to ne pomeni, da Skupnosti nimajo terjatve do držav članic, ki so se za to obvezale,
- T. ker je bilo leto 2007 prvo leto, ko se je izvajal instrument za financiranje razvojnega sodelovanja,
- U. ker je bilo leto 2007 evropsko leto enakih možnosti za vse, ko je bila posebna pozornost namenjena različnim oblikam diskriminacije, s katerimi se ženske pogosto soočajo,
- V. ker uporaba proračunskih sredstev zaradi stalnih razlik med ženskami in moškimi različno vpliva na oba spola,
- W. ker mora Svet v okviru prihodnjega proračunskega postopka upoštevati rezultate in priporočila iz razrešnice za proračunsko leto 2007 ter podpreti predloge reforme za krepitev odgovornosti držav članic za dokončno odpravo težav, ki jih je pred leti ugotovilo Računsko sodišče,

⁽¹⁾ Svet Evropske unije, sporočilo predsedstva delegacijam - „An improved sound financial management of EU funds 10284/08 FIN 217“, 3.6.2008 (na voljo le angleška različica).

- X. meni, da si morajo Komisija, Svet in Parlament v sodelovanju z Računskim sodiščem postaviti skupni cilj pridobitve pozitivne izjave o zanesljivosti,

GLAVNI SKLEPI

1. pozdravlja nadaljnji napredek, ki so ga dosegle Komisija in nekatere države članice na poti do učinkovitejše porabe sredstev EU in celotnega kontrolnega okolja, ki se odraža v izboljšanih izjave o zanesljivosti (DAS) Računskega sodišča;
2. pozdravlja znaten napredek pri opravljenih revizijah, ki ga je v primerjavi s prejšnjimi okvirnimi programi dosegla raziskovalna skupnost Komisije pri upravljanju sedmega okvirnega programa; ponovno poudarja, da se je upravljanje sredstev skupne kmetijske politike nadalje izboljšalo, zlasti zahvaljujoč se delovanju integriranega administrativnega in kontrolnega sistema (IAKS); globoko obžaluje, da Grčija v letu 2007 še ni izpolnila svojih obveznosti izvajanja IAKS;
3. ugotavlja, da je bilo leto 2007 prvo leto zaključka večletnih programov za obdobje 2000–2006 ter da je bilo izterjanih veliko sredstev;
4. ugotavlja znatne izboljšave na področju raziskav finančnega poslovanja in tehnološkega razvoja (RTR), kjer so se stopnje napak znižale za več kot 50 % v triletnem presledku; poziva Komisijo, naj si še naprej prizadeva za poenostavitev, da bi končni upravičenec bolje uporabljal programe;
5. z zadovoljstvom ugotavlja prizadevanja Komisije na področju sredstev, povezanih s kohezijsko politiko, pri izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru skupnega upravljanja strukturnih ukrepov, sprejetem v okviru razrešnice za leto 2006; upa, da bodo prvi rezultati omenjenega akcijskega načrta in prizadevanja za poenostavitev vidni v letnem poročilu Računskega sodišča za leto 2008;
6. še naprej je zaskrbljen zaradi pomanjkanja sposobnosti EU za upravljanje kriznih razmer; meni, da Unija izgublja svojo politično usmeritev, vidnost in odgovornost, ker uporablja mednarodne skrbniške sklade, ki bi jih lahko upravljala Komisija, če bi upoštevala poročila o razrešnicah za leti 2005 in 2006 ter ustvarila lastni pokrizni instrument; je zelo zaskrbljen zaradi pomanjkanja kontrole sredstev Skupnosti, ki jih uporabljajo nekatere agencije Združenih narodov, ter njihove nepripravljenosti za zagotavljanje spremljanja primerov goljufij, kadar zadevajo sredstva Skupnosti;

HORIZONTALNA VPRAŠANJA

Izjava o zanesljivosti

7. ugotavlja izboljšave v posameznih delih, ki vsebujejo izjavo o zanesljivosti, obžaluje pa, da že štirinajsto leto zapored izjava o zanesljivosti, ki jo je v letnem poročilu za leto 2007 podalo Računsko sodišče, vsebuje mnenje s pridržkom glede zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi; ugotavlja, da Računsko sodišče ocenjuje, da na številnih področjih porabe (kmetijstvo in naravni viri, kohezija, raziskave, energetika in promet, zunanja pomoč, razvoj, širitev, izobraževanje in državljanstvo) na plačila še vedno pomembno vplivajo napake, čeprav v različni meri;
8. pozdravlja dejstvo, da po poročilu Računskega sodišča pri prihodkih, upravnih odhodkih ter odhodkih, povezanih z gospodarskimi in finančnimi zadevami, ter odhodkih, povezanih z Evropskim kmetijskim jamstvenim skladom (EKJS), ni pomembnih napak;
9. ugotavlja, da se zlasti na ravni kontrolnih sistemov položaj izboljšuje, vendar nezadostno in prepočasi;

Zanesljivost poslovnih knjig

10. pozdravlja izjavo Računskega sodišča, po kateri letni računovodski izkazi Evropskih skupnosti v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo finančno stanje Evropskih skupnosti na dan 31. decembra 2007 ter rezultate njihovih transakcij in finančne tokove za proračunsko leto, ki se je takrat končalo (poglavje 1, izjava o zanesljivosti, točka VII); poziva pa Komisijo, naj posveti ustrezno pozornost pripombam, ki jih je predstavilo Računsko sodišče, da bi izboljšali razumljivost in točnost osnovnih računovodskih podatkov;
11. meni, da je za računovodske izkaze neobičajno izkazovanje negativnega kapitala za – 58 600 000 000 EUR in se sprašuje, če zneski, ki se bodo zahtevali od držav članic, ne morejo biti vpisani med sredstva, ker gre za določeno obveznost glede pokojnin zaposlenih, ki so ocenjene na 33 500 000 000 EUR; poziva k nadaljnji specifikaciji drugih zneskov, ki bodo vpoklicani od držav članic v višini 27 900 000 000 EUR; je seznanjen z obrazložitvami, ki jih zagotavlja računovodja Komisije, in dokazujejo skladnost z mednarodnimi računovodskimi standardi, ki se uporabljajo v javnem sektorju; predlaga, da se posveti pozornost vzpostavitvi pokojninskega sklada Skupnosti, da bi finančne obveznosti do zaposlenih prenesli na zunanje strukture;
12. ni pojasnjeno, zakaj sredstva, prejeta od Evropskih skupnosti v zvezi s programom Galileo niso bila vpisana v letne računovodske izkaze glede na to, da so bili po poročilu Računskega sodišča ob koncu leta 2007 podpisani sporazumi med Evropsko vesoljsko agencijo, skupnim podjetjem Galileo in Evropskim nadzornim organom za GNSS (globalni navigacijski satelitski sistem), ki je bil ustanovljen leta 2004 in je 1. januarja 2007 prevzel dolžnosti od nekdanjega skupnega podjetja Galileo; zato poziva Komisijo, naj predloži predlog glede velikih evropskih projektov (Galileo ali TEN), ki zahtevajo financiranje, ki presega obseg večletnega finančnega okvira in ga zato ne more kontrolirati;
13. zahteva preučitev možnosti, da se v letne računovodske izkaze vključi določbe o večjih vzdrževalnih ali sanacijskih delih za stavbe Evropskih skupnosti, ki glede na odsotnost amortizacije stavb v posameznih komponentah vključujejo glavne elemente opredmetenih osnovnih sredstev, ki jih je treba nadomeščati v rednih časovnih presledkih; meni, da morajo določbe o večjih vzdrževalnih ali sanacijskih delih temeljiti na večletnih programih vzdrževanja, ki so namenjeni ohranjanju stavb v brezhibnem stanju brez podaljševanja njihove življenjske dobe;
14. zahteva, naj se dobro preveri, če je v odsotnosti kapitalskih povezav raven politične moči Evropskih skupnosti v agencijah, ki so vključene v konsolidirane računovodske izkaze, v skladu zahtevami, ki jih določajo mednarodni računovodski standardi za javni sektor;
15. izraža zaskrbljenost in dvom glede možnosti imenovanja višjih uradnikov „zunaj kategorije“, če to ni posebej omenjeno v kadrovskih načrtih, v zadnji stopnji AD 16 v vseh primerih, ter poziva Komisijo, naj pojasni možnosti kadrovskih predpisov v okviru tega posebnega proračunskega stanja;

Zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij

16. z zadovoljstvom ugotavlja, da so področja (prihodki, obveznosti in plačila za upravne in druge stroške ter gospodarske in finančne zadeve), na katerih je Komisija uporabila ustrezne nadzorne in kontrolne sisteme, tista področja, na katerih ni pomembnih napak glede zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij (poglavje 1, izjava o zanesljivosti, točka IX);
17. obžaluje dejstvo, da na zelo pomembnih področjih upravljanja proračuna Skupnosti (izdatki za kmetijstvo razen v EKJS, kohezija, raziskave, energetika in promet, zunanji ukrepi, izobraževanje in kultura) Računsko sodišče ponovno ugotavlja, da so pravne obveznosti zapletene in nejasne ter po eni strani povzročajo številne pomembne napake na končni ravni upravičenca, in po drugi strani delno vplivajo na učinkovitost nadzornih in kontrolnih sistemov, ter da ta zapletenost vpliva na nezmožnost Računskega sodišča, da izda pozitivno izjavo o zanesljivosti (poglavje 1, izjava o zanesljivosti, točki X in XI); zato poziva Komisijo, naj opravi analizo, da se določi obseg težav in njihove možne rešitve; zato poudarja, da je treba poenostaviti osnovna pravila in uredbe, da bi dosegli pozitivno izjavo o zanesljivosti;

18. poziva Komisijo, naj še izboljša svoje uspešno spremljanje kontrol, prenesenih na države članice in jim da jasne usmeritve o tem, kako preprečiti, ugotoviti in popraviti napake, ter vztraja, da bi morala Komisija v primerih, kjer so kontrolni sistemi držav članic še vedno neučinkoviti, storiti vse, kar je v njeni moči da bi države članice upoštevale svoje obveznosti in dosegle potrebne izboljšave, zlasti z uporabo ustavitve plačil in finančnih popravkov;

Upravljanje proračuna - finančni popravki

19. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da se je v letu 2007 (prvo leto novega programskega obdobja 2007–2013) raven izvrševanja plačil v primerjavi z začetkom programskega obdobja vidno izboljšala;
20. meni, da mora Komisija pri deljenem ali decentraliziranem upravljanju v celoti uporabljati Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002 ter prevzeti svojo končno odgovornost pri izvrševanju proračuna, ter poudarja potrebo po izvedbi finančnih popravkov, ko se odkrijejo nepravilnosti, ki jih države članice niso popravile, ne da bi čakali na konec večletnega cikla;

Izterjave

21. z zaskrbljenostjo ugotavlja težave z izterjavo nepravilno izplačanih sredstev Skupnosti in slabo kakovost posredovanih podatkov o mehanizmih popravkov, ki se uporabljajo na ravni držav članic na področju kohezijske politike in so si včasih nasprotujoči in nepopolni, ter da glede kmetijstva Računsko sodišče dvomi v zanesljivost posredovanih informacij (točki 3.26 in 5.44 poročila za leto 2007);
22. opozarja tudi na pomen končnih sklepov in popravni ukrepov z namenom, da se iz financiranja Skupnosti izločijo odhodki, ki niso nastali v skladu s pravili Skupnosti, in ponavlja svojo zahtevo, da se natančno navede proračunska vrstica ter leto, na katero se posamezna izterjava nanaša v skladu z ustaljeno prakso v kmetijstvu in sektorju naravnih virov;
23. zahteva, naj Komisija izboljša učinkovitost in uspešnost večletnih sistemov izterjave, vključno na ravni držav članic, ter konsolidira podatke o izterjavah in finančnih popravkih, zlasti na področjih, ki jih zajemajo strukturni skladi, da se zagotovi zanesljive in primerljive številke med posameznimi področji politik in postopkov upravljanja sredstev; poziva Komisijo, naj Parlamentu poroča v opombah, ki spremljajo letne računovodske izkaze, da bi dobili splošen pregled;
24. zahteva vrednotenje sistema ob upoštevanju trdovratnosti težav, povezanih z izterjavo;

Odložitev plačil

25. v celoti podpira Komisijo pri dosledni uporabi zakonodaje na področjučasne ustavitve plačil in pozdravlja že začete ukrepe, da se prenos sredstev ne izvede, če Komisija nima brezpogojnega zagotovila v zvezi z zanesljivostjo upravljaljskih in kontrolnih sistemov držav članic, ki so upravičene do zadevnih sredstev;

Letni povzetek revizij, razpoložljivih izjav na področju deljenega upravljanja in nacionalnih izjav o upravljanju

26. pozdravlja dejstvo, da so od leta 2008 dalje na voljo letni povzetki revizij držav članic in tudi ocena in izjave predložene v letnih poročilih za leto 2007 o dejavnosti generalnih direktorats, ki jih zadevajo strukturni skladi ter poziva Komisijo, naj ukrepa tako, da se bodo letni povzetki lahko objavili skupaj z odgovorom Komisije; meni, da so letni povzetki, ki jih pripravijo države članice, javni dokumenti in jih je zato tudi treba posredovati pristojnemu odboru Parlamenta med postopkom razrešnice;

27. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da Računsko sodišče meni, da ti povzetki ne zagotavljajo zanesljive ocene delovanja in učinkovitosti kontrolnih sistemov, saj so bili različno predstavljeni, ter odsotnost dodane vrednosti; s tem v zvezi pozdravlja revidirano smernico Komisije, katere namen je zagotoviti večjo kakovost letnih povzetkov za leto 2008 in poziva Komisijo, naj nadalje izboljša navodilo, dano državam članicam pri pripravi letnih povzetkov; meni, da bodo smiselni letni povzetki zmanjšali število kontrol na kraju samem;
28. poziva Komisijo, naj s tem v zvezi analizira letne povzetke, ki jih je prejela v letu 2009, z namenom optimiziranja njihove dodane vrednosti v smislu zanesljivosti delovanja sistemov notranje kontrole, ki jo izvajajo države članice; prav tako poziva Komisijo, naj vključi analizo letnih povzetkov, ki jih predložijo države članice v skladu s členom 86(4) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, z uporabo določb Medinstitucionalnega sporazuma o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju kot merila uspešnosti;
29. obžaluje, da Komisija ni ukrepala na zahtevo, izraženo v svoji resoluciji z dne 22. aprila 2008 o razrešnici za proračunsko leto 2006 ⁽¹⁾, da pripravi ter Parlamentu in Svetu posreduje poseben dokument, ki bi na podlagi prejetih letnih povzetkov analiziral prednosti in pomanjkljivosti nacionalnih sistemov posamezne države članice na področju uprave in kontrole sredstev Skupnosti ter rezultate opravljenih revizij; prav tako obžaluje, da od Komisije doslej še ni prejel popolnih informacij v zvezi z oceno in primerjalno analizo prvih predstavljenih letnih povzetkov; meni, da je bistvenega pomena poročanje o kakovosti teh letnih povzetkov, da bi zagotovili dodano vrednost k procesu, zlasti z opredelitvijo skupnih težav, morebitnih rešitev in najboljših praks;
30. poziva Komisijo, naj v poročilih o dejavnostih redno predloži količinsko in kakovostno oceno letnih povzetkov ter naj te informacije da na voljo vsem zadevnim stranem ter javnosti v vsem postopku razrešnice; pričakuje, da bo prejel prve ocene do septembra 2009 in zahteva, naj se analiza nacionalnih povzetkov, poleg uradne predstavitve Parlamentu vsako leto, posreduje tudi vsem nacionalnim parlamentarnim odborom, pristojnim za državne račune;
31. poziva Komisijo, naj po treh letih obsežnega ocenjevanja opravi analizo dodane vrednosti letnih povzetkov za dobro finančno poslovanje sredstev EU v državah članicah in tudi stopnjo neodvisnosti sodelujočih revizorjev;
32. meni, da bi morali biti letni povzetki, ki jih morajo države članice letno zagotavljati s povzetkom razpoložljivih revizij in izjav, z uporabo točke 44 Medinstitucionalnega sporazuma, prvi korak k uvedbi nacionalnih izjav o upravljanju v vseh državah članicah; zahteva, naj Komisija navede, kaj je storila v tem oziru ob upoštevanju prejšnjih resolucij o razrešnici in nujno sprejme vse potrebne ukrepe za izboljšavo letnih povzetkov, tako da bodo imeli enako politično težo kot nacionalne izjave o upravljanju; meni, da mora Komisija uporabiti svojo zakonodajno pobudo in predlaga Svetu sklep o tem, da postanejo nacionalne izjave obvezne;
33. pozdravlja pobudo za odobritev sprejetja nacionalne izjave o upravljanju sredstev Skupnosti, ki so jo prevzele nekatere države članice (Združeno kraljestvo, Nizozemska, Švedska in Danska), in je zaskrbljen zaradi dejstva, da kljub tem pobudam večina drugih držav članic nasprotuje njeni uvedbi in obžaluje dejstvo, da Belgija, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luxembourg, Madžarska, Malta, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška in Finska še niso sprejele ukrepov za vzpostavitev učinkovitega sistema nacionalni izjav;
34. zahteva, da se z uporabo člena 248(3) Pogodbe ES za kontrolo deljenega upravljanja poveča sodelovanje med nacionalnimi revizijskimi institucijami in Evropskim računskim sodiščem; predlaga preučitev možnosti, da bi nacionalne revizijske institucije v vlogi zunanjih neodvisnih revizorjev in ob spoštovanju mednarodnih standardov revidiranja izdajale nacionalna revizijska potrdila o upravljanju sredstev Skupnosti in jih predložile vladam držav članic z namenom, da se izdelajo med postopkom razrešnice po ustreznem medinstitucionalnem postopku, ki ga je treba uvesti;

(¹) UL L 88, 31.3.2009, str. 25.

Sistemi kontrole

Akcijski načrt za integrirani okvir notranje kontrole

35. z zadovoljstvom ugotavlja splošni napredek, dosežen pri razvoju akcijskega načrta, kot tudi dejstvo, da je bila večina ukrepov izvedena in velika večina pomanjklivosti, opredeljenih v akcijskem načrtu, odpravljena;
36. izraža zaskrbljenost zaradi ponovljene kritike Računskega sodišča glede nezadostne kakovosti kontrol v državah članicah; z zaskrbljenostjo ugotavlja pritožbe upravičencev in nacionalnih organizacij za kontrolo glede števila nadzorov in stroškov;
37. z zaskrbljenostjo ugotavlja tudi kritiko upravičencev glede števila priročnikov, navodil o upravnih pregledih, delovnih dokumentov in pravil o sodelovanju, ki se uporabljajo za donacije; zahteva konsolidacijo teh dokumentov in razpravo s Parlamentom glede poenostavitve izvedbenih pravil;
38. meni, da kontrolni sistemi odražajo zapletenost uredb in pravil različnih, včasih prekrivajočih se ravni; zato poziva Komisijo, naj pospeši izvajanje poenostavitve ob polnem sodelovanju Parlamenta; poziva države članice in regije, naj sprejmejo enake ukrepe;
39. zahteva, da Komisija pregleda pogoje za uporabo standardne metode, da se poveča zanesljivost v prid upravičencem; meni, da je nesprejemljivo naknadno imeti pomisleke glede izbire fiksnih zneskov;
40. obžaluje, da je prišlo do zamude pri izvajanju ukrepa 4 akcijskega načrta za integrirani okvir notranje kontrole, ki zadeva vzpostavitev medinstitucionalne pobude o osnovnih načelih, ki jih je treba upoštevati v zvezi z dopustnimi tveganji pri transakcijah, povezanih z računovodskimi izkazi;
41. ravno tako s tem v zvezi opozarja na pomen ukrepa 10 iz omenjenega akcijskega načrta, ki predlaga izvedbo analize stroškov kontrol, saj je treba doseči primerno ravnovesje med stroški in koristmi kontrol;
42. pričakuje tudi, da bo letno poročilo o dejavnostih generalnih direktoratsv ponovno vsebovalo informacije o kakovosti kontrol v državah članicah in o njihovem izboljšanju ter poziva Komisijo, da uvrsti vse plačilne agencije in certifikacijske organe;
43. zahteva, da Komisija redno predstavi oceno integriranega sistema notranje kontrole, in zahteva, da letno poročilo o dejavnostih in zbirno poročilo še boljše pokrivata službe Komisije in sistem držav članic z deljenim upravljanjem, zlasti glede tehnične kakovosti in etičnih vidikov, na primer raven neodvisnosti nacionalnih revizijskih organov;
44. zahteva, da Komisija izvede celovito in izčrpno oceno odhodkov in sredstev, ki so namenjeni sistemom kontrole po področju porabe, in to za vsa področja porabe Unije, kot je zahteval Parlament v svojih resolucijah o razrešnici v prejšnjih letih ter z vidika koncepta doseganja rezultatov;
45. ravno tako poziva Komisijo, da na osnovi prejetih letnih povzetkov analizira prednosti in pomanjklivosti nacionalnih sistemov vsake države članice na področju uprave in kontrole sredstev Skupnostim, skupaj z oceno stroškov nacionalnih kontrolnih sistemov sredstev Skupnosti; opozarja Komisijo na njeno zavezanost izboljšanju kakovosti letnih povzetkov držav članic, da bi postali koristni instrumenti za zmanjšanje tveganja napak v prihodnjih letih; zahteva, naj Komisija izpolni svoje obljube v tem oziru;
46. meni, da bi morala biti ta primerjalna analiza posredovana Parlamentu, Svetu in Računskemu sodišču konec leta 2009/začetek leta 2010 in bi morala služiti kot podlaga za medinstitucionalno razpravo o dopustnem tveganju napake;

47. ugotavlja, da je medtem, ko je stopnja dopustnega tveganja bistven pojem v okviru integrirane notranje kontrole, ki jo mora upoštevati Računsko sodišče pri podajanju izjave o zanesljivosti, v skladu z mnenjem št. 4/2006 Računskega sodišča o osnutku uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽¹⁾, treba le opredeliti, na kakšen način se določi stopnjo dopustnega tveganja;

Dopustno tveganje napake

48. pozdravlja sporočilo Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake kot trdno metodološko podlago za gospodarsko analizo stopnje sprejemljivega tveganja in pričakuje, da bo Komisija dokončala to delo pri pripravi predloga glede stopnje sprejemljivega tveganja v okviru proračunskega področja; s tem v zvezi priznava pomen tega sporočila kot prve podlage za razmislek, iz strogo gospodarskega stališča, glede stopnje sprejemljivega tveganja za dve področji porabe Unije, tj. za strukturne sklade in Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP); vendar zahteva, da je dialog med zunanjim revizorjem in revidirancem v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja, v skladu s katerimi mora zunanji revizor oceniti tveganja, na osnovi katerih utemeljuje svojo izbiro revizijskih postopkov;
49. obžaluje, da se Komisija v zgoraj omenjenem poročilu pritožuje zaradi težav, ki jih je imela pri pridobivanju dovolj zanesljivih informacij od držav članic, in meni, da ta ocena škodi podobi Unije;
50. dvomi v zanesljivost podatkov, ki jih zagotavljajo države članice, in zato zahteva, naj Komisija zbere nove številčne podatke in s tehnično podporo Računskega sodišča opravi njihovo poglobljeno analizo, ko bo zaznaven vpliv pravil za obdobje 2007–2013, in to analizo posreduje Parlamentu in Svetu do konca leta 2011;
51. meni, da je določitev ravni dopustnega tveganja zelo pomembna in izjemno zapletena; meni, da bi morala biti raven dopustnega tveganja tesno povezana s poglobljeno študijo o stroškovni učinkovitosti sistemov kontrole Komisije in držav članic za vsako področje porabe Skupnosti;
52. poziva Komisijo glede na nujno potrebo po nadaljevanju analize stroškov in koristi kontrole, naj s tehnično podporo Računskega sodišča opravi poglobljeno analizo na področju raziskav, zunanjih odnosov in upravnih odhodkov, ter predloži poročilo o ugotovitvah do konca leta 2010;
53. meni, da bi bilo treba zneske iz evropskih sredstev, ki so se izgubila zaradi napak, ravno tako upoštevati pri določanju stopnje dopustnega tveganja;
54. meni, da bi se morali oblikovati konkretni predlogi glede izboljšanja upravljanja in kontrole porabe Skupnosti, oziroma glede nekaterih vidikov za določeno usklajenost, in predlaga, da Parlament Komisiji med prihodnjim proračunskim postopkom dodeli sredstva, potrebna za izvedbo študije;
55. zahteva, naj Komisija nemudoma predloži svoje predloge za doseganje cilja za pozitivno izjavo o zanesljivosti;

Preglednost

56. opozarja na odločitev Komisije, da se vzpostavi prostovoljni register lobistov in ovrednoti sistem po enem letu; pozna pravno podlago za obvezno registracijo, ki jo določa lizbonska pogodba; opozarja, da je obstoječi register Parlamenta obvezen, in da bi moral biti morebitni skupni register dejansko obvezen, saj je registracija v obeh primerih predpogoj za pridobitev dostopa do Parlamenta;
57. obžaluje, da svoja zahteva po novem kodeksu ravnanja za člane Komisije, da se izboljša skupna politična pristojnost in odgovornost za politične sklepe, pa tudi za izvajanje politike s strani njihovih služb, še ni bila upoštevana;

⁽¹⁾ UL C 273, 9.11.2006, str. 2.

58. ponovno opozarja na odgovornost Komisije, da so podatki, ki jih posredujejo upravičenci do sredstev EU, popolni, z možnostjo iskanja in primerljivi, ter obžaluje, da ta cilj še ni bil dosežen;
59. ponovno opozarja na pomen popolne preglednosti in obveščanja glede osebja kabineta komisarjev, ki ni bilo zaposleno v skladu s kadrovskimi predpisi;
60. ugotavlja, da je objava imen upravičencev do sredstev EU od proračunskega leta 2007 dalje obvezna; z obžalovanjem ugotavlja, da Parlament nima celovitega vpogleda v objavljane oziroma v podatke o upravičencih in njihove projekte; poziva Komisijo, da oceni koristnost podatkov, ki jih objavijo države članice glede naštetih političnih ciljev;
61. je presenečen nad dejstvom, da je Komisija ponudila 1 500 000 EUR prispevka za fitnes center Parlamenta iz izvenproračunskega bančnega računa Komisije za nekdanji Economat (COM(2008) 692) in se ne strinja z načinom iskanja dogovora s Parlamentom za uporabo sredstev; opozarja na odstavek 6 svoje zgoraj omenjene resolucije z dne 24. aprila 2007 o razrešnici za proračunsko leto 2005 in odstavke 6 in 7 svoje resolucije z dne 27. aprila 2006 o razrešnici za proračunsko leto 2004 ⁽¹⁾; poziva Komisijo, naj vnese sredstva iz izvenproračunskega bančnega računa za nekdanji Economat v redni proračun pred pripravo predlogov za njegovo uporabo;
62. opozarja Komisijo na dejstvo, da mora biti celovita, lahko dostopna podatkovna zbirka, ki bo vsebovala informacije o vseh končnih upravičencih sredstev EU, na voljo pred naslednjimi evropskimi volitvami;

Finančna uredba

63. z zadovoljstvom opaža, da je poenostavitev, ki se je začela pri zadnji reviziji Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, pokazala zaželene učinke na področju javnih naročil;
64. vendar ugotavlja, da so se ukrepi, ki so bili sprejeti za donacije, pokazali le za delno učinkovite; zahteva, da Komisija do 1. januarja 2010 predstavi predlog revidirane in popolnoma konsolidirane finančne uredbe s posebnimi poglavji za individualne programe porabe sredstev, ki združujejo vse zahteve, ki jih mora upravičenec do programa izpolniti v enem samem celovitem viru in z nadaljnjimi poenostavitvami glede dodelitve in kontrole donacij; poziva v skladu s členom 184 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 k naslednji triletni reviziji Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, ki se opravi z uporabo pravnega postopka;
65. poziva Komisijo, naj že zelo zgodaj opravi posvetovanje z drugimi institucijami, za katere velja Uredba (ES, Euratom) št. 1605/2002;

Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)

66. z zaskrbljenostjo ugotavlja delovne pogoje OLAF-a; zahteva, da Komisija OLAF-u zagotovi takojšnji dostop do svojih podatkovnih zbirk, če je to potrebno v povezavi s preiskavami, da se tako omogoči odprtje in takojšnje izvajanje preiskave;
67. ravno tako zahteva, da se zagotovi, da tretje države upravičenke ponudijo OLAF-u vso potrebno pomoč pri kontrolah in preverjanjih na kraju samem, kakor tudi vse ustrezne informacije o spremljanju izvedenih preiskav; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bodo vse prihodnje pogodbe določale, da morajo zadevni organi držav članic v celoti sodelovati z OLAF;
68. je zelo zaskrbljen zaradi dejstva, da je le 6,7 % pravnih nadaljnjih priporočil OLAF sprožilo dejanske pravne postopke; se zaveda, da je 60 % vseh OLAF preiskav leta 2007 sprožilo pravna nadaljnja priporočila; meni, da je to stanje, ki ogroža pravno državo in zaupanje državljanov, in ga lahko koristijo le domnevni goljufi, nesprejemljivo; zato odločno poziva Komisijo, naj uporabi vsa pooblastila, ki so ji na voljo iz pogodb, da doseže učinkovito sodelovanje med nacionalnimi organi v boju proti goljufijam v Skupnosti;

⁽¹⁾ UL L 340, 6.12.2006, str. 5.

69. je zaskrbljen, ker ugotavlja, da je v letih med 2006 in 2008 le 37 od 222 notranjih preiskav sprožilo disciplinske postopke ter da sta le dve od 37-ih imeli dejanske posledice, tri so bile zaustavljene zaradi pomanjkanja dokazov, ostalih 32 (tj. 87 %) pa še ni dalo rezultatov; poziva Komisijo, naj se obveže, da bo nadaljevala notranje preiskave enako dosledno kot zunanje, in zagotovi, da bodo preiskave, ki še niso sprožile učinkovitih disciplinskih nadaljnjih ukrepov, dale rezultate;
70. ponovno poziva Komisijo, naj vzpostavi mehanizem izmenjave informacij med OLAF in državami članicami o nadaljnjem ukrepanju po preiskavah Skupnosti za boj proti goljufijam; še zlasti poziva Komisijo, naj zagotovi, da bodo nacionalni sodni organi redno obveščeni s poročilom o napredku o rezultatih sodnih postopkov, ki so bili sprejeti v boju proti goljufijam v Skupnosti, po posredovanju dosjejev OLAF;

SEKTORSKA VPRAŠANJA

Lastna sredstva

71. ugotavlja, da je bilo v skladu z informacijami, ki jih zagotavlja Komisija (glej odgovor na pisno vprašanje E-5221/08), v septembru-oktobru 2008 prvič vseh 27 držav članic vključenih v razporeditev posredno merjenih storitev finančnega posredništva (FISIM) v njihovih podatkih o nacionalnih računih; po teh podatkih je leta 2007 zaradi razporeditve FISIM povečanje bruto nacionalnega dohodka (BND) 27 držav članic Unije (EU-27) znašalo 149 200 000 000 EUR (tj. 1,2 % BND EU-27); zaradi novega statističnega pristopa se BND poveča za znatno večji znesek, kot je obseg celotnega proračuna Unije;
72. opozarja na odstavek 93 svoje zgoraj omenjene resolucije z dne 24. aprila 2007 o razrešnici za proračunsko leto 2005, v kateri poudarja, da bo razporeditev posredno merjenih storitev finančnega posredništva za namene lastnih sredstev iz naslova BND samodejno vključena v prihodnji sklep o lastnih sredstvih, saj Komisija v svojem predlogu sklepa Sveta o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (COM(2006) 99) v zvezi s tem ni vključila nobenega pridržka;
73. ugotavlja, da Svet ob sprejemu Sklepa 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti ⁽¹⁾ na osnovi predloga Komisije (COM(2006) 99) prav tako ni vključil nobenega pridržka glede FISIM; zato pričakuje, da se bodo podatki o BND, vključno s FISIM, z začetkom veljavnosti novega sklepa o lastnih sredstvih, in z uporabo za nazaj od 1. januarja 2007, uporabljali za izračun lastnih sredstev Skupnosti, ter se bodo na tej osnovi na novo izračunala pretekla in prihodnja plačila držav članic;

Kmetijstvo in naravni viri

74. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da je Računsko sodišče prišlo do zaključka, da na transakcije, povezane z odhodki, prijavljenimi za to skupino politik, kot celoto pomembno vpliva stopnja napak glede zakonitosti in/ali pravilnosti (točki 5.12 in 5.13 letnega poročila za 2007) in je seznanjen tudi s težavami, ki jih je Računsko sodišče odkrilo na ravni končnega upravičenca, in z dejstvom, da se je približno 20 % revidiranih plačil na tej ravni ponovno izkazalo za nepravilna; seznanjen pa je z manjšo pogostostjo napak ter z njihovim omejenim finančnim vplivom (0,83 % zadevnih odhodkov);
75. strinja se s priznanjem Računskega sodišča, da se pri odhodkih za razvoj podeželja, zlasti zaradi kmetijsko-okoljskih ukrepov, pojavlja večja pogostost napak, ter da je bilo za kontrole znova ugotovljeno, da so pomanjkljive zaradi zapletenih pravil in netočnih opredelitev pojmov pri merilih za upravičenost v nekaterih nacionalnih zakonodajah, kar negativno vpliva na kakovost kontrol; poziva Komisijo, naj poenostavi, okrepi in izboljša pravila o kontroli;

(¹) UL L 163, 23.6.2007, str. 17.

76. vendar ugotavlja, da je Računsko sodišče zaključilo, da je integrirani administrativni in kontrolni sistem še vedno učinkovit pri omejevanju tveganja za nepravilne odhodke, če se pravilno uporablja, in da so podatki glede izplačil iz sheme enotnih plačil, ki temelji na dodeljenih pravicah, točni in zanesljivi (točki 5.20 in 5.21 letnega poročila za 2007);
77. vendar je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče kritiziralo napake pri razlaganju uredbenih določb, kot tudi zaradi ugotovitve, da bodo v prihodnjih letih nastali pomembni kumulativni učinki vseh takšnih napak, če se ne bodo popravile, in zahteva, da Komisija čim hitreje sprejme potrebne ukrepe, ki vsebujejo vsaj poenostavitev politike ter zagotavljanje jasnejših in doslednejših kontrolnih sistemov, da se napake popravijo, ter da do konca leta 2009 obvesti Parlament o sprejetih ukrepih;
78. meni, da je obstoj težav pri izvajanju integriranega administrativnega in kontrolnega sistema v Grčiji nesprejemljiv, saj jih je Računsko sodišče ponovno odkrilo, in podpira namero Komisije, ki jo je sporočila pristojnemu parlamentarnemu odboru, da bo dosledno izvajala zakonodajo na področju ustavitve plačil, če grška vlada ne bo rešila sedanjih težav v napovedanem roku; zahteva ustavitev plačil, če grški organi ne bodo mogli dokazati, da bodo težave rešene 31. decembra 2009;
79. z zaskrbljenostjo ugotavlja pomembnejše pomanjkljivosti, ki jih je Računsko sodišče odkrilo v sistemih kontrole razvoja podeželja v številnih državah članic, ki so posledica dejstva, da nacionalna zakonodaja ne opredeljuje natančno nekaterih pogojev upravičenosti in da so pravila pogosto zapletena, kar ima negativne posledice za kakovost kontrol;
80. zlasti obžaluje dejstvo, da je glede upravljanja in kontrole sheme enotnih plačil, Računsko sodišče v več „starih“ državah članicah odkrilo pomanjkljivosti, ki vplivajo na sisteme kontrol na tem področju (na Nizozemskem, Portugalskem, v Združenem kraljestvu, Franciji in Španiji; točka 5.26 letnega poročila za 2007) kot tudi določeno število slabosti sistemov glede kontrol upravičenosti do pomoči na površino v Grčiji, Italiji, Španiji, Združenem kraljestvu, Franciji in na Nizozemskem (glej priloge 5.1.1 in 5.1.2 k letnemu poročilu za 2007); seznanjen je z odgovorom Komisije, ki oporeka predstavitvi položaja s strani Računskega sodišča;
81. odločno poziva države članice, da v sodelovanju s Komisijo okrepijo svoje kontrole, zlasti glede spoštovanja pogojev za upravičenost s strani upravičencev; poziva Komisijo, da te pogoje, kolikor je le mogoče, pojasni in poenostavi;
82. obžaluje, da je Računsko sodišče leta 2007 ponovno ugotovilo enake omejitve, ki obstajajo v sistemu potrjevanja, kot je retroaktivni in večletni značaj potrjevanja skladnosti, in dejstvo, da ni mogoče vzpostaviti tehtne povezave med tako izterjanimi zneski in dejanskim zneskom nepravilnih plačil (točka 5.47 letnega poročila za 2007);
83. meni, da mora po več letih istih hudih kritik s strani Računskega sodišča, ki zadevajo isto težavo, Komisija predlagati ukrepe za reformo sistema tako, da bo mogoče določiti jasne in tehtne povezave med izterjanimi zneski in zneskom nepravilnih plačil in zagotoviti, kolikor je mogoče, da stroške finančnih popravkov nosijo končni upravičenci in ne davkoplačevalci, ter da se uporabljajo pavšalni popravki za države članice, ki ne izpolnjujejo svojih obveznosti;

Subvencije v ribištvu

84. pozdravlja, da so izbrane države članice razkrile imena upravičencev in zadevnih aktivnosti, zneske javnih prispevkov (EU in nacionalnih) ter spletno stran Komisije, ki vsebuje povezave na vire informacij držav članic;

85. zahteva pa, da vse države članice izpolnjujejo določbe člena 53(b) in člena 53b(2)(d) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ter določbe drugega odstavka točke (d) člena 31 Uredbe (ES) št. 498/2007 ⁽¹⁾;
86. pozdravlja predlog uredbe Sveta o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike (COM(2008) 721), da bi zakonsko dovoljevali ukinitve ali zmanjšanje pomoči državam članicam, ki ne uporabljajo pravilno pravil skupne ribiške politike (SRP);
87. zahteva pa, da mora Komisija predlagati tudi izključitev držav članic, ki ne uporabljajo pravilno pravil skupne ribiške politike (SRP), iz koriščenja ugodnosti partnerskih sporazumov o ribolovu;
88. zahteva, naj Komisija uvede zakonodajo EU, ki izključuje vse lastnike plovil, obsojene zaradi hujših kršitev v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1447/1999 ⁽²⁾, iz prejemanja pomoči Skupnosti iz Evropskega ribiškega sklada in/ali iz koriščenja ugodnosti partnerskih sporazumov o ribolovu;
89. zahteva, naj Komisija zagotovi, da se pomoč Skupnosti ne bo uporabila za posodobitev segmentov la-djevja, za katerega je značilna prevelika zmogljivost;
90. opozarja Komisijo na njene prevzete obveznosti v okviru strategije trajnostnega razvoja EU, ki jo je odobrila Evropski svet v Göteborgu leta 2001 in revidiral Evropski svet na Dunaju junija 2006, da se odpravi okolju škodljive subvencije in do leta 2008 pripravi načrt reforme po posameznih sektorjih za odpravo teh subvencij;

Kohezija

91. z veliko zaskrbljenostjo jemlje na znanje oceno Računskega sodišča, po kateri se vsaj 11 % skupnega zneska, povrnjenega za projekte strukturnih politik, ne bi smelo povrniti;
92. ugotavlja, da Komisija ne nasprotuje tej 11-odstotni stopnji;
93. ugotavlja, da je število kontrol, ki jih je izvedlo Računsko sodišče, majhno v primerjavi s številom plačil končnim upravičencem (na primer, na področju kohezijske politike je Evropsko računsko sodišče revidiralo 180 vmesnih plačil v skladu s točko 6.21 letnega poročila za 2007 od več sto tisoč plačil končnim upravičencem), vendar ugotavlja, da je ta revizijska metodologija skladna z mednarodnimi revizijskimi standardi v smislu mnenja iz poročila o mednarodnem medsebojnem pregledu Evropskega računskega sodišča, ki ga je pripravila skupina izkušenih finančnih revizorjev in revizorjev uspešnosti iz vrhovnih revizijskih institucij v Avstriji, Kanadi, na Norveškem in na Portugalskem;
94. obžaluje, medtem ko pozdravlja izboljšave v skupni oceni nadzornega in kontrolnega sistema v letnem poročilu Računskega sodišča, da kljub nenehnim prizadevanjem Komisije, upravljavski in kontrolni sistemi, tako na ravni držav članic kot na nadzorni ravni Komisije, še niso dovolj učinkoviti za zmanjšanje tveganja napak, in poziva Komisijo, da Parlamentu v začetku leta 2010 poroča o nadaljnjih ukrepih, ki so bili izvedeni v letu 2009, in o začetnem vplivu ukrepov v okviru omenjenega akcijskega načrta;
95. z veliko zaskrbljenostjo ugotavlja, da je absorpcija regionalnih in kohezijskih skladov dosegla nesprijemljivo nizko raven, in poziva Komisijo, da še naprej revidira postopek in nemudoma poenostavi veljavno uredbo;

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 498/2007 z dne 26. marca 2007 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1198/2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 120, 10.5.2007, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1447/1999 z dne 24. junija 1999 o seznamu načinov vedenja, ki resno kršijo pravila skupne ribiške politike (UL L 167, 2.7.1999, str. 5).

96. prav tako Komisijo opozarja na priporočilo Računskega sodišča, da kjer je le mogoče, uporablja poenostavitve, ki jih predvidevajo uredbe in pravila za področje odhodkov, ne da bi bila pri tem ogrožena uspešnost porabe, in od nje zahteva, da začne razmišljati o novih ukrepih za poenostavitev, ki bi jih lahko sprejeli, vključno z uvajanjem računalniške tehnologije v sistem; s tem v zvezi pozdravlja delovno skupino za poenostavitev, ki jo je oblikovala Komisija, in pričakuje, da bo Komisija predstavila konkretne predloge poenostavitev za obdobje 2007–2013, ki temeljijo na izidih postopkov delovne skupine za poenostavitev;
97. prav tako zahteva, da Komisija oceni pozitivne učinke kohezijske politike po državah članicah ter da mu predloži poročilo o njeni dodani vrednosti na ravni Unije;
98. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da je v obdobju od 2000 do 2006 v Evropskem skladu za regionalni razvoj 95,47 % finančnih popravkov zadevalo Španijo (59,07 %), Italijo (31,97 %) in Združeno kraljestvo (4,43 %); ugotavlja, da je 22 držav članic odgovornih za 4,53 % finančnih popravkov; zahteva, da Komisija prilagodi svoje zahteve za kontrolo glede na pogostost in resnost napak v najbolj prizadetih državah članicah; zahteva, da Komisija tudi obvešča Parlament o svojih odzivih na visoke stopnje napak v teh treh državah članicah;
99. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da je v obdobju od 2000 do 2006 v Kohezijskem skladu 95,92 % finančnih popravkov zadevalo Grčijo (53,06 %) in Španijo (42,86 %); ugotavlja, da je 23 držav članic odgovornih za 4,08 % finančnih popravkov; zahteva, da Komisija prilagodi svoje zahteve za kontrolo glede na pogostost in resnost napak v najbolj prizadetih državah članicah; zahteva, da Komisija tudi obvešča Parlament o svojih odzivih na visoke stopnje napak v teh dveh državah članicah;
100. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da je v obdobju od 2000 do 2006 v Socialnem skladu 84,28 % finančnih popravkov zadevalo Španijo (46,42 %) in Italijo (37,86 %); ugotavlja, da je 23 držav članic odgovornih za 15,72 % finančnih popravkov; zahteva, da Komisija prilagodi svoje zahteve za kontrolo glede na pogostost in resnost napak v najbolj prizadetih državah članicah; zahteva, da Komisija tudi obvešča Parlament o svojih odzivih na visoke stopnje napak v teh dveh državah članicah;
101. pozdravlja redna četrletna poročila, ki jih je posredovala Komisija v letu 2008 o finančnih popravkih, ki izhajajo iz lastne revizije oziroma revizije Evropskega računskega sodišča; zahteva, naj Komisija še naprej uporablja finančne popravke v skladu z veljavno uredbo za odpravo vseh nepravilnih postavk odhodkov, ki so bile prijavljene na zgodnejši stopnji, in da uporablja dosledne postopke za zaprtje za Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR), Kohezijski sklad in Socialni sklad za obdobje 2000–2006, da bodo ob zaključku računov takšne postavke odhodkov v veliki meri odpravljene; poziva Komisijo, da še naprej zagotavlja Parlamentu podrobne informacije glede uporabljenih finančnih popravkov, in kakor hitro se bo začel postopek za zaprtje, poda predvideno preostalo stopnjo napak v programih, ki so bili zaključeni na takšen način;
102. zahteva, da Komisija v letnih poročilih o dejavnostih še naprej opredeljuje težave na področju kontrole, ki se nanašajo na deljeno upravljanje v državah članicah, vključno z ravni plačilnih organov, da se tako opredeli dejanske pomanjkljivosti, po državah članicah in po programu, in da se rezerve neposredno povežejo s temi težavami; zahteva, da oblikuje letno uvrstitev držav članic za vsak evropski sklad, in jo posreduje Parlamentu skupaj s stopnjo določene napake, in zahteva, da Računsko sodišče določi enak seznam na podlagi na svoje revizije;
103. zahteva, da Komisija s končno odgovornostjo za dobro finančno poslovanje sredstev Skupnosti strogo izvaja pravila Skupnosti na področju začasne ustavitve plačil, kadar država članica ne zagotovi želenih jamstev;
104. ugotavlja, da se poročilo Računskega sodišča za leto 2007 še vedno nanaša le na projekte za obdobje 2000–2006, saj so v letu 2007 v glavnem potekale priprave na izvajanje programov za obdobje 2007–2013; zato poudarja, da učinka novih pravil za programsko obdobje 2007–2013, ki so preprostejša in strožja od pravil, ki so veljala do leta 2006, še ni mogoče oceniti;

105. poudarja, da je kohezijska politika še vedno ena izmed glavnih politik Unije; poudarja njeno pomembno vlogo pri odzivu Unije na finančno krizo in njen ključni položaj pri evropskem gospodarskem sanacijskem načrtu; zato pozdravlja ukrepe, ki jih je Komisija predlagala za lažje in hitrejše izvajanje kohezijskih programov;
106. ugotavlja, da so postopki poenostavitve ključni pri zmanjševanju upravnega bremena na nacionalni, regionalni in lokalni ravni; poudarja pa, da je treba zagotoviti, da ti postopki v prihodnosti ne bi privedli do višje stopnje napak;
107. odobrava stališče Komisije do finančnih popravkov, in sicer da je nepravilnosti z veliko verjetnostjo mogoče odkriti in odpraviti z uporabo večletnega popravnega sistema; ugotavlja, da Komisija nenehno preverja podatke, ki jih predložijo države članice, glede popolnosti in pravilnosti ter glede tega, ali so dosegle napredek pri zagotavljanju zanesljivih dokazil za popravke;
108. je seznanjen s stopnjo napak, ki jih je odkrilo Računsko sodišče, in opombami glede razhajanja razlag Računskega sodišča in Komisije glede zneska, ki ga ni treba povrniti (zlasti razliko v razlagi pravil za upravičenost odhodkov); poudarja, da je treba zadevo podrobneje razjasniti ter zahteva uskladitev pravil glede tolmačenja finančnih popravkov; poziva tudi države članice, ki tega še niso storile, naj čim prej zagotovijo letno nacionalno izjavo o izdatkih v okviru deljenega upravljanja;
109. izraža določeno zadovoljstvo z očitno statistično izboljšavo kontrolnih sistemov držav članic, vendar obžaluje, da so številni kontrolni sistemi v državah članicah še vedno izpostavljeni nepravilnostim pri povračilih; meni, da je potrebna nadaljnja izboljšava učinkovitosti prve ravni kontrol na nacionalni in podnacionalni ravni; s tem v zvezi poudarja pomembno nadzorno vlogo Komisije;
110. poudarja, da se stopnja napak v poročilu Evropskega računskega sodišča ne nanaša nujno na goljufije, zato poziva Komisijo in Evropsko računsko sodišče, naj to v prihodnjih dokumentih jasno ločita;
111. obžaluje najbolj pogoste napake, povezane z Evropskim socialnim skladom, in sicer nezmožnost posredovanja dokazov, da so bili splošni stroški ali stroški za zaposlene povezani z zadevnim projektom, pa tudi precenitev stroškov za zaposlene ali splošnih stroškov; zato odločno podpira nova pravila finančnega okvira za obdobje 2007–2013, ki poenostavlja postopke in omogoča prijavo splošnih stroškov na pavšalni osnovi kot del neposrednih stroškov; prav tako poziva države članice, naj pospešijo svoje dejavnosti obveščanja upravičencev in izboljšajo vsakodnevne upravljavske preglede, da bi zmanjšali število napak;

Notranja politika

112. obžaluje dejstvo, da po mnenju Računskega sodišča obstajajo težave iz preteklih let (napake pri povračilu stroškov, zapletenost pravil, ki se uporabljajo, pomanjkanje učinkovitega sankcijskega mehanizma), kadar Komisija neposredno upravlja ukrepe, povezane z notranjo politiko, in zahteva, da si Komisija še naprej prizadeva za poenostavitev in dodatno natančno določanje pravil sorazmernosti, ki se uporabljajo za programe z deljenimi stroški;

Raziskave

113. pozdravlja razvoj na področju RTR, ki je privedel do nižje letne stopnje napak iz 8,03 % v letu 2006 na 2,39 % v letu 2007; ta veliki dosežek je uspeh na področju izvajanja priporočil razrešnice za leto 2005 s strani raziskovalne skupnosti Komisije, v tesnem sodelovanju z Odborom za proračunski nadzor in Računskim sodiščem;
114. ugotavlja, da je sistem revizijskega potrjevanja v letu 2007 zmanjšal stopnjo napak na 2,5 % za projekte iz šestega okvirnega programa v primerjavi s 4,06 % za projekte iz petega okvirnega programa, za katere se ne uporablja sistem revizijskega potrjevanja;

115. pozdravlja delovni dokument služb Komisije (SEK(2008) 3054), ki daje prvo analizo stroškov kontrole, med drugim, za Generalni direktorat za raziskave in Generalni direktorat za informacijsko družbo in medije, z namenom, da se ponovno začne medinstitucionalna razprava za sklenitev skupnega sporazuma o dopustnem tveganju napake na področju evropske raziskovalne politike;
116. zahteva, naj Komisija še naprej preučuje možnosti odplačil iz sedmega okvirnega programa, med drugim postopek za pavšalna plačila, ter v okviru vmesne ocene obvesti pristojni parlamentarni odbor o svojih prispevkih k poenostavitvi pravil za upravičence in za potrebne izboljšave sistema;
117. je zaskrbljen glede pravil sedmega okvirnega programa, ki odstopajo od skupnih, nacionalno in mednarodno priznanih ter certificiranih računovodskih metod in metod izračuna ter ne sprejemajo rezultatov nacionalnih revizijskih organov glede nacionalno certificiranih povprečnih urnih postavk na stroškovno mesto; meni, da so pravila sedmega okvirnega programa očitno v nasprotju z sodobnimi računovodskimi in računskimi standardi evropske industrije pri zahtevah po posameznih stroških oseb, ki so dejavno udeležene v posebnih raziskovalnih programih; poziva Komisijo, naj začne s postopkom, da bodo pravila sedmega okvirnega programa združljiva s splošnimi poslovnimi praksami, ki omogočajo izračun in zaračunavanje povprečne urne postavke na stroškovno mesto in ne zahtevajo posameznih stroškov oseb, dejavno udeleženih v posebnih raziskovalnih programih;
118. glede certifikatov o metodologiji (CoM in CoMAv) je zaskrbljen zaradi še neodobrenih certifikatov o metodologiji (CoM in CoMAv), in poziva Komisijo, da določi potrebna razumljiva merila za potrjevanje certifikatov o metodologiji za stroške dela in posredne stroške; meni, da je treba upravičencem omogočiti, da uporabljajo povprečne stroške dela in uporabljajo uveljavljeno metodologijo za izračunavanje posrednih stroškov; poziva k pravočasnemu začetku potrditve (ali zavrnitve) certifikatov, da se zagotovi, da se sredstva, predvidena za raziskave, lahko uporabijo; poziva Komisijo, naj sprejme take povprečne urne postavke na stroškovno mesto brez certificiranja o metodologiji, vsaj če jih nacionalni organ revidira in certificira;
119. ponavlja svojo zahtevo (za poenostavitev upravnih postopkov in zahtevkov za donacije) za enotno kontaktno točko za upravičence glede zadev, ki se nanašajo na raziskovalni okvir, znotraj pristojnosti za odločanje o teh zadevah;
120. zahteva, naj Komisija za pravno gotovost ne izvede ponovnega izračunavanja računovodskih izkazov za projekte iz šestega okvirnega programa, ki jih je Komisija že odobrila in poravnala z uporabo novih tolmačenj meril upravičenosti za stroške, določene v splošnih pogojih (Priloga II) vzorca pogodbe iz šestega okvirnega programa;
121. ugotavlja, da se dvostopenjski postopek za sedmi okvirni program za raziskave in razvoj uporablja na nekaterih področjih; zahteva, naj se Komisija posvetuje z raziskovalnimi organizacijami glede primerčnosti razširjanja teh izkušenj na druge vrste projektov, kjer bi to povzročilo znatno zmanjšanje stroškov s pripravo začetnih prijav projektov;
122. ugotavlja, da je na področju raziskave Komisija povečala število raziskovalnih organizacij, modelov za sodelovanje in upravnih mehanizmov; opozarja, da je razlog za to znatno povečanje sredstev, ki so bila dana na razpolago v finančnem okviru za raziskave in inovacije za obdobje 2007–2013; poziva Računsko sodišče, da oceni morebitne težave s preglednostjo glede proračunskega organa in razlik v obnavljanju upravičencev v okviru teh modelov; zahteva, da generalni direktor v svojem letnem poročilu o dejavnostih posveti poglavje posamezni organizaciji, modelom in mehanizmom, da se tako poda informacije o uporabi sredstev in zelenih rezultatih s temi modeli javnega/zasebnega sodelovanja;
123. zahteva, da Računsko sodišče ob upoštevanju, da revizijska strategija Komisije krije izdatke za okvirni program v obdobju štirih let, medtem ko mora Računsko sodišče oblikovati poročilo na letni osnovi, predstavi večletne tabele, ki predstavljajo finančni vpliv napak, ugotovljenih pri njegovem revizijskem delu na način, ki je skladen s komisijsko metodologijo kontrole;

Okolje, javno zdravje in varnost hrane

124. meni, da so splošne stopnje izvrševanja proračunskih postavk za okolje, javno zdravje in varno hrano zadovoljive;
125. poudarja, da znaša skupna stopnja izvrševanja proračuna na področju okolja, javnega zdravja in varne hrane 94,6 %, kar je zadovoljiv rezultat glede na to, da je bilo leto 2007 prvo leto novega finančnega okvira 2007–2013 in ga je zaznamovalo sprejetje in začetek veljavnosti novih programov na področju okoljske politike;
126. pozdravlja stopnjo izvrševanja sklada Skupnosti za tobak, ki znaša 100 %; zato je prepričan, da ta instrument, ki dodeljuje finančno pomoč projektom, ki so namenjeni izboljševanju ozaveščenosti javnosti glede škodljivih učinkov uživanja tobaka, zlasti preko obveščanja in izobraževanja, deluje učinkovito;
127. poziva Komisijo, naj pripravi nadaljnjo pomoč prijaviteljem v okviru večletnih programov zlasti tako, da zagotovi posebno usposabljanje za prijavitelje in uporabniku prijazne smernice;
128. pozdravlja prizadevanja za bolj usmerjene javne razpise in večjo pomoč prijaviteljem, zlasti v programih s področja javnega zdravja, da bi se tako izognili prijavljanju projektov, ki očitno niso upravičeni do sredstev ali so slabe kakovosti, vendar ugotavlja, da je potrebno nadaljnje delo za vzpostavitev zadovoljivega položaja;
129. poudarja, da Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike izvaja del akcijskega programa za zdravje; s tem v zvezi opozarja Komisijo, da uporabi operativna sredstva programa na stroškovno učinkovit način, saj se uporabljajo tudi za upravne naloge;
130. poudarja, da spoštovanje upravnih in finančnih določb Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ne sme privedi do nepotrebnih zamud pri dodeljevanju sredstev ali izbiranju projektov za financiranje, ter poziva Komisijo, naj si še naprej prizadeva izboljšati svoje upravne postopke, ki vplivajo na izvrševanje odobritev za prevzem obveznosti in odobrenih plačil;

Notranji trg in varstvo potrošnikov

131. pozdravlja pripombe iz poročila Računskega sodišča, ki dajejo primerno oceno politike notranjega trga, carinske politike in politike varstva potrošnikov;
132. poziva države članice, naj dodatno izboljšajo njihove sisteme notranjega nadzora, da bi preprečili dajanje nedovoljenega blaga na trg Skupnosti; poleg tega zahteva, naj Komisija nadalje ukrepa proti pomanjkljivostim, ki so bile ugotovljene leta 2007 na področju varstva potrošnikov;
133. pozdravlja ugotovitve Računskega sodišča, da nadzorni sistemi carin in računovodskih izkazov delujejo dobro; poudarja, da čeprav so za carinske nadzore predvsem odgovorne države članice, morajo carinski sektor upravljati zanesljivi gospodarski subjekti, da se prepreči tveganje uvoza blaga na notranji trg brez plačila dajatev ali carinskega vrednotenja;
134. ceni prizadevanja za doseg 86-odstotne stopnje uporabe proračunske vrstice 12 02 01 (izvajanje in razvoj notranjega trga); ugotavlja, da so po mnenju Komisije plačila neporabljena zato, ker so bile nekatere pogodbe o študijah podpisane pozno v letu in v letu 2007 ni bilo načrtovanih plačil;
135. poudarja, da 55-odstotna stopnja uporabe proračunske vrstice 14 04 02 (carine 2007) ni zadostna in zato zahteva boljše proračunsko načrtovanje; ugotavlja, da je po mnenju Komisije velik del te proračunske vrstice povezan z dolgoročnimi pogodbami za IT s proizvodi in storitvami, ki se dobavijo „na zahtevo“, kar otežuje natančnejše ocenjevanje in načrtovanje finančnih potreb; vendar priznava pozitivne rezultate proračuna za leto 2008 s stopnjo uporabe, višjo od 97 % za odobritev plačil;

136. ugotavlja, da je 77-odstotna stopnja uporabe proračunske vrstice 17 02 02 (program varstva potrošnikov) nižja od preteklega leta; poleg tega ugotavlja, da je po mnenju Komisije razlog za to prenos plačil, ki niso ločena, od izvajalske agencije za zdravje in potrošnike nazaj v program varstva potrošnikov, in nekatere pozne obveznosti, prevzete v letu 2007, katerih posledica je bila, da načrtovana plačila za leto 2007 niso bila izvršena; zato poziva Komisijo, naj izboljša proračunsko načrtovanje na tem področju;

Promet in turizem

137. ugotavlja, da je bilo v proračunu za leto 2007, kakor je bil dokončno sprejet in spremenjen v tem letu, za prometne politike predvidenih 1 322 667 000 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 743 111 000 EUR v odobritvah plačil, ugotavlja tudi, da je od tega:
- za projekte v zvezi s vseevropskimi prometnimi omrežji (TEN-T) bilo na voljo 933 578 000 EUR za odobritve za prevzem obveznosti in 369 665 000 EUR za odobritve plačil,
 - za varnost v prometu 15 348 000 EUR v obveznostih in 14 500 000 EUR v plačilih,
 - za program Marco Polo 56 890 000 EUR v obveznostih in 10 425 000 EUR v plačilih,
 - za agencije za promet in nadzorni organ za GNSS 113 631 000 EUR v obveznostih in 114 716 000 EUR v plačilih,
 - za varnost v prometu, vključno s pilotnim projektom o varnosti vseevropskega cestnega omrežja, 6 000 000 EUR v obveznostih in 6 578 000 EUR v plačilih;
138. pozdravlja stalno povečevanje stopnje uporabe odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil za projekte vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T), ki dosegajo skoraj 100 %, in poziva države članice, naj zagotovijo, da bodo iz državnih proračunov na voljo ustrezna finančna sredstva, ki bodo usklajena s to zavezo EU;
139. z zaskrbljenostjo ugotavlja nizko stopnjo izdanih odobritev za prevzem obveznosti za varnost v prometu (55,95 %) in za Nadzorni organ za GNSS (33,24 % iz naslova 3), za katere je bil velik del vsote, ki je bil zaradi presežka iz leta 2006 na razpolago v letu 2007, prenesen v leto 2008; z zaskrbljenostjo tudi ugotavlja nizko stopnjo izdanih odobritev za notranji trg in optimiranje prometnih sistemov (47,48 %), za pravice potnikov (58,96 %) zaradi zamud pri podpisu pogodb in za Nadzorni organ za GNSS (33,24 % iz naslova 3);
140. z zadovoljstvom ugotavlja, da se je zaradi odzivov na posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju ⁽¹⁾ najvišja stopnja finančne pomoči za čezmejne projekte povečala na 30 %, spodnja meja financiranja pa na 1 500 000 EUR; poleg tega ugotavlja, da sta se izboljšala postopek ocenjevanja za izbor projektov in spremljanje, vendar obžaluje, da struktura za opis del ni bila usklajena ter da tehnično in finančno spremljanje nista bila standardizirana;
141. z zadovoljstvom ugotavlja, da analiza Računskega sodišča glede standardov za notranji nadzor ob neposredni povezavi z zakonitostjo in pravilnostjo poslovnih dogodkov kaže, da Generalni direktorat za energetiko in promet izpolnjuje osnovne zahteve;

⁽¹⁾ UL C 94, 21.4.2006, str. 1.

Kultura in izobraževanje

142. ugotavlja, da je Računsko sodišče v svojem letnem poročilu za 2007 podalo mnenje o stopnji napake, ki je bila odkrita na področju izobraževanja in kulture (točka 9.11 in priloga 9.1, stopnja napake med 2 % in 5 %), vendar ni pojasnilo načina delovanja posameznih nacionalnih agencij, oziroma izvajalskih agencij, kakor tudi ne kakovosti njihovega dela, in ne razlogov, zakaj so te organizacije potrebne;
143. zahteva, da Računsko sodišče v svojem prihodnjem letnem poročilu natančneje analizira vprašanje učinkovitosti in vzdrževanja različnih agencij na področju izobraževanja in kulture;
144. ugotavlja, da je Generalni direktorat za izobraževanje in kulturo v novi generaciji programov uskladił akcijske programe in uvedel enoten pristop za notranjo revizijo; s tem v zvezi upošteva, da predhodne in naknadne izjave držav članic predstavljajo nove dejavnike pri nadzoru in notranji kontroli sistemov;
145. vendar obžaluje pomanjkljivosti, ki jih je Računsko sodišče ugotovilo v postopku predhodne izjave, kot tudi ugotovitev, da ta postopek nudi zgolj majhno zagotovilo o kakovosti upravljanja zadevnih odhodkov (točka 9.16 letnega poročila za 2007); vendar ugotavlja, da je postopek predhodne izjave samo eden izmed dokazov, ki jih Računsko sodišče pridobi med revizijo, ki omogoča pripravo njegovega mnenja;
146. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da obstajajo različni pristopi nacionalnih organov za pridobitev osnove za predhodno izjavo o zanesljivosti in razlike v stopnji razkritja postopkov, ki jih izvajajo ti organi; zahteva, da Komisija začne z usklajevanjem teh izjav in o tem obvešča Parlament in Računsko sodišče;
147. se zaveda dejstva, da so morali nacionalni organi držav članic letne naknadne izjave o zanesljivosti za leto 2007 zagotoviti do 30. aprila 2008; pričakuje oceno Računskega sodišča v okviru revizije izjave o zanesljivosti za leto 2008;
148. obžaluje dejstvo, da nekateri nacionalni organi in agencije ne spoštujejo svojih obveznosti, kar je povzročilo pošiljanje uradnih opominov s strani Komisije, in popolnoma podpira Komisijo pri začasnih zastavitvi plačil donacij v primeru, da končna poročila niso bila predložena;
149. poziva nacionalne agencije in nacionalne organe, naj glede svojih pristojnosti spoštujejo izvedbena pravila, ki jih je opredelila Komisija; pozdravlja dejstvo, da GD za izobraževanje in kulturo ni imel razloga za pridržek glede nadzornih mehanizmov nacionalnih agencij, in podpira nadaljnje stroge revizijske nadzore;
150. pozdravlja dejstvo, da se število zamud pri plačilih na področju izobraževanja in kulture znižuje, in pričakuje, da si bo Komisija še naprej prizadevala za njihovo zmanjšanje;
151. izraža upanje, da zaradi nadzornega sistema, ki ga je konec leta 2007 vzpostavil GD za komuniciranje, ne bo treba podati pridržka glede prihodnjega upravljanja njegovega proračuna, kot se je zgodilo za finančno leto 2007;
152. od Komisije zahteva dodatne informacije o oblikovanju upravnih struktur v državah članicah za pomoč pri dejavnostih v okviru partnerstev med mesti, zlasti glede potrebe po takšnih strukturah, predvidenih stroškov in njihovega namena;
153. zahteva, da Komisija preuči možne načine, s katerimi bi lahko program Mladina dosegel nove skupine mladih, zlasti tiste iz zapostavljenih okolij; v ta namen predlaga, naj mladinske organizacije, vključno z Evropskim forumom mladih, okrepijo svoja prizadevanja, da bi pritegnili te skupine, izboljšali standarde poročanja in merila financiranja ter še bolj učinkovito širili informacije o programu med mladimi;

Državljske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

154. je seznanjen z nizko stopnjo izvrševanja plačil proračuna za območje svobode, varnosti in pravice v primerjavi z letom 2006 (60,41 % leta 2007 in 86,26 % leta 2006); se zaveda, da do tega prihaja tudi zaradi sprejetja sredstev, vključenih v okvir solidarnosti in upravljanja migracijskih tokov, maja in junija 2007, ter zaradi zamud pri izvajanju drugih posebnih programov (npr. programov civilno pravosodje in preprečevanje uporabe drog in obveščanje o njih); poudarja relativni upad stopnje izvrševanja obveznosti glede na leto 2006 (90,29 % v primerjavi s 94,47 % leta 2006); poziva Generalni direktorat za pravosodje, svobodo in varnost, naj poskusi povečati stopnjo izvrševanja obveznosti in plačil v letu 2008;
155. je seznanjen z oceno Računskega sodišča o nadzornih pregledih Evropskega sklada za begunce II, ki jih izvaja Komisija, da so ti le delno učinkoviti; upošteva odgovore Komisije v zvezi s tem;
156. obžaluje, da so bili opisi nadzornih in kontrolnih sistemov držav članic za Sklad za zunanje meje predloženi Komisiji samo v zadnjem četrtletju leta 2007, kar je Komisiji preprečilo, da bi ocenila sisteme držav članic do konca leta 2007;

Pravice žensk in enakost spolov

157. opozarja Komisijo, da je v skladu s členom 3(2) Pogodbe ES spodbujanje enakosti med moškimi in ženskami temeljno načelo Evropske unije in cilj, ki je pomemben za vse dejavnosti in politike Skupnosti;
158. ponavlja svojo zahtevo, da mora Komisija enakost med spoloma upoštevati kot stalni prednostni cilj pri načrtovanju proračuna, v skladu z načelom „gender budgeting“ (načelo enakosti med spoloma pri pripravi proračuna), kot je zahteval Parlament v svoji resoluciji z dne 3. julija 2003 o upoštevanju načela enakosti med spoloma pri pripravi proračuna – oblikovanje javnih proračunov z vidika enakosti med spoloma ⁽¹⁾, ter obžaluje zamudo Komisije pri pripravi študije izvedljivosti na to temo;
159. obžaluje dejstvo, da letno poročilo Računskega sodišča glede izvrševanja proračuna za leto 2007 ne vsebuje informacij o tem, ali je proračun uspešno prispeval k spodbujanju enakosti med moškimi in ženskami;
160. predlaga, da Računsko sodišče vključi dimenzijo enakosti spolov v svoja letna in posebna poročila, zlasti uporabne informacije o politikah za vključevanje, ki zadevajo načelo nediskriminacije med ženskami in moškimi ter razpoložljivost podatkov, vezanih na spol;

Zunanji ukrepi

161. z veliko zaskrbljenostjo ugotavlja enake kritike s strani Računskega sodišča kot v prejšnjih letih, zlasti glede plačil na ravni končnega upravičenca;
162. ugotavlja, da se zadnja revizija Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 zunanje pomoči skoraj ni dotaknila, in zahteva ponoven pregled naslova IV „Zunanji ukrepi“ Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, da se jo bolje uskladi s posebnimi pogoji pogodb in donacij na tem področju;
163. zelo obžaluje, da Komisija ni oblikovala resničnega evropskega instrumenta za obvladovanje izrednih razmer, kot je bilo zahtevano v razrešnicah za leti 2005 in 2006; zahteva, da se to nujno izvede in ponovno poziva Komisijo, da oblikuje možnosti, da ona sama upravljala večdonorske sklade (*multi donor trust funds*), kjer je to mogoče, kadar sodeluje pri teh skladih;

(¹) UL C 74 E, 24.3.2004, str. 746.

164. poziva Komisijo, da zagotovi popolno finančno preglednost na področju zunanje pomoči, v skladu s členi 53 do 56 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, in spoštuje svojo zavezo do Parlamenta, da ima vsaka mednarodna organizacija, ki prejema sredstva Skupnosti, dolžnost, da Računskemu sodišču in notranjemu revizorju Komisije posreduje rezultate vseh notranjih in zunanjih revizij, ki so bile izvedene glede uporabe sredstev Skupnosti; zahteva, da se OLAF-u zagotovi dostop do podatkov v primeru suma goljufije;
165. ugotavlja, da so bili, na podlagi določenega števila napovedi („najboljše ocene“), skupni stroški kontrol, ki jih je izvedel Generalni direktorat za humanitarno pomoč (ECHO), ocenjeni na 25 000 000 EUR za leto 2007, to predstavlja 3,2 % vseh sredstev za humanitarno pomoč za to leto; obžaluje odsotnost mehanizma za upravljanje tveganj v Generalnem direktoratu za humanitarno pomoč (ECHO) in zahteva, da se te mehanizme sistematično vključi v kontrolo;
166. ugotavlja, da, glede na informacije iz Komisije, ta ocena zajema samo del vseh stroškov, povezanih s humanitarnimi operacijami, ki jih financira Generalni direktorat za humanitarno pomoč (ECHO), saj so stroški za kontrolo, ki so jo izvedle humanitarne organizacije, in ki so vključeni v skupne stroške sporazumov za donacije, ravno tako financirani s strani Generalnega direktorata za humanitarno pomoč (ECHO);
167. ugotavlja, da je na podlagi predpostavke, da so stroški za kontrole sestavljeni iz treh velikih kategorij – stroški kontrolnih dejavnosti s strani služb na sedežu Komisije in v njenih delegacijah, stroški zunanjih revizij s strani Komisije in stroški preverjanja odhodkov prek revizij, ki jih sprožijo upravičenci –, stroške kontrol za sklade, ki jih je leta 2007 upravljal Urad za sodelovanje EuropeAid, Komisija ocenila na približno 120 000 000 EUR;
168. zahteva, da Računsko sodišče v svojem prihodnjem letnem poročilu to upošteva pri svojih izračunih in da izrazi svoje mnenje o teh ocenah kakor tudi o stroškovni učinkovitosti zadevnih sistemov kontrole, ob upoštevanju posebnih značilnosti in pogojev, ki veljajo za zunanje ukrepe Unije;
169. obžaluje, da je Komisija Keniji nakazala denarno pomoč ravno po volitvah 27. decembra 2007, in je tako dajala vtis, da sodeluje v razpravi o legitimnosti volilnih izidov; opozarja na svojo resolucijo z dne 17. januarja 2008 o Keniji ⁽¹⁾ in pričakuje, da jo bo Komisija upoštevala;
170. opozarja na oceno Sodišča, da so sistemi spremljanja in nadzora za zunanje odnose, širitev in humanitarno pomoč delno učinkoviti; se strinja, da se veliko odkritih napak nanaša na predplačila in so nato popravljene, ko so izvedena končna plačila; vseeno poziva Komisijo, naj izvede potrebne izboljšave svojih postopkov spremljanja in nadzora, zlasti na stopnji izvajalskih organizacij, ne da bi to vodilo v nepotrebne upravne obremenitve za končne upravičence; istočasno priznava napredek, ki sta ga do sedaj dosegla Komisija in Združeni narodi;
171. obžaluje stalno pomanjkanje preglednosti v zvezi z uporabo sredstev Skupnosti, ki se izvaja prek organizacij Združenih narodov; podpira prizadevanja Komisije, da najde rešitev in zagotovi, da Računsko sodišče pravočasno prejme vse zahtevane informacije; pozdravlja naraščajoče število misij za preverjanje stanja, ki jih je izvedla Komisija znotraj okvirnega finančnega in upravnega sporazumoma med Evropsko skupnostjo in Združenimi narodi (sporazum FAFA); pričakuje, da bodo te misije še dodatno povečale preglednost in vidnost prispevkov Skupnosti k dejavnostim, ki jih vodijo Združeni narodi;
172. poziva Komisijo, naj nadalje izboljša in bolj jasno opredeli pogoje in kazalnike uspešnosti, uporabljene za izplačilo proračunske podpore tretjim državam, da bi tako določila jasna, nedvoumna in izmerljiva ocenjevalna merila z določenim časovnim okvirom, če je to ustrezno;

(1) UL C 41 E, 19.2.2009, str. 70.

173. je seznanjen z oceno Računskega sodišča, da so potrebni nujni ukrepi za popraviljanje pomanjkljivosti pri upravljanju sredstev Evropske unije v Bolgariji in da je treba ohraniti potrebne mehanizme spremljanja v Turčiji; poziva nacionalne oblasti, naj povečajo svoja prizadevanja za delovanje v skladu z veljavnimi predpisi;
174. pričakuje oprijemljive rezultate uporabe novega obsega pooblastil za preverjanje odhodkov z zunanjimi revizijami, ki se začnejo na pobudo upravičencev ali Komisije;
175. opozarja na posebno poročilo Sodišča št. 5/2007 o upravljanju programa CARDS s strani Komisije ⁽¹⁾; poudarja pomen okrepljenih strateških smernic Komisije, da bi v tesnem sodelovanju in dialogu s Parlamentom zagotovili primerno osredotočenost pri izbiranju ključnih področij ukrepanja v okviru instrumenta za predpristopno pomoč; poziva Komisijo, naj pripravi obsežno strategijo za izboljšanje lokalne odgovornosti pri oblikovanju in izvajanju projektov;
176. pričakuje, da bo redno obveščen o ukrepih, ki jih sprejema Komisija v zvezi z izvajanjem pomembne zaveze o podpori za obnovo Gruzije po spopadih in za prihodnji razvoj, sprejete na mednarodni konferenci donatorjev, ki je potekala 22. oktobra 2008 v Bruslju;
177. ponavlja svojo zahtevo, naj Komisija Parlamentu redno predstavlja posebne ukrepe za nadaljnje povečanje odgovornosti Evropske unije za njene zunanje dejavnosti v njihovem geografskem okviru v skladu z načeli učinkovitosti, odgovornosti in vidnosti;

Nevladne organizacije (NVO)

178. sprašuje se o vlogi in rastočem številu NVO v okviru upravljanja sredstev Skupnosti; poziva Komisijo, da oceni učinkovitost operativnih donacij za bruseljske sedeže NVO, in da strogo izvaja načelo postopnega zmanjševanja operativnih donacij, ki je zapisano v finančni uredbi;
179. poziva Komisijo, da do konca leta 2009 sestavi celovit seznam NVO, ki so prejele sredstva Skupnosti;

Razvoj

180. ugotavlja, da je Računsko sodišče ponovno prišlo do zaključka, da mora Generalni direktorat za humanitarno pomoč (ECHO) izboljšati svojo strategijo revizije in zagotoviti boljšo pokritost operacij na ravni organizacij, ki so odgovorne za izvajanje, in zlasti na kraju samem za vse kategorije partnerjev (točka 8.33 f) letnega poročila za 2007);
181. spodbuja Komisijo pri cilju, ki si ga je zastavila leta 2007, da vsak projekt obiše vsaj enkrat letno strokovnjak, razen če tega zaradi varnostnih razlogov ali zaradi težkega dostopa ni mogoče zagotoviti, da se zagotavlja, da so specialisti za humanitarno pomoč stalno na terenu, da bi olajšali in povečali vpliv humanitarnih operacij, ki jih financira Komisija, ne glede na državo ali regijo;
182. meni, da mora Komisija, v okviru izvajanja teh projektov, paziti, da so določbe o poročanju, o katerih se je dogovorilo z Združenimi narodi aprila 2007, strogo izvajane, in da se finančna poročila oblikujejo v skladu s temi zahtevami;
183. se zaveda tveganj zaradi nezadostnosti kontrol na kraju samem na mestih, kjer je dostop težak oziroma nevtralnost humanitarne pomoči ni upoštevana, in da so zlasti ta tveganja v določeni meri povezana s cilji humanitarne pomoči, in s tako imenovanimi pozabljenimi krizami;

⁽¹⁾ UL C 285, 27.11.2007, str. 1.

184. ugotavlja, da je, v skladu z letnim poročilom o dejavnostih Generalnega direktorata za humanitarno pomoč (ECHO) 2007, humanitarna pomoč Komisije v Iraku potekala izključno prek Mednarodnega odbora Rdečega križa na področjih zašite in vode ter sanitarno-zdravstvenih pogojev in je znašala 7 800 000 EUR;
185. meni, da je treba preučiti pojasnitev intervencijskih struktur (Evropski razvojni sklad (ERS), Komisija, Evropska investicijska banka itd.) na področju razvoja in zunanjih ukrepov, da se tako omogoči večjo vidnost ukrepov Skupnosti in zagotoviti boljšo revizijo dodeljenih sredstev; poziva k izvedbi študije glede vključevanja ERS v proračun Skupnosti, z namenom politične razprave na to temo;
186. opozarja na zavezo ⁽¹⁾ Komisije, s katero želi zagotoviti, da se merilo 20 % njene pomoči do leta 2009 nameni osnovnemu in srednješolskemu izobraževanju ter osnovnemu zdravstvu; poziva Komisijo, naj zagotovi podrobne informacije o ukrepih, ki bodo sprejeti za doseganje tega števila referenc prek projektov, programov in proračunske pomoči; poziva k večji skladnosti med nacionalnimi in regionalnimi tematskimi strateškimi dokumenti, ter na področjih zdravja in izobraževanja, zlasti kadar je pomoč zagotovljena v obliki proračunske podpore;
187. poudarja, da je treba dati prednost vpisovanju otrok iz težko dosegljivih skupin v državah s kritičnimi kazalniki razvojnih ciljev tisočletja, vključno z invalidnimi otroki;
188. nujno poziva Komisijo, naj pripiše prednost pomoči partnerskim državam, da se tako okrepijo parlamentarni nadzor in zmogljivosti revizije, zlasti kadar se pomoč dodeljuje prek proračunske podpore, in poziva Komisijo, naj redno poroča o doseženem napredku;
189. poudarja, da je treba posvetiti ustrezno pozornost trajnosti prispevkov Komisije, vključno z oblikovanjem jasne strategije umika, ki ne ogroža doseženih rezultatov, ter spremljanjem izvajanja; meni, da boljši pregled rezultatov predstavlja glavni dejavnik zagotavljanja demokratične legitimnosti razvojnega sodelovanja Evropske unije;
190. pozdravlja kodeks ravnanja Evropske unije o dopolnjevanju in delitvi dela v okviru razvojne politike, ki je bil sprejet leta 2007, in namerava okrepiti sodelovanje in usklajevanje med Komisijo ter državami članicami; poziva Komisijo, naj poveča svoja prizadevanja za zagotavljanje resničnega izvajanja kodeksa ravnanja, vključno z reševanjem trdovratnih težav v najboljšem interesu partnerskih držav;
191. meni, da posvetovanje s civilno družbo in lokalnimi organi pred pripravo strateških dokumentov države (CSP) v okviru instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja ni bilo zadostno, da bi izpolnilo pravno obveznost iz člena 19(3) Uredbe (ES) št. 1905/2006 ⁽²⁾, da se „strateški dokumenti načeloma oblikujejo na podlagi dialoga s partnerskimi državami in regijami, kar vključuje civilno družbo ter regionalne in lokalne oblasti“; meni, da je udeležba nacionalnih parlamentov partnerskih držav nujno potrebna za doseganje resnične odgovornosti za proces; poziva Komisijo, naj stori vse za izboljšanje dialoga s temi organi v vseh različnih fazah postopka načrtovanja;

Predpristopna strategija

Mehanizem za sodelovanje in preverjanje

192. opozarja, da je Komisija prvič od pristopa novih držav članic vpeljala mehanizem za sodelovanje in preverjanje za Romunijo in Bolgarijo, ki naj bi ji pomagal pri odpravljanju „pomanjkljivosti na področjih reforme pravosodja ter boja proti korupciji in organiziranemu kriminalu, hkrati pa bi zagotovil spremljanje napredka na teh področjih“ (COM(2008) 63), in se sprašuje o učinkovitosti tega mehanizma, njegovi primernosti in zanesljivosti informacij, ki se posredujejo organu, pristojnemu za podelitev razrešnice;

⁽¹⁾ Izjava Komisije o upravičenosti do uradne razvojne pomoči, člen 5, Priloga k sporočilu Komisije z dne 24. oktobra 2006 (COM(2006) 628).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

193. opaža, da je, pod vodstvom generalnega sekretariata, več generalnih direktorats in pisarn Komisije odgovornih za upravljanje tega mehanizma; opaža, da so v skupnem ukrepanju teh služb vrzeli; pričakuje izboljšanje usklajevanja in sistematično vključevanje strokovnega znanja vseh zadevnih služb Komisije v poročilo o napredku; sprašuje se, katere so lekcije, ki jih Komisija pridobi iz teh mehanizmov za države kandidatke in morebitne države kandidatke;

Evropski skladi v Bolgariji in Romuniji

194. ugotavlja, da je bilo Bolgariji med leti 2004 in 2007 danih na razpolago 650 000 000 EUR v okviru sklada Phare; 226 000 000 EUR v okviru sklada SAPARD, 440 500 000 EUR v okviru sklada ISPA; Romuniji je bilo med leti 2004 in 2007 danih na razpolago 1 346 500 000 EUR v okviru sklada Phare; 526 300 000 EUR v okviru sklada SAPARD, 1 040 500 000 EUR v okviru sklada ISPA;
195. opozarja, da je Računsko sodišče v svojem posebnem poročilu št. 4/2006 o naložbenih projektih programa Phare v Bolgariji in Romuniji ⁽¹⁾, že pritegnilo pozornost na veliko težav pri upravljanju evropskih sredstev, vključno z nepravilnostmi pri javnih naročilih in upravičenosti stroškov, primerih odtujitev imetja, pomanjkanje upravnih sposobnosti itd.;
196. z zaskrbljenostjo ugotavlja tudi dejstvo, da član Komisije, ki je pristojen za širitev, ni zadostno in pravočasno obveščal Odbora za proračunski nadzor o obsegu pomanjkljivosti;
197. z veliko zaskrbljenostjo ugotavlja, da je Komisija začasno zaustavila plačila v višini 200 000 000 EUR iz kmetijskih skladov za Romunijo, in da je bilo 250 000 000 EUR za Phare, 105 000 000 EUR za SAPARD in 115 000 000 EUR za ISPA zamrznjenih s strani Komisije v Bolgariji; ugotavlja, da znaša dokončna izguba za Bolgarijo v okviru Phare 220 000 000 EUR;
198. se zaveda, da pomanjkanje zanesljivih sistemov kontrole in težave, ugotovljene pri upravljanju, predstavljajo tveganja za denar evropskih davkoplačevalcev; priznava prizadevanja, ki so medtem potekala za obvladovanje teh težav; poziva države članice, naj si še naprej prizadevajo za izpolnitev evropskih obvez;
199. meni, da mora Komisija okrepiti tehnično pomoč za države članice, da bi tako okrepila njihovo upravno zmogljivost; poudarja, da je pravilno upravljanje evropskih sredstev obveznost in dolžnost vseh držav članic, in podpira začasno prekinitev financiranja s strani Komisije, v primerih, kjer upravljavski sistem države članice ne deluje;
200. ugotavlja, da bi morala Bolgarija v obdobju 2007–2013 prejeti 6 853 000 EUR strukturnih skladov, Romunija pa 19 200 000 EUR; poleg informacij iz letnega poročila o dejavnostih in iz poročil o strukturnih skladih in Kohezijskem skladu, zahteva odgovorno in učinkovito upravljanje teh skladov;
201. meni, da Komisija ni dovolj resno obravnavala priprav na sposobnost Romunije in Bolgarije za črpanje iz skladov na področju kmetijske in kohezijske politike ter da so bili njeni ukrepi in izjave v zvezi s tem zavajajoči, ne le za Parlament, temveč tudi za bolgarsko in romunsko vlado, kar je bil eden od razlogov, da ti dve državi nista mogli izkoristiti vseh sredstev;
202. poziva Komisijo, da Parlament obvešča o praktičnih posledicah pravnih reform in protikorupcijskih prizadevanj, in da v poročila o napredku vključi količinska merila za merjenje napredka na teh področjih;
203. meni, da bi morale institucije Unije uporabljati načelo nične tolerance v povezavi s primeri zlorabe evropskih sredstev, goljufije in korupcije; zahteva, da Komisija jamči učinkovito povračilo neupravičeno izplačanih zneskov;

⁽¹⁾ UL C 174, 26.7.2006, str. 1.

204. poleg tega poziva OLAF, da mu posreduje rezultate svojih preiskav preiskav v državah članicah;
205. se strinja s Komisijo, da morajo biti vse dejavnosti in vsi ukrepi, ki jih je nedavno sprejela Bolgarija, spremljani z verodostojnimi strukturnimi korektivnimi ukrepi in temeljito reformo vseh struktur, povezanih z upravljanjem sredstev Skupnosti, da se zagotovita pravilna in pravočasna absorpcija sredstev in visoka stopnja preglednosti; s tem v zvezi poziva Komisijo, da izboljša usklajevanje in sporočanje pri nacionalnih organih in natančno spremlja izvajanje različnih akcijskih načrtov, ki jih je predložila Bolgarija, in da o tem obvešča Parlament; od Komisije zahteva, da mu predloži posebno poročilo o stanju upravljanja in nadzora vseh sredstev Skupnosti v Bolgariji, ki zajema obdobje do 15. julija 2009;
206. zahteva, da Komisija, v luči zadnjega poročila o napredku in korakov nazaj na področju boja proti korupciji, predloži posebno poročilo o stanju upravljanja in nadzora vseh sredstev Skupnosti v Romuniji, in o sprejetih ukrepih ter napredku na področju boja proti korupciji, ki zajema obdobje do 15. julija 2009;

Turčija, Hrvaška, Srbija, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Kosovo in druge države zahodnega Balkana

207. poudarja, da je odgovornost delegacij Komisije v državah kandidatkah in v morebitnih državah kandidatkah, da pripravijo te države in tako zagotovijo pravilno uporabo evropskih sredstev; poziva, da se strategije za boj proti goljufiji vključijo v te predpristopne postopke in da se zadevne uprave usposobi v okviru programa za izmenjavo med Komisijo in upravami držav kandidat ali morebitnih kandidat;
208. poziva Komisijo, da igra aktivnejšo vlogo glede obstoječih sistemov kontrole izdatkov za Turčijo, Hrvaško, Srbijo, Nekdanjo jugoslovanska republika Makedonijo in druge države zahodnega Balkana med pristopnim obdobjem, in zahteva, da Parlamentu, v okviru svojih poročil o napredku o teh državah, posreduje podrobnejše informacije o tej zadevi, zlasti podrobno analizo razlogov za neuspeh; poziva Komisijo, da v poročilo o napredku uvede sistem semaforjev (zelena, rumena in rdeča luč), prek katerega bo označevala napredek na poti k doseganju različnih osrednjih ciljev;
209. obžaluje ugotovljene primere goljufij in nepravilnega upravljanja evropskih sredstev, ki so jih upravljali Združeni narodi, glede sredstev Unije, namenjenih za obnovo Kosova, in pomanjkanje spremljanja teh jasno identificiranih primerov s strani Združenih narodov; vendar želi izraziti tudi hvaležnost Evropski agenciji za obnovo in njenemu „evropskemu“ ter lokalnemu osebju za delo, ki so ga opravili za ljudi v včasih težkih razmerah;
210. poziva Računsko sodišče, da pripravi posebno poročilo o učinkovitosti sistema, ki ga je vzpostavila Komisija za kontrolo evropskih sredstev, ki jih je prejelo Kosovo, in o uspešnosti sistema glede preprečevanja goljufij, in da preveri, ali je bilo financiranje v skladu s pogoji, predvidenimi v sporazumih o zadevnih programih, vključno s pravili za instrument za predpristopno pomoč ⁽¹⁾ ter Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002;
211. predlaga, da Komisija zahteva, da kosovska vlada predloži potrdilo o reviziji s strani svojega računskega sodišča glede evropskih sredstev, zlasti za tista, ki so vpisana v proračun;
212. opozarja, da je preiskovalna skupina (*Investigation Task Force*), ki je bila vzpostavljena za preiskovanje finančnih nepravilnosti in goljufij glede sredstev Evropske unije na Kosovu, končala svojo operacijo avgusta 2008, in da je v svojem končnem poročilu identificirala kriminalno obnašanje, med drugim, s strani osebja Združenih narodov, in da so bili izdani številni mednarodni nalogi za prejetje, ampak brez doseganja rezultatov glede Združenih narodov; poziva Komisijo, naj vztraja pri izvajanju teh nalogov za prijetje; nadalje poziva Komisijo, da predstavi poročilo o pravnem spremljanju vseh ugotovljenih primerov; zahteva vzpostavitev nove organizacije, ki bo nasledila preiskovalno skupino v boju proti goljufijam in nepravilnostim, ki zadevajo Komisijo in OLAF;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

Upravni odhodki

213. z zadovoljstvom ugotavlja, da revizija Računskega sodišča ni pokazala nobenih resnih napak, ki bi škodile zakonitosti in pravilnosti upravnih odhodkov;

Evropske šole

214. pričakuje, da bo Komisija zagotovila, da se vladi Belgije in Združenega kraljestva zavežeta za izpolnjevanje svojih obveznosti v obstoječih medvladnih sporazumih – za Belgijo čim hitrejšo razpoložljivost za četrto oziroma peto evropsko šolo, za Združeno kraljestvo zadostno dodeljevanje učiteljev – in pričakuje revizijo veljavne politike vpisa za šole Berkendael/Laeken, da se prepreči dolg in nesprejemljiv čas potovanja otrok;

Vplivi decentralizacije na osebje

215. z zadovoljstvom ugotavlja, da je, na zahtevo Parlamenta, Komisija leta 2007 zaključila s študijo o človeških virih svojega osebja (SEK(2007) 530), ki se je osredotočila na upravne dejavnosti;
216. izraža razočaranje zaradi nezadostnih informacij, ki jih je predložila Komisija leta 2005 in 2006 na tem področju, ki je izredno pomembno z vidika proračuna; priznava prizadevanja v vmesnem času glede preglednosti na spletni strani Komisije in glede letnega poročila o oceni osebja;
217. izraža zaskrbljenost glede dejstva, da skoraj 32 % uslužbencev Komisije dela na področju oddelka za podporo upravi in usklajevanja; opozarja, da številka 10 % osebja, ki dela na področju proračuna, še ni vključena v to statistiko; poziva Komisijo, da iz teh številk oblikuje primerne sklepe in da ponovno organizira svoje človeške vire, da se delež osebja, ki dela na tem področju, zmanjša na 20 %;
218. ugotavlja, da je bila mobilnost osebja prvotno mišljena samo za občutljiva delovna mesta; izraža presenečenje nad trenutno prakso Komisije, da uporablja pravilo mobilnosti za vse člane osebja po petih letih, oziroma najkasneje sedmih letih; se boji, da bo ta način izvajanja pravila mobilnosti zmanjšal učinkovitost Komisije in preprečil, da se potrebne izkušnje in znanje kopičita znotraj Komisije; poziva Komisijo, da ga obvešča o tem, na kakšen način se mobilnost lahko omeji samo na občutljiva delovna mesta;

Vprašanja v zvezi s stavbami Skupnosti

219. obžaluje pomanjkanje preglednosti Komisije pri upravljanju svojih 61 stavb v Bruslju in glede razvoja na področju stavbnega fonda;
220. poziva Komisijo, da Parlament obvešča o vseh novih projektih, ki zadevajo njegov stavbeni fond, in to pred sprejetjem teh projektov, in da redno obvešča Odbor za proračunski nadzor o vseh pobudah in novih sklepih glede nepremičninskih projektov, vključno s pripravljalnimi deli in javnimi razpisi za katere je predlagano oblikovanje odbora za javne razpise, v kateri bodo zastopani predstavniki Parlamenta;
221. poziva OLAF, da ga obvešča o vseh primerih goljufije, ki se pojavijo na področju nepremičninske politike, in da poišče morebitne konflikte interesov;
222. poziva Komisijo, da izvede revizijo upravljanja njej lastnih stavb in stavb drugih institucij Evropske skupnosti, ter da poišče idejo o skupni strukturi za upravljanje z nepremičninami;

Spremljevalni ukrepi v luči razrešnice

223. obžaluje dejstvo, da v zaključnih računih Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾, Komisija ni v celoti ponovila določb iz Pogodbe ES o spremljevalnih ukrepih v luči razrešnice, in da je omenila samo, da Parlament pri podeljevanju razrešnice lahko poudari pripombe, ki se mu zdijo pomembne, in pogosto priporoči ukrepe, ki bi jih morala Komisija sprejeti glede teh zadev; ugotavlja, da je ta pripomba umestna, vendar Komisija vedno pozabi omeniti, da se v členu 276 Pogodbe ES zahteva, da tudi Komisija sprejme vse primerne korake za odziv na pripombe v sklepih Parlamenta o podelitvi razrešnice glede izvrševanja odhodkov; zato opozarja Komisijo, da pozivi iz njegove resolucije o razrešnici niso samo nezavezujoča priporočila, ampak navodila, ki jih mora Komisija upoštevati pri izvajanju proračuna;

ZAKLJUČKI V ZVEZI S POSEBNIMI POROČILI RAČUNSKEGA SODIŠČA**Del I: Posebno poročilo št. 6/2007 o uspešnosti tehnične pomoči pri razvoju zmogljivosti**

224. meni, da tehnična pomoč in druge vrste zunanje pomoči, ki so še vedno predvsem odvisne od pobud donatorjev ter pogosto nezadostne in netrajnostne, nujno potrebujejo prenovo, med drugim s spodbujanjem lokalnega lastništva, učinkovitejšim usklajevanjem virov med državami članicami na ravni Unije in mednarodni ravni ter z zagotavljanjem zadostnega časa za izvajanje projektov;
225. je v zvezi s tem seznanjen, da so službe Komisije julija 2008 odobrile okvirno strategijo in delovni načrt za uresničitev ciljev učinkovitosti pomoči za tehnično sodelovanje in enote za izvajanje projektov; zato poziva Komisijo, naj prvič obvesti Parlament o izvajanju te strategije pred koncem marca 2009, po tem pa vsakih šest mesecev;
226. ugotavlja, da je Komisija Računskemu sodišču poslala informacije o zneskih, porabljenih za tehnično pomoč, prepozno, šele po objavi posebnega poročila Sodišča; je presenečen, da te informacije niso bile dane na razpolago med pripravo posebnega poročila; priznava, da je opredelitev odbora za razvojno pomoč Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj, široka in v praksi vodi do razlik v razlagi; pričakuje, da bo strategija, ki jo je sprejela Komisija, prav tako vodila k bolj operativni opredelitvi tehnične pomoči;
227. obžaluje, da instrument tesnega medinstitucionalnega sodelovanja („*twinning*“) v državah AKP ter azijskih in latinskoameriških še ni dostopen; zato zahteva, da Komisija predlaga potrebne zakonodajne spremembe pred koncem mandata sedanje Komisije, in poziva države članice, da sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev splošne uporabe tega instrumenta, ki je prilagojen posebnim potrebam v teh državah, ter da se posledično spremeni uredba o izvajanju 10. evropskega razvojnega sklada;
228. obžaluje, da Komisija zelo poredko uporabi klavzulo o odložitvi, ki omogoča pospešen postopek javnega naročila; zahteva, da Komisija ta instrument uporabi premišljeno, da se izboljša časovni raspored izvajanja operacij tehnične pomoči;
229. meni, da je nesprejemljivo, da nekatere družbe namerno predlagajo strokovnjake z zanimivim življenjepisom, da bi pridobile naročilo, čeprav točno vedo, da strokovnjak ne bo na voljo za izvedbo naloge; se strinja z Računskim sodiščem, da so izbirna merila, ki jih uporablja Komisija za tehnično pomoč, neprimerna;

(1) UL C 287, 10.11.2008, str. 9.

230. zato poziva Komisijo, da veliko bolj upošteva druga merila (kot so tista, ki jih predlaga Računsko sodišče), ne pa samo življenjepisa vodje skupine; predlaga, da se to na primer lahko stori z vzpostavitvijo zbirke podatkov, skladne s pravnimi zahtevami, ki vsebuje podjetja, ki ne zagotovijo predlaganih strokovnjakov, kar bi jim tako preprečilo, da sodelujejo pri javnih naročilih za določeno obdobje; ugotavlja, da je Komisija sprejela Uredbo (ES, Euratom) št. 1302/2008 z dne 17. decembra 2008 o centralni podatkovni zbirki o izključitvah ⁽¹⁾ in Sklep št. 2008/969/ES, Euratom z dne 16. decembra 2008 o sistemu zgodnjega opozarjanja za odredbodajalce Komisije in izvajalske agencije ⁽²⁾, vendar pa ta nova instrumenta ne omogočata izključitve podjetij na tej podlagi; nadalje ugotavlja, da so ti vidiki del delovnega načrta (os 3, ukrepi 13 do 15), in poziva Komisijo, naj nemudoma uporabi s tem povezane ukrepe;
231. soglaša z Računskim sodiščem, da je pri pristopu Komisije v zvezi z uporabo sistemov partnerskih držav za upravljanje javnih financ in javnih naročil mogoče opaziti nedoslednost, kar je včasih popolnoma v nasprotju z zavezami, ki jih je sprejela Unija v okviru Pariške izjave o učinkovitosti pomoči, potrjene 2. marca 2005 ⁽³⁾; zato poziva Komisijo, da zagotovi hitro spoštovanje teh zavez na podlagi strateškega dialoga, predvidenega v okviru poteka dela v Akri in po Akri, ter ukrepov iz delovnega načrta (os 1, zlasti ukrep 20);
232. poziva Komisijo, naj deluje čim bolj v skladu s pobudami o preglednosti in upošteva resolucijo Parlamenta z dne 19. februarja 2008 o preglednosti pri finančnih zadevah ⁽⁴⁾, ter priporoča, da se vzpostavi zbirka podatkov, ki bi zagotavljala pregled nalog tehnične pomoči in rezultatov, ki se lahko uporabijo za prihodnje misije tehnične pomoči, in da se prepreči podvajanja;

Del II: Posebno poročilo št. 1/2008 o procesu obravnavanja vlog in vrednotenja v zvezi z velikimi naložbenimi projekti iz programskih obdobj 1994–1999 in 2000–2006

233. poziva Komisijo, da ohrani svoj strogi postopek za odobritev velikih projektov, vendar priporoča, da racionalizira svoje sprejemanje odločitev tako, da bo imelo realno vrednost, ter se tako izogne obravnavanju postopka kot pretirano „upravnega postopka“, zmanjša dolžino postopka za sprejemanje odločitev znotraj razumnih meja, in, kolikor je mogoče hitro, vpelje neodvisne enote za velike projekte s horizontalno pristojnostjo znotraj Generalnega direktorata za regionalno politiko (GD REGIO); želi pritegniti pozornost Komisije k dejstvu, da že subvencionira naložbe v programsko opremo, kar bo omogočilo, da bo sistem postal preglednejši in ga bo lažje kontrolirati, istočasno pa ne sme zanemariti preglede na kraju samem;
234. poziva Komisijo, da predloži celovite informacije o praktični uporabi pravil $n + 2$ in $n + 3$ za velike projekte, saj so se nekatere države članice poskušale izogniti pravilom Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) (zlasti pravilu $n + 2$) s tem, da so združile nekatere projekte tako, da je bila skupna številka zanje ravno pod mejno vrednostjo za velike projekte, in so nato čakale, da bo Komisija sklenila, da se pravilo $n + 2$ začasno preneha uporabljati za zadevni primer;
235. poudarja vprašanje, in išče odgovor nanj, o tem, kako se je lahko pojavila tveganju naklonjena kultura (z visoko kakovostjo, inovativnimi naložbami, ki izgubljajo odličnost), praksa, ki je popolnoma v nasprotju s prizadevanji Skupnosti, kot je zapisano v lizbonski agendi; meni, da težava ni v financiranju naložb v infrastrukturo, ampak v dejstvu, da imajo države članice možnost, da se izognejo inovativnim „tveganim“ naložbam;

⁽¹⁾ UL L 344, 20.12.2008, str. 12.

⁽²⁾ UL L 344, 20.12.2008, str. 125.

⁽³⁾ Zaključena in sprejeta na forumu na visoki ravni 2. marca 2005 v Parizu s strani držav v razvoju in držav donatork, med njimi s strani Evropske unije, Afriške razvojne banke, Azijske razvojne banke, Evropske banke za obnovo in razvoj, Medameriške razvojne banke, odbora OECD za razvojno pomoč, Združenih narodov in Svetovne banke.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2008)0051.

236. meni, da je obžalovanja vredno, da Komisija (GD REGIO) ne financira izobraževanja in usposabljanja za svoje lastno osebje, ampak zunanjo skupino (JASPERS), ki sodi v strukturo Evropske investicijske banke, in torej ne odgovarja Komisiji za svoje delo; opozarja države članice, da če ne bodo zagotavljale izobraževanja in razvoja za svoje skupine strokovnjakov, bodo odvisne od skupin tujih, zunanjih strokovnjakov, kar bo povzročilo znatne posredne stroške za zadevno državo;
237. podpira pobudo, s katero se Unija zavezuje, da bo pripravila naknadno oceno velikih projektov, in določa, katere informacije (enotni in primerljivi podatki) – ki jih zberejo in posredujejo države članice do določenega časovnega roka – so potrebne; meni, da mora biti spremljanje usmerjeno na ta način, saj trenutno ni oprijemljivih dokazov, da so veliki projekti, ki so financirani s sredstvi Skupnosti, uspešni, in da so države članice porabile prejeta sredstva kolikor je le mogoče učinkovito in koristno;
238. želi pritegniti pozornost na dejstvo, da so trenutno informacije o velikih projektih na voljo samo po odobritvi le-teh v letnem poročilu Komisije o strukturnih skladih in Kohezijskem skladu; zato poziva Komisijo, da bo njena domača spletna stran omogočila državljanom, da spremljajo napredek vseh velikih projektov;

Del III: Posebno poročilo št. 2/2008 o zavezujočih tarifnih informacijah (ZTI)

239. poziva Komisijo, naj čim prej odpravi nerešene težave in pomanjkljivosti, saj lahko povzročijo izgubo dohodka Unije v obliki tradicionalnih lastnih sredstev;
240. je seznanjen z odgovori Komisije, da bodo s posodobljenim carinskim zakonikom (PCZ), sprejetim leta 2008 ⁽¹⁾, imetniki ZTI pravno zavezani k predložitvi ZTI, da se bo posodobitev te zaveze nadaljevala, in da je na voljo uporabniški vmesnik v vseh uradnih jezikih Evropske unije;
241. od Komisije tudi zahteva, da reši spore glede klasifikacije tarif do časovnih rokov, ki so predvideni v zakonodaji Skupnosti in najkasneje v obdobju petih mesecev, in naj glede na morebitno izgubo lastnih sredstev Komisija poveča število osebja, ki se ukvarja z ZTI in klasifikacijo, na 4, in naj zagotovi, da bodo te osebe izvajale tudi več analiz tveganja ter bolj natančno spremljale, ali države članice pravočasno vnašajo podatke v sistem, ter morebitne primere zlorab zaradi prehodnih obdobj in „prostega izbiranja“ med ZTI;
242. zahteva, da Komisija do konca leta 2009 obvesti Parlament o vseh pristopih in ukrepih, ki jih je sprejela na podlagi opažanj Računskega sodišča, in o načinih, na katere so bili izvedeni;

Del IV: Posebno poročilo št. 3/2008 o Solidarnostnem skladu Evropske unije: kako hiter, učinkovit in fleksibilen je Solidarnostni sklad Evropske unije?

243. pozdravlja skupno pozitivno oceno, ki jo je podalo Računsko sodišče o doseženih rezultatih Komisije pri upravljanju Solidarnostnega sklada Evropske unije;
244. ugotavlja, da kritik zaradi „hitrosti“ ni mogoče pripisati izključno upravljanju Sklada s strani Komisije, saj so težave zelo pogosto povezane s pomanjkljivostmi pri upravljanju s strani držav članic in kakovostjo informacij, ki jih zagotavlja prosilec;
245. prav tako ugotavlja, da je Parlament v svojem stališču z dne 18. maja 2006 ⁽²⁾ pozdravil predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2005) 108), ki predvideva enostavnejša in jasnejša merila za hitrejšo aktiviranje, ter da Svet doslej v tej zadevi še ni dosegel napredka;

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 450/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o carinskem zakoniku Skupnosti (Moderniziran carinski zakonik) (UL L 145, 4.6.2008, str. 1).

⁽²⁾ UL C 297 E, 7.12.2006, str. 331.

Del V: Posebno poročilo št. 4/2008 o izvajanju mlečnih kvot v državah članicah, ki so se Evropski uniji pridružile 1. maja 2004

246. obžaluje, da morajo nacionalni organi opraviti številne preglede, ki so lahko površinski, kar pa ne omogoča preverjanja verodostojnosti prijavljenih neposrednih prodaj; pozdravlja Uredbo Komisije (ES) št. 228/2008 ⁽¹⁾, ki zmanjšuje na 1 % stopnjo inšpekcijskih pregledov za proizvajalce, katerih proizvodnja je manjša od 5 000 kg;
247. meni, da bi morala Komisija, v okviru deljenega upravljanja, še naprej sprejemati vse pobude, ki se potrebujejo za zagotavljanje učinkovitega spremljanja izvajanja dobrega upravljanja režima mlečnih kvot;
248. poziva pristojne nacionalne organe, da pripravijo, na podlagi analize tveganj, program kontrole za vsako 12-mesečno obdobje, in izvedejo kontrole med in po vsakem kvotnem letu, ampak najkasneje 18 mesecev po koncu zadevnega leta;
249. meni, da bi morala Komisija, zaradi poenostavitve, povabiti nove države članice, da pristopijo k splošnemu načelu, po katerem je treba vso trženo mleko registrirati;
250. poziva Komisijo, da povabi nove države članice k izboljšanju njihovih podatkovnih zbirk, kot je zahtevalo Računsko sodišče v svojem poročilu, in da se izognejo nepotrebnim kontrolam;
251. poziva Komisijo, da še naprej ocenjuje razvoj v sektorju mleka in mlečnih izdelkov, zlasti razvoj, ki je povezan z zadevnimi trgi, razmerami proizvajalcev, in s posledicami za regionalni razvoj, zlasti v poročilih o oceni, ki so predvideni pred 31. decembrom 2010 in pred 31. decembrom 2012 v skladu s političnim sporazumom o pregledu skupne kmetijske politike, ki je bil sklenjen novembra 2008;
252. poziva Komisijo, da sledi vsem priporočilom Računskega sodišča v okviru s tem pregledom, in da razmisli o morebitnih spremembah v okviru skupne tržne ureditve na področju mleka in na področju režima mlečnih kvot, ki se morajo osredotočiti na:
- (a) spremljevalne ukrepe in ukrepe za prehod, ki jih je treba predvideti v regijah, v katerih mali proizvajalci predstavljajo večino;
 - (b) potrebo, da se proizvajalcem mleka v novih državah članicah zagotovi trden zakonodajni okvir in jasne napovedi, in se jih spodbuja k naložbam, ki so bistvenega pomena za zagotavljanje trajnosti njihove dejavnosti;

Del VI: Posebno poročilo št. 5/2008 o agencijah Evropske unije – doseganje rezultatov

253. pozdravlja posebno poročilo Evropskega računskega sodišča in poziva Komisijo, da upošteva opredeljene pomanjkljivosti iz poročila ter ukrepa v skladu s priporočili Računskega sodišča;
254. zahteva, da Komisija razvije in izvaja splošni sistem za upravljanje za „regulativne“ agencije Unije na podlagi izrecnih meril, kot so preglednost, gospodarnost, učinkovitost, uspešnost in izmenjava najboljših praks; meni, da mora Komisija dejavno komunicirati z agencijami Unije in upravnim odborom agencij pomagati pri izvajanju proračunskega načrtovanja in upravljanja na podlagi dejavnosti (ABB/ABM);
255. poziva Komisijo, da uvede učinkovit sistem za spremljanje za agencije Unije, ki omogoča notranji prenos najboljših praks in metod, ter vsebuje niz splošnih in posebnih kazalnikov za ocenjevanje;

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 228/2008 z dne 13. marca 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 595/2004 glede intenzivnosti kontrole oddaje in neposredne prodaje mleka (UL L 70, 14.3.2008, str. 7).

256. poziva Komisijo, da razvije smernice za izboljšanje načrtovanja, spremljanja, poročanja in vrednotenja dejavnosti agencij ter da v praksi dosledno uporablja pojem doseganja rezultatov, ki ga določata Uredba (ES, Euratom) št. 1605/2002 in okvirna finančna uredba za agencije ⁽¹⁾;

Del VII: Posebno poročilo št. 6/2008 o pomoči Evropske komisije za sanacijo po cunamiju in hurikanu Mitch

257. poziva Komisijo, da oblikuje vse nujne ugotovitve na podlagi izkušenj po hurikanu Mitch in cunamiju, da se tako v prihodnje izboljša uspešnost; poziva Komisijo, da dejavno sodeluje na mednarodni ravni pri odpravljanju sistemskih pomanjkljivosti glede zmogljivosti mednarodne pomoči;
258. poziva Komisijo, da v prihodnjih dejavnostih rehabilitacije posebno pozornost nameni naslednjim vprašanjem: zagotavljanju, da sredstva temeljijo na potrebi, da je pomoč osredotočena predvsem na prizadeto prebivalstvo, vključno z revnimi, ženskami in otroki, in da so natančne in točne informacije o rezultatih pomoči na voljo tako davkoplačevalcem v državah donatorkah kot prizadetemu prebivalstvu;
259. poziva vrhovne revizijske institucije in Evropsko računsko sodišče, da okrepijo sodelovanje pri preiskovanju, revizijah in ocenjevanju uporabe sredstev, ki so namenjena za pomoč ob naravnih nesrečah;
260. poziva Komisijo, da pregleda svoj seznam nevladnih organizacij, da tako izključi nevladne organizacije, ki ne delujejo z dobrim namenom, in opredeli politiko nakupa, ki bi preprečevala nezakonite prisvojitve sredstev v takšnih nevladnih organizacijah;
261. prav tako poziva Komisijo, da zagotovi ustrezno prepoznavnost pomoči Unije brez ogrožanja splošne učinkovitosti in ciljev pravičnosti;
262. poziva Združene narode, Rdeči križ, Rdeči polmesec in vse druge donatorje, da se dogovorijo o celovitem okviru nadzora in revizije za:
- (a) okrepitev in izboljšanje splošnega nadzora nad zbranimi sredstvi;
 - (b) odpravo podvajanja ali drobitve nadzora ter zmanjšanje stroškov nadzora;
263. pričakuje, da bo Komisija sprejela priporočila Računskega sodišča in tudi določila najzgodnejši datum za njihovo izvajanje;
264. meni, da je bistveno, da Komisija v primeru humanitarne pomoči spoštuje merila učinkovitosti pomoči, kot jih zagotavlja Pariška deklaracija o učinkovitosti pomoči;
265. poziva Komisijo, da določi izvedljiv in dejanski rok za razpoložljivost sredstev za spodbudo pravočasnega izvajanja dogovorjenih projektov v državah prejemnicah;
266. meni, da se humanitarna pomoč v primeru naravnih nesreč dodeli ne glede na politične razmere; vendar meni, da mora Komisija od držav prejemnic zahtevati, da:
- (a) dostop do žrtev ni omejen;
 - (b) je pomoč oproščena vseh davkov, carine ali vseh drugih oblik davčnih obremenitev;
 - (c) za mednarodno osebje iz zadevnih agencij za pomoč ni zamude ali zavrnitve pri izdaji vizumov;
 - (d) upravičencem ni treba plačati podarjenega blaga in storitev (ali bodo takšni dohodki v celoti reciklirani za obnovo);

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 23. decembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

267. poziva Komisijo, da v primeru vsake kršitve navedenih načel obravnava začasno ustavitev pomoči;

Del VIII: Posebno poročilo št. 7/2008 o programu Inteligentna energija (IEE) 2003–2006

268. pozdravlja veliko delo Računskega sodišča in njegove ugotovitve, ki vsebujejo določeno količino pohvale in tudi kritike glede upravljanja programa IEE 2003–2006 s strani Komisije in Izvajalske agencije za inteligentno energijo; ceni tesno in v prihodnost usmerjeno sodelovanje Agencije in Računskega sodišča s Parlamentom;
269. iz analize Računskega sodišča sklepa, da so stroški, ki jih nosijo upravičenci (za pripravo predlogov in poročil) precej visoki, in čeprav razume, da so drugačni od izključno upravnih stroškov, se zavzema za njihovo upoštevanje in znižanje v skladu z načeli boljše ureditve;
270. meni, da so ugotovitve Računskega sodišča lahko koristne tudi v primeru drugih izvajalskih agencij; z veseljem pričakuje prihodnje posebno poročilo Računskega sodišča o izvajalskih agencijah;
271. obžaluje dejstvo, da so nove države članice pri projektih ali študijah, povezanih s programom in tudi v primeru lokalnih agencijah za energijo, le malo sodelovale; priznava pa, da se ta položaj lahko delno pojasni s tem, da se je program pred pristopom desetih novih držav članic že začel izvajati; zahteva, da Komisija nadaljuje dejavno politiko dajanja prednosti ustanavljanju agencij za energijo v novih državah članicah, da bi prišlo do uravnotežene porazdelitve na celotnem ozemlju Unije;

Del IX: Posebno poročilo št. 8/2008 – Ali je navzkrižna skladnost uspešna politika?

272. meni, da je treba cilje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 ⁽¹⁾ razviti na način, da postanejo „SMART“ (specifični, merljivi, dosegljivi, relevantni in časovno določeni) in jih urediti v logični hierarhiji; meni, da morajo države članice na tej osnovi opredeliti preverljive zahteve in standarde na ravni gospodinjstev;
273. meni, da je treba navzkrižno skladnost poenostaviti z omejitvijo na osnovne elemente kmetijskih dejavnosti, kjer se izboljšave zdijo potrebne, in določiti pričakovane rezultate, zahteve in standarde;
274. poziva Komisijo, naj določi jasno ločnico med navzkrižno skladnostjo in kmetijskim okoljem; tudi za navzkrižno skladnost morajo veljati elementi politike razvoja podeželja, kot je obveznost za določitev preverljivih standardov;
275. meni, da morajo države članice vzpostaviti učinkovit sistem za nadzor in kazni za zagotavljanje dejstva, da kmetje izpolnjujejo zakonodajo; navaja, da mora biti vsaj 1 % kmetij, ki izpolnjujejo vsaka svoje obveznosti, predmet nadzora, in da mora sistem kazni zagotavljati, da je znižanje plačil sorazmerno ali odvisno od resnosti kršitve;
276. poziva Komisijo, naj vzpostavi dober nadzorni sistem za merjenje uspešnosti z opredelitvijo ustreznih kazalnikov in referenčnih ravni, države članice pa se poziva, naj predložijo celovite in zanesljive podatke, ki morajo biti predmet natančnejše analize s strani Komisije;
277. poziva Komisijo, da predstavi predloge najpozneje v okviru pregleda proračuna in naslednje reforme skupne kmetijske politike;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

278. poziva Računsko sodišče, naj v svojem letnem poročilu (izjava o zanesljivosti) poroča o spoštovanju obveznosti, povezanih z navzkrižno skladnostjo;

Del X: Posebno poročilo št. 9/2008 – Uspešnost podpore EU na področju svobode, varnosti in pravice v Belorusiji, Moldaviji in Ukrajini

279. poziva Komisijo, naj opravi poglobljeno analizo razlogov za vrzeli in pomanjkljivosti pri rezultatih, ki so bile odkrite za nekatere projekte v Belorusiji, Moldaviji in Ukrajini, ter izboljša načrtovanje, upravljanje in nadzor nad sredstvi, ki jih je tem državam dodelila Unija;
280. vztraja, da Komisija nadaljuje z usmerjanjem finančne podpore Unije za posebne prednostne naloge Belorusije, Moldavije in Ukrajine, ob upoštevanju napredka, doseženega pri izvajanju prejšnjih projektov;
281. poziva Komisijo, da določi bolj prilagodljive postopke financiranja Skupnosti, da se omogoči prilagoditev dosjejev, referenc in ciljev za vsak projekt, in da se odrazi spremembe gospodarskega in političnega položaja v zadevnih državah;
282. zahteva, da Komisija zagotovi trajnost projektov, ki jih financira Unija, z jasno opredelitvijo obveznosti, ki jih bodo morale prevzeti javne oblasti prejemnice ob zaključku projektov;
283. obžaluje pomanjkanje učinkovitosti financiranja Skupnosti v nekaterih primerih, ko so bila, kljub vrzelim v upravljanju projektov, sredstva za nove projekte dodeljena istim izvajalcem, zato poziva Komisijo, naj opredeli jasna merila za izbiro izvajalcev in prepreči, da se ponovi nezadovoljivo upravljanje sredstev Skupnosti;
284. priporoča, da Komisija izboljša komunikacijo z javnimi oblastmi Belorusije, Moldavije in Ukrajine, ter sprejme ustrezne ukrepe za spodbudo in podporo državam prejemnicam, da vzpostavijo in izvajajo učinkovito usklajevanje med donatorji;
285. spodbuja Komisijo, da se bolj osredotoči na vprašanje učinkovitega sodnega pregona v okviru boja proti organiziranemu kriminalu ter preuči nove rešitve za spodbujanje sodelovanja javnosti v protikorupcijski politiki, s podporo organizacijam civilne družbe pri ukrepih, povezanih s sodstvom in dobrim vodenjem javnih zadev;

Del XI: Posebno poročilo št. 11/2008 o upravljanju podpore EU za dejavnosti javnega skladiščenja žit

286. se strinja z Računskim sodiščem, da bi morala Komisija pri določanju najnižje prodajne cene upoštevati zemljepisno lego skladišč in zlasti kakovost skupin žit;
287. zahteva, naj Komisija za izboljšanje preglednosti proračunskega postopka poveča preglednost elementov stroškov dejavnosti, ki niso neposredno povezane s cilji intervencijskega skladiščenja žit; predlaga, da se element subvencije za programe, kot je podpora najbolj ogroženim osebam ali proizvodnji bioetanola, neposredno pripiše zadevni dejavnosti;
288. zahteva, da države članice in Komisija ocenijo stroške nadzorov na področju dejavnosti javnega skladiščenja žit; poziva Komisijo, naj z večjim številom pobud države članice pripravi k zmanjšanju stroškov skladiščenja in stroškov za investicijsko vzdrževanje njihovih intervencij ter optimizaciji časa prodaje zalog;
289. deli mnenje Računskega sodišča, da mora Komisija okrepiti svoj pregled stroškov, ki jih sporočijo plačilne agencije, tako da sistematično spremlja vse neobičajne podatke ali trende; meni, da bi morali pregledi na kraju samem vključevati preglede uporabljenih podatkov ter da mora Komisija preučiti svoje standardne stroške za dejavnosti brez premika ter zagotoviti, da ne presežajo dejanskih stroškov;

290. podpira mnenje Računskega sodišča, da bi bili koristni pregledi podatkov o informacijah o stroških na kraju samem, ki jih Komisija prejme od plačilnih agencij držav članic; poudarja pa, da morajo biti nadzorne obveznosti stroškovno učinkovite;
 291. obžaluje, da ni strateške rezerve žita za primer pomanjkanja hrane na ravni Skupnosti; ugotavlja, da smejo države članice oblikovati strateško rezervo žita in da morajo o njej obvestiti Komisijo; obžaluje pa, da le malo držav članic uporablja to možnost, ter meni, da bi morala Komisija preučiti možnost oblikovanja strateške rezerve na ravni Skupnosti.
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto, Oddelek III – Komisija**

(2009/634/ES, Euratom)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju letnih poročil Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629, KOM(2008) 628) in dokumentov služb Komisije, ki so priloženi tem poročilom (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Zbirno poročilo o dosežkih Komisije pri upravljanju v letu 2007“ (COM(2008) 338),
- ob upoštevanju letnega poročila Komisije organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007 (COM(2008) 499), in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2361),
- ob upoštevanju poročila Komisije z naslovom „Odgovori držav članic na Letno poročilo Računskega sodišča 2006“ (COM(2008) 112),
- ob upoštevanju Zelene knjige o pobudi za preglednost v Evropi, ki jo je Komisija sprejela dne 3. maja 2006 (COM(2006) 194),
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 2/2004 o modelu „enotne revizije“ (in predloga za okvir notranje kontrole Skupnosti) ⁽³⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije o časovnem načrtu za integriran okvir notranje kontrole (COM(2005) 252),
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2006) 9), poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2007) 86) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2007) 311),
- ob upoštevanju prvega polletnega poročila o rezultatih uresničevanja akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole z dne 19. julija 2006 (SEK(2006) 1009), predloženega na zahtevo Parlamenta, izraženo v resoluciji, ki je priložena razrešnici za proračunsko leto 2004,
- ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča št. 6/2007 o letnih povzetkih držav članic in „nacionalnih izjavah“ držav članic in revizijskem delu nacionalnih revizijskih institucij v zvezi s sredstvi Skupnosti ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Akcijskega načrta Komisije za krepitev nadzorne vloge Komisije v okviru deljenega upravljanja strukturnih ukrepov (COM(2008) 97),

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 107, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 216, 14.9.2007, str. 3.

- ob upoštevanju sporočila komisarjev Hübnerjeve in Špidle Komisiji, ki sta predložila vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za krepitev nadzorne vloge v okviru deljenega upravljanja Komisije za strukturne ukrepe (SEK(2008) 2756) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 2755),
 - ob upoštevanju poročila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču o napredku glede Akcijskega načrta Komisije za integriran okvir notranje kontrole (COM(2008) 110) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu poročilu (SEK(2008) 259),
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o izvrševanju proračuna za proračunsko leto 2007 z odgovori institucij ⁽¹⁾ in posebnih poročil Računskega sodišča,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 16. decembra 2008 o enotnemu razumevanju koncepta dopustnega tveganja napake (COM(2008) 866) in delovnega dokumenta služb Komisije, ki je priložen temu sporočilu (SEK(2008) 3054),
 - ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007 (5587/2009 – C6-0055/2009),
 - ob upoštevanju členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES ter členov 179a in 180b Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju člena 246 in naslednjih členov Pogodbe ES o Računskem sodišču,
 - ob upoštevanju mednarodnih standardov revidiranja in mednarodnih računovodskih standardov, zlasti tistih, ki se uporabljajo v javnem sektorju,
 - ob upoštevanju mednarodnega medsebojnega pregleda Evropskega računskega sodišča,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o kadrovskih predpisih za uradnike Evropskih skupnosti in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Skupnosti ⁽³⁾, zlasti naslova V, poglavje 3, ki se nanaša na starostne in invalidske pokojnine, in Priloge XII, ki določa izvedbene določbe za člen 83a Kadrovskih predpisov,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, zlasti členov 145, 146 in 147 Uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti ⁽⁵⁾, in zlasti člena 14(2) in (3) Uredbe,
 - ob upoštevanju člena 70 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenj drugih zadevnih odborov (A6-0168/2009),
- A. ker je na podlagi člena 275 Pogodbe ES Komisija odgovorna za pripravo poslovnih knjig,
1. odobri zaključek računovodskih izkazov glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007;

⁽¹⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽³⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

2. navaja svoje pripombe v resoluciji, ki je sestavni del sklepov o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije;
3. naroči predsedniku, naj ta sklep posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču in Evropski investicijski banki ter nacionalnim parlamentom in regionalnim revizijskim institucijam držav članic ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007,
Oddelek IV – Sodišče Evropskih skupnosti**

(2009/635/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0418/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Sodišča Evropskih skupnosti organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0151/2009),
1. sodnemu tajniku Sodišča Evropskih skupnosti podeli razrešnico glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v Uradnem listu Evropske unije (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek IV – Sodišče Evropskih skupnosti**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0418/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Sodišča Evropskih skupnosti organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0151/2009),
1. ugotavlja, da je imelo Sodišče Evropskih skupnosti leta 2007 na voljo sredstva za prevzem obveznosti v skupnem znesku 275 milijonov EUR (2006: 252 milijonov EUR ⁽⁶⁾) s stopnjo izkoriščenosti 96,84 %, ki je bila višja kot lansko leto;
 2. z zadovoljstvom ugotavlja, da je Sodišče julija 2007 sprejelo kodeks ravnanja, ki velja za člane in nekdanje člane Sodišča Evropskih skupnosti, Sodišča prve stopnje in Sodišča za uslužbence ⁽⁷⁾, ki vključuje dolžnost, da se predsedniku Sodišča predloži izjavo o finančnih interesih; vendar poudarja, da je zaradi preglednosti, čeprav še brez pravne podlage, že večkrat zahteval, da se konkretne izjave objavijo, na primer na spletni strani Sodišča Evropskih skupnosti; poleg tega predlaga imenovanje neodvisnega nadzornika, čigar naloga bi bila letno in javno poročanje o prejetih izjavah, da se zagotovita verodostojno spremljanje in nadzor;
 3. poudarja, da se je leta 2007 število zaposlenih uradnikov in uslužbencev (začasnih in pogodbenih delavcev) povečalo za 7,9 % in doseglo skupno 1 928 uslužbencev, predvsem zaradi pristopa Bolgarije in Romunije;
 4. pozdravlja napredek pri zaposlovanju usposobljenih kadrov, ki ga urejajo kadrovske predpisi, na podlagi natečajev, ki jih je organiziral EPSO, in tudi pri obravnavanju nekaterih težav glede določenih delovnih mest (zlasti tolmačev in strokovnjakov za informacijsko tehnologijo);

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 232,6 milijonov EUR.

⁽⁷⁾ UL C 223, 22.9.2007, str. 1.

5. poudarja, da je Računsko sodišče v letnem poročilu za leto 2007 v točki 11.19 navedlo naslednjo pripombo: „da v sklepu upravnega odbora Sodišča Evropskih skupnosti o zaposlovanju in dejanski zaposlitvi pogodbenih uslužbencev ni predviden noben izbirni postopek za pogodbene uslužbence za pomožne naloge [...] Tako Sodišče Evropskih skupnosti ni določilo nobenih formalnih izbirnih postopkov za zaposlovanje uslužbencev s pogodbami za kratek čas za nadomeščanje nekaterih oseb, ki ne morejo opravljati svojega dela.“;
6. podpira stališče Računskega sodišča, da zato, ker ni posebnih izbirnih postopkov za pogodbene uslužbence za pomožne naloge (npr. vključno z uporabo izbirnih komisij), „[...] določbe, ki jih uporablja Sodišče Evropskih skupnosti, ne zagotavljajo, da se v takšnih primerih zahteve iz pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti v celoti spoštujejo in da se prepreči vsakršno tveganje neobjektivnega izbora“; zato zahteva, da se tudi za to kategorijo pogodbenih uslužbencev vzpostavijo primerni izbirni postopki;
7. izraža zadovoljstvo, da sta bili po 1. oktobru 2007 oblikovani dve ločeni upravni enoti (enota za notranjo revizijo in enota za preverjanje) z dvema različnima vodjema, s tem pa se je končalo stanje, ki sta ga v preteklih letih kritizirala Računsko sodišče in Parlament, saj je bil vodja službe za notranjo revizijo odgovoren za predhodno preverjanje poslovanja odredbodajalcev;
8. z zadovoljstvom ugotavlja, da je 12. decembra 2007 upravni odbor Sodišča Evropskih skupnosti spremenil listino o delu notranjega revizorja, da se tako letni delovni program oddelka za notranjo revizijo sprejme na podlagi ocene dejanskih tveganj, katerim je izpostavljena organizacija;
9. ugotavlja, da je bil novi postopek za razpolaganje z osnovnimi sredstvi uveden v okviru vzpostavitve novega celovitega sistema za upravljanje in finančni nadzor med letom 2007 (SAP), ki je 1. januarja 2008 nadomestil sistem za računovodstvo in finančno upravljanje Sucre-Abac; pozdravlja dejstvo, da so novi sistem SAP razvili na medinstitucionalni osnovi Svet, Računsko sodišče in Sodišče Evropskih skupnosti in zaradi tega omogoča znatne proračunske prihranke in tudi povečano učinkovitost treh sodelujočih institucij;
10. pozdravlja tudi uspešno medinstitucionalno sodelovanje z Računskim sodiščem na področju usposabljanja;
11. pozdravlja zmanjšanje števila sklenjenih pogodb glede na število vseh dodeljenih pogodb s 34 % leta 2006 na 32 % leta 2007 (v vrednosti več kot 60 000 EUR, po spremembi izvedbenih pravil ⁽¹⁾ finančne uredbe); spodbuja Sodišče Evropskih skupnosti, naj si še naprej prizadeva za nadaljnje zmanjševanje tega deleža;
12. ugotavlja, da je bilo leto 2006, strogo gledano, drugo leto sodne dejavnosti na novo ustanovljenega Sodišča za uslužbence, potem ko je začelo svoje naloge opravljati decembra 2005 in je njegov poslovnik začel veljati 1. novembra 2007;
13. pozdravlja dejstvo, da je v štirih zaporednih letih trajanje postopkov pred Sodiščem Evropskih skupnosti skrajševalo, v primerjavi z letom 2006 pa se je za skoraj deset odstotkov povečalo število zaključenih primerov; vendar z zaskrbljenostjo ugotavlja, da so se zaostanki pri neresenih primerih povečali na vseh treh sodiščih, zlasti Sodišču prve stopnje (za 12 % od 1 029 primerov v letu 2006 na 1 154 v letu 2007);
14. razume, da je to znatno povečanje števila primerov, ki trenutno potekajo na Sodišču prve stopnje, posledica povečanega števila novih primerov, ki so bili vloženi, kot tudi vse večje zapletenosti in različnosti postopkov, ki jih mora to sodišče obravnavati; popolnoma podpira prizadevanja Sodišča Evropskih skupnosti za revizijo notranje organizacije in delovnih postopkov, da bi se izboljšala njegova učinkovitost in zmanjšali zaostanki;
15. pozdravlja dejstvo, da je bilo v Uradnem listu objavljeno poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju Sodišča Evropskih skupnosti v proračunskem letu 2007 ⁽²⁾, ki spremlja računovodske izkaze Sodišča Evropskih skupnosti za leto 2007 in med drugim navaja stopnjo izvrševanja proračunskih sredstev ter ponuja povzetek prenosov sredstev, ki so bili izvedeni v proračunskem letu 2007;

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

⁽²⁾ UL C 15, 21.1.2009, str. 1.

16. pozdravlja uveljavljeno prakso Sodišča Evropskih skupnosti, da v poročilo o dejavnostih vključi poglavje, ki opisuje nadaljnje ukrepe po prejšnjih sklepih o razrešnici Parlamenta in po poročilih Računskega sodišča med letom;
 17. ugotavlja, da so pravila o javnih naročilih iz finančne uredbe kljub njenim spremembam za manjše institucije, kot je Sodišče Evropskih skupnosti, še vedno precejšnje breme, predvsem kadar gre za naročila razmeroma majhne vrednosti; poziva Komisijo, naj se v prihodnje med pripravami na oblikovanje predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje s sodnim tajnikom Sodišča Evropskih skupnosti in njegovo upravo, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani njihovi interesi.
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007,
Oddelek V – Računsko sodišče**

(2009/636/ES)

EVROPSKI PARLAMENT

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0419/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju poročila zunanjega revizorja o računovodskih izkazih Evropskega računskega sodišča za proračunsko leto 2007 ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁶⁾, ter zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0152/2009),
1. podeli generalnemu sekretarju Računskega sodišča razrešnico glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 318, 12.12.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁶⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek V – Računsko sodišče**

EVROPSKI PARLAMENT

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0419/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju poročila zunanjega revizorja o računovodskih izkazih Evropskega računskega sodišča za proračunsko leto 2007 ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁶⁾, ter zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0152/2009),
1. ugotavlja, da je imelo Računsko sodišče leta 2007 na voljo odobritve za prevzem obveznosti v skupnem znesku 122 milijonov EUR (2006: 114 milijonov EUR ⁽⁷⁾) s stopnjo izkoriščenosti 90,21 %, kar je pod povprečno vrednostjo za ostale institucije (93,82 %);
 2. opozarja, da je zaključne račune Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 revidiralo zunanje podjetje PricewaterhouseCoopers (v prejšnjih letih pa podjetje KPMG), ki je prišlo do naslednjih zaključkov:
 - (a) glede točnosti računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 meni, da „računovodski izkazi dajejo, v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 [o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti], Uredbo Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta in računovodskimi predpisi Evropskega računskega sodišča, resnično in pošteno sliko o finančnem stanju Evropskega računskega sodišča na dan 31. decembra 2007 in o finančni uspešnosti ter denarnih tokovih za končano proračunsko leto“; in

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 318, 12.12.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁶⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁷⁾ 2005: 107,5 milijonov EUR

- (b) glede uporabe finančnih sredstev, ki so bila dodeljena Računskemu sodišču in o ustreznosti kontrolnih postopkov med proračunskim letom 2007, da „nismo opazili ničesar, zaradi česar bi menili, da v vseh pomembnih vidikih in na podlagi zgoraj opisanih meril: (a) Sodišču dodeljeni viri niso bili porabljeni za namene, za katere so bili načrtovani, in da (b) vzpostavljeni kontrolni postopki ne nudijo potrebnih jamstev, ki zagotavljajo skladnost finančnih operacij z veljavnimi pravili in uredbami“;
3. pozdravlja dejstvo, da so novi integrirani sistem za upravljanje in finančno kontrolo (SAP), ki deluje od 1. januarja 2008, razvili na medinstitucionalni osnovi Svet, Računsko sodišče in Sodišče Evropskih skupnosti, in zaradi tega predstavlja znatne proračunske prihranke kot tudi povečano učinkovitost treh sodelujočih institucij;
 4. pozdravlja tudi uspešno medinstitucionalno sodelovanje s Sodiščem Evropskih skupnosti na področju usposabljanja;
 5. ugotavlja, da je bilo poročilo notranjega revizorja Računskega sodišča za leto 2007 v veliki meri pozitivno, saj je bilo ugotovljeno, da je bil gradbeni projekt K2 uspešno upravljan, in da je bila stavba K2 predana nekaj mesecev pred načrtovanim datumom in znotraj predvidenih proračunskih sredstev; s tem v zvezi pozdravlja dejstvo, da je bila večina priporočil notranjega revizorja sprejeta in vključena v načrte korekcijskih ukrepov;
 6. ugotavlja, da sta se v letu 2007 Računskemu sodišču zaradi pristopa Bolgarije in Romunije pridružila dva nova člana; ugotavlja dejstvo, da je prvotno organizacijsko načelo evropske revizijske funkcije – en član za vsako državo članico – privedlo do organizacije, ki jo vodi kolegij 27 članov; prepričan je, da je struktura sedaj dosegla svoje meje ter da sta potrebni poglobljena reforma in okrepitev določb o zunanji reviziji Evropske unije; poudarja, da močnejše kot je Računsko sodišče, močnejši je organ za razrešnico in boljši je nadzor izvršnega organa; zato poziva države članice, da začnejo razpravo o reformi Računskega sodišča ter vključijo Parlament v to razpravo;
 7. ugotavlja, da je bilo poročilo o medsebojnem pregledu, ki ga je pripravila mednarodna skupina za medsebojni pregled, predloženo decembra 2008; obžaluje dejstvo, da poročilo ni obravnavalo temeljnega vprašanja, ali je sedanja struktura funkcije Unije za zunanjo revizijo ustrezna;
 8. v zvezi z izjavami članov o finančnih interesih ugotavlja, da posredujejo člani Računskega sodišča v skladu s kodeksom ravnanja sodišča izjavo o svojih finančnih interesih in drugih sredstvih (vključno z delnicami, zamenljivimi obveznicami in investicijskimi kuponi ter zemljo in nepremičninami, skupaj s poklicnimi dejavnostmi zakoncev) predsedniku Računskega sodišča, ki jih hrani kot zaupne, in da te izjave niso objavljene;
 9. ponovno poziva, da je treba načeloma in zaradi preglednosti, člane vseh institucij pozvati, da predložijo izjavo o finančnih interesih, ki mora biti dostopna na internetu prek javnega registra; se ne strinja, da mora Računsko sodišče počakati, kot je bilo predlagano, dokler ne bo na razpolago standardiziran obrazec za vse institucije EU; predlaga imenovanje neodvisnih nadzornikov v vsaki instituciji, naloga katerih bi bila letno in javno poročati o prejetih izjavah;
 10. s tem v zvezi zahteva, da Računsko sodišče v svoje naslednje poročilo o dejavnostih vključi poglavje, ki bo vsebovalo podrobno poročilo o nadaljnjem ukrepanju med letom predčasnih sklepov o razrešnici Parlamenta, skupaj z morebitnimi razlagami, zakaj priporočila niso bila upoštevana;
 11. ugotavlja, da so, kljub spremembam finančne uredbe, pravila o javnih naročilih za manjše institucije, kot je Računsko sodišče, še vedno precejšnje breme, predvsem pri naročilih razmeroma majhne vrednosti; poziva Komisijo, naj se v prihodnje med pripravami na oblikovanje predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje z generalnim sekretarjem Računskega sodišča in njegovo upravo, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani njihovi interesi.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007,
Oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor**

(2009/637/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0420/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropskega ekonomsko-socialnega odbora organu, pristojnemu za podajanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0155/2009),
1. podeli generalnemu sekretarju Evropskega ekonomsko-socialnega odbora razrešnico glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0420/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropskega ekonomsko-socialnega odbora organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0155/2009),
1. ugotavlja, da je imel Evropski ekonomsko-socialni odbor leta 2007 na voljo odobritve za prevzem obveznosti v skupnem znesku 116 milijonov EUR (2006: 112 milijonov EUR) s stopnjo izkoriščenosti 91,64 %, kar je pod povprečno vrednostjo ostalih institucij (93,82 %);
 2. pozdravlja dejstvo, da je bil decembra 2007 podpisan nov dogovor o upravnem sodelovanju med Evropskim ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij za obdobje 2008–2014; je prepričan, da bo sodelovanje med obema institucijama finančno ugodno za evropske davkoplačevalce; vendar obžaluje, da so glede na letno poročilo o dejavnostih Evropskega ekonomsko-socialni odbora, pogajanja o novem sporazumu o sodelovanju ohromile ali upočasnile nekatere pobude, predvidene v delovnem programu za leto 2007;
 3. pozdravlja jasno zavezo obeh odborov za usklajevanje njunih standardov za notranji nadzor, ki temelji na najboljšem ravnanju, in za usklajevanje drugih pomembnih finančnih postopkov, ki se nanašajo na skupne službe;
 4. ugotavlja, da novi sporazum ohranja najbolj pomembna področja (infrastruktura, informacijske tehnologije in telekomunikacije, prevajanje, vključno z oblikovanjem dokumentov) v pristojnosti skupnih služb, medtem ko so nekatere službe ločene, na primer notranje službe, socialne in zdravstvene službe, knjižnica in predtisk;

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

5. vendar vztraja, da to ločevanje ne bi smelo vplivati na obseg proračuna, in zato poziva odbora k izvedbi skupne analize, ki bi bila del vmesnega pregleda, da se tako oceni, ali bi ta preusmeritev sredstev koristila obema odboroma; poziva odbora, naj Parlament obveščata o oceni malih sporazumov o sodelovanju na področjih, ki jih zadeva ločevanje, z začetka leta 2009;
6. opozarja na pripombo Računskega sodišča v odstavku 11.10 iz zgoraj omenjenega letnega poročila, da Evropski ekonomsko-socialni odbor z nadaljevanjem uporabe množitelja, večjega od ena, tudi po dveh letih po napredovanju, namesto da bi tisti del nad 1 preoblikoval v delovno dobo v stopnji, svojim zaposlenim priznava finančne ugodnosti, ki jih druge institucije ne;
7. poudarja, da bi morale vse institucije enako razlagati in izvajati določbe kadrovske predpisev o množitelju, da bi se zagotovilo enako obravnavo njihovih zaposlenih; pričakuje sodbo Sodišča za uslužbenca glede pritožbe uslužbenca Komisije, in pričakuje, da bo Evropski socialno-ekonomski odbor v skladu s to sodbo uskladal svojo prakso (če je treba, tudi za nazaj);
8. z zadovoljstvom ugotavlja, da sta dva nova finančna sistema (ABAC WF in SAP) začela delovati v letu 2007 in da na splošno delujeta uspešno; nadalje pozdravlja, da je Evropski ekonomsko-socialni odbor prišel z izvajanjem certifikacije EMAS (Sistem Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo);
9. pozdravlja pobudo Evropskega ekonomsko-socialnega odbora za razvoj ključnih kazalnikov dejavnosti in uspešnosti znotraj sekretariata, ki bi služili kot instrument za upravljanje za pristojne službe kot tudi za izboljševanje preglednosti; spodbuja Evropski ekonomsko-socialni odbor, da dodatno razvije nove kazalnike in uporabi obstoječe za predstavitev srednjeročnih kot tudi dolgoročnih trendov (od pet do deset let);
10. z zadovoljstvom ugotavlja znatno zmanjšanje vrednosti sklenjenih pogodb v odnosu do že dodeljenih pogodb – od 7,5 % v letu 2006 na 2,5 % v letu 2007 –, čeprav se je število sklenjenih pogodb podvojilo; spodbuja Evropski ekonomsko-socialni odbor, da si še naprej prizadeva za nadaljnje zmanjševanje tega deleža;
11. v zvezi s tem pozdravlja oblikovanje enote za pogodbe v okviru skupnih služb, ki bo nudila pomoč vsem operativnim oddelkom iz skupnih služb na področju javnih naročil; ugotavlja, da je bila, v okviru novega sporazuma, služba za preverjanje skupnih služb prenesena v službe, ki so lastne vsakemu odboru;
12. ugotavlja, da je bil izvajalec gradbenih del, s katerim imata Evropski ekonomsko-socialni odbor in Odbor regij pogodbeno razmerje, zaradi suma goljufije aretiran marca 2007; z zadovoljstvom ugotavlja, da je bila izvedena podrobna revizija vseh pogodb, ki sta jih odbora sklenila s tem izvajalcem vse od leta 2000, in da je bilo revizijsko poročilo predloženo OLAF-u;
13. meni, da je ključno, da je nadzor, ki ga izvajajo na primer odredbodajalci, preveritelji in revizorji, dovolj strog; v zvezi s tem poudarja pomen zadostnega števila naključnih pregledov na vseh področjih, poleg nekaj strateških področij, ki imajo višjo stopnjo tveganja;
14. pozdravlja oblikovanje revizijskega odbora, ki ga sestavljajo trije člani Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, ki jim pomaga zunanji revizor, naloge katerega med drugim vključujejo preverjanje neodvisnosti notranjega revizorja in ocenjevanje ukrepov, ki so bili sprejeti kot odziv na priporočila iz notranjih revizijskih poročil;
15. ugotavlja, da je belgijsko sodišče prve stopnje spoznalo nekdanjega člana Evropskega ekonomsko-socialnega odbora krivega zaradi goljufivih zahtevkov za potne stroške (dvojna povračila); s tem v zvezi pozdravlja dejstvo, da je Evropski ekonomsko-socialni odbor vložil pritožbo proti odločitvi, s katero mu ni bil priznan status civilne stranke;

16. ugotavlja, da je bil splošni pregled pravil za povračilo potnih stroškov in stroškov sestankov za člane Evropskega ekonomsko-socialnega odbora sprejet 25. septembra 2007 in je imel za cilj izboljšanje in poenostavitev zadevnih postopkov, ter je sočasno zagotovil preglednost in enako obravnavanje vseh članov ter upošteval tehnološki razvoj (kot so elektronske vozovnice, rezervacije hotelov prek interneta ter video konference); meni, da je treba to zadevo preučiti v okviru naslednjega postopka razrešnice (proračunsko leto 2008);
 17. poleg tega ugotavlja, da je glede finančnega statuta novih članov predsedstvo Evropskega ekonomsko-socialnega odbora na svoji seji 12. novembra 2008 sklenilo oblikovati *ad-hoc* skupino, ki bo vključevala kvestorje, ki bodo odgovorni za oblikovanje predlogov glede pregledovanja finančnega statuta članov;
 18. ugotavlja, da člani Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ne predložijo izjave o svojih finančnih interesih oziroma ne razkrijejo pomembnih informacij o zadevah, kot so poklicne dejavnosti, ki jih je treba prijaviti, in delovna mesta ali dejavnosti, za katere se prejema plačilo; predlaga, da Evropski ekonomsko-socialni odbor uvede to obveznost za vse svoje člane; poleg tega predlaga imenovanje neodvisnega nadzornika, naloga katerega bi bila letno in javno poročati o prejetih izjavah, da se zagotovita verodostojen nadzor in kontrola;
 19. pohvali Evropski ekonomsko-socialni odbor za kakovost letnih poročil o dejavnostih; vendar zahteva, da v svoje naslednje poročilo o dejavnostih vključi poglavje, ki bo vsebovalo podrobno poročilo o nadaljnjem ukrepanju med letom predčasnih sklepov o razrešnici Parlamenta, skupaj z morebitnimi razlagami, zakaj priporočila niso bila upoštevana;
 20. ugotavlja, da so pravila o javnih naročilih iz finančne uredbe kljub njenim spremembam za manjše institucije, kot je Evropski ekonomsko-socialni odbor, še vedno precejšnje breme, predvsem kadar gre za naročila razmeroma majhne vrednosti; poziva Komisijo, naj se v prihodnje med pripravami na oblikovanje predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje z generalnim sekretarjem Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in njegovo administracijo, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani njihovi pomisleki.
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VII – Odbor regij**

(2009/638/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0421/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Odbora regij organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0153/2009),
1. podeli generalnemu sekretarju Odbora regij razrešnico glede izvrševanja proračuna Odbora regij za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VII – Odbor regij**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0421/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Odbora regij organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o notranjih revizijah, opravljenih leta 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0153/2009),
1. ugotavlja, da je imel Odbor regij leta 2007 na voljo odobritve za prevzem obveznosti v skupnem znesku 68,6 milijonov EUR (2006: 74,4 milijonov EUR) s stopnjo izkoriščenosti 96,22 %;
 2. poudarja, da je Računsko sodišče v letnem poročilu navedlo, da revizija ni dala povoda za kakršno koli važno pripombo v zvezi z Odborom regij;
 3. pozdravlja podpis, decembra 2007, novega sporazuma o upravnem sodelovanju med Evropskim ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij za obdobje od 2008 do 2014; je prepričan, da bo sodelovanje med obema institucijama finančno ugodno za evropske davkoplačevalce; nadalje pozdravlja, da je Odbor regij pričel z izvajanjem certifikacije EMAS (Sistem Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo);
 4. z zadovoljstvom ugotavlja jasno zavezo obeh odborov k cilju usklajevanja okolja notranje kontrole in standardov, ki temelji na najboljših praksah, kakor tudi na drugih ustreznih finančnih postopkih, ki se nanašajo na skupne službe;
 5. ugotavlja, da novi sporazum ohranja najbolj pomembna področja (infrastruktura, informacijske tehnologije in telekomunikacije, prevajanje, vključno z oblikovanjem dokumentov) v pristojnosti skupnih služb, medtem ko so nekatere službe ločene, na primer notranje službe, socialne in zdravstvene službe, knjižnica in predtisk;

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

6. vendar vztraja, da to ločevanje ne bi smelo vplivati na obseg proračuna, in zato poziva odbora k izvedbi skupne analize, ki bi bila del vmesnega pregleda, da se tako oceni, ali bi ta preusmeritev sredstev koristila obema odboroma; poziva odbora, da Parlament obveščata o oceni malih sporazumov o sodelovanju na področjih, ki jih zadeva ločevanje, z začetka leta 2009;
7. pozdravlja sporazum na ravni storitev, ki je bil sklenjen med Odborom regij in generalnim direktoratom Komisije za proračun, za izvajanje ABAC-a (novi finančni in računovodski instrument), ki je bil uveden januarja 2007;
8. v zvezi s tem pozdravlja oblikovanje enote za pogodbe v okviru skupnih služb, ki bo nudila pomoč vsem operativnim oddelkom iz skupnih služb na področju javnih naročil; ugotavlja, da je bila, v okviru novega sporazuma, služba za preverjanje skupnih služb prenesena v službe, ki so lastne vsakemu odboru;
9. meni, da je ključno, da je nadzor, ki ga izvajajo na primer odredbodajalci, preveritelji in revizorji, dovolj strog; v zvezi s tem poudarja pomen zadostnega števila ključnih pregledov na vseh področjih, poleg nekaj strateških področij, ki imajo višjo stopnjo tveganja;
10. z zadovoljstvom ugotavlja, da je proračunska služba Odbora regij razvila novi instrument za analitično spremljanje proračuna („BudgetWatch“), ki ponuja obširne informacije o vseh proračunskih postavkah in podpostavkah Odbora regij, vključno z razpoložljivimi sredstvi, mesečnim razvojem sredstev in realnimi plačili, izvedenimi v tekočem letu;
11. pozdravlja, da je Odbor regij sestavil seznam občutljivih delovnih mest, kot tudi namen Odbora regij, da znotraj kadrovskega oddelka oblikuje posebno skupino za mobilnost, ki bo pomagala pri razvoju pristopa, usmerjenega v načrtovanje človeških virov;
12. ugotavlja, da je enota za notranjo revizijo v letu 2007 izvedla tri revizije (o izvrševanju izdatkov za misije, o izvajanju zunanjih študij in o primernosti finančnih krogov), kot tudi dve ponovni reviziji (o prenosih plač s korekcijskim koeficientom in o standardih za notranji nadzor);
13. opozarja, da je notranja revizija prenosa plač, ki je bila končana leta 2006 in je vključevala tudi poglobljen pregled vseh obstoječih prenosov, pokazala, da „obstajajo pomanjkljivosti glede načela ločevanja funkcij na tem področju (začetne funkcije in notranje preverjanje), nadzornemu okolju pa bi bilo treba nameniti prednost glede zadevnega tveganja“; ugotavlja tudi, da so bili v februarju 2007 izvedeni spremljevalni ukrepi k priporočilom notranjega revizorja, in da je drugo nadaljnje ukrepanje potekalo leta 2008, ter je bilo ugotovljeno, da je bilo v celoti izvedenih 16 od 20 priporočil; odločno poziva upravo Odbora regij, naj zagotovi celovito izvajanje vseh revizijskih priporočil;
14. poudarja, da je OLAF na podlagi preiskave sklenil, da osem prenosov ni v skladu z zakonskimi pogoji in priporočil, da se od zadevnih uradnikov izterjajo preplačani zneski; z zadovoljstvom ugotavlja, da so bile v začetku leta 2007 izvedene vse izterjave; poleg tega v zvezi s šestimi uslužbenci opozarja, da je OLAF predlagal začetek disciplinskega postopka, za pet od njih pa je tudi predal dosjeje belgijskim organom;
15. ugotavlja, da je organ za imenovanje Odbora regij 6. julija 2007 na podlagi zahteve belgijskih organov odvzel imuniteto zadevnim uslužbencem, ki so jih posledično zaslišali pristojni organi; poleg tega ugotavlja, da je organ za imenovanje Odbora regij 17. novembra 2008 na podlagi zahteve javnega tožilca odvzel imuniteto še enemu uslužbencu;
16. z zadovoljstvom ugotavlja, da je generalni sekretar Odbora regij sprožil upravno preiskavo, ki jo je izvedel nekdanji namestnik generalnega direktorja Komisije; poudarja, da se je v dveh od petih primerov, kjer so bili organom posredovani dosjeji, organ za imenovanje Odbora regij 17. januarja 2008 odločil sprožiti disciplinski postopek pred disciplinsko komisijo; razume, da je v skladu s kadrovske predpisi mogoče za te primere sprejeti dokončno odločitev samo potem, ko bo belgijsko sodišče izdalo pravnomočno sodbo;

17. ugotavlja, da bo za ostale tri primere organ za imenovanje sprejel odločitev o začetku disciplinskih postopkov takoj, ko bo prejel potrebne informacije o tem, ali nameravajo belgijski organi nadaljevati z obravnavo teh dosjejev; glede še enega primera, za katerega OLAF ni posredoval dosjeja belgijskim organom, ugotavlja, da je organ za imenovanje sprejel odločitev, da v skladu s priporočili upravne preiskave na zadevnega uslužbenca naslovi opozorilo; ponovno opozarja na svojo zahtevo, da je treba strogo sodno preganjati vse primere, v katerih je mogoče dokazati goljufijo;
 18. poziva Odbor regij, naj preuči sorazmerne disciplinske ukrepe, če bo to zahteval izid še nerešenih primerov;
 19. ugotavlja, da imajo člani Odbora regij bodisi volilni mandat regionalne ali lokalne oblasti ali pa so politično odgovorni izvoljeni skupščini; nadalje ugotavlja, da v tej vlogi člani podajo izjavo o svojih finančnih interesih, ter pri tem razkrijejo pomembne informacije o zadevah, kot so poklicne dejavnosti, ki jih je treba prijaviti, in delovna mesta ali dejavnosti, za katere se prejema plačilo, v skladu z določbami, ki so veljavne v njihovih regionalnih ali lokalnih organih; predlaga, da Odbor regij uvede takšne obveznosti za vse svoje člane; poleg tega predlaga imenovanje neodvisnega nadzornika, naloga katerega bi bila letno in javno poročati o prejetih izjavah, da bosta zagotovljena verodostojen nadzor in kontrola;
 20. zahteva, da Odbor regij v svoje naslednje poročilo o dejavnostih (proračunsko leto 2008) vključi poglavje, ki bo vsebovalo podrobno poročilo o nadaljnjem ukrepanju med letom predčasnih sklepov o razrešnici Parlamenta, skupaj z morebitnimi razlagami, zakaj priporočila niso bila upoštevana, in ne samo s sklicevanjem na sklepe o razrešnici;
 21. ugotavlja, da so pravila o javnih naročilih iz finančne uredbe kljub njenim spremembam za manjše institucije, kot je Odbor regij, še vedno precejšnje breme, predvsem kadar gre za naročila razmeroma majhne vrednosti; poziva Komisijo, naj se v prihodnje med pripravami na oblikovanje predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje z generalnim sekretarjem Odbora regij in njegovo administracijo, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani njihovi pridržki.
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007,
Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic**

(2009/639/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0423/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropskega varuha človekovih pravic organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0156/2009),
1. podeli Evropskemu varuhu človekovih pravic razrešnico glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik

Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar

Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0423/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropskega varuha človekovih pravic organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0156/2009),
1. ugotavlja, da je imel Evropski varuh človekovih pravic leta 2007 na voljo odobrena sredstva za prevzem obveznosti v skupnem znesku 8,2 milijona EUR (2006: 7,7 milijonov EUR ⁽⁶⁾) s stopnjo izkoriščenosti 90,48 %, kar je manj od povprečja ostalih institucij (93,84 %);
 2. ugotavlja, da so se med letoma 2003 in 2007 občutno povečala odobrena sredstva za prevzem obveznosti, in sicer s 4,4 milijonov EUR na 8,2 milijona EUR (skoraj 86 % več), prav tako število delovnih mest z 31 na 57 (+ 84 %), medtem ko se je število pritožb povečalo z 2 436 na 3 217 (+ 32 %), število novih preiskav pa z 253 na 308 (+ 22 %); ugotavlja tudi, da se število delovnih mest ni povečalo že drugo leto zapored;
 3. poudarja, da Računsko sodišče v letnem poročilu navaja, da revizija ni dala povoda za pripombe v zvezi z varuhom človekovih pravic;
 4. ugotavlja, da je na podlagi poročila notranjega revizorja št. 08/03 delo notranjega revizorja v letu 2007 pokazalo, da so glede na celovito izvajanje dogovorjenih ukrepov sistemi notranjega upravljanja in kontrole institucije učinkoviti ter omogočajo razumno zagotovilo, da so bili cilji v zvezi s kontrolo dosledno izpolnjeni;

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 7,2 milijona EUR

5. opozarja, da glede na poročilo notranjega revizorja št. 06/04, ki je bilo pripravljeno zaradi ocene ustreznosti postopkov za upravljanje in kontrolo, ki se uporabljajo za določanje posameznih pravic zaposlenih, ni bilo odkrito nobeno področje posebnega tveganja za postopke za upravljanje in kontrolo, bilo pa je potrjeno, da mora institucija rešiti številna posebna vprašanja; nadalje opozarja, da je bil pozneje dosežen dogovor o akcijskem načrtu med notranjim revizorjem in institucijo ter da je bil kot rok za njegovo izvršitev določen 30. september 2007; pozdravlja ugotovitve naknadne revizije, izvedene decembra 2007, v skladu s katerimi so bile v celoti izpolnjene vse točke akcijskega načrta, ki zadeva upravljanje posameznih pravic;
6. ugotavlja, da je naknadna revizija dogovorjenega akcijskega načrta, ki zadeva spoštovanje pravil o javnih naročilih, pokazala, da kljub doseženemu napredku varuh človekovih pravic še ni v celoti izvedel dveh preostalih ukrepov, navedenih v poročilu notranjega revizorja št. 06/03; varuha človekovih pravic spodbuja, naj si te ukrepe nujno izvede do konca, kar je v skladu s priporočili notranjega revizorja; pozdravlja dejstvo, da je na podlagi lastnih ugotovitev notranji revizor vključil v svoj delovni program za leto 2008 revizijo postopka javnih naročil, in pričakuje ugotovitve te naknadne revizije;
7. je seznanjen z informacijami, ki jih je v poročilu o dejavnostih za leto 2007 navedel glavni pooblaščenec, da je bilo samoocenjevanje učinkovitosti notranjih kontrol služb varuha človekovih pravic ponovno izvedeno v začetku leta 2008 in da je bila pri tem ugotovljena v splošnem zadovoljiva stopnja izvajanja standardov notranje kontrole (88 % v primerjavi s 85 % v letu 2006 in 74 % v letu 2004);
8. nadalje ugotavlja, da je bilo treba na nekaterih področjih izboljšati učinkovitost (opredelitev občutljivih dejavnosti, boljše načrtovanje in priprava programov, kazalniki uspešnosti); spodbuja varuha človekovih pravic k vsestranskemu prizadevanju za dodatno izboljšanje učinkovitosti okvira notranje kontrole te institucije;
9. z zadovoljstvom ugotavlja, da je novi okvirni sporazum o sodelovanju za nedoločen čas med varuhom človekovih pravic in Parlamentom, ki je začel veljati 1. aprila 2006, začel prinašati rezultate v letu 2007; nadalje ugotavlja, da ta sporazum zadeva zagotavljanje nekaterih upravnih storitev, vključno s posloppi, informacijsko tehnologijo, komunikacijami, pravnim svetovanjem, zdravstvenimi storitvami, usposabljanjem, prevajanjem in tolmačenjem;
10. izraža zadovoljstvo nad uspehom varuha človekovih pravic, ki je nadaljeval prizadevanje za razvoj medinstitucionalnih povezav z drugimi organi (zlasti OPOCE, EAS in EPSO) ter prevajalskim centrom; ugotavlja, da so bile za 70 % odhodkov iz poslovanja sprejete obveznosti in da so bila ta sredstva porabljena na podlagi medinstitucionalnega sodelovanja;
11. z zadovoljstvom ugotavlja, da je bila reorganizacije pravne službe, ki je potekala od maja 2007, uspešna, kar zagotavlja učinkovito spremljanje vodenja preiskav in pripravljanja odločb ter stalen zagon na teh področjih;
12. na podlagi letnega poročila ugotavlja, da ima varuh človekovih pravic v primerjavi s prejšnjimi leti manj težav z zaposlovanjem usposobljenih odvetnikov in precejšnjim pretokom uslužbenecv;
13. pozdravlja dejstvo, da je dne 14. decembra 2007 varuh človekovih pravic sprejel sklep o letni izjavi o interesih varuha človekovih pravic; z zadovoljstvom ugotavlja, da je ta izjava objavljena na spletnem mestu varuha človekovih pravic;
14. pozdravlja pristop varuha človekovih pravic dne 12. junija 2008 k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo, ki zadeva notranje preiskave Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) ⁽¹⁾ pri uveljavljanju sistema, vzpostavljenega z Uredbo (EC) št. 1073/1999 ⁽²⁾; z zadovoljstvom ugotavlja, da je istega dne varuh človekovih pravic sprejel sklep o pogojih za izvajanje notranjih preiskav glede preprečevanja goljufij, korupcije in vsakršnega nezakonitega ravnanja, ki škoduje interesom Skupnosti;

⁽¹⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

15. zahteva, da varuh človekovih pravic v naslednje poročilo o dejavnostih (proračunsko leto 2008) vključi poglavje, v katerem bo podrobno poročal o nadaljnjem ukrepanju med letom v zvezi s prejšnjimi sklepi Parlamenta o razrešnici, vključno z morebitnimi obrazložitvami razlogov za neupoštevanje priporočil;
 16. ugotavlja, da so kljub spremembam finančne uredbe pravila o javnih naročilih za manjše institucije, kot je varuh za človekove pravice, še vedno precejšnje breme, predvsem pri naročilih razmeroma majhne vrednosti; poziva Komisijo, naj se v prihodnje med pripravami na oblikovanje predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje z generalnim sekretarjem varuha za človekove pravice in njegovim sekretariatom, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani tudi njihovi pomisleki.
-

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007,
Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov**

(2009/640/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0424/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropskega nadzornika za varstvo podatkov organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0154/2009),
1. podeli Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov razrešnico glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2007 – zvezek I (C6-0424/2008) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropskega nadzornika za varstvo podatkov organu, pristojnemu za podeljevanje razrešnice, o opravljenih notranjih revizijah v letu 2007,
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori revidiranih institucij ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju členov 272(10), 274, 275 in 276 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, ter zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0154/2009),
1. ugotavlja, da je imel Evropski nadzornik za varstvo podatkov leta 2007 na voljo odobritve za prevzem obveznosti v skupnem znesku 5 milijonov EUR (2006: 4,1 milijona EUR ⁽⁶⁾), kar predstavlja skoraj 20 % povečanje v primerjavi z 2006, s stopnjo izkoriščenosti 86,14 %, ki je pod povprečjem drugih institucij (93,84 %);
 2. ugotavlja, da se je število stalnih delovnih mest, dodeljenih Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov, s 24 leta 2006 povečalo na 29 leta 2007 (21 %); v zvezi s tem pozdravlja namen Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, da omeji povečanje nalog in števila zaposlenih ter z nadzorovanjem rasti zagotovi polno vključitev novega osebja v naloge ter ustrezno integracijo in usposabljanje;
 3. poudarja, da Računsko sodišče v letnem poročilu navaja, da revizija ni dala povoda za kakršno koli pripombo v zvezi z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov;
 4. opozarja, da je bil sporazum o upravnem sodelovanju med generalnimi sekretarji Komisije, Parlamenta in Sveta, podpisan dne 7. decembra 2006 skupaj z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, obnovljen za nadaljnje obdobje treh let z začetkom veljavnosti 16. januarja 2007;

⁽¹⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 287, 10.11.2008, str. 111.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 2,8 milijona EUR

5. ugotavlja, da je urad Komisije za vodenje in izplačevanje posameznih pravic na podlagi zgoraj navedenega sporazuma o sodelovanju zadolžen za upravno obravnavo vseh službenih potovanj Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, prav tako ista notranja pravila veljajo za nadomestilo stroškov nastanitve na službenih potovanjih za obe kategoriji, in sicer za oba člana in osebje;
6. opozarja, da je Evropski nadzornik za varstvo podatkov s sklepom z dne 7. novembra 2006 sklenil vzpostaviti strukturo notranjega nadzora, ki je v skladu z njegovimi dejavnostmi in potrebami; ugotavlja, da je prvo ocenjevanje, ki so ga opravile službe Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, pokazalo uporabnost in učinkovitost sistema notranjega nadzora;
7. z zadovoljstvom ugotavlja, da je bilo prvo poročilo o reviziji, ki ga je objavila služba za notranjo revizijo, prejeto septembra 2007 in da je izpostavilo določena področja, potrebna izboljšav; je zadovoljen z dejstvom, da je bilo izvajanje priporočil službe za notranjo revizijo, s katerimi se je strinjal Evropski nadzornik za varstvo podatkov, uvrščeno med prednostne naloge za 2008 in da je bil v začetku leta 2008 posledično oblikovan akcijski načrt; poziva Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, naj v celoti uresniči akcijski načrt;
8. pozdravlja, da Evropski nadzornik za varstvo podatkov in njegov pomočnik vsako leto objavita izjavo o svojih finančnih interesih na obrazcu, podobnem tistemu, ki ga vsako leto izpolnijo poslanci Parlamenta in ki vsebuje pomembne podatke o zadevah, kot so poklicne dejavnosti, ki jih je treba prijaviti, in delovna mesta ali dejavnosti, za katere se prejema plačilo;
9. pozdravlja sklep Evropskega nadzornika za varstvo podatkov z dne 12. septembra 2007 o pristopu k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) ⁽¹⁾ pri uveljavljanju sistema, vzpostavljenega z Uredbo (ES) št. 1073/1999 ⁽²⁾;
10. zahteva, da Evropski nadzornik za varstvo podatkov v naslednje poročilo o dejavnostih (proračunsko leto 2008) vključi poglavje, v katerem bo podrobno opisal ukrepe, sprejete v letu po sklepu Parlamenta o razrešnici, pa tudi morebitne razloge, zaradi katerih ni upošteval priporočil;
11. ugotavlja, da so pravila o javnih naročilih iz finančne uredbe kljub njenim spremembam za manjše institucije, kot je Evropski nadzornik za varstvo podatkov, še vedno precejšnje breme, predvsem kadar gre za naročila razmeroma majhne vrednosti; poziva Komisijo, naj se v prihodnje med pripravami na oblikovanje predlogov za spreminjanje finančne uredbe obširno posvetuje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in z njegovim sekretariatom, da bodo pri končnem osnutku v celoti upoštevani njihovi pomisleki.

⁽¹⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007**

(2009/641/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju poročila Komisije o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629 in priloge SEK(2008) 2579),
- ob upoštevanju računovodskih izkazov ter izkaza prihodkov in odhodkov za sedmi, osmi in deveti Evropski razvojni sklad za proračunsko leto 2007 (COM(2008) 490 – C6-0296/2008),
- ob upoštevanju poročila o finančnem upravljanju sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 (COM(2008) 224),
- ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o dejavnostih, financiranih iz sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori Komisije ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 ⁽³⁾ in revidiranega v Luxembourgju 25. junija 2005 ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Sklepa Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti (Sklep o pridružitvi čezmorskih držav) ⁽⁵⁾, ki je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2007/249/ES z dne 19. marca 2007 ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju člena 33 notranjega sporazuma z dne 20. decembra 1995 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali na ravni Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti v okviru drugega finančnega protokola k četrti konvenciji AKP-ES ⁽⁷⁾,
- ob upoštevanju člena 32 notranjega sporazuma z dne 18. septembra 2000 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali na ravni Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti v okviru finančnega protokola k sporazumu o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami, podpisanemu v Cotonouju (Benin) 23. junija 2000, in o dodelitvi finančne pomoči čezmorskim državam in ozemljem, za katere velja četrti del Pogodbe ES ⁽⁸⁾,
- ob upoštevanju člena 276 Pogodbe ES,

⁽¹⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 273.

⁽²⁾ UL C 277, 31.10.2008, str. 243.

⁽³⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 287, 28.10.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1 in UL L 324, 7.12.2001, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 109, 26.4.2007, str. 33.

⁽⁷⁾ UL L 156, 29.5.1998, str. 108.

⁽⁸⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 355.

- ob upoštevanju člena 74 finančne uredbe z dne 16. junija 1998, ki se uporablja za financiranje razvojnega sodelovanja v okviru četrte konvencije AKP-ES ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 119 finančne uredbe z dne 27. marca 2003, ki se uporablja za deveti Evropski razvojni sklad ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 70, tretje alineje člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za razvoj (A6-0159/2009),
1. podeli Komisiji razrešnico glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču in Evropski investicijski banki ter vladam in parlamentom držav članic ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 191, 7.7.1998, str. 53.

⁽²⁾ UL L 83, 1.4.2003, str. 1.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju poročila Komisije o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629 in priloge SEK(2008) 2579),
- ob upoštevanju računovodskih izkazov ter izkaza prihodkov in odhodkov za sedmi, osmi in deveti Evropski razvojni sklad za proračunsko leto 2007 (COM(2008) 490 – C6-0296/2008),
- ob upoštevanju poročila o finančnem upravljanju sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 (COM(2008) 224),
- ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o dejavnostih, financiranih iz sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori Komisije ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 ⁽³⁾ in revidiranega v Luxembourgju 25. junija 2005 ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Sklepa Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti (Sklep o pridružitvi čezmorskih držav) ⁽⁵⁾, ki je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2007/249/ES z dne 19. marca 2007 ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju člena 33 notranjega sporazuma z dne 20. decembra 1995 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali na ravni Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti v okviru drugega finančnega protokola k četrti konvenciji AKP-ES ⁽⁷⁾,
- ob upoštevanju člena 32 notranjega sporazuma z dne 18. septembra 2000 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali na ravni Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti v okviru finančnega protokola k sporazumu o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami, podpisanemu v Cotonouju (Benin) 23. junija 2000, in o dodelitvi finančne pomoči čezmorskim državam in ozemljem, za katere velja četrti del Pogodbe ES ⁽⁸⁾,
- ob upoštevanju člena 276 Pogodbe ES,

⁽¹⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 273.

⁽²⁾ UL C 277, 31.10.2008, str. 243.

⁽³⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 287, 28.10.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1 in UL L 324, 7.12.2001, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 109, 26.4.2007, str. 33.

⁽⁷⁾ UL L 156, 29.5.1998, str. 108.

⁽⁸⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 355.

- ob upoštevanju člena 74 finančne uredbe z dne 16. junija 1998, ki se uporablja za financiranje razvojnega sodelovanja v okviru četrte konvencije AKP-ES ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 119 finančne uredbe z dne 27. marca 2003, ki se uporablja za deveti Evropski razvojni sklad ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 70, tretje alinee člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za razvoj (A6-0159/2009),
- A. ker so Evropski razvojni skladi (ERS) najpomembnejši finančni instrument Evropske unije za razvojno sodelovanje z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami,
- B. ker se bo celoten znesek pomoči, ki se izvaja preko ERS, v prihodnjih letih precej povečal, saj je bil znesek pomoči Skupnosti v okviru desetega razvojnega sklada za obdobje 2008–2013 določen na 21 966 milijonov EUR, kar pomeni 62-odstotno povečanje v primerjavi s finančnimi dodelitvami v okviru devetega razvojnega sklada,
- C. ker je proračunska pomoč instrument pomoči, ki zahteva drugačen način razmišljanja pri parlamentarnem nadzoru, in sicer prehod s kontrole vložkov na kontrolo rezultatov in učinkov,
- D. ker je odločen stalno razvijati svoje zmogljivosti nadzora, da bi čim bolj učinkovito izpolnil svoje obveznosti kot organ za podelitev razrešnice,
1. se strinja s Komisijo, da so pomanjkljivosti uprav in slabo upravljanje v številnih državah upravičenkah precejšnja nevarnost, ki vpliva na dobro upravljanje ERS (odgovori Komisije na točke od 1 do 5 v letnem poročilu Računskega sodišča o dejavnostih, financiranih iz ERS);
 2. poziva Komisijo, da pri izboljšanju svoje strategije nadzora (točke od 1 do 5 letnega poročila o ERS) opredeli trenutek, ko pomanjkanje rezultatov in stroški nadzora zahtevajo spremembo politike;
 3. meni, da bi se morala strategija izvajanja za deseti razvojni sklad (21 966 milijonov EUR za obdobje od 2008 do 2013) osredotočiti na področja, ki so ključnega pomena za zagotavljanje trajnostnega razvoja; spodbuja Komisijo, naj opredeli prednostne naloge in prepreči nenadzorovano rast;
 4. je prepričan, da bi lahko Komisija v svojem prizadevanju za opredelitev prednostnih nalog in združitve svojih dejavnosti razvoja poiskala priložnosti za večjo podporo državam z nizkim dohodkom;
 5. poudarja, da je treba posvetiti pravo pozornost trajnosti posredovanj Komisije, vključno z oblikovanjem jasne strategije umika in spremljanja izvajanja; meni, da izboljšano ocenjevanje rezultatov predstavlja glavni dejavnik zagotavljanja demokratične legitimnosti za razvojno sodelovanje EU;

Finančno izvajanje

6. pozdravlja delovanje Komisije v letu 2007 in ugotavlja, da so se plačila povečala za 12 % in obveznosti za 9 %, medtem ko se je povečanje neporavnanih obveznosti omejilo na 2,8 %; meni, da je 3,7 letna stopnja izvrševanja sprejemljiva glede na povečanje učinkovitosti;
7. pozdravlja prevzete obveznosti za vsa razpoložljiva sredstva iz devetega razvojnega sklada v letu 2007; poziva Komisijo, naj oblikuje priporočila, ki se bodo nanašala na nedodeljene dele osmega razvojnega sklada; vendar poudarja, da se hitro dodeljevanje sredstev ne sme izvajati v škodo kakovosti projektov;

⁽¹⁾ UL L 191, 7.7.1998, str. 53.

⁽²⁾ UL L 83, 1.4.2003, str. 1.

8. opozarja na zavezo Komisije ⁽¹⁾, s katero želi zagotoviti, da se merilo 20 % njene pomoči, ki je dodeljena v okviru instrumenta razvojnega sodelovanja, nameni osnovnemu in srednješolskemu izobraževanju ter osnovnemu zdravstvu; zahteva, da se pri poročanju o ERS uporablja enako merilo;
9. je zaskrbljen nad ugotovitvami iz Posebnega poročila Računskega sodišča št. 10/2008 o razvojni pomoči ES zdravstvenim storitvam v podsaharski Afriki, v skladu s katerimi se finančne dodelitve zdravstvenemu sektorju v podsaharski Afriki kot delež skupne razvojne pomoči ES niso povečale od leta 2000, kljub zavezi Komisije k uresničevanju razvojnih ciljev tisočletja ter zdravstveni krizi v tej regiji; poziva Komisijo, naj da prednost podpori zdravstvenega sistema ter opredeli najbolj ustrezne instrumente za dodelitev pomoči temu območju;

Finančno poslovanje ERS s strani Komisije

10. z zadovoljstvom ugotavlja, da po mnenju Računskega sodišča omenjeno poročilo Komisije o finančnem upravljanju sedmega, osmega in devetega razvojnega sklada za leto 2007 predstavlja točen opis doseganja ciljev za proračunsko leto, finančnega stanja in dogodkov, ki so pomembno vplivali na dejavnosti, izvedene v letu 2007 (točka 13 letnega poročila o ERS);
11. vendar obžaluje, da so bili odzivi Komisije na pripombe Računskega sodišča v številnih primerih neustrezni; poudarja, da je odziv Komisije na priporočila Računskega sodišča pomemben element odgovornosti za organ, ki podeljuje razrešnico; pozdravlja dejstvo, da bo Komisija v prihodnosti zagotovila podrobnejše informacije (točka 13 letnega poročila o ERS);

Izjava Računskega sodišča o zanesljivosti

Zanesljivost računovodskih izkazov

12. ugotavlja, da v skladu s členoma 1 in 103(3) finančne uredbe z dne 27. marca 2003 v zvezi z devetim razvojnim skladom izjava o zanesljivosti ne zajema tistega dela virov devetega razvojnega sklada (2 200 milijonov EUR), ki ga upravlja in za katerega je odgovorna Evropska investicijska banka (opombi 2 in 11 v letnem poročilu o ERS);
13. ugotavlja, da Računsko sodišče meni, da dokončni letni računovodski izkazi sedmega, osmega in devetega razvojnega sklada dejansko ponazarjajo finančno stanje razvojnih skladov z vseh materialnih vidikov na dan 31. decembra 2007 (odstavek VI, izjava o zanesljivosti);
14. ugotavlja, da Računsko sodišče opozarja na dejstvo, da Komisija ni dokazala veljavnosti predpostavk, uporabljenih za oceno nastalih stroškov, in da lahko to povzroči preizkorno ocenjene vnaprej vračunanane odhodke in previsoko ocenjen znesek jamstev v pojasnilih k izkazom stanja (odstavek VII, izjava o zanesljivosti);

Zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij

15. ugotavlja da,
 - so po mnenju Računskega sodišča transakcije, povezane s prihodki in obveznostmi za finančno leto, kot celota zakonite in pravilne (odstavek VIII, izjava o zanesljivosti), medtem ko želi Računsko sodišče pritegniti pozornost na visoko fiduciarno tveganje pri proračunski podpori, ki je posledica „dinamične razlage“ Komisije o merilih za upravičenost (odstavek X, izjava o zanesljivosti),

⁽¹⁾ Izjava Komisije o upravičenosti do uradne razvojne pomoči, člen 5, Priloga k sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu z dne 24. oktobra 2006 (COM(2006) 628).

- je revizija Računskega sodišča pokazala pomembno stopnjo napak, ki vplivajo na transakcije, povezane s plačili (odstavek IX, izjava o zanesljivosti),
- je Računsko sodišče ugotovilo, da je Komisija uvedla izboljšave v svoje sisteme nadzora in kontrole in ugotavlja, da so izboljšave še vedno možne;

Pripombe k informacijam, ki jih je predložilo Računsko sodišče v podporo svoji izjavi o zanesljivosti

Obseg revizije

16. ugotavlja, da pripombe Računskega sodišča v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo z izkazi povezanih transakcij temeljijo na:
- (a) ovrednotenju nadzornih in kontrolnih sistemov v osrednjih službah urada EuropeAid in v petih delegacijah, ki pokrivajo šest držav;
 - (b) reviziji 90 plačil in 15 posameznih pravnih obveznosti;
 - (c) preverjanju statistično izbranih 30 plačil in 15 finančnih obveznosti v zvezi s proračunsko podporo;
 - (d) preverjanju 30 statistično izbranih plačil, ki so jih odobrile osrednje službe urada EuropeAid;
 - (e) preverjanju 30 statistično izbranih transakcij, ki so jih naknadno pregledale že osrednje službe urada EuropeAid;
 - (f) preverjanju 30 statistično izbranih finančnih obveznosti in
 - (g) preverjanju letnega poročila o dejavnostih in izjave generalnega direktorja EuropeAid ter postopka njune priprave (točka 15 letnega poročila o razvojnih skladih);

Zanesljivost računovodskih izkazov

17. obžaluje, da Komisija zaradi tehničnih težav še vedno ni zmožna posredovati popolnih računovodskih informacij; je seznanjena z odgovorom Komisije, v skladu s katerim „bo uvedba novega računovodskega sistema z letom 2009 odpravila sedanje omejitve“ (točka 16 letnega poročila o ERS); pozdravlja uvedbo sistema ABAC-ERS februarja 2009;
18. je seznanjen s ponavljajočo pripombo Računskega sodišča v zvezi z veljavnostjo statistične metode, ki jo je Komisija uporabila za oceno nastalih stroškov v obdobju poročanja, za katerega ni bilo prejetih računov ob koncu leta; nadalje ugotavlja, da ta rezervacija znaša 2 087 milijonov EUR ali 83 % skupnih obveznosti (točka 17 letnega poročila o ERS); poziva Komisijo, naj nadaljuje z izboljšavami svoje metode;

Zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij

19. ugotavlja, da se mnenji Komisije in Računskega sodišča razhajata glede trenutka, ko naj bi bili sporazumi o financiranju pripravljene in podpisane (točka 19 letnega poročila o ERS); obžaluje nejasno sporočilo organu za podelitev razrešnice in poziva Komisijo, naj predloži pojasnilo, tako da si bodo vse strani – Komisija in države AKP – enako razlagale pojem priprave;
20. ugotavlja, da Računsko sodišče v okviru nadzora operacij ni moglo pridobiti zadevne dokumentacije od organizacij Združenih narodov za dve plačili (od izbranih enajstih); zato zahteva, da Komisija zagotovi, da se okvirni finančni in upravni sporazum v celoti spoštuje;

21. ugotavlja, da je Računsko sodišče na podlagi rezultatov svoje revizije (točke 32–47 letnega poročila o ERS) prišlo do zaključka, da so sistemi nadzora in kontrole urada EuropeAid za razvojne sklade samo „delno učinkoviti“ (točka 53 letnega poročila o ERS);
22. nadalje ugotavlja, da je šest od devetih elementov sistema notranje kontrole na centralni ravni učinkovitih, dva sta delno učinkovita, eden – število revizijskih obiskov – pa ni učinkovit; nadalje ugotavlja, da sta dva od petih elementov sistema notranje kontrole na ravni delegacij učinkovita, trije pa le delno učinkoviti (tabela 3 v letnem poročilu o ERS);
23. ugotavlja, da Komisija meni, da je „ob upoštevanju finančnih in človeških materialnih virov, s katerimi razpolaga, [...] vzpostavila sisteme kontrole, ki omogočajo zagotavljanje razumnega zagotovila“ (točka 53 letnega poročila o ERS);
24. meni, da odgovori Komisije niso zadovoljivi, saj se zdi, da Komisija ne želi ponovno pregledati instrumentov, ki jih je uvedla, in poziva Komisijo, da posreduje bolj natančne podatke o pojmu razumnega zagotovila in zlasti o razmerju med dejanskimi stroški in koristmi kontrol ter dejanski stopnji napak kot tudi o členitvi, ki navaja, kateri človeški in finančni viri so potrebni za izboljšanje sistema kontrole, da bi sodišču omogočili podelitev oznake „učinkovito“ kot splošne ocene;
25. ugotavlja, da Računsko sodišče poudarja nezadostnost kontrol, ki jih opravljajo nadzorniki ali revizorji, kar kaže na slabosti na ravni kontrolnih in nadzornih sistemov; zato poziva Komisijo, da okrepi kontrole in zlasti, da vzpostavi instrument za pregled zunanjih revizijskih poročil, da se tako prepriča o njihovi kakovosti;

Obveznosti in plačila za proračunsko podporo

26. ugotavlja, da je Računsko sodišče v petih od petnajstih preverjenih obveznosti za proračunsko podporo ugotovilo:
 - resne pomanjkljivosti v notranjem nadzoru nad proračunom, računovodskih sistemih, javnem naročanju in protikorupcijskih ukrepih,
 - da nezmožnost pravočasne zagotovitve revidiranih računovodskih izkazov in neuspešnost zunanje kontrole vzbujata veliko skrb,
 - da zagotavljanje proračunske podpore v takšnih razmerah pomeni zelo visoko fiduciarno tveganje (točka 26 letnega poročila o razvojnih skladih);
27. poudarja, da sodišče meni, da zahteve Sporazuma iz Cotonouja, da je upravljanje javnih odhodkov dovolj pregledno, odgovorno in uspešno, niso bile izpolnjene v petih primerih;
28. ponovno opominja, da fiduciarno tveganje pomeni obstoj tveganja, da denar evropskih davkoplačevalcev ni uporabljen za predvideni namen, da se z njim ne razpolaga gospodarno ali da ni ustrezno obračunan;
29. nadalje ugotavlja, da se Komisija ne strinja z oceno Računskega sodišča in da Komisija meni, da so bile obveznosti sprejete po oceni zadovoljivega pozitivnega napredka sistemov upravljanja javnih financ, da so zadevne države kasneje še naprej izkazovale napredek in ohranile pravico do nadaljnje proračunske podpore (točka 26 letnega poročila o ERS);
30. obžaluje odgovor Komisije, ker ne odraža resnosti ugotovitev Računskega sodišča („vzbuja veliko skrb“, „zelo visoko fiduciarno tveganje“); meni, da uporaba nedokončnih izrazov in takšnih, ki ne temeljijo na rezultatih, kot na primer „zadosten“, „napredek“ ali „na poti“ v tem resnem kontekstu, ni primerna, če ne celo površinska;
31. poziva Komisijo, da predloži *dokaze*, na katerih temeljijo njeni zaključki in sicer na način, iz katerega bo jasno razvidno, *kolikšen* napredek je bil storjen (od kod do kod) in *zakaj* je ta napredek označen kot „zadosten“;

32. ugotavlja, da je Računsko sodišče v sedmih od 33 preverjenih finančnih sporazumov odkrilo, da določbe sporazumov o financiranju za proračunsko podporo niso bile popolne ali jasne, saj niso vsebovale splošnih pogojev za proračunsko podporo oziroma so dvoumno opredeljevale metodo za izračun zneskov za vračilo ali pa so se nanašale na obveznosti, ki jih je sprejela vlada, ne da bi se pri tem določili rok plačila in posledice v primeru neizpolnitve teh obveznosti (točka 27 letnega poročila o ERS); prav tako ugotavlja, da si bo Komisija „zato še naprej prizadevala za izboljšanje kakovosti finančnih sporazumov v okviru desetega razvojnega sklada“;
33. v zvezi s plačili proračunske podpore ugotavlja, da na povezane transakcije vpliva pomembna stopnja napak (točka 52(b) letnega poročila o ERS) zaradi:
- izračuna zneskov za izplačilo na podlagi pozitivnega sklepa o napredku pri upravljanju javnih financ, čeprav ta sklep ni skladen z ustrežno oceno stanja,
 - uporabo metode izračuna, ki ni predvidena v sporazumu o financiranju,
 - plačila, ki so bila izvršena, čeprav ni bilo na voljo ažurnih poročil o upravljanju javnih financ (točka 28 letnega poročila o ERS);
34. poleg tega se seznanja z naslednjimi ugotovitvami Računskega sodišča v zvezi s šestimi od tridesetih preverjenih plačil:
- Komisija ni strukturirano in formalno dokazala, da so bili plačilni pogoji o upravljanju javnih financ spoštovani,
 - ocene napredka so neutemeljeno optimistične ali temeljijo na zastarelih oziroma neustreznih informacijah,
 - zaključki niso podprti z osnovnimi informacijami,
 - zanašanje na prihodnje namesto na pretekle dogodke,
 - netočna ocena kazalnikov (odstavek 29 letnega poročila o ERS);
35. se seznanja z odgovorom Komisije, v skladu s katerim „Komisija išče ravnotežje med doseženim napredkom, politično zavezanostjo reformam in preostalimi zaskrbljujočimi področji, da bi sprejela odločitev na podlagi prejetih informacij“ (odgovor Komisije, točka 29 letnega poročila o ERS);
36. je zaskrbljen nad ugotovitvami Računskega sodišča, še bolj pa nad odgovori Komisije, ki kažejo, da Komisija ni pripravljena deliti informacij, na katerih temeljijo njene odločitve o proračunski podpori;

Učinkovit parlamentarni nadzor

37. je prepričan, da spada odločitev o uporabi proračunske podpore kot instrumenta razvojne pomoči v celoti v pristojnosti izvršilne oblasti in da naj za operacije v zvezi s proračunsko podporo ne bi bila potrebna predhodna odobritev Parlamenta;
38. ugotavlja, da se parlamentarna ocena proračunske podpore ne bi smela osredotočati samo na tveganja, temveč tudi na koristi, kakor tudi na tveganja in koristi alternativne dodelitve pomoči; nadalje ugotavlja, da tradicionalni pristopi k projektom, ki so se uporabljali več desetletij, niso dali pričakovanih rezultatov;
39. je prepričan, da je osnovni cilj parlamentarnega nadzora doseg *učinkovitosti pomoči*, kar pomeni *učinkovito, gospodarno, zakonito in pravilno uporabo pomoči za zagotavljanje trajnostnega razvoja*, ter meni, da je nadzor nad proračunsko podporo del njegovega splošnega prizadevanja pri nadzoru učinkovitosti in rezultatov celotne porabe za razvoj;

40. obžaluje, da nima zadosti koristih, izčrpnih in zanesljivih informacij, da bi lahko opravljal učinkovit nadzor nad rezultati proračunske podpore;
41. poziva k prenehanju predhodnega sistema zaporednih razvojnih skladov prek popolne konsolidacije financiranja sodelovanja AKP-EU v proračunu EU, da se tako zagotovi parlamentarni nadzor nad dodeljevanjem sredstev v okviru ERS;

Letno poročilo o uporabi proračunske podpore

42. poziva Komisijo, naj pripravi letno poročilo o uporabi proračunske podpore, ter Odbor za proračunski nadzor, naj pripravi samoiniciativno poročilo o tem letnem poročilu, vključno s koristnimi, izčrpnimi, zanesljivimi, *analitičnimi in ocenjevalnimi*, ne pa samo opisnimi informacijami o:
 - načrtovani in izplačani proračunski podpori,
 - doseganju pričakovanih rezultatov, ki so bili določeni s cilji donacije in s strategijami držav,
 - o obstoju in kakovosti dopolnilnih pogojev,
 - učinkovitosti dialoga, stanju uskladitve donacij, izvedenem dopolnilnem zagotavljanju zmogljivosti in učinku le-tega,
 - doseganju boljših sistemov držav,
 - odgovornosti institucij, institucijah upravljanja javnih financ ter institucijah za spremljanje in ocenjevanje,
 - znesku in stopnji nepravilnih odhodkov,
 - analizi tipologije nepravilnosti, ki so bile ugotovljene med kontrolami in revizijami (sistemske in nesistemske),
 - sprejetih popravnih ukrepih;
43. nadalje poziva Komisijo, naj čim bolj natančno opredeli države ali vprašanja pri izvajanju proračunske podpore, kjer bi lahko posebna parlamentarna pozornost povečala odgovornost donatorjev;
44. Komisijo tudi poziva, naj vzpostavi letno spremljanje tega tveganja;

Ocenjevanje in upravljanje tveganj

45. ugotavlja, da usmerjanje sredstev preko sistemov v državah v razvoju, ki so slabi, povečuje tveganje za nastanek neučinkovitosti in izgub, ter da je zato nujno potrebno izvesti izčrpno oceno fiduciarnega tveganja pred začetkom programov za proračunsko podporo;
46. opominja, da Komisija ne uporablja sistema, v katerem bi bili rezultati ocenjevanja tveganja prikazani z jasnimi pragovnimi vrednostmi, pod katerimi se proračunska podpora ne bi smela dodeliti, temveč dinamični pristop, kjer je raven *obzirnosti* precej višja;
47. meni, da je treba višjo stopnjo prilagodljivosti pri odločitvah „dinamičnega pristopa“ glede proračunske podpore uravnotežiti z enako visoko stopnjo preglednosti; zato poziva Komisijo, naj Odboru za proračunski nadzor in Odboru za razvoj zagotovi informacije, na katerih temelji njena ocena;

48. zlasti pričakuje, da bo prejel jasne informacije o oceni tveganja Komisije in njene analize vladnih sistemov v državah v razvoju, njeno sodbo o pomenu pomanjkljivosti sistema glede možnih neučinkovitosti in izgube podpore ter kolikor je mogoče količinsko opredeljene ocene teh dejavnikov in informacije o sprejetih ali prihodnjih ukrepih za zmanjšanje opredeljenih tveganj;

Retorika ali stvarnost

49. je seznanjen, da je pristojni komisar Louis Michel v knjižici z naslovom „Proračunska podpora – vprašanje medsebojnega zaupanja“ ⁽¹⁾ navedel, da je proračunska podpora in še več proračunske podpore edini odgovor in da je zato sklenil povečati delež proračunske podpore z 20 % financiranja na 50 %;
50. poziva komisarja, naj ponovno preuči te namere, dokler retorike ne bodo nadomestili stvarnost in prepričljivi dokazi, ki bodo dokazali, do katere mere je proračunska podpora bolj učinkovita od drugih instrumentov pomoči ali da vpliva na dohodkovno revščino;
51. je seznanjen s pismom in dopisom komisarja Louisa Michela članu Računskega sodišča Jaceku Uczkiewiczu ter s kopijo za predsednika Odbora za proračunski nadzor Herbertu Böschu z dne 9. januarja 2009 (DR/amw/S(08)0418), v katerem komisar navaja, da
- Komisija v skladu z ugotovitvami Računskega sodišča lahko izboljša svojo formulo in izvajanje programov proračunske podpore s preglednejšim, bolj strukturiranim in formaliziranim pristopom, in
 - da obstajajo možnosti za bolj sistematično obravnavo obvladovanja tveganja in za preučitev primer-
nih zaščitnih ukrepov ali pogojev (na strani 9 dopisa „Odgovor na predlog Evropskega račun-
skega sodišča o uporabi temeljnih zahtev upravljanja javnih financ pri določanju upravičenosti do
proračunske podpore“);
52. pozdravlja namere Komisije in dejstvo, da je sprejela opombe sodišča, ter z veseljem pričakuje poročanje o podrobnem načrtu in izvajanju tega „okrepljenega pristopa“ (prav tako v dopisu, stran 1);

Evropsko računsko sodišče

53. poziva Računsko sodišče, naj poroča o kakovosti ocenjevanja in obvladovanja tveganja, ki ju izvaja Komisija, ter bi pozdravil večje število revizij za oceno rezultatov porabe razvojnih sredstev na splošno in zlasti proračunske podpore;

Parlamenti držav prejemnic

54. poziva svoj Odbor za proračunski nadzor, naj vzpostavi neposredne stike s sestrskimi odbori iz parlamentov izbranih držav prejemnic za spodbujanje in podpiranje njihove vloge pri zagotavljanju učinkovitosti podpore s parlamentarnimi nadzornimi dejavnostmi;
55. poziva Komisijo, naj pripiše prednost pomoči partnerskim državam, da se tako razvijejo parlamentarni nadzor in zmogljivosti revizije, zlasti kadar se pomoč zagotavlja s proračunsko podporo, in poziva Komisijo, naj redno poroča o doseženem napredku;
56. meni, da je sodelovanje nacionalnih parlamentov, civilne družbe in lokalnih organov v partnerskih državah nujno potrebno za doseganje resnične odgovornosti za proces; poziva Komisijo, naj stori vse za izboljšanje dialoga s temi organi v vseh različnih fazah postopka načrtovanja;

⁽¹⁾ ISBN 978-92-79-10115-1 na http://ec.europa.eu/commission_barroso/michel/Policy/key_documents/docs/NH8108406ENC_web.pdf

Udeležba držav AKP

57. je zaskrbljen zaradi pomanjkanja sodelovanja držav AKP pri zagotavljanju učinkovitega nadzora izdatkov razvojnega sklada in je razočaran, da se delegacije lahko le omejeno zanesejo na nadzor, ki ga izvajajo uprave nacionalnih odredbodajalcev (točka 36 letnega poročila o ERS);
58. ugotavlja, da so nacionalni odredbodajalci obvezni v državah AKP, a ne obstajajo v državah v razvoju RELEX; poziva Komisijo, naj ga obvesti o prednostih in pomanjkljivostih pristopa razvojnih skladov ter oceni najboljše prakse v vseh državah AKP za izboljšanje nadzora uprav nacionalnih odredbodajalcev nad izdatki ERS;
59. poleg tega ugotavlja, da delegacije osrednjim službam urada EuropeAid redno poročajo o pomanjkanju zmogljivosti in virov v upravah nacionalnih odredbodajalcev (točka 41 letnega poročila o ERS); poziva Komisijo, naj poroča o povratnih informacijah, ki jih glede tega vprašanja dobijo delegacije;

Človeški viri

60. je seznanjen, da se glede na ugotovitve Računskega sodišča število uslužbencev Komisije v primerjavi z dodeljenimi sredstvi zmanjšuje in da ni predvideno nobeno večje povečanje števila uslužbencev, čeprav je napovedano precejšnje povečanje dodelitev sredstev v okviru desetega razvojnega sklada (točka 33 letnega poročila o ERS);
61. se v celoti strinja z Računskim sodiščem glede obstajanja tveganja, da pomanjkanje oziroma neustrezna porazdelitev uslužbencev ali nerazpoložljivost posebnih spretnosti in znanja vplivajo na kakovost nadzora, preverjanj in spremljanja (točka 33 letnega poročila o ERS);
62. poziva Komisijo, naj pojasni, kako namerava rešiti napetost, če ne protislovje, med potrebo po dodatnih človeških virih v delegacijah in njenimi zavezami o ohranitvi nespremenjenih razmer pri zaposlenih, po tem ko bodo zaposleni vsi delavci, povezani z razširitvijo, brez da bi zahtevala nova delovna mesta za obdobje 2009–2013, in obljubo, da bo nove kadrovske potrebe na glavnih političnih področjih zapolnila izključno s prerazporeditvijo znotraj in med oddelki (!);
63. meni, da bi dodatne človeške vire lahko dobili z odpravo delitve pristojnosti za razvoj med službo RELEX in generalnim direktoratom DEV; poziva sedanjo Komisijo, naj sprejme potrebne ukrepe, da bo v novi Komisiji omogočena takšna reorganizacija; meni, da sedanja delitev dela za razvojno sodelovanje med generalnim direktoratom DEV in službo RELEX Komisiji onemogoča popolno sodelovanje pri spodbujanju mednarodnih prizadevanj za pospeševanje razvojne skladnosti in učinkovitosti podpore; zato poziva Komisijo, naj zagotovi, da bo razvojno sodelovanje jasno namenjeno glavnemu cilju izkoreninjanja revščine;
64. Komisijo poziva, naj sprejme ustrezne ukrepe za prilagoditev števila osebja, ki je dodeljeno sistemom za upravljanje in kontrolo ERS, ob upoštevanju predvidenega povečanja količine obveznosti v okviru desetega razvojnega sklada;

Opombe na zaključke in priporočila Računskega sodišča

65. je zadovoljen, da je Računsko sodišče priznalo prizadevanja urada EuropeAid za razvoj nadzorne strategije; meni, da je učinkovita nadzorna strategija namenjena *preprečevanju* predhodnih napak in ne le za naknadno izterjavo neupravičeno izplačanih sredstev; poziva Komisijo, naj nadaljuje z *oblikovanjem svoje nadzorne strategije v povezavi s tem pristopom, kar je prednostna naloga za organ, pristojen za podelitev razrešnice*;

(¹) Poročilo Komisije. Načrtovanje in optimizacija človeških virov Komisije za izvajanje prednostnih nalog EU (SEK(2007) 530), stran 3
http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/documents/dv/sec_2007_5/sec_2007_530.pdf

66. se popolnoma strinja s priporočili Računskega sodišča iz točk 55(a) do (g) in 56(a) do (f) letnega poročila o ERS; Komisijo predvsem opozarja na priporočilo iz točke 56(a), da

„bi bilo treba spoštovanje sporazuma iz Cotonouja oceniti glede na temeljne zahteve, kot je razpoložljivost pravočasno objavljenih in revidiranih računovodskih izkazov, ki morajo biti izpolnjene, preden se odobri proračunska pomoč“;

in iz točke 56(d), da

„bi moral urad EuropeAid pred začetkom programa proračunske podpore zagotoviti, da obstaja jasna in celovita ocena upravljanja javnih financ ter da ima država prejemnica zanesljiv in ustrezen program reforme, namenjen odpravljanju vseh bistvenih slabosti v predvidenem časovnem razporedu“;

zato poziva Komisijo, naj dodeli proračunsko podporo le v primerih, kjer je upravljanje javnih izdatkov dovolj pregledno, odgovorno in učinkovito ali bo tako postalo v kratkem času z izvajanjem programa reforme; poleg tega poudarja, da mora biti izbor finančnih sporazumov za posebne sektorje neposredno povezan z njegovo učinkovitostjo za posebno področje posredovanja;

67. poziva Komisijo, naj da prednost hitremu upoštevanju teh priporočil, čemur organ, pristojen za podelitev razrešnice, namenja posebno pozornost pod pogojem, da so jasne in določene omejitve izvršilne diskrecije nujno potrebne za smiselni parlamentarni nadzor;

Novi pristop za nove okoliščine

68. poudarja, da je poraba sredstev, ki jih država prejemnica prejme kot proračunsko podporo, izven neposrednega nadzora Komisije (in drugih donatorjev), saj ima država prejemnica suvereno pravico, da svoj proračun izvršuje v skladu s svojimi posebnimi pravili in nacionalnimi proračunskimi postopki;
69. opozarja, da finančno poslovanje javnega sektorja, notranji nadzor in zunanje revizije v nekaterih državah prejemnicah pogosto niso dovolj zanesljivi, da bi zagotovili primerno upravljanje donatorskih sredstev in njihovo porabo za namenjeni cilj;
70. meni, da je v interesu Komisije spoznati tveganja, povezana z dodelitvijo proračunske podpore, in deliti to znanje z organom, pristojnim za podelitev razrešnice in kateremu odgovarja, zaradi vse večje pozornosti, namenjene vprašanjem odgovornosti, in vse večjega zanimanja davkoplačevalcev držav donatorjk po dejanskih rezultatih razvojne pomoči;
71. prav tako meni, da bi morala Komisija obvestiti uprave držav prejemnic o njihovih dolžnostih glede odgovornosti ter zahtevati, da za tiste, ki upravljajo sredstva, veljajo podobne obveze;

Državna izjava o razkritju

72. zato meni, da bi morali biti na splošno razvojna pomoč in zlasti proračunska podpora vezani na predhodno izjavo o razkritju, ki jo izda vlada države prejemnice in jo podpiše finančni minister, o izbranih vprašanih, ki vplivajo na strukturo upravljanja in odgovornosti države prejemnice;
73. meni, da bi samoocena države prejemnice in njeno razumevanje pomanjkljivosti nadzora zagotovila večjo motivacijo za izboljšave kot pa revizije in nadzor, ki jih zahteva zunanji organ;

74. meni, da bo državna izjava o razkritju povečala preglednost in odgovornost ter mednarodnim donatorjem posredovala dragocene informacije z namenom priprave presoje splošne preglednosti in zanesljivosti strukture upravljanja in odgovornosti države prejemnice;
75. poziva Komisijo, naj prevzame vodilno vlogo in predloži predlog drugim mednarodnim donatorjem – predvsem Svetovni banki – za razvoj in izvajanje takega instrumenta v dogovoru z drugimi donatorji; poudarja, da bo treba nameniti posebno pozornost naravi kazni za namerno zavajajočo izjavo o razkritju;
76. poziva Komisijo, naj ga obvesti o možnem časovnem razporedu za ta pogajanja;

Vključitev proračuna Evropskih razvojnih skladov v splošni proračun Evropske unije

77. pozdravlja zavezo Komisije, da bo med pogovori o naslednjem finančnem okviru ponovno predložila svoj predlog za popolno vključitev razvojnih skladov v proračun ⁽¹⁾; poziva Komisijo, naj Odbor za proračunski nadzor v celoti obvešča glede priprave te pobude;
78. ponavlja svojo podporo vključevanju razvojnih skladov v splošni proračun Evropske unije, saj meni, da bi takšna vključitev v proračun omogočila okrepitev skladnosti, preglednosti, učinkovitosti in kontrolnih mehanizmov razvojnih skladov;

Prilagoditev parlamentarnega nadzora instrumentu

79. meni, da je njegova vloga pri proračunski podpori zagotoviti, da Komisija prevzame odgovornost za rezultate porabe in da je proračunska podpora instrument pomoči, ki zahteva drugačen način razmišljanja, in sicer prehod z nadzora nad vloženimi viri na nadzor rezultatov v primerjavi s kazalniki;
80. meni, da mora razviti sedanji način dela, da bo to doseženo; meni, da bi bil pododbor za nadzor proračunske podpore, ki bi ga ustanovil Odbor za proračunski nadzor, učinkovito orodje za zagotovitev, da bo podpora pomoči koristila prebivalstvu države prejemnice in da prispevki davkoplačevalcev za sredstva za pomoč niso napačno izrabljena;

Investicijski sklad

81. spominja, da v odstavkih od 20 do 24 svoje resolucije z dne 22. aprila 2008 o razrešnici glede izvrševanja proračuna šestega, sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2006 ⁽²⁾ izraža svojo skrb, da upravljanje investicijskega sklada, ki ga izvaja Evropska investicijska banka, ni vključeno v razrešnico; poleg tega spominja, da so sredstva razvojnih skladov javni denar, ki so ga prispevali evropski davkoplačevalci in ne finančni trgi;
82. obžaluje, kot je to izrazilo sodišče v svojem mnenju št. 9/2007 o predlogu za uredbo Sveta o finančni uredbi, ki se uporablja za deseti Evropski razvojni sklad ⁽³⁾, oblikovanje dveh deljenih področij upravljanja, saj to omejuje obseg razrešnice, ustvarja dodatne potrebe za usklajevanje med Komisijo in Evropsko investicijsko banko ter otežuje splošen pregled doseženih rezultatov;
83. ugotavlja, da so v letnem poročilu Evropske investicijske banke o investicijskem skladu predvsem finančni podatki, a skoraj nič informacij o rezultatih različnih financiranih programov;

⁽¹⁾ (SEK(2008) 2579) delovni dokument Komisije. Priloga k poročilu Komisije Evropskemu parlamentu o nadaljnjem ukrepanju na podlagi postopka podelitve razrešnice za leto 2006, str. 86.

⁽²⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 253.

⁽³⁾ UL C 23, 28.1.2008, str. 3.

84. poziva Evropsko investicijsko banko, naj se osredotoči na poročanje o rezultatih in naj predloži popolne, zadevne in objektivne informacije o *izidih, postavljenih in doseženih ciljih ter razlogih za možne nepravilnosti* ter o izvedenih ocenah in povzetek rezultatov ocenjevanja;
85. poudarja, da Evropska investicijska banka deluje v državah AKP v skladu s sporazumom iz Cotonouja, čigar glavni cilj je izkoreninjanje revščine in spodbujanje trajnostnega razvoja, in da mora zato spoštovati te cilje pri svoji politiki posojanja tem državam;
86. poziva Komisijo, naj poroča o posebnih postopkih, ki jih je vzpostavila z Evropsko investicijsko banko za usklajevanje prizadevanj obeh institucij, da bi dosegli razvojne cilje EU in učinkovitost teh postopkov;
87. je zaskrbljen zaradi podobe Evropske investicijske banke kot najmanj pregledne institucije, z najmanjšo odgovornostjo in demokratičnim nadzorom med vsemi organi, ki so odgovorni za izvajanje politik EU, in tudi javnimi finančnimi institucijami;
88. poziva Evropsko investicijsko banko, naj v interesu Evropske unije in njenih vrednot ter zaradi izboljšanja javnega dojemanja Evropske investicijske banke kot institucije, predloži *dokaze* o:
 - kako izpolnjuje Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o javnem dostopu do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽¹⁾ ter Aarhusško konvencijo z dne 25. junija 1998 o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah,
 - kako izpolnjuje obveze EU o svetovnem razvoju in standarde, ki so jih določile večstranske razvojne banke,
 - kako njeno financiranje kapitalsko intenzivnih projektov v ekstraktivnem sektorju prispeva k zmanjšanju revščine,
 - o smernicah, ki jih je oblikovala za naložbe v sektorju energije, gozdarstva, prevoza, upravljanja z vodo in ravnanja z odpadki, ter kako pri svojih odločitvah o naložbah v celoti upošteva te smernice,
 - da zadostujejo maloštevilni okoljski strokovnjaki, ki so zaposleni za poln delovni čas in so odgovorni za pregled njenega celotnega posojilnega portfelja v skladu z zadevnimi politikami,
 - o učinkovitosti svojega mehanizma za pritožbe za prizadete državljane, do katerega bi morali imeti dostop tudi državljani izven Evropske unije,
 - o učinkovitosti ukrepov za boj proti korupciji in pranju denarja,
 - o merilih za posojila zasebnemu sektorju, poleg osnovnih finančnih standardov, in o popolnosti seznama končnih prejemnikov njenih posojil, namenjenih zasebnemu sektorju;
89. poziva Komisijo, naj tesno spremlja izvajanje investicijskega sklada, da bi zagotovila izpolnjevanje njegovih ciljev, ki jih ima kot razvojni instrument, in naj redno obvešča Odbor za proračunski nadzor o svojih ugotovitvah;
90. poziva Odbor za proračunski nadzor, naj okrepi svoje dejavnosti glede nadzora finančnih dejavnosti Evropske investicijske banke, kar v celoti spada pod pristojnosti tega odbora v skladu s Poslovnikom, Priloga VI, poglavje V, točka 3.

(¹) UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega
Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007**

(2009/642/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju poročila Komisije o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629 in priloge SEK(2008) 2579),
- ob upoštevanju računovodskih izkazov ter izkaza prihodkov in odhodkov za sedmi, osmi in deveti Evropski razvojni sklad za proračunsko leto 2007 (COM(2008) 490 – C6-0296/2008),
- ob upoštevanju poročila o finančnem upravljanju sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 (COM(2008) 224),
- ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o dejavnostih, financiranih iz sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori Komisije ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti poslovnih knjig ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju priporočil Sveta z dne 10. februarja 2009 (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 ⁽³⁾ in revidiranega v Luxembourgju 25. junija 2005 ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Sklepa Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti (Sklep o pridružitvi čezmorskih držav) ⁽⁵⁾, ki je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2007/249/ES z dne 19. marca 2007 ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju člena 33 notranjega sporazuma z dne 20. decembra 1995 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali na ravni Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti v okviru drugega finančnega protokola k četrti konvenciji AKP-ES ⁽⁷⁾,
- ob upoštevanju člena 32 notranjega sporazuma z dne 18. septembra 2000 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali na ravni Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti v okviru finančnega protokola k sporazumu o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami, podpisanemu v Cotonouju (Benin) 23. junija 2000, in o dodelitvi finančne pomoči čezmorskim državam in ozemljem, za katere velja četrti del Pogodbe ES ⁽⁸⁾,
- ob upoštevanju člena 276 Pogodbe ES,

⁽¹⁾ UL C 286, 10.11.2008, str. 273.

⁽²⁾ UL C 277, 31.10.2008, str. 243.

⁽³⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 287, 28.10.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1 in UL L 324, 7.12.2001, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 109, 26.4.2007, str. 33.

⁽⁷⁾ UL L 156, 29.5.1998, str. 108.

⁽⁸⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 355.

- ob upoštevanju člena 74 finančne uredbe z dne 16. junija 1998, ki se uporablja za financiranje razvojnega sodelovanja v okviru četrte konvencije AKP-ES ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 119 finančne uredbe z dne 27. marca 2003, ki se uporablja za deveti Evropski razvojni sklad ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 70, tretje alineje člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za razvoj (A6-0159/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi sedmega, osmega in devetega razvojnega sklada prikazani v razpredelnici 1 letnega poročila Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Računskemu sodišču, Evropski investicijski banki ter vladam in parlamentom držav članic ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL L 191, 7.7.1998, str. 53.

⁽²⁾ UL L 83, 1.4.2003, str. 1.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA
z dne 23. aprila 2009
o razrešnici glede izvrševanja proračuna Eurojusta za proračunsko leto 2007

(2009/643/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Eurojusta za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Eurojusta za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori Eurojusta ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2002/187/PNZ z dne 28. februarja 2002 o ustanovitvi Eurojusta za okrepitev boja proti težjim oblikam kriminala ⁽⁴⁾, zlasti člena 36,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0161/2009),
1. podeli razrešnico upravnemu direktorju Eurojusta glede izvrševanja proračuna Eurojusta za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje upravnemu direktorju Eurojusta, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 57.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 142.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 63, 6.3.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Eurojusta za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Eurojusta za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Eurojusta za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori Eurojusta ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2002/187/PNZ z dne 28. februarja 2002 o ustanovitvi Eurojusta za okrepitev boja proti težjim oblikam kriminala ⁽⁴⁾, zlasti člena 36,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0161/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 upravnemu direktorju Eurojusta podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna Eurojusta za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾, in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim navaja, da
- je seznanjen z opažanjem sodišča v poročilu za leto 2006, da je bila stopnja prenosa za upravne odhodke 33 %, za odhodke za poslovanje pa 30 %, z velikim številom prenosov sredstev med proračunskimi vrsticami, in v več primerih dokumentacija o teh prenosih ni bila dovolj podrobna, s tem pa proračunsko načelo specifikacije ni bilo dosledno upoštevano,
 - je seznanjen tudi z ugotovitvami sodišča, da pravila za oddajo naročil niso bila dosledno upoštevana, in da register osnovnih sredstev, v katerem so navedena vsa sredstva in njihova vrednost, ni bil pripravljen in se ni uporabljal za spremljanje lastnine Eurojusta; je pozval Eurojust, naj strogo izvaja pravila javnega naročanja, zlasti glede okvirnih pogodb,
 - je zaskrbljen zaradi izjave v letnem poročilu Eurojusta, da je bilo še vedno veliko priložnosti za izboljšanje sodelovanja med Eurojustom in Evropskim uradom za boj proti goljufijam, vključno z uradnim sporazumom o sodelovanju,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 57.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 142.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 63, 6.3.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 234.

1. ugotavlja, da čeprav je izjava o zanesljivosti Računskega sodišča pozitivna, je v ugotovitvah navedeno, da so na področjih proračunskega izvrševanja, oddaje naročil in načrtovanja zaposlovanja še vedno strukturne težave;
2. je zadovoljen z informacijo v letnem poročilu Eurojusta za leto 2007, da je 1. oktobra 2007 uvedel računovodski sistem na podlagi nastanka poslovnega dogodka ABAC;
3. iz letnega poročila Eurojusta za leto 2007 je seznanjen, da zaradi njegove hitre rasti in posledične potrebe po novem sedežu, Eurojust sodeluje z državo gostiteljico za zagotovitev dodatnega prostora začasne pisarne; iz letnega poročila Eurojusta za leto 2007 je tudi seznanjen, da je država gostiteljica zavezana k zagotovitvi primernih novih prostorov do leta 2012;
4. zahteva, naj Eurojust v svoje letno poročilo za leto 2008 vključi podatke o napredku s pogajanj o novem sedežu, začasnih dogovorih in finančnih posledicah;

Visoka stopnja prenesenih proračunskih sredstev

5. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je bilo 18 000 000 EUR dodeljenih v letu 2007, prenesenih pa je bilo 5 200 000 EUR;
6. je zaskrbljen zaradi ugotovitve Računskega sodišča, da tako visoke stopnje prenosov niso v skladu z načelom enoletnosti in kažejo na pomanjkljivosti v načrtovanju in spremljanju dejavnosti Eurojusta;
7. je seznanjen z odgovorom Eurojusta, da je visoka stopnja prenosov posledica premajhnega števila zaposlenih za upravljanje sredstev in zaradi težav pri izvajanju novega sistema javnega naročanja; ugotavlja, da je bilo iz kadrovskega načrta za leto 2007 zasedenih le 95 od 147 delovnih mest;
8. je seznanjen, da je Eurojust leta 2008 uvedel strategijo za zmanjšanje prenosa;

Pomanjkljivosti postopkov javnih naročil

9. potrjuje, da je Eurojust na podlagi priporočil Računskega sodišča iz prejšnjih let centraliziral upravljanje svojih postopkov javnih naročil v posebni enoti;
10. vendar obžaluje, da je Računsko sodišče pri postopkih javnih naročil še vedno našlo pomanjkljivosti, tako kot v zadnjih dveh letih;
11. je zaskrbljen zaradi ugotovitve Računskega sodišča, da je Eurojust podaljšal veljavne pogodbe na način, ki ni v skladu s pravili, čeprav je bil datum njihovega izteka znan dolgo vnaprej;
12. v celoti podpira priporočilo Računskega sodišča, da bi odredbodajalec moral pripraviti uspešen načrt za upravljanje postopkov javnih naročil;
13. je seznanjen, da je Eurojust opredelil splošni načrt javnih naročil za leto 2008 in sprejel sklep o organizaciji javnih naročil in povezanih nalog ter da so bile vse pogodbe, ki jih je omenilo Računsko sodišče, vnovič razpisane v skladu s pravili;

Pomanjkljivosti načrtovanja zaposlovanja

14. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je kadrovski načrt za leto 2007 določal 147 delovnih mest v primerjavi s 112 leta 2006 in da je bilo konec leta 2006 zapolnjenih le 87 delovnih mest;
15. je zaskrbljen zaradi ugotovitve Računskega sodišča, da Eurojustu ni uspelo zaposliti 60 delavcev, potrebnih za izpolnitev kadrovskega načrta iz leta 2007, in da je bilo konec leta 2007 zapolnjenih le 95 delovnih mest;

16. se strinja z Računskim sodiščem, da to dokazuje pomanjkljivosti v načrtovanju zaposlovanja Eurojusta;
17. obžaluje, da je resno pomanjkanje delavcev vplivalo na izvrševanje proračuna, kot je Eurojust sam priznal;
18. ugotavlja, da je v skladu s svojimi odgovori Eurojust nameraval delovna mesta zapolniti v kadrovskega načrtu za leto 2008;
19. ugotavlja, da je bilo do konca leta 2008 zapolnjenih le 130 od 175 delovnih mest v kadrovskega načrtu za to leto; pozdravlja dejstvo, da je Eurojust delež prostih delovnih mest s 34 %, kolikor je znašal konec leta 2007, do konca leta 2008 zmanjšal na 25 %; poziva Eurojust, naj si še bolj prizadeva, da bi prosta mesta čim prej zapolnil;
20. ugotavlja iz letnega poročila Eurojusta za leto 2007, da je
 - pripravil večletni načrt kadrovske politike za obdobje 2007–2010,
 - sprejel novo politiko zaposlovanja z opisom zadevnega pravnega okvira, načel, izbirnega procesa, vlog in akterjev,
 - nameraval podpisati medagencijski sporazum o trgu dela;

Spremljanje postopka razrešnice za leto 2006

21. poziva Eurojust, naj upošteva priporočila Računskega sodišča, zlasti na področju izvrševanja proračuna, javnih naročil in zaposlovanja ter podrobno poroča o sprejetih ukrepih v svojem letnem poročilu za leto 2008;
22. je zadovoljen s sklenitvijo praktičnih ureditev o sodelovanju med Eurojustom in Evropskim uradom za boj proti goljufijam ⁽¹⁾ z dne 24. septembra 2008;
23. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽²⁾.

⁽¹⁾ UL C 314, 9.12.2008, str. 3.

⁽²⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA
z dne 23. aprila 2009
o zaključku poslovnih knjig Eurojusta za proračunsko leto 2007

(2009/644/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Eurojusta za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Eurojusta za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori Eurojusta ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2002/187/PNZ z dne 28. februarja 2002 o ustanovitvi Eurojusta za okrepitev boja proti težjim oblikam kriminala ⁽⁴⁾, zlasti člena 36,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0161/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Eurojusta taki, kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Eurojusta za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje upravnemu direktorju Eurojusta, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 57.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 142.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 63, 6.3.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007**

(2009/645/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila ⁽⁴⁾, zlasti člena 68,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0162/2009),
1. podeli razrešnico direktorju Evropske agencije za zdravila glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za zdravila, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 10.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 27.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila ⁽⁴⁾, zlasti člena 68,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0162/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij;
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 izvršnemu direktorju Evropske agencije za zdravila podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim:
- ugotovil, da je Računsko sodišče v svojem poročilu za leto 2006 navedlo, da je bila za administrativne odhodke stopnja uporabe odobritev za prevzem obveznosti manjša od 60 %,
 - ugotovil, da je bil velik znesek odobrenih proračunskih sredstev za leto 2006 prenesen v leto 2007 zaradi narave projektov, s katerimi se ukvarja agencija,
 - ugotovil, da se je decembra 2006 upravni odbor agencije odločil, da bo v sodelovanju s pristojnimi nacionalnimi organi pregledal sistem pristojbin;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 10.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 27.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 175.

1. poudarja, da se proračun Evropske agencije za zdravila financira iz proračuna EU, predvsem pa s taksami, ki jih plačujejo prijavitelji iz farmacevtske industrije za pridobitev ali podaljšanje dovoljenja za promet v Skupnosti; vseeno ugotavlja, da se je splošni prispevek Evropske skupnosti med letoma 2006 in 2007 povečal za 24,48 % in predstavlja 24,13 % skupnega prihodka za leto 2007; s tem v zvezi se zaveda novih nalog, ki izhajajo iz Uredbe (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zdravilih za pediatrično uporabo ⁽¹⁾ in iz povečanja proračunske vrstice za zdravila sirote;
2. pozdravlja prizadevanja agencije, da bi ponudila obsežnejše znanstveno svetovanje v zgodnjih fazah razvoja novih zdravil, kakor tudi ukrepe za pospešitev ocenjevanja zdravil, ki so bistvenega pomena za javno zdravje, ter za pospešitev razvoja in izvajanja telematskih programov;
3. meni, da je Evropska agencija za zdravila vir pomembnih izvedenskih mnenj, znanstvenih priporočil in najboljše prakse za ocenjevanje in nadzor zdravil v Evropi, ter pozdravlja prispevke za Komisijo in države članice za uskladitev regulativnih standardov na mednarodni ravni;
4. spodbuja agencijo, naj nadaljuje ukrepe na področju zdravil sirot; odsvetuje pa zmanjševanje prispevkov za zdravila sirote, ki je predvsem posledica spremembe politike glede prispevkov za zdravila sirote, ki jo omogoča prožnost v Uredbi Sveta (ES) št. 297/95 z dne 10. februarja 1995 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za vrednotenje zdravil ⁽²⁾, zaradi česar so se ti prihodki leta 2007 zmanjšali za 26,25 % v primerjavi z letom 2006;
5. poudarja vlogo Evropske agencije za zdravila pri spremljanju varnosti zdravil prek mreže za farmakovigilanco; kljub temu poziva k nenehnemu izboljševanju ravni spremljanja;

Pomanjkljivosti v proračunskem upravljanju glede telematskega programa

6. je seznanjen s kritikami Računskega sodišča, da je pri upravnih odhodkih tako kot v letu 2006 prišlo do visoke stopnje prenosov predvsem zaradi telematskega programa; je seznanjen z izjavo Računskega sodišča, da to stanje ni v skladu z načelom enoletnosti in da mora agencija zagotoviti boljše načrtovanje in spremljanje izvajanja programa;
7. je seznanjen s priporočilom Računskega sodišča, da mora agencija razmisliti o uporabi sistema diferenciranih sredstev za telematski program, saj je primernejši za upravljanje proračuna takšnih programov;
8. poziva agencijo, naj nemudoma upošteva priporočilo Računskega sodišča glede uporabe diferenciranih sredstev za telematski program; zahteva, da agencija poroča o sprejetih ukrepih v svojem letnem poročilu o dejavnostih za leto 2008;

Pomanjkljivosti postopkov javnih naročil

9. ugotavlja, da je Računsko sodišče pri postopkih javnih naročil našlo naslednje pomanjkljivosti:
 - v dveh primerih izbrani postopki niso bili ustrezno utemeljeni,
 - v treh primerih so bile metode za vrednotenje cenovnih meril neprimerne,
 - v skupnem postopku javnega naročila s petimi drugimi agencijami ni bila ustrezno opredeljena količina naročenih storitev;

⁽¹⁾ UL L 378, 27.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 35, 15.2.1995, str. 1.

10. je seznanjen z odgovori agencije, v katerih ta navaja, da:
 - je izdelala formulo, s katero objektivno ovrednoti ceno kot merilo za dodelitev naročila, ki je začela veljati 17. marca 2008,
 - je bilo treba pri skupnem javnem naročilu ponovno ovrednotiti prvotno oceno zaradi tehnološkega napredka, do katerega je prišlo med opredelitvijo naročenih storitev in dejanskim začetkom postopka javnega naročanja;
11. poziva agencijo, naj odpravi pomanjkljivosti v omenjenih postopkih javnih naročil in poroča o sprejetih ukrepih v letnem poročilu o dejavnostih za leto 2008;

Napredek pri zagotavljanju skladnosti z uredbo o pristojbinah

12. je seznanjen, da je Računsko sodišče v letnem poročilu za leto 2006 ugotovilo, da je agencija z dejavnostmi kršila uredbo o pristojbinah zaradi naslednjega: strankam je zaračunavala zneske, razdeljene na dva dela: na stroške agencije in znesek, ki je bil izplačan poročevalcem držav članic za kritje njihovih stroškov; poročevalci držav članic niso nikoli zagotovili popolnih dokazov o dejanskih stroških;
13. ugotavlja, da je Računsko sodišče v svojem letnem poročilu za leto 2007 preverjalo te ugotovitve in navedlo, da je upravni odbor agencije oblikoval stroškovno skupino, ki je ob koncu leta 2007 predlagala alternativno možnost za plačevanje nadomestil poročevalcem;
14. v skladu s priporočilom sodišča vztraja, naj si agencija še naprej prizadeva za rešitev tega vprašanja in poroča o sprejetih ukrepih v svojem letnem poročilu o dejavnostih za leto 2008;
15. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007**

(2009/646/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila ⁽⁴⁾, zlasti člena 68,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0162/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za zdravila taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za zdravila, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 10.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 27.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007**

(2009/647/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu ⁽⁴⁾, zlasti člena 60,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0163/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za varnost v letalstvu glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske agencije za varnost v letalstvu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 16.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 20.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 79, 19.3.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu ⁽⁴⁾, zlasti člena 60,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0163/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 izvršnemu direktorju Evropske agencije za varnost v letalstvu podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim:
- je seznanjen z vztrajno zahtevo Računskega sodišča, da mora agencija v sodelovanju s Komisijo pregledati trenutne cenike, da bi zagotovila, da so njeni stroški za dejavnosti certificiranja upravičeni in da njene takse pokrivajo te stroške,
 - poziva agencijo in Komisijo, naj pregledata strukturo taks agencije, da bodo stroški in prihodki za dejavnosti potrjevanja uravnoteženi,
 - je seznanjen z odgovorom agencije, da bi morala uredba o taksah in dajatvah ⁽⁷⁾, ki je stopila v veljavo 1. junija 2007, zagotoviti dovolj prihodkov za pokritje stroškov za dejavnosti certificiranja,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 16.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 20.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 79, 19.3.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 201.

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (ES) št. 593/2007 (UL L 140, 1.6.2007, str. 3).

- poziva agencijo k izvajanju učinkovitega sistema za vodenje terjatev, ki bi po možnosti zajemal tudi obresti za zamujena plačila;
1. ugotavlja, da je agencija iz proračuna za leto 2007 prejela 72 045 000 EUR za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil;
 2. je seznanjen z ugotovitvami Evropskega računskega sodišča, da kadrovski načrt za leto 2007 vsebuje 467 začasnih delovnih mest, da pa odobrena sredstva za odhodke za zaposlene niso pokrila dejanskih stroškov teh delovnih mest, in da se je zato agencija s Komisijo dogovorila, da število delovnih mest zmanjša na največ 342; od teh jih je bilo ob koncu leta zasedenih 333;
 3. je seznanjen z odgovorom agencije, da je bilo treba število zaposlenih zmanjšati, ker v prvih dveh letih izvajanja njene uredbe o taksah in dajatvah, prihodki niso zadostovali za pokritje predvidenih stroškov; ugotavlja, da se agencija sklicuje na načrt kadrovske politike za obdobje 2008–2010, o katerem se je dogovorila s Komisijo in iz katerega je razvidno zmanjšanje števila zaposlenih;
 4. ugotavlja, da je neravnotežje med stroški in prihodki, ki je razvidno iz predhodne resolucije o razrešnici, sprožilo zahtevo po zmanjšanju načrtovanega števila zaposlenih za 25 %, s 467 na največ 342;
 5. pričakuje, da bo agencija v svoje letne računovodske izkaze za finančno leto 2008 vključila informacije o tem, v kolikšni meri je mogoče zagotoviti ravnotežje med stroški in prihodki v povezavi z dejavnostmi certificiranja na podlagi izvajanja nove uredbe o taksah in stroških;
 6. je seznanjen s kritiko Evropskega računskega sodišča, da spremembe v zvezi z osebjem agencije v letu 2007 niso bile vidne v kadrovskega načrtu, ki ni bil ustrezno spremenjen;
 7. v celoti podpira priporočilo Evropskega računskega sodišča, da agencija skrbno preveri skladnost svojih napovedi odhodkov, ki predstavljajo osnovo za sprejem odločitev proračunskega organa, zlasti v zvezi s kadrovskega stroški; poziva agencijo, da zagotovi, da kadrovskega načrt ustreza dejanskim razmeram;
 8. ugotavlja, da se Evropsko računsko sodišče in agencija ne strinjata o izračunu zneska 14 900 000 EUR za namenske prejemke, ki jih je agencija dobila v letu 2007 za kritje stroškov certificiranja; je seznanjen s stališčem Evropskega računskega sodišča, da je agencija po pomoti vključila v svoj izračun takse, zaračunane na podlagi uredbe o taksah in dajatvah; je seznanjen, da je agencija predložila obrazložitev za svoj izračun, pri čemer je navedla, da je bila upravičena vključiti takse v izračun na podlagi svoje osnovne uredbe;
 9. je seznanjen s kritiko Evropskega računskega sodišča v zvezi z več revidiranimi postopki javnih naročil; ugotavlja, da je Evropsko računsko sodišče ugotovilo nepreglednost pri enem postopku, pri katerem so ponudniki prejeli nepopolne informacije o merilih za dodelitev in njihovem ocenjevanju; se seznanja z izjavo Evropskega računskega sodišča, da je bil v treh primerih uporabljen omejen postopek, čeprav bi moral biti razpis za oddajo ponudb odprt, saj je skupna vrednost storitev presegala predpisan prag;
 10. zahteva, da agencija drži obljubo, ki jo je dala v svojih odgovorih, da bo strogo upoštevala predpise o naročanju in zlasti namenila pozornost zagotavljanju jasnih informacij potencialnim ponudnikom;
 11. poziva Komisijo, naj zagotovi, da bo agencija v prihodnje ohranjala strogo finančno disciplino in spoštovala dogovorjeni proračun;
 12. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(¹) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007**

(2009/648/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu ⁽⁴⁾, zlasti člena 60,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0163/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za varnost v letalstvu taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za varnost v letalstvu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 16.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 20.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 79, 19.3.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007**

(2009/649/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 18. decembra 2008 o oceni agencije FRONTEX in njenem nadaljnjem razvoju in razvoju evropskega sistema za nadzorovanje meja (EUROSUR) ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije ⁽⁵⁾, zlasti člena 30,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁶⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0166/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 7.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 34.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, (P6_TA(2008)0633).

⁽⁵⁾ UL L 349, 25.11.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 18. decembra 2008 o oceni agencije FRONTEX in njenem nadaljnjem razvoju in razvoju evropskega sistema za nadzorovanje meja (EUROSUR) ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije ⁽⁵⁾, zlasti člena 30,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁶⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0166/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 podelil izvršnemu direktorju Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁷⁾ in je med drugim
- vzela na znanje pripombo Računskega sodišča v poročilu za leto 2006, da je bila stopnja prevzetih obveznosti za to leto 85-odstotna; stopnja prenosov je bila višja od 70 % skupnih stroškov in skoraj 85 % odhodkov za poslovanje; prenosni odobrenih sredstev med poglavji ali naslovi so med letom presegli skupno zgornjo mejo 10 %, ki je določena v finančni uredbi; tako proračunsko načelo specifikacije ni bilo dosledno upoštevano,
 - pozval agencijo, naj izboljša finančno poslovanje, zlasti glede povečanja svojega proračuna za leti 2007 in 2008,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 7.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 34.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, (P6_TA(2008)0633).

⁽⁵⁾ UL L 349, 25.11.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁷⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 226.

- C. ker je bilo leto 2007 drugo polno leto delovanja agencije,
1. ugotavlja, da se je proračun agencije za leto 2007 (42 100 000 EUR) v primerjavi z letom 2006 (19 200 000 EUR) več kot podvojil;
 2. je seznanjen s kritiko Računskega sodišča, da so prevzete obveznosti, ki so bile prenesene v leto 2008 in se nanašajo na pogodbe o donacijah, povezane s poslovanjem, znašale 18 400 000 EUR ter da je pomemben del teh obveznosti temeljil na previsokih ocenah stroškov;
 3. priznava dejstvo, poudarjeno v odgovorih agencije Računskemu sodišču, da je ocena stroškov v primeru agencije še posebej zapletena, ker se agencija zanaša na opremo, ki ji jo za delovanje zagotavljajo države članice;
 4. ugotavlja, da je agencija vzpostavila centralizirani register tehnične opreme (CRATE) o materialu držav članic, ki ga je mogoče uporabljati pri delovanju; ugotavlja, da je CRATE povezan s skupno metodo izračunavanja stroškov, ki bi morala voditi do učinkovitejšega dodeljevanja proračunskih sredstev;
 5. je zaskrbljen zaradi ugotovitve Računskega sodišča, da zaradi odsotnosti politike vodenja zakladnice ostaja visok znesek gotovine, ki jo je zadržala agencija, neporabljen na bančnih računih s pretirano nizkimi obrestmi; ugotavlja, da ima agencija na dan 31. decembra 2007 v skladu z računovodskimi izkazi (bilanca stanja) 32 600 000 EUR denarnih sredstev in denarnih ustreznikov;
 6. je seznanjen z odgovorom agencije, da se bo skušala s svojo banko pogajati o pogojih in bo preverila, ali druge banke ponujajo boljše pogoje;
 7. poziva agencijo, naj sprejme politiko vodenja zakladnice in v splošnem poročilu za leto 2008 poroča o rezultatih, doseženih s sprejetim ukrepom;

Spremljanje postopka razrešnice za leto 2006

8. opozarja, da je bilo proračunsko leto 2006 prvo leto finančne samostojnosti agencije in njene vključenosti v postopek razrešnice;
9. obžaluje, da je Računsko sodišče v poročilu za leto 2007 ugotovilo nekaj pomanjkljivosti, ki jih je že poudarilo v poročilu za leto 2006, še zlasti:
 - visoko stopnjo prenosov in razveljavitev: skoraj 70 % odobrenih sredstev, ki so bila na voljo za leto 2007, ni bilo porabljenih,
 - pravne obveznosti, prevzete pred proračunskimi obveznostmi,
 - postopke zaposlovanja, ki po mnenju Računskega sodišča niso bili v skladu s pravili, zlasti z načelom enake obravnave, saj je agencija pri zaposlovanju zahtevala drugačno minimalno število let delovnih izkušenj, kot so se dogovorile agencije in Komisija;
10. je seznanjen z odgovorom agencije glede visoke stopnje prenosov, kar je delno posledica zneska 7 000 000 EUR, ki ga je Komisija dala na voljo leta 2007 za delovanje na morju, za katerega pa so potrebna plovila in zrakoplovi iz držav članic ter je zapleteno in dolgotrajno, tako da so bile obveznosti lahko sprejete šele proti koncu leta 2007;
11. je kljub vsemu zaskrbljen zaradi visoke stopnje prenosov sredstev, ki jo je ugotovilo Računsko sodišče, in poziva agencijo, naj to težavo, na katero je omenjeno sodišče opozorilo že v poročilu za leto 2006, odpravi; poudarja, da je bila rezerva v višini 19 900 000 EUR iz proračuna agencije za leto 2007 sproščena šele junija 2007; je seznanjen z odgovori agencije v zvezi s tem;
12. poziva agencijo, naj obravnava ponavljajoče se težave v svojem sistemu obveznosti, ki jih je ugotovilo Računsko sodišče;
13. izraža zadovoljstvo, da je agencija sprejela akcijski načrt v letu 2008, da bi odpravila pomanjkljivosti v svojem sistemu za obveznosti; ugotavlja, da akcijski načrt med drugim vključuje določitev rokov za države članice, v katerih morajo agenciji posredovati načrte proračunskih prihodkov in odhodkov v zvezi s sofinanciranjem, da bi opredelili končne zneske subvencij in se s tem izognili naknadnemu podpisovanju sporazumov;

14. poziva Komisijo, naj v splošnem poročilu za leto 2008 poroča o rezultatih, doseženih z akcijskim načrtom;
15. meni, da obstaja povezava med posebno obliko sodelovanja med agencijo in državami članicami, pri čemer naj bi države članice dale agenciji na voljo opremo za delovanje, ter pomanjkljivostmi, na katere je opozorilo Računsko sodišče glede proračunskega načrtovanja, zlasti ocene stroškov, in izvrševanja proračuna, zlasti prenosov in naknadnega podpisovanja sporazumov;
16. opozarja, da je Parlament v svoji zgoraj omenjeni resoluciji z dne 18. decembra 2008:
 - (a) pozval agencijo, naj Parlamentu in Svetu pošlje poročilo o dejanski uporabi in resnični razpoložljivosti materiala držav članic, ob poudarjanju kakršnih koli nastalih težav;
 - (b) pozval države članice, naj v primeru, da bi bila razpoložljiva sredstva še vedno nezadostna, hitro predvidijo višja proračunska sredstva za agencijo, da bo lahko izpolnila svoje naloge, in morebiti preučijo pravne vidike prihodnjega najema in/ali nabave materiala v ta namen;
 - (c) opozoril, da je Parlament kot proračunski organ od ustanovitve agencije njen proračun že povečal in da bo spremljal njegovo izvrševanje, pa tudi prilagajanje glede na razvoj njegovih funkcij;
17. poziva agencijo, naj izboljša svoje finančno poslovanje v skladu s pripombami Računskega sodišča, in ugotavlja, da je agencija v odgovorih Računskemu sodišču poudarila posebno obliko sodelovanja med agencijo in državami članicami, pri kateri se zanaša na opremo, ki jo za njeno delovanje zagotavljajo države članice;
18. je odločen podrobneje spremljati vpliv sodelovanja agencije z državami članicami na njeno finančno poslovanje v prihodnje;
19. obžaluje, da je morala agencija izvajati postopke za zaposlovanje, ki niso bili popolnoma usklajeni s splošnimi določbami za izvajanje kadrovskega predpisa, da bi privabila visokokvalificirane strokovnjake;
20. ugotavlja, da agencija glede zaposlovanja ne sprejema kritike Računskega sodišča, da ni spoštovala načela enake obravnave, ker se je minimalno število let delovnih izkušenj, ki jih je zahtevala za posamezno delovno mesto, razlikovalo od tistih, o katerih so se dogovorile agencije in Komisija; je seznanjen z mnenjem agencije, da je njena praksa v skladu s pravili, ker je morala privabiti visoko specializirane delavce pod neugodnimi pogoji; opaža, da kadrovske predpise agencijam Skupnosti nalagajo sprejetje splošnih izvedbenih določb v dogovoru s Komisijo; ugotavlja, da je Komisija pripravila vzorec sklepa za te določbe; ugotavlja, da Komisija še ni soglašala glede vzorca teh določb, ki ga je predložila agencija; poziva agencijo, naj v skladu s priporočilom Sveta natančno upošteva merila za zaposlovanje iz kadrovskega predpisa, da bi zagotovila enako obravnavo glede na leta strokovnih izkušenj, ki se zahtevajo za posamezno delovno mesto;
21. poziva agencijo, naj izboljša finančno poslovanje, zlasti glede povečanja proračuna za leti 2008 in 2009;
22. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(¹) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007**

(2009/650/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 18. decembra 2008 o oceni agencije FRONTEX in njenem nadaljnjem razvoju in razvoju evropskega sistema za nadzorovanje meja (EUROSUR) ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije ⁽⁵⁾, zlasti člena 30,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁶⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0166/2009),
1. ugotavlja, da so podatki iz končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2007;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 7.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 34.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, (P6_TA(2008)0633).

⁽⁵⁾ UL L 349, 25.11.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007**

(2009/651/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 851/2004 z dne 21. aprila 2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni ⁽⁴⁾, zlasti člena 23,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0170/2009),
1. podeli razrešnico direktorici Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorici Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 48.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 122.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 142, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 851/2004 z dne 21. aprila 2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni ⁽⁴⁾, zlasti člena 23,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0170/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 direktorici Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in je med drugim seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča iz letnega poročila za leto 2006, da je bilo prenesenih skoraj 45 % obveznosti, sprejetih med letom, in da je bilo v drugi polovici leta 2006 opravljenih veliko prenosov, v glavnem zaradi nenatančnih ocen kadrovskega potreb, ne da bi bil upravni odbor centra o njih pravočasno obveščen,
1. ugotavlja, da se je proračun centra povečal s 17 100 000 EUR v letu 2006 na 28 900 000 EUR v letu 2007;
 2. meni, da je center pomembna ustanova za krepitev in razvoj evropskega nadzora nad boleznimi ter za ocenjevanje in obveščanje o obstoječih in nastajajočih grožnjah za zdravje ljudi, ki jih prinašajo nalezljive bolezni;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 48.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 122.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 142, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 126.

3. z zadovoljstvom ugotavlja, da je center leta 2007 razvil veliko število proizvodov in storitev na področju epidemiologije, nadzora, preprečevanja in obvladovanja nalezljivih bolezni ter objavil številna znanstvena poročila;
4. ugotavlja, da je stopnja prenosov v letu 2006 znašala skoraj 45 % in da v letu 2007, ko je bila stopnja prenosov približno 43 %, ni bil storjen večji napredek, kar kaže na težave centra pri izvajanju proračuna;
5. je seznanjen s pripombo Evropskega računskega sodišča, da stopnja sprememb proračuna razkriva slabosti v spremljanju izvrševanja proračuna;
6. je zaskrbljen nad ugotovitvijo Evropskega računskega sodišča, da so takšne razmere v nasprotju z načelom enoletnosti in specifikacije;
7. je seznanjen s pripombo Evropskega računskega sodišča, da čeprav je delovni program centra za leto 2007 temeljil na dejavnostih, sprememb proračuna ni spremljala ocena njihovega vpliva na delovni program in doseganje ciljev;
8. je zadovoljen z odgovorom centra, da od leta 2008 posodablja svoj delovni program v primeru sprememb proračuna;
9. je seznanjen s kritiko Evropskega računskega sodišča v zvezi z omejeno zanesljivostjo popisa sredstev, ki temelji na razpredelnici;
10. je zadovoljen, da je center medtem uporabil nov sistem popisa sredstev, ki se bo uporabljal za zaključek poslovnih knjig;
11. je zaskrbljen nad ugotovitvijo Evropskega računskega sodišča, da je center izplačal 500 000 EUR za obnovitvena dela na stavbi, ki jo je najel za službene prostore, in da so bila dela, tako kot leta 2006, dogovorjena z neposrednim sporazumom med centrom in lastnikom brez navedbe narave del, rokov in plačilnih pogojev; ugotavlja, da po mnenju Evropskega računskega sodišča takšna praksa ni skladna s finančno uredbo in je v nasprotju z načelom gospodarnosti;
12. poziva center, da svoje delovanje nemudoma uskladi s finančno uredbo in načelom gospodarnosti ter poroča o ukrepih, sprejetih na podlagi pripomb Evropskega računskega sodišča, v poročilu o proračunskem in finančnem upravljanju za leto 2008;
13. ugotavlja, da je bil dosežen napredek pri izvajanju načrta zaposlovanja v centru, vendar poudarja, da si je treba še naprej prizadevati, da bi izpolnili celotno kvoto zaposlenih;

Ukrepanje v obdobju po prejšnjih razrešnicah

14. ugotavlja, da je tako kot leta 2006 Evropsko računsko sodišče ugotovilo pomanjkljivosti pri izvrševanju proračuna, zlasti glede visoke stopnje prenosa sredstev;
15. poziva center, da upošteva priporočila Evropskega računskega sodišča, zlasti v zvezi z izvajanjem proračuna, ter v letnem poročilu za leto 2008 poroča o sprejetih ukrepih in doseženih rezultatih;
16. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2007**

(2009/652/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 851/2004 z dne 21. aprila 2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní ⁽⁴⁾, zlasti člena 23,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 23. december 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0170/2009),
1. ugotavlja, da so letni računovodski izkazi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní priloženi poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorici Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 48.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 122.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 142, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007**

(2009/653/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o Evropskem centru za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami ⁽⁴⁾ ter zlasti člena 15 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0175/2009),
1. podeli razrešnico direktorju Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 67.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 164.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o Evropskem centru za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami ⁽⁴⁾ ter zlasti člena 15 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0175/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 direktorju Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in je v resoluciji, ki spremlja sklep o razrešnici, med drugim omenil delovni program centra za leto 2007 ter za obdobje 2007–2009 z naslednjimi strateškimi cilji:
- razvoj naknadnega nadzora finančnih transakcij,
 - razvoj notranjih zmogljivosti za oceno tveganja in notranjo revizijo,
 - razvoj instrumentov in postopkov za celovito upravljanje virov in spodbujanje zunanjih sinergij, zlasti z Evropsko agencijo za pomorsko varnost, ki ima prav tako sedež v Lizboni,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 67.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 164.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 134.

- izvajanje bolj strukturirane in učinkovitejše politike človeških virov,
 - uspešen zaključek selitve na nov sedež v Lizboni,
1. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da se je znesek proračunske vrstice za dejavnosti informacijske tehnologije v končnem proračunu, sprejetem oktobra 2007, povečal za več kot 80 % v primerjavi z začetnim proračunom za leto 2007, ki je bil sprejet decembra 2006;
 2. je seznanjen z obrazložitvijo centra, da so bile dodatne potrebe po računalniški opreми znane šele v tretjem četrtletju leta 2007, ko so bili določeni načrt za selitev centra v nove prostore in s tem povezane tehnične zahteve;
 3. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je center v sporu z Norveško glede finančnega prispevka za sodelovanje pri delu centra; do nesporazuma je prišlo, ker se formula v prvotno podpisanem sporazumu (uporablja jo center) razlikuje od formule v sporazumu, ki je bil objavljen v uradnem listu (uporablja jo Norveška); je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je zaradi uporabe različnih formul ocena, ki jo je pripravil center, za približno 80 000 EUR višja od ocene norveških organov;
 4. izraža zadovoljstvo v zvezi z informacijo, ki jo je center posredoval poročevalcu, da je bil dosežen sporazum, v skladu s katerim je Norveška opravila plačilo v enkratnem znesku v višini 34 230 EUR in sprejela odpis obstoječega presežka pri svojem prispevku za center, kar ustreza preostalemu delu zneska omenjene razlike za leto 2007; poleg tega se metoda izračuna centra uporablja za leto 2008, medtem ko se bo metoda izračuna Norveške uporabljala od leta 2009 dalje;
 5. opozarja, da je direktor centra prevzel vlogo koordinatorja mreže agencij od 1. marca 2008 do 28. februarja 2009;

Ukrepanje v obdobju po prejšnjih razrešnicah

6. na podlagi izjave iz letnega poročila o dejavnosti centra za leto 2007 ugotavlja, da je center vzpostavil postopke in instrumente za izvajanje rednega in naknadnega nadzora ter izpopolnil upravljanje človeških virov, zlasti z odprtjem intranetnega portala, ki vključuje informacije o veljavnih pravilih in postopkih;
7. pozdravlja dejstvo, da center v zvezi z vprašanjem skupne uporabe stavb, infrastrukture in storitev tesno sodeluje z Evropsko agencijo za pomorsko varnost, ki ima prav tako sedež v Lizboni; ugotavlja, da je selitev v nove prostore načrtovana v prvem četrtletju leta 2009;
8. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007**

(2009/654/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o Evropskem centru za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami ⁽⁴⁾ ter zlasti člena 15 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0175/2009),
1. ugotavlja, da so letni računovodski izkazi Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 67.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 164.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007**

(2009/655/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (EGS) št. 337/75 Sveta z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja ⁽⁴⁾, zlasti člena 12a,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0177/2009),
1. podeli razrešnico direktorici Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorici Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 45.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 130.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 39, 13.2.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (EGS) št. 337/75 Sveta z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja ⁽⁴⁾, zlasti člena 12a,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0177/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 direktorici Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep o razrešnici, med drugim opozoril na pripombe Računskega sodišča glede velikega deleža prenosov in razveljavitev, neobstoj primerne postopka popisa za ugotavljanje, evidentiranje in kapitalizacijo sredstev, nepopolno dokumentacijo postopkov notranjih kontrol in težave v zvezi z enim postopkom odjave naročil,
1. čestita centru, da je v nasprotju s prejšnjimi leti od Računskega sodišča prejel pozitivno izjavo o zanesljivosti v povezavi s proračunskim letom 2007, ne le glede računovodskih izkazov, temveč tudi povezanih transakcij;
 2. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da cilji in kazalniki uspešnosti pogosto niso bili izmerljivi, čeprav so v delovnem programu centra za leto 2007 navedeni specifični cilji vsake načrtovane dejavnosti in podroben opis izložkov, ki bodo proizvedeni; se strinja z Računskim sodiščem, da to otežuje oceno dosežkov;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 45.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 130.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 39, 13.2.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 109.

3. je seznanjen s tem, da bo center pripravil natančnejšo opredelitev ciljev in kazalnikov uspešnosti ter da je uvedel k dejavnostim usmerjen proračun za proračunsko leto 2008;
4. odobrava priporočilo Računskega sodišča, naj center opredeli natančne cilje in svoje načrtovanje, vzpostavi jasno povezavo med zastavljenimi cilji in proračunskimi sredstvi, potrebnimi za doseganje teh ciljev;
5. pričakuje, da bo center v svojem posebnem poročilu o dejavnostih glede na priporočila Računskega sodišča za leto 2008 poročal o sprejetih nadaljnjih ukrepih in doseženih rezultatih;
6. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(1) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007**

(2009/656/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (EGS) št. 337/75 Sveta z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja ⁽⁴⁾, zlasti člena 12a,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0177/2009),
1. ugotavlja, da so podatki iz končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 45.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 130.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 39, 13.2.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007**

(2009/657/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije ⁽⁴⁾, zlasti člena 14,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0178/2009),
1. podeli razrešnico direktorici Prevajalskega centra za organe Evropske unije glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorici Prevajalskega centra za organe Evropske unije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 42.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 116.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 314, 7.12.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije ⁽⁴⁾, zlasti člena 14,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0178/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 direktorici Prevajalskega centra za organe Evropske unije podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna centra za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim
- upošteval ugotovitev Računskega sodišča v poročilu za leto 2006, da je akumulirani proračunski presežek za leto 2006 znašal 16,9 milijona EUR in da bo center v letu 2007 svojim naročnikom vrnil 9,3 milijona EUR; soglašal z Računskim sodiščem, da je takšen presežek dokaz, da metoda za določanje cen prevodov centra ni bila dovolj natančna,
 - izrazil upanje, da bo kmalu najdena rešitev za vprašanje plačila pokojninskih prispevkov za uslužbence,
1. je seznanjen z ugotovitvami Evropskega računskega sodišča, da je revizija postopkov za oddajo naročil pokazala neustrezno evidentiranje ocenjevanja meril za dodelitev, saj za različne predlagane možnosti ni bila izvedena analiza stroškov in koristi, s katero bi utemeljili končno izbiro;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 42.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 116.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 314, 7.12.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 118.

2. ugotavlja, da po mnenju Evropskega računskega sodišča med postopki zaposlovanja, ki so bili vključeni v revizijo, v vsakem šestem ni bila zagotovljena preglednost, saj je ugotovilo nepravilnosti v dokumentaciji vsakega šestega pregledanega postopka zaposlovanja;
3. je seznanjen s pripravljenostjo centra, da ukrepa glede težav, ki jih je odkrilo Evropsko računsko sodišče na področju postopkov zaposlovanja in javnih naročil, ter da ustrezno prilagodi svoje postopke;
4. pričakuje, da bo center v poročilu o dejavnostih za leto 2008 poročal o sprejetih nadaljnjih ukrepih in doseženih rezultatih;

Ukrepanje v obdobju po prejšnjih razrešnicah

5. ugotavlja, da je center leta 2007 iz naslova poslovnega izida, prenesenega iz prejšnjih proračunskih let, naročnikom vrnil 9,3 milijona EUR;
6. ne razume, zakaj še vedno ni najdena rešitev za spor med centrom in Komisijo glede plačevanja deleža pokojninskih prispevkov za uslužbenca, četudi je bilo na to vprašanje zadnjih nekaj let vedno znova opozorjeno v resolucijah o razrešnicah;
7. ugotavlja, da je center vzpostavil rezervo za kritje morebitnih plačil v zvezi s tem in da ta rezerva za leto 2007 znaša 2 228 928 EUR;
8. vztraja pri tem, da morata Komisija in center stremeti k hitri rešitvi spora zaradi pokojninskih prispevkov; od centra zahteva, da organ za podelitev razrešnice obvesti o izidu pogajanj;
9. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(1) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007**

(2009/658/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori centra ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije ⁽⁴⁾, zlasti člena 14,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0178/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Prevajalskega centra za organe Evropske unije taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorici Prevajalskega centra za organe Evropske unije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 42.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 116.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 314, 7.12.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007**

(2009/659/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori fundacije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1360/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje ⁽⁴⁾, zlasti člena 11,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0157/2009),
1. podeli razrešnico direktorici Evropske fundacije za usposabljanje glede izvrševanja proračuna fundacije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorici Evropske fundacije za usposabljanje, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 63.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 149.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 131, 23.5.1990, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori fundacije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1360/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje ⁽⁴⁾, zlasti člena 11,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0157/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je 22. aprila 2008 Parlament direktorici Evropske fundacije za usposabljanje podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna fundacije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim izrazil začudenje, da Računsko sodišče v svojem poročilu ne omenja dejstva, da so bili v izjavi direktorice o zanesljivosti (ki je priložena k letnemu poročilu o dejavnostih fundacije) navedeni pridržki glede politične negotovosti v partnerskih državah, finančnega upravljanja konvencije Tempus ter možnih socialnih, pravnih in finančnih posledicah tehnične pomoči za Tempus v fundaciji in tudi možne izgube njenega ugleda,
1. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je bil v spremembi proračuna naveden napačen znesek namenskih prejemkov, saj bi moral znašati 1 200 000 EUR namesto prikazanih 3 400 000 EUR, ki so napačno vsebovali tudi namenske prejemke, prenesene iz prejšnjega leta;
 2. je seznanjen z obljubo fundacije, da bo dodatno uskladila prakso predstavitve svojega proračuna s predpisanimi zahtevami;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 63.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 149.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 131, 23.5.1990, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 101.

3. ugotavlja, da je direktorica fundacije v svoji izjavi o zanesljivosti (priloženi k letnemu poročilu o dejavnostih fundacije) navedla nekatere pridrške glede politične negotovosti v partnerskih državah, finančnega upravljanja dela konvencije Tempus ter možnih socialnih, pravnih in finančnih posledicah repatriacije urada za tehnično pomoč za Tempus in tudi glede možnosti izgube njenega ugleda;
 4. poziva Računsko sodišče, naj v prihodnjem revizijskem poročilu o fundaciji preuči in pojasni pridrške direktorice;
 5. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v njegovi resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.
-

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007**

(2009/660/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori fundacije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1360/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje ⁽⁴⁾, zlasti člena 11,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0157/2009),
1. ugotavlja, da so letni računovodski izkazi Evropske fundacije za usposabljanje taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorici Evropske fundacije za usposabljanje, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 63.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 149.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 131, 23.5.1990, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007**

(2009/661/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij ⁽⁴⁾, zlasti člena 17,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0158/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za varnost omrežij in informacij glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za varnost omrežij in informacij, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 23.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 13.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 77, 13.3.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij ⁽⁴⁾, zlasti člena 17,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0158/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 podelil razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za varnost omrežij in informacij glede izvrševanja proračuna te agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾,
1. ugotavlja, da je bil prvotni petletni mandat agencije, ki naj bi prenehala obstajati 13. marca 2009, z Uredbo (ES) št. 1007/2008 ⁽⁷⁾ podaljšan za tri leta, do 13. marca 2012;
 2. je seznanjen s kritiko Računskega sodišča, da je bilo izvajanje dejavnosti poslovanja zgoščeno v zadnjem četrtletju 2007, pri čemer je bilo približno 40 % obveznosti in več kot 50 % plačil v zvezi z dejavnostmi poslovanja izvršenih novembra in decembra 2007;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 23.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 13.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 77, 13.3.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 217.

⁽⁷⁾ UL L 293, 31.10.2008, str. 1.

3. ugotavlja, da je po mnenju Računskega sodišča razlog v pozni sprostitvi sredstev; je seznanjen s splošno pripombo Računskega sodišča, da pri majhnih agencijah z omejenimi viri sprostitvev sredstev ob koncu leta ogroža izvajanje dejavnosti v zvezi s poslovanjem;
4. ugotavlja, da v štirih primerih v skupni vrednosti 121 500 EUR prenesena sredstva niso ustrezala pravnim obveznostim;
5. ni zadovoljen z odgovorom agencije, da so bila v nekaterih primerih prenesena sredstva izračunana z določeno mero približnosti; poziva agencijo, da v zvezi s prenosi spoštuje finančno uredbo;
6. je seznanjen s pripombami Računskega sodišča v zvezi s popisom imetja, namreč da je vodenje evidence osnovnih sredstev potekalo na podlagi razpredelnice, ki ni zagotavljala celovitosti podatkov, in da ni bil izveden izčrpen fizični popis imetja;
7. je seznanjen z obrazložitvijo agencije, da se administrativna evidenca zaradi omejenega števila postavk vodi v razpredelnici, osnovna sredstva pa so vodena s programsko opremo za računovodstvo; ugotavlja, da namerava agencija v letu 2009 za sredstva uporabiti računovodenje na podlagi poslovnih dogodkov;
8. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče ugotovilo slabosti pri postopkih javnih naročil, in sicer:
 - predizbori ponudb niso bili utemeljeni,
 - ocenjevalni odbor ni podpisal ocenjevalnih dokumentov,
 - spisi niso bili strukturirani in popolni;
9. ugotavlja, da je agencija priznala pomanjkljivosti in je obljubila sprejem ustreznih ukrepov, zlasti zaposlitev izkušenega uradnika za javna naročila;
10. zahteva, da organ v letnem poročilu o dejavnostih za leto 2008 poroča o sprejetih ukrepih za odpravo pomanjkljivosti na področju naročanja;
11. je seznanjen z navedbami v letnem poročilu o dejavnostih agencije ter poročilu o proračunskem in finančnem upravljanju, da je bila agencija med prvimi, ki je od Komisije zahtevala podporo za prehod s finančnih računalniških sistemov na računovodenje na podlagi poslovnih dogodkov; obžaluje, da se Komisija zaradi zahtevnega postopka in hkratnih zahtev številnih drugih agencij ni bila zmožna pravočasno odzvati na zahtevo agencije;
12. pozdravlja dejstvo, da so se priprave na prehod k računovodenju na podlagi poslovnih dogodkov začele in da agencija načrtuje, da bo računovodske izkaze za leto 2009 pripravila z uporabo računovodenja na podlagi poslovnih dogodkov;
13. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v njegovi resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(¹) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost omrežij in informacij
za proračunsko leto 2007**

(2009/662/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij ⁽⁴⁾, zlasti člena 17,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0158/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za varnost omrežij in informacij, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 23.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 13.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 77, 13.3.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007**

(2009/663/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori akademije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2005/681/PNZ z dne 20. septembra 2005 o ustanovitvi Evropske policijske akademije, ki razveljavlja Sklep 2000/820/PNZ ⁽⁴⁾, zlasti člena 16,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0160/2009),
1. odloži sprejetje odločitve o podelitvi razrešnice direktorju Evropske policijske akademije glede izvrševanja proračuna akademije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske policijske akademije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 51.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 136.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 256, 1.10.2005, str. 63.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori akademije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2005/681/PNZ z dne 20. septembra 2005 o ustanovitvi Evropske policijske akademije, ki razveljavlja Sklep 2000/820/PNZ ⁽⁴⁾, zlasti člena 16,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0160/2009),
- A. ker je bila akademija ustanovljena leta 2001 in z učinkom od 1. januarja 2006 spremenjena v organ Skupnosti v skladu s členom 185 finančne uredbe, za katerega se uporablja okvirna finančna uredba za agencije;
- B. ker je Evropsko računsko sodišče v poročilu o letnih računovodskih izkazih akademije za leto 2006 izdalo mnenje s pridržkom glede zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, saj sistem javnih naročil ni bil v skladu z določbami finančne uredbe;
- C. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 direktorju akademije podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna akademije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim:
- izrazil obžalovanje zaradi ugotovitve Računskega sodišča, da akademija v letu 2006 ni vzpostavila potrebnih sistemov in postopkov, ki bi ji omogočali pripravo finančnega poročila v skladu z zahtevami okvirne finančne uredbe, ki se uporablja za agencije,
 - pozval akademijo, naj v skladu s finančno uredbo sprejme podrobna pravila za izvajanje, vključno s pravili za zagotavljanje preglednosti postopkov javnih naročil,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 51.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 136.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 256, 1.10.2005, str. 63.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 243.

- pozval akademijo, naj nemudoma in najpozneje do junija leta 2008 zagotovi, da bo pri finančnem upravljanju v celoti upoštevala določbe finančne uredbe,
 - pozval Komisijo, naj pozorno spremlja izvrševanje proračuna akademije;
- D. ker je Evropsko računsko sodišče v poročilu o letnih računovodskih izkazih akademije za proračunsko leto 2007 izdalo mnenje s pridržkom glede zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij;
1. ugotavlja, da je bila izjava o zanesljivosti Računskega sodišča za proračunsko leto 2006 brez pridržka glede računovodskih izkazov in s pridržkom glede povezanih transakcij, medtem ko za leto 2007 izjava o zanesljivosti vsebuje pridržke tako glede računovodskih izkazov kot glede povezanih transakcij;
 2. poudarja, da mora akademija strogo spoštovati finančno uredbo in zakonodajo Evropske skupnosti na področju javnih naročil ter izboljšati svoje finančno poslovanje, saj je to že drugo zaporedno leto, ko je Računsko sodišče imelo podobne oziroma enake pomisleke;
 3. poziva Komisijo, naj pozorno spremlja izvrševanje proračuna akademije;
 4. izraža globoko zaskrbljenost, ker je Računsko sodišče odkrilo primere, ko so bila odobrena proračunska sredstva uporabljena za financiranje zasebnih odhodkov uslužbencev akademije; je seznanjen s presojo Računskega sodišča, da je poraba javnih sredstev za zasebne namene po svoji naravi huda napaka;
 5. opozarja na priporočilo Računskega sodišča, da je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev povračila teh sredstev v celoti;
 6. je zaskrbljen zaradi dejstva, da je pristojni odbor prejel nepopolne informacije o porabi javnih sredstev za zasebne namene, kar je ugotovilo Računsko sodišče, zaradi dejstva, da akademija ni upoštevala roka (junij 2008), določenega v resoluciji o razrešnici za leto 2006, do katerega je bilo treba uskladiti finančno upravljanje akademije z določbami finančne uredbe, ter zaradi nenehno kršenje osnovnih pravil na področju financ;
 7. ugotavlja, da je akademija kršila načelo enotnosti in točnosti proračuna, ko ni vpisala zneska v višini 1 500 000 EUR, ki ga je prejela od Komisije v letu 2007 za pravilno izvajanje programa MEDA;
 8. izraža zaskrbljenost zaradi pomanjkljivosti, ki jih je Računsko sodišče odkrilo pri upravljanju proračuna; ugotavlja, da je bilo porabljenih le 5 600 000 EUR sredstev za prevzem obveznosti, medtem ko je bilo prenesenih 1 700 000 EUR; ugotavlja, da je bilo storniranih 20 % odobrenih proračunskih sredstev, ki so bila prenesena iz prejšnjih let;
 9. ugotavlja, da do novembra 2007 akademija ni imela ustreznega računovodskega sistema za evidentiranje obveznosti, kar je povzročilo resne težave pri upravljanju proračuna, na primer pri ustvarjanju novih proračunskih vrstic *ex nihilo*;
 10. ugotavlja, da je bil 1. januarja 2008 vzpostavljen sistem za evidentiranje obveznosti, ki temelji na dokumentih v papirni obliki, računovodenje na podlagi poslovnih dogodkov pa so začeli izvajati junija 2008;
 11. ugotavlja, da Računskemu sodišču ni uspelo zagotoviti natančnih podatkov o znesku in vrsti odhodkov, povezanih s porabo javnih sredstev za zasebne namene uslužbencev akademije; ugotavlja, da je akademija na zahtevo Parlamenta zagotovila informacije o uporabi prenosnih telefonov in voznega parka, o zagotavljanju pohištva za namestitve uslužbencev ter brezplačnega prevoza uslužbencev na letališča in železniške postaje; na podlagi podatkov akademije ugotavlja, da je stanje v zvezi z višino zneskov in izterjavo naslednje:
 - uporaba prenosnih telefonov s strani uslužbencev: 3 405 GBP za obdobje od aprila do decembra 2007, vsi stroški so bili izterjani,

- uporaba voznega parka s strani uslužbencev: 1 157 GBP za obdobje od julija do decembra 2007, vsi stroški so bili izterjani; vozila so bila medtem prodana,
 - pohištvo: 6 625 GBP za pohištvo, kupljeno v letu 2007; pohištvo je bilo medtem prodano,
 - brezplačen prevoz uslužbencev na letališča in železniške postaje: za leto 2007 je bil ugotovljen strošek v višini 9 508 GBP; sprožen je bil postopek za izterjavo;
12. ni pripravljen sprejeti nepopolnih informacij, ki jih je predložila akademija, zlasti ker ne zajemajo celotnega leta 2007 in zneskov, ki zadevajo prodajo voznega parka in pohištva;
13. poudarja, da čeprav je bila v resoluciji o razrešnici za leto 2006 in v letnem poročilu Računskega sodišča izražena kritika zaradi pomanjkljivega finančnega poročanja, akademiji znova, podobno kot leta 2006, ni uspelo pripraviti poročila o proračunskem in finančnem upravljanju za proračunsko leto 2007, kar je v nasprotju s finančno uredbo;
14. izraža zaskrbljenost, ker je akademija kljub opozorilu iz letnega poročila Računskega sodišča in resolucije glede razrešnice za leto 2006 sprejela:
- pravila za izvajanje za finančno uredbo šele februarja 2008,
 - smernice za notranji postopek javnih naročil šele septembra 2008 (kot je navedla v odgovoru Računskemu sodišču) ali šele oktobra 2008 (kot je navedla v odgovoru poročevalcu),
- kar je več kot dve leti za tem, ko je dobila status agencije in je finančna uredba začela veljati;
15. izraža zaskrbljenost, ker je akademija brez predhodne privolitve Komisije v letu 2008 revidirala svojo finančno uredbo, da zdaj odstopa od okvirne finančne uredbe, zlasti od pravil o javnih naročilih;
16. ugotavlja, da akademija organu za dodelitev razrešnice ni poslala poročila o notranjih revizijah za leto 2007, kar je v nasprotju s finančno uredbo;

Preiskava urada OLAF

17. ugotavlja, da je OLAF začel notranjo preiskavo akademije;
18. poziva akademijo in zlasti njenega direktorja k celovitemu sodelovanju z uradom OLAF in zagotavljanju vse pomoči, ki jo uslužbenci preiskovalnega urada potrebujejo pri opravljanju svojih dolžnosti;
19. poziva akademijo, urad OLAF in Komisijo, naj organu za podelitev razrešnice nemudoma poročajo o rezultatih preiskave tega urada, takoj ko bodo ti na voljo;
20. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007**

(2009/664/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori akademije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2005/681/PNZ z dne 20. septembra 2005 o ustanovitvi Evropske policijske akademije, ki razveljavlja Sklep 2000/820/PNZ ⁽⁴⁾, zlasti člena 16,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0160/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske policijske akademije taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odloži zaključek poslovnih knjig Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske policijske akademije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 51.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 136.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 256, 1.10.2005, str. 63.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007**

(2009/665/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropskega nadzornega organa za GNSS ⁽¹⁾ za proračunsko leto 2007 ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori organa ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 z dne 12. julija 2004 o ustanovitvi upravljavskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema ⁽⁵⁾, zlasti člena 12,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁶⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0164/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropskega nadzornega organa za GNSS glede izvrševanja proračuna organa za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropskega nadzornega organa za GNSS, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ GNSS: globalni navigacijski satelitski sistem.

⁽²⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 38.

⁽³⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 107.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropskega nadzornega organa za GNSS ⁽¹⁾ za proračunsko leto 2007 ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori organa ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 z dne 12. julija 2004 o ustanovitvi upravljaljskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema ⁽⁵⁾, zlasti člena 12,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁶⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0164/2009),
- A. ker je Računsko sodišče izjavilo, da ni moglo oblikovati mnenja o računovodskih izkazih Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007, ter opozorilo, da je v letu 2007 potekal pregled celotne strukture projekta Galileo in da so bili računovodski izkazi nadzornega organa pripravljeni na nejasni pravni podlagi,
- B. ker je Računsko sodišče ob tem izjavilo, da so povezane transakcije zakonite in pravilne,
- C. ker je nadzorni organ postal finančno neodvisen leta 2006,
- D. ker je Računsko sodišče v poročilo o letnih računovodskih izkazih nadzornega organa za leto 2006 vključilo pozitivno izjavo o zanesljivosti,
- E. ker je Evropski parlament 22. aprila 2008 izvršnemu direktorju Evropskega nadzornega organa za GNSS podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna organa za proračunsko leto 2006 ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ GNSS: globalni navigacijski satelitski sistem.

⁽²⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 38.

⁽³⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 107.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁷⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 262.

1. na podlagi letnega poročila Računskega sodišča ugotavlja, da je končni proračun nadzornega organa v letu 2007 znašal 436 500 000 EUR, v primerjavi s 7 000 000 EUR v letu 2006; ugotavlja tudi, da se je omenjeni proračun financiral pretežno s subvencijami Komisije (subvencija za poslovanje v znesku 7 600 000 EUR in operativna sredstva v znesku 194 500 000 EUR), z nakazili skupnega podjetja Galileo in s prispevki tretjih držav;
2. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da so bila sredstva, ki so bila nadzornemu organu dejansko na voljo, precej manjša (210 000 000 EUR) zaradi zamud pri izvajanju programa Galileo;

Nepopolna izjava o zanesljivosti računovodskih izkazov

3. obžaluje, da Računsko sodišče ni moglo dati mnenja o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov nadzornega organa za leto 2007; je seznanjen s pojasnilom Računskega sodišča, da so bili letni računovodski izkazi za leto 2007 pripravljani v času, ko je potekal pregled projekta Galileo in vloge nadzornega organa in ko nova pravna podlaga še ni bila popolna, zlasti kar zadeva finančno poslovanje projekta in lastništvo njegovih sredstev, prav v tem obdobju pa je Računsko sodišče opravilo tudi revizijo;
4. ugotavlja, da je medtem začela veljati Uredba (ES) št. 683/2008 ⁽¹⁾; ugotavlja, da v skladu s to uredbo programa Galileo in EGNOS ⁽²⁾ upravlja Komisija, Skupnost pa je lastnica vseh opredmetenih in neopredmetenih sredstev, ki so bila ustvarjena ali razvita v okviru teh programov;
5. ugotavlja, da bo nadzorni organ letne računovodske izkaze za leto 2008 pripravil v skladu z novo pravno podlago;
6. poziva Računsko sodišče, naj v poročilu o letnih računovodskih izkazih nadzornega organa za leto 2008 oceni, v kolikšni meri so bile negotovosti v zvezi s temi izkazi odpravljene;

Izvrševanje proračuna

7. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče pri izvrševanju proračuna naletelo na naslednje pomanjkljivosti: nizka poraba sredstev za plačila in sredstev za prevzem obveznosti za dejavnosti poslovanja (63 % pri obveznostih in 51 % pri plačilih); jasna povezava med delovnim programom in proračunom nadzornega organa ne obstaja; prerazporeditve, ki niso ne utemeljene ne dokumentirane; ponavljajoče se zamude pri knjiženju nalogov za izterjavo; nedosledna predstavitev izvrševanja proračuna;
8. priznava, da je nadzorni organ veliko število prerazporeditev opravil zaradi izjemne proračunske situacije, saj je bilo 50 % proračuna za poslovanje v rezervi;
9. poziva nadzorni organ, naj v poročilu o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za leto 2008 poroča o ukrepih, ki jih je izvedel na osnovi ugotovitev Računskega sodišča glede izvrševanja proračuna, in o doseženih rezultatih;

Nejasnosti v zvezi s sredstvi projektov Galileo in EGNOS

10. je seznanjen s kritiko Računskega sodišča glede sredstev projekta Galileo, namreč da nadzorni organ v računovodske izkaze ni vključil zadovoljivih informacij, saj do konca leta 2007 ni bila sestavljena evidenca sredstev v lasti Evropske vesoljske agencije (ESA);
11. je seznanjen z odgovorom nadzornega organa Računskemu sodišču, da je ta sredstva na dan 31. decembra 2007 nadzirala ESA, ne nadzorni organ;
12. je seznanjen s kritiko Računskega sodišča, češ da ni na voljo natančnega popisa sredstev projekta EGNOS in da iz računovodskih izkazov nadzornega organa ni mogoče razbrati, kolikšna je njihova vrednost;

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o nadaljevanju izvajanja evropskih satelitskih navigacijskih programov (EGNOS in Galileo) (UL L 196, 24.7.2008, str. 1).

⁽²⁾ Skupna evropska geostacionarna navigacijska storitev.

13. je seznanjen z odgovorom nadzornega organa, da so bila sredstva projekta EGNOS na dan 31. decembra 2007 še vedno pod nadzorom ESA; na podlagi odgovorov izvršnega direktorja nadzornega organa Parlamentu še ugotavlja, da je bil v letu 2008 dosežen precejšen napredek, saj so se vlagatelji v projekt EGNOS dogovorili o pogojih za prenos sredstev;
14. ugotavlja, da je v skladu z Uredbo (ES) št. 683/2008 lastnica sredstev projektov Galileo in EGNOS Skupnost; ugotavlja, da se je postopek prenosa teh sredstev z nadzornega organa na Komisijo, ki je nosilka lastništva v imenu Skupnosti, začel decembra 2008;
15. poziva nadzorni organ, naj naredi, kar je v njegovi moči, da bi pojasnil zaplet s prikazom sredstev projektov Galileo in EGNOS v svojih letnih računovodskih izkazih za leto 2008;
16. poziva Komisijo, na katero se trenutno prenašajo sredstva projektov Galileo in EGNOS, naj preuči ugotovitve Računskega sodišča in zagotovi, da bodo ta sredstva pravilno vknjižena v računovodske izkaze;
17. je seznanjen s pripombo Računskega sodišča, da bi si bili morali stroške preverjanja v orbiti za projekt Galileo enakopravno razdeliti ESA in EU, a je kljub temu prispevek EU presegel prispevek ESA za približno 114 000 000 EUR; ugotavlja, da bi morale biti po navedbah Računskega sodišča to vnaprejšnje financiranje prikazano v računovodskih izkazih nadzornega organa;
18. ugotavlja, da se nadzorni organ ni strinjal z očitki Računskega sodišča in je priznal samo vnaprejšnja plačila v znesku 53 200 000 EUR;

Vloga nadzornega organa pri likvidaciji skupnega podjetja Galileo

19. opominja, da je nadzorni organ s 1. januarjem 2007 prevzel vse dejavnosti in sredstva skupnega podjetja Galileo;
20. je zaskrbljen zaradi kritik Računskega sodišča glede načina, kako so bila nekatera sredstva prenesena s skupnega podjetja Galileo na nadzorni organ in vknjižena v računovodske izkaze nadzornega organa;
21. ugotavlja, da je nadzorni organ zelo podrobno odgovoril na poročilo Računskega sodišča in se ni strinjal z mnogimi navedbami v njem;
22. meni, da bi moral organ, odgovoren za podelitev razrešnice, na podlagi revizije Računskega sodišča izčrpno preučiti postopek likvidacije skupnega podjetja Galileo in vlogo, ki jo je pri tem igral nadzorni organ;
23. je seznanjen s tem, da Računsko sodišče trenutno izvaja revizijo vodenja razvoja projekta Galileo in njegovega preverjanja v orbiti; poziva Računsko sodišče, naj posebno pozornost nameni prenosu dejavnosti in sredstev skupnega podjetja Galileo na nadzorni organ, ter pozdravlja njegovo namero, da ugotovitve revizije še pred poletnimi počitnicami 2009 objavi v posebnem poročilu;
24. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007**

(2009/666/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropskega nadzornega organa za GNSS ⁽¹⁾ za proračunsko leto 2007 ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori organa ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 z dne 12. julija 2004 o ustanovitvi upravljaljskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema ⁽⁵⁾, zlasti člena 12,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁶⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0164/2009),
1. ugotavlja, da so podatki iz končnih letnih računovodskih izkazov Evropskega nadzornega organa za GNSS taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropskega nadzornega organa za GNSS za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje izvršilnemu direktorju Evropskega nadzornega organa za GNSS, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ GNSS: globalni navigacijski satelitski sistem.

⁽²⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 38.

⁽³⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 107.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007**

(2009/667/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za železniški promet ⁽⁴⁾, zlasti člena 39,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0165/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za železniški promet glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za železniški promet, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 53.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 92.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za železniški promet ⁽⁴⁾, zlasti člena 39,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0165/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 podelil razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za železniški promet glede izvrševanja njenega proračuna za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾,
1. pozdravlja dejstvo, da je bila izjava o zanesljivosti Računskega sodišča za proračunsko leto 2006 glede osnovnih transakcij le delno obrazložena, izjava Računskega sodišča o zanesljivosti je za proračunsko leto 2007 pozitivna;
 2. ugotavlja, da je agencija iz proračuna za leto 2007 prejela 16 645 000 EUR za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil;
 3. ugotavlja, da agencija v svojem odgovoru na poročilo Računskega sodišča za leto 2006 ocenjuje dodatne stroške, ki izhajajo iz obveznosti dela v dveh mestih (upravni sedež je v Valenciennes, medtem ko sestanki potekajo v Lillu) na 450 000 EUR in ne vključujejo posrednih stroškov, kot so „izgubljene“ delovne ure zaradi potovanj ali dodatnega upravnega dela;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 53.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 92.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 209.

4. obžaluje, da je zaradi dveh sedežev ovirano delo agencije, kar ima za posledico dodatne stroške za evropske davkoplačevalce; ugotavlja, da osnutek sporazuma države gostiteljice predvideva, da ona krije dodatne stroške;
5. pozdravlja dejstvo, da je agencija sprejela kritike Računskega sodišča glede odsotnosti fizičnega popisa njenih osnovnih sredstev ter da je bil ta izveden junija 2008 in vsa osnovna sredstva so sedaj označena in se bodo v popisu evidentirala;
6. je seznanjen s kritiko Računskega sodišča, da so bile ugotovljene pomanjkljivosti v nekaterih izbirnih postopkih ter da agencija še ni zaključila svojih postopkov zaposlovanja;
7. poziva agencijo, naj drži obljubo iz odgovorov Računskemu sodišču in zaključi celoten opis postopkov, ki jim je treba slediti pri zaposlovanju v prvi četrtini leta 2009;

Proračunsko načrtovanje in izvrševanje

8. ugotavlja, da Računsko sodišče, ne da bi podalo izjavo o zanesljivosti, posebej opozarja na svoje pripombe o proračunskem načrtovanju in izvrševanju;
9. ugotavlja iz poročila Računskega sodišča za leto 2006, da končni proračun agencije za leto 2007 znaša 16 600 000 EUR, vključno z rezervo 1 900 000 EUR; ugotavlja tudi, da bilo treba ob koncu leta 2007 razveljaviti 3 400 000 EUR, vključno z rezervami, ter da je bilo poleg tega prenesenih 2 700 000 EUR v leto 2008;
10. je zaskrbljen zaradi zaključka Računskega sodišča, da ni bilo porabljenih več kot 35 % končnih odobrenih sredstev, ki so po mnenju Računskega sodišča pokazala, da so postopki agencije za načrtovanje programa in pripravo proračuna imeli resne pomanjkljivosti;
11. ugotavlja, da se agencija v svojih odgovorih Računskemu sodišču sklicuje na dejstvo, da je bil proračun za leto 2007 pripravljen ravno, ko je postala finančno neodvisna in ni imela izkušenj iz preteklosti, na katerih bi lahko utemeljevala svoje ocene, ter da ni bilo zagotovo, če se bo sprostila in kdaj rezerva in je bilo treba načrtovati dejavnosti brez upoštevanja te rezerve;
12. je zaskrbljen zaradi ugotovitve Računskega sodišča, da je agencija kljub nizki stopnji izvrševanja proračuna od Komisije zahtevala in prejela znesek gotovine v višini, ki znatno presega njene dejanske potrebe;
13. ugotavlja, da je agencija v začetku leta 2007 imela na voljo gotovino v višini okoli 2 300 000 EUR ter da je poleg tega od Komisije zahtevala in prejela 17 000 000 EUR gotovine; ugotavlja, da so izvršena plačila v letu 2007 znašala 12 500 000 EUR; ugotavlja, je prejeta gotovina presegala dejanske potrebe po njej za okoli 6 800 000 EUR;
14. se strinja z ugotovitvijo Računskega sodišča, da napovedi agencije niso bile pripravljene z ustrežno natančnostjo, kar ni v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja;
15. ugotavlja, da je izvršni direktor v svoji pisni izjavi Parlamentu priznal, da je bil celoten znesek zahtevane in prejete gotovine večji od dejansko potrebnega, ter pojasnil, da je bilo to povezano z nizko stopnjo izvrševanja proračuna in pomanjkanjem izkušenj, ki bi pomagale pri napovedi potreb po gotovini;
16. pozdravlja izjavo izvršnega direktorja, da je bil hkrati posodobljen postopek zbiranja subvencij ter izboljšano napovedovanje potreb po gotovini;

17. poziva agencijo, naj na osnovi člena 15(5) Uredbe (ES) št. 2343/2002, ki velja od julija 2008 in obvezuje agencije k doslednemu vodenju gotovinskega poslovanja, da se likvidna sredstva na računu omejijo iz utemeljenih razlogov in se posveti posebna pozornost izboljšanju njenega gotovinskega poslovanja;

Spremljanje postopka razrešnice za leto 2006

18. opozarja, da je bilo proračunsko leto 2006 prvo leto finančne samostojnosti agencije in njene vključenosti v postopek razrešnice;
19. opozarja, da je bila za leto 2006 izjava Računskega sodišča o zanesljivosti označena zaradi pomanjkljivosti razpisnih postopkov ter obžaluje, da je Računsko sodišče v letu 2007 ponovno odkrilo pomanjkljivosti;
20. ugotavlja, da je agencija v svojih odgovorih Računskemu sodišču priznala, da so še potrebne nekatere izboljšave ter da pripravlja priročnik za javna naročila, da bi standardizirala postopke;
21. ugotavlja, da je Računsko sodišče (kot leta 2006) kritiziralo pomanjkljivosti izvrševanja proračuna, zlasti glede visoke stopnje prenosa sredstev;
22. poziva agencijo, naj si prizadeva zvišati raven izvrševanja proračuna ter v svojem poročilu o proračunskem in finančnem upravljanju poroča o sprejetih ukrepih in doseženih rezultatih v letu 2008;
23. poziva Komisijo, naj zagotovi, da bo agencija v prihodnje ohranjala strogo finančno disciplino in spoštovala dogovorjeni proračun;
24. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007**

(2009/668/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za železniški promet ⁽⁴⁾, zlasti člena 39,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0165/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za železniški promet taki kot v prilogi Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za železniški promet za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za železniški promet, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 53.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 92.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007**

(2009/669/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1406/2002 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost ⁽⁴⁾ in zlasti člena 19,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0167/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za pomorsko varnost glede izvrševanja proračuna Agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za pomorsko varnost, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 20.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 57.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1406/2002 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost ⁽⁴⁾ in zlasti člena 19,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0167/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 izvršnemu direktorju Evropske agencije za pomorsko varnost podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim
- omenil ugotovitve Računskega sodišča, da postopki za določitev proračuna in kadrovskega načrta niso bili dovolj strogi, zaradi česar je prišlo do visokega števila proračunskih prenosov, neustreznega načrtovanja zaposlovanja osebja in nepravilne predstavitve proračuna,
 - je zaskrbljen zaradi ugotovitve sodišča, da je bilo nekaj zakonitih obveznosti sprejetih pred ustrezno proračunsko obveznostjo,
1. ugotavlja, da je agencija iz proračuna za leto 2007 prejela 48 249 000 EUR za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 20.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 57.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 192.

2. obžaluje, da je Računsko sodišče ugotovilo, tako kot leta 2006, da postopki agencije za določitev proračuna niso bili dovolj strogi;
3. je seznanjen z ugotovitvami Računskega sodišča, da je bilo leta 2007 opravljenih 32 prenosov; je seznanjen s kritiko Računskega sodišča glede visokega števila prenosov;
4. je seznanjen z odgovorom agencije, da so prenosi še vedno pod mejo 10 % iz finančne uredbe;
5. je prav tako seznanjen s kritiko Računskega sodišča, da je bilo od sredine junija do decembra 2007 neupravičeno prenesenih v namenske prejemke 25 000 000 EUR za ukrepe proti onesnaževanju, ki jih je proračunski organ odobril kot redna sredstva;
6. je seznanjen z odgovorom agencije, da se je dne 20. marca 2007 po predlogu Komisije odločila, da bo sredstva za ukrepe proti onesnaževanju opredelila kot namenske prejemke, dne 21. novembra 2007 pa je sklenila, da teh sredstev ne bo več obravnavala kot takih;
7. je razočaran, ker je Računsko sodišče, tako kot leta 2006, ponovno ugotovilo, da so bile pravne obveznosti prevzete pred ustreznimi proračunskimi obveznostmi; poziva agencijo, naj pospeši svoja prizadevanja za usposabljanje in komunikacijo, da bi v prihodnje preprečila takšno stanje; zahteva, da se ukrepi, ki bodo sledili, navedejo v letnem poročilu dejavnosti agencije za leto 2008;
8. ugotavlja, da je Računsko sodišče pri postopkih zaposlovanja našlo naslednje pomanjkljivosti:
 - izbirna merila in minimalni rezultati, potrebni za prehod na naslednjo stopnjo natečajev, niso bili določeni pred začetkom procesa ocenjevanja,
 - kadrovski odbor ni bil povabljen k sodelovanju pri postopkih zaposlovanja;
9. je seznanjen z odgovorom agencije, da so bili sprejeti ukrepi za predhodno določitev izbirnih meril in minimalnih rezultatov;
10. poziva agencijo, naj poskrbi, da bodo njeni postopki zaposlovanja pregledni in nediskriminatorni, zlasti z zagotovitvijo sodelovanja kadrovskega odbora;
11. pozdravlja, da agencija tesno sodeluje z Evropskim centrom za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami, ki ima prav tako sedež v Lizboni, v namen skupne uporabe stavb ter infrastrukture in storitev;
12. poziva Komisijo, naj zagotovi, da bo agencija v prihodnje ohranjala strogo finančno disciplino in spoštovala dogovorjeni proračun;
13. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(¹) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007**

(2009/670/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007 skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1406/2002 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost ⁽⁴⁾ in zlasti člena 19,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0167/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za pomorsko varnost taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za pomorsko varnost, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 20.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 57.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007**

(2009/671/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 z dne 5. decembra 2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽⁴⁾, zlasti člena 8,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0169/2009),
1. podeli razrešnico direktorju Evropske agencije za obnovo glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske agencije za obnovo, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 13.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 42.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 306, 7.12.2000, str. 7.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 z dne 5. decembra 2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽⁴⁾, zlasti člena 8,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0169/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament dne 22. aprila 2008 podelil razrešnico direktorju Evropske agencije za obnovo glede izvrševanja njenega proračuna za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾,
1. z zadovoljstvom ugotavlja, da je za proračunsko leto 2006 Računsko sodišče ugotovilo zadovoljivo izvrševanje proračuna agencije;
 2. opozarja, da se je mandat agencije iztekel dne 31. decembra 2008;
 3. zelo ceni rezultate, ki jih je dosegla agencija, ter čestita direktorju in uslužbencem za delo v zelo težavnih razmerah, zaradi katerega se je občutno izboljšala podoba EU in njena prepoznavnost;
 4. je prejel dovolj dokazov, da agencija nima le sistemov (logistika, računalniški sistemi in drugo) za hitro izvajanje izdatne podpore na območjih, kjer so se končali spori, ampak predvsem dokazano strokovno znanje in izkušnje, da lahko ponudi kakovostno pomoč z resničnim učinkom;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 13.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 42.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 306, 7.12.2000, str. 7.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 150.

Spremljanje postopka razrešnice za leto 2006

5. opozarja, da je v svoji resoluciji o podelitvi razrešnice Komisiji za leto 2006 od nje zahteval, naj redno obvešča Parlament o prenosu dejavnosti iz agencije na delegacije;
6. ugotavlja, da je Komisija v odstavkih 201 in 203 svojega poročila o spremljanju postopka razrešnice za leto 2006 obljubila, da bo obveščala Parlament o prenosu dejavnosti iz agencije na delegacije in o posameznih fazah zaprtja agencije ⁽¹⁾;
7. opozarja na izjavo Komisije v njenem poročilu o spremljanju postopka razrešnice Komisiji za leto 2006, da bo agencija prenehala vse operativne dejavnosti do konca septembra 2008, da bo imela na voljo tri mesece (od oktobra do decembra 2008) za zaključek upravnega postopka zaprtja, in da bo v letu 2009 skupina za zaprtje agencije v okviru Komisije prevzela nalogo zaprtja ostalih upravnih dejavnosti v omejenem obdobju petih mesecev;
8. ugotavlja, da je Komisija predsedniku Odbora za proračunski nadzor poslala niz obvestil o sodelovanju med Komisijo in agencijo v prehodnem obdobju 2007–2008 ⁽²⁾;
9. na podlagi četrte informativne opombe z dne 7. oktobra 2008 ugotavlja, da bo Komisija predložila končno poročilo o ukinitvi agencije potem, ko bodo pripravljene zaključni računi agencije in bo skupina za zaprtje agencije dokončala svoje delo; z zanimanjem pričakuje to poročilo;

Možna tveganja v zvezi s prenosom dejavnosti iz agencije na delegacije

10. ugotavlja, da je Računsko sodišče v svojem letnem poročilu za leto 2007 opredelilo tri možna tveganja v zvezi s prenosom dejavnosti iz agencije na delegacije:
 - (a) zaradi večletne narave dejavnosti agencije so v proračunu neporabljena odobrena proračunska sredstva v višini 453 000 000 EUR, ki jih je treba porabiti v letih po letu 2008, ki je zadnje leto delovanja agencije;
 - (b) navodilo, ki ga je Komisija izdala dne 11. junija 2008 o prenosu dokumentov, ne vključuje vseh postavk iz bilance stanja agencije;
 - (c) zbran presežek v višini 180 000 000 EUR, ki je prikazan v bilanci stanja agencije z dne 31. decembra 2007, bo morala ob izteku mandata agencije prevzeti in upravljati Komisija;
11. od Komisije zahteva, naj pristojni odbor Parlamenta obvesti o tem,
 - (a) kako bo potekalo izvrševanje proračuna, kar zadeva neporabljena proračunska sredstva;
 - (b) ali je med agencijo in Komisijo bil podpisan memorandum o soglasju, ki zajema vse postavke v bilanci stanja agencije, oziroma kako je Komisija na kakšen drugačen način zagotovila celovit prenos vseh dokumentov in postavk;
 - (c) kako bo Komisija upravljala zbrani presežek v višini 180 000 000 EUR, ki je prikazan v bilanci stanja agencije z dne 31. decembra 2007;
12. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Delovni dokument Komisije, priloga k poročilu Komisije Evropskemu parlamentu o nadaljnjem ukrepanju glede postopka razrešnice za leto 2006 (SEK(2008) 2579).

⁽²⁾ Dokumenti so na razpolago na spletni strani Odbora za proračunski nadzor.

⁽³⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007**

(2009/672/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 z dne 5. decembra 2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽⁴⁾, zlasti člena 8,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0169/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za obnovo taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za obnovo za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za obnovo, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 13.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 42.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 306, 7.12.2000, str. 7.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007**

(2009/673/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1210/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske agencije za okolje ter Evropskega okoljskega informacijskega in opazovalnega omrežja ⁽⁴⁾, zlasti člena 13,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0171/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske agencije za okolje glede izvrševanja proračuna Agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za okolje, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 4.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 64.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 120, 11.5.1990, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1210/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske agencije za okolje ter Evropskega okoljskega informacijskega in opazovalnega omrežja ⁽⁴⁾, zlasti člena 13,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0171/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je dne 22. aprila 2008 Parlament izvršnemu direktorju Evropske agencije za okolje podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim ugotovil iz letnega poročila agencije, da je tretjina zaposlenih v agenciji iste narodnosti in da je cilj agencije (naveden v letnem poročilu) izboljšati ravnotežje in raznolikost osebja,
1. meni, da je Evropska agencija za okolje (agencija) vir pomembne okoljske zakonodaje za vse institucije Evropske unije in oblikovanje politik EU; z zadovoljstvom ugotavlja, da je Evropska agencija za okolje uspela uskladiti evropske okoljsko informacijsko in opazovalno omrežje in pomagati institucijam EU ter državam članicam, da izboljšajo znanje o okoljskih podatkih in informacijah;
 2. spodbuja agencijo, naj si še naprej prizadeva za razvoj komunikacijskih načinov, da bi povečala zanimanje medijev za svoje ugotovitve in tako spodbudila javno razpravo o pomembnih okoljskih vprašanjih, na primer podnebnih spremembah, biotski raznovrstnosti in gospodarjenju z naravnimi viri;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 4.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 64.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 120, 11.5.1990, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 159.

3. poudarja, da pomanjkanje ocene okoljskih vplivov druge zakonodaje in programov Skupnosti pogosto zmanjšuje učinek okoljskih programov; prepričan je, da bi agencija lahko zagotovila podporo za oblikovanje politike tako, da bi naprej razvijala svoje delo na področju presoje okoljskih vplivov;
4. poudarja vlogo agencije pri ocenjevanju izvajanja okoljske zakonodaje EU v EU in v prihodnjih državah članicah;
5. pozdravlja pobudo agencije za kompenziranje vplivov letov na podnebne spremembe glede misij njene osebja in sodelujočih na dejavnostih agencije;

Postopki zaposlovanja

6. je seznanjen z izidi revizije Računskega sodišča, da dva postopka zaposlovanja nista bila v skladu z zahtevami po preglednosti in nediskriminatornosti, saj so bili kandidati, ki niso izpolnjevali izbirnih meril, upoštevani za nadaljnje ocenjevanje, merila izbiranja najustreznejših kandidatov, ki naj bili povabljeni na razgovor, pa niso bila dokumentirana;
7. je seznanjen z odgovorom agencije, da je vključila kandidate, ki so se najbolj približali izbirnim merilom, da bi bilo v natečajnem postopku več kandidatov; poziva agencijo, naj se drži svoje obljube in ob podobnih okoliščinah v prihodnosti ponovno objavi razpis;
8. je seznanjen, da je agencija obljubila v prihodnosti bolje dokumentirati izbor kandidatov iz ožjega seznama;

Postopki oddaje javnih naročil

9. ugotavlja, da je Računsko sodišče ugotovilo dva primera neposrednega dodeljevanja naročil za storitve, pri katerih je približna skupna vrednost znašala 26 000 EUR in pri katerih se niso upoštevale zahteve iz finančne uredbe;
10. meni, da odgovor agencije ni zadovoljiv, namreč da so bile pogodbe dodeljene zaradi znatnih koristi za agencijo in da je bila edinstvena narava teh primerov zadostno dokumentirana;
11. poleg tega ugotavlja, da je sodišče navedlo primer dodelitve posebne pogodbe za storitve s približno vrednostjo 215 000 EUR, ki ni bil v skladu s pogoji okvirne pogodbe, zaradi česar se dvomi o preglednosti postopka;
12. je seznanjen z odgovorom agencije, da je bil primer povezan z informacijskim sistemom in da je bilo prvotno naročilo povečano, ko je postalo potrebno dodatno povečanje shranjevalnih in strežniških zmogljivosti; je seznanjen z odgovorom, da bodo prihodnji veliki nakupi, povezani z informacijskim sistemom, izvedeni z zbiranjem ponudb;
13. poziva agencijo, naj zagotovi popolno spoštovanje pravil o javnem naročanju;

Pomanjkljivosti v upravljanju sporazumov o donacijah z evropskimi tematskimi centri

14. je seznanjen z opombo Računskega sodišča, da je agencija izvedla le omejeno število kontrol glede plačil evropskim tematskim centrom na podlagi sporazumov o donacijah;
15. je zadovoljen z odgovorom agencije, da je uvedla nove nadzorne postopke v skladu z ugotovitvami sodišča, vključno s preveritvenimi obiski in drugimi podrobnimi preverjanji pred končnimi plačili; je seznanjen, da je agencija izvedla štiri preveritvene obiske v povezavi s subvencijami iz leta 2007;

16. je seznanjen z ugotovitvami sodišča, da sporazumi o donacijah med agencijo in evropskimi tematskimi centri določajo pavšalno stopnjo 20 % neposrednih odhodkov za njihove posredne (režijske) izdatke, medtem ko je ta stopnja v pravilih za izvajanje finančne uredbe omejena na 7 %; ugotavlja, da je v skladu s pravili to zgornjo mejo mogoče preseči samo po utemeljeni odločitvi agencije; agencija pa ni sprejela nobene utemeljene odločitve;
17. ugotavlja, da, če bi se uporabila stopnja v višini 7 %, bi bil znesek, ki je bil izplačan leta 2007, v skladu z ugotovitvami Računskega sodišča, nižji za 300 000 EUR;
18. ugotavlja, da je agencija priznala, da ni sprejela potrebne utemeljene odločitve, a da je pred sprejetjem sporazumov obširno obravnavala pavšalno stopnjo, in da jo je izrecno obravnavala pri pripravi pogojev okvirja za naročilo;
19. je seznanjen z zavezanostjo agencije k zagotovitvi, da bo upravni odbor sprejel utemeljeno odločitev za prihodnje razpise glede evropskih tematskih centrov, ki bodo potekali leta 2009 in 2010;

Ukrepanje v obdobju po prejšnjih razrešnicah

20. spominja na svojo zahtevo iz resolucije, ki spremlja sklep o razrešnici glede proračunskega leta 2005 ⁽¹⁾, da mora agencija pred 1. januarjem 2010 in nato vsakih pet let pripraviti neodvisno zunanjo oceno svojih dosežkov na podlagi ustanovitvene uredbe in delovnega programa, ki ga določi upravni odbor;
21. ugotavlja, da glede na informacije iz letnega poročila agencija pričakuje rezultate neodvisne zunanje ocene vpliva in učinkovitosti njene petletne strategije 2004–2008;
22. poziva agencijo, naj organu, pristojnemu za podelitev razrešnice, poroča o rezultatih zunanje ocene, takoj ko bodo ti na voljo;
23. obžaluje, da se glede na podatke iz letnega poročila agencije razmere ravnotežja in raznolikosti zaposlenih leta 2007 niso znatno izboljšale, saj je tretjina zaposlenih še vedno iste narodnosti;
24. poziva agencijo, naj pospeši svoja prizadevanja za izboljšanje ravnotežja in raznolikosti zaposlenih;
25. v zvezi z drugimi ugotovitvami, ki spremljajo sklep o razrešnici in ki so horizontalne narave, opozarja na svojo resolucijo z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽²⁾.

⁽¹⁾ UL L 187, 15.7.2008, str. 107.

⁽²⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007**

(2009/674/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju zaključnih računov Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1210/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske agencije za okolje ter Evropskega okoljskega informacijskega in opazovalnega omrežja ⁽⁴⁾, zlasti člena 13,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0171/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za okolje taki, kot so priloženi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje izvršnemu direktorju Evropske agencije za okolje, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 4.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 64.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 120, 11.5.1990, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007**

(2009/675/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽⁴⁾, zlasti člena 44,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0172/2009),
1. podeli razrešnico izvršni direktorici Evropske agencije za varnost hrane glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorici Evropske agencije za varnost hrane, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 35.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 100.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽⁴⁾, zlasti člena 44,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0172/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 izvršni direktorici Evropske agencije za varnost hrane podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim:
- ugotavlja, da neporabljena sredstva odobritev za plačila za leto 2006 izhajajo predvsem iz težav agencije pri zaposlovanju visoko kvalificiranih znanstvenih delavcev v Parmu; poudarja, da sta bili do konca leta 2006 zapolnjeni samo dve tretjini 250 delovnih mest, ki so predvidena v kadrovskem načrtu agencije; poudarja, da ima pomanjkanje osebja za posledico nižjo raven izdatkov v okviru operativnih sredstev,
 - ugotavlja, da so v letu 2006 stopnje plačil znašale 56 % od sredstev za administrativne odhodke in 50 % od sredstev za poslovanje, da je bilo 20 % sredstev, prenesenih iz leta 2005, ob koncu leta 2006 razveljavljenih; in da je bilo veliko število prenosov opravljenih konec leta, ko je bila njihova koncentracija najvišja,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 35.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 100.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 184.

1. se seznanja z ugotovitvijo Evropskega računskega sodišča, da je bilo v leto 2008 preneseno za 8 600 000 EUR sredstev, 4 800 000 EUR pa razveljavljenih; ugotavlja, da je bilo to deloma zaradi zapoznelega sprejetja in izvajanja letnega programa dela za donacije za leto 2007; ugotavlja, da so sredstva, prenesena iz prejšnjega leta, znašala 7 900 000 EUR, od katerih je bilo 4 500 000 EUR namenjenih poslovanju; ugotavlja, da je bilo treba več kot 25 % odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih za poslovanje, razveljaviti ob koncu leta;
2. je zaskrbljen nad sklepom Evropskega računskega sodišča, da so takšne razmere v nasprotju z načelom enoletnosti in kaže na slabosti agencije pri načrtovanju in pripravi proračuna;
3. se seznanja z odgovorom agencije, da je v letu 2008 sprejela več ukrepov za izboljšanje upravljanja proračuna, kot so vzorčne predloge, priročnik in dodatna upravna podpora za pospešitev začetka izvajanja razpisov za dodelitev nepovratnih sredstev;
4. se seznanja z odgovorom agencije v zvezi s prenesenimi sredstvi, da se je stopnja prenosov (17–18 %) v primerjavi z letom 2006 zmanjšala (22 %); vendar iz končnih računovodskih izkazov ugotavlja, da se je dejanski znesek prenosov povečal s 7 900 000 EUR v letu 2006 na 8 600 000 EUR v letu 2007;
5. zahteva, da se agencija odzove na pripombe Evropskega računskega sodišča in si še naprej prizadeva za boljše in pospešeno izvajanje proračuna; zahteva, da se ukrepi, ki bodo sledili, navedejo v letnem poročilu o dejavnostih agencije za leto 2008;
6. se seznanja z ugotovitvijo Evropskega računskega sodišča, da je agencija ravnala s prispevkom, ki ga je prejela od Komisije za pripravo na pridružitve Hrvaške in Turčije, kot z običajno subvencijo, čeprav bi ga morala obravnavati kot namenski prejemek;
7. se seznanja z odgovorom agencije, da se od leta 2008 vsi posebni prispevki obravnavajo kot namenski prejemki;
8. se seznanja z ugotovitvijo Evropskega računskega sodišča glede slabosti pri upravljanju službenih poti in velikega števila in visoke vrednosti izjem;
9. se seznanja z odgovorom agencije, da je bilo to povezano s posebno enoto, v kateri so bile od takrat izvedene organizacijske spremembe;
10. ugotavlja, da je bilo leto 2007 peto leto delovanja agencije;
11. poudarja vlogo agencije pri zagotavljanju neodvisnega znanstvenega svetovanja pri vseh vprašanjih, ki neposredno ali posredno vplivajo na varnost hrane, vključno z zdravjem in dobrim počutjem živali ter varstvom rastlin, ta vloga pa postaja vedno bolj potrebna ob upoštevanju zaskrbljenosti potrošnikov in potrebe po pravilnem posredovanju znanstvenega svetovanja;

Ukrepanje v obdobju po prejšnjih razrešnicah

12. čestita agenciji, da je uspela zapolniti 273 od 300 delovnih mest, predvidenih v kadrovskem načrtu, potem ko je imela več let težave pri zaposlovanju visoko kvalificiranih znanstvenih delavcev v Parmii;
13. ugotavlja, da je posebna proračunska vrstica za osebje dosegla 95-odstotno stopnjo izvrševanja namesto napovedane 97-odstotne; ugotavlja pa, da je imela agencija še vedno težave pri zaposlovanju visoko izobraženega znanstvenega osebja v Parmii;
14. glede vprašanja zaposlenih se sklicuje na anketo o osebju, ki je bila pripravljena konec leta 2007; spodbuja vodstvo agencije, da redno izvaja takšno anketo in da pridobljene rezultate vključi v kadrovsko vodenje in v vsakodnevno delo;

15. ugotavlja, da je bilo v prejšnjih razrešnicah in sedaj ponovno v poročilu Evropskega računskega sodišča večkrat opozorjeno na slabosti pri postopkih zaposlovanja;
16. zahteva, da agencija nemudoma uskladi svoje postopke zaposlovanja s predpisi;
17. ugotavlja, da je Evropsko računsko sodišče v prejšnjih razrešnicah kritiziralo agencijo, ker v več primerih ni spoštovala pravil v zvezi z naročili; zahteva, da agencija nameni posebno pozornost spoštovanju pravil v zvezi z naročili;
18. zahteva, da agencija v svojem letnem poročilu o dejavnosti za leto 2008 posreduje podrobnosti o sprejetih ukrepih za odpravo pomanjkljivosti na področju zaposlovanja in naročanja;
19. opozarja, da je 1. marca 2009 direktorica agencije prevzela vlogo koordinatorja mreže agencij;
20. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007**

(2009/676/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽⁴⁾, zlasti člena 44,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0172/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske agencije za varnost hrane taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorici Evropske agencije za varnost hrane, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 35.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 100.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007**

(2009/677/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori fundacije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (EGS) št. 1365/75 Sveta z dne 26. maja 1975 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer ⁽⁴⁾, zlasti člena 16,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0173/2009),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer glede izvrševanja proračuna fundacije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 60.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 156.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.5.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori fundacije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (EGS) št. 1365/75 Sveta z dne 26. maja 1975 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer ⁽⁴⁾, zlasti člena 16,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0173/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 direktorju Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna fundacije za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾ in v resoluciji, ki spremlja sklep Parlamenta o razrešnici, med drugim:
- upošteval kritiko Računskega sodišča, da izbirne komisije pri postopku zaposlovanja izbirnih meril niso določile na začetku in da ta niso bila skladna z objavo prostega delovnega mesta, ter odgovor fundacije, da je za vsa delovna mesta jasno navedeno, ali je uspešno opravljen test pogoj za uspešnost na natečaju,

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 60.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 156.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.5.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 93.

- ugotovil, da je fundacija leta 2006 začela z naknadnim vrednotenjem delovnega programa za obdobje 2001–2004, ki bo izvedeno v povezavi z začasnim ocenjevanjem izbranih vidikov stalnega dela fundacije, da bi opredelili vpliv, dodano vrednost in učinkovitost organizacije,
- zahteval, naj ga fundacija obvesti o rezultatih vrednotenja,

Pomanjkljivosti postopkov zaposlovanja

1. obžaluje, da je Računsko sodišče za leto 2007, tako kot za leto 2006, odkrilo pomanjkljivosti v postopkih zaposlovanja; Računsko sodišče je znova odkrilo primer, v katerem izbirna merila niso bila opredeljena v skladu z objavo prostega delovnega mesta;
2. je seznanjen z nadaljnjimi ugotovitvami Računskega sodišča, da pri postopkih zaposlovanja izbirna komisija na začetku ni določila niti izbirnih meril niti minimalnega števila točk, ki jih je treba doseči;
3. ugotavlja, da po mnenju Računskega sodišča v navedenih razmerah niso bili zagotovljeni pregledni in nepristranski postopki zaposlovanja;
4. je seznanjen z odgovorom fundacije, da je v letu 2008 prilagodila postopke zaposlovanja ter jih uskladila s priporočili Računskega sodišča;
5. od fundacije zahteva, da posebno pozornost nameni zakonitosti postopkov zaposlovanja in v letnem poročilu o dejavnostih za leto 2008 navede ukrepe, sprejete kot odgovor na ugotovitve Računskega sodišča;

Pomanjkljivosti postopkov javnih naročil

6. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče v treh postopkih oddaje javnih naročil odkrilo nepravilnosti, na primer:
 - v razpisni dokumentaciji ni bil jasno opredeljen postopek finančnega vrednotenja pogodbe,
 - izbirna merila niso dopuščala primerne vrednotenja finančne sposobnosti kandidatov;
7. je seznanjen z zaskrbljenostjo Računskega sodišča, da so te razmere znižale kakovost postopkov in povzročile nevarnost pristranskosti pri končnem izboru;
8. je seznanjen z odgovori fundacije, da bodo v prihodnje metode vrednotenja cen določene na način, ki bo že na začetku onemogočal diskrecijsko pravico, opredeljena pa bodo tudi merila za ugotavljanje najnižje ravni finančne sposobnosti;
9. zahteva, da fundacija v letnem poročilu o dejavnostih za leto 2008 navede ukrepe, ki jih je sprejela kot odgovor na ugotovitve Računskega sodišča;

Uvedba računovodstva na podlagi nastanka poslovnega dogodka (ABAC)

10. je zadovoljen, da je fundacija 2008 uvedla računovodstvo na podlagi nastanka poslovnega dogodka;
11. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da bi bilo treba v skladu s finančno uredbo prispevke, ki jih je fundacija prejela od Komisije za priprave na članstvo Hrvaške in Turčije, obravnavati kot namenske prejemke;
12. je seznanjen z odgovorom fundacije, da so od leta 2008 proračunske vrstice za namenske prejemke vzpostavljene v sistemu ABAC in da bo upoštevala priporočila Računskega sodišča;
13. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, v skladu s katero bi bilo treba vračljivi DDV za leto 2007 v višini 376 611 EUR izterjati do konca leta, da bi se upoštevalo načelo dobrega finančnega poslovanja;

14. je seznanjen z odgovorom fundacije, da je do zamude pri izterjavi DDV prišlo zaradi uvedbe sistema ABAC; ugotavlja, da je bil preostali DDV v celoti izterjan aprila 2008;

Ukrepi, sprejeti po prejšnjem postopku razrešnice

15. opozarja, da je fundacija leta 2006 začela naknadno vrednotenje delovnega programa za obdobje 2001–2004, ki bo izvedeno v povezavi z začasnim ocenjevanjem izbranih vidikov stalnega dela fundacije, da bi opredelili vpliv, dodano vrednost in učinkovitost organizacije;
16. na podlagi letnega poročila o dejavnostih za leto 2006 ugotavlja, da je bila pregledana strateška usmeritev fundacije in postavljenih pet strateških ciljev;
17. vztraja pri tem, da se ga pravočasno do postopka razrešnice za 2008 obvesti o izidu ocenjevanja vpliva, dodane vrednosti in učinkovitosti fundacije;
18. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007**

(2009/678/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori fundacije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe (EGS) št. 1365/75 Sveta z dne 26. maja 1975 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer ⁽⁴⁾, zlasti člena 16,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0173/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 60.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 156.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.5.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007**

(2009/679/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2062/94 z dne 18. julija 1994 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu ⁽⁴⁾, zlasti člena 14,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0174/2009),
1. podeli razrešnico direktorju Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu glede izvrševanja proračuna Agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 26.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 50.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 216, 20.8.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2062/94 z dne 18. julija 1994 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu ⁽⁴⁾, zlasti člena 14,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0174/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti končnih letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
1. ugotavlja, da je Sodišče izdalo v celoti pozitivno izjavo o zanesljivosti in nobenih pripomb;
 2. čestita agenciji, ker je znatno izboljšala svoje finančno poslovanje v zadnjih dveh letih; spodbuja jo, naj si še naprej prizadeva za najvišje standarde proračunskega načrtovanja, izvrševanja in kontrole;
 3. v zvezi z drugimi ugotovitvami, ki spremljajo sklep o razrešnici in ki so horizontalne narave, opozarja na svojo resolucijo z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 26.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 50.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 216, 20.8.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ Glej stran 206 tega uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007**

(2009/680/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2062/94 z dne 18. julija 1994 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu ⁽⁴⁾, zlasti člena 14,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0174/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni zaključni računi Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 26.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 50.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 216, 20.8.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007**

(2009/681/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice ⁽⁴⁾ in zlasti člena 21 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0176/2009),
1. podeli razrešnico direktorju Agencije Evropske unije za temeljne pravice glede izvrševanja njenega proračuna za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Agencije Evropske unije za temeljne pravice, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 7.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 53, 22.2.2007, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
- ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice ⁽⁴⁾ in zlasti člena 21 te uredbe,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
- ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0176/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 22. aprila 2008 podelil razrešnico direktorju Agencije Evropske unije za temeljne pravice glede izvrševanja njenega proračuna za proračunsko leto 2006 ⁽⁶⁾,
- 1. ugotavlja, da je bila Agencija Evropske unije za temeljne pravice ustanovljena z Uredbo (ES) št. 168/2007 in je nasledila Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije, njena obvestila pa so bila s 1. marcem 2007 razširjena;
- 2. opozarja, da bi si agencija morala prizadevati za doseganje sinergije in preprečevanje prekrivanja dejavnosti z drugimi institucijami, dejavnimi na področju človekovih pravic, zlasti s Svetom Evrope, k čemur je Evropski parlament pozval v resoluciji z dne 14. januarja 2009 ⁽⁷⁾;
- 3. izraža obžalovanje, da je bil za sklep Parlamenta o razrešnici iz člena 21(10) Uredbe (ES) št. 168/2007 določen rok 30. aprila leta N + 2, ki ni usklajen z novim rokom 15. maja leta N + 2, določenim v spremenjeni Uredbi (ES, Euratom) št. 2343/2002 ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 7.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 53, 22.2.2007, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁽⁶⁾ UL L 88, 31.3.2009, str. 142.

⁽⁷⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2009)0019.

⁽⁸⁾ Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 652/2008 (UL L 181, 10.7.2008, str. 23).

4. na podlagi poročila agencije o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za leto 2007 ugotavlja, da je avgusta leta 2007 začela uporabljati računovodenje na podlagi nastanka poslovnega dogodka;
5. pozdravlja ugotovitve Računskega sodišča, da so bile kljub preoblikovanju Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije v Agencijo Evropske unije za temeljne pravice in precejšnjemu povečanju proračuna (14 200 000 EUR v primerjavi z 9 300 000 EUR, ki so bili v prejšnjem letu dodeljeni centru) sprejete obveznosti za skoraj vsa odobrena proračunska sredstva za leto 2007 (13 900 000 EUR);
6. ugotavlja, da je OLAF sprožil preiskavo agencije; poziva agencijo in še posebej njenega direktorja, naj polno sodelujeta z uradom OLAF; poziva urad OLAF, agencijo in Komisijo, naj organu za podelitev razrešnice takoj, ko bo mogoče, poročajo o rezultatih preiskave in morebitnih nadaljnjih ukrepih;

Pomanjkljivosti pri izvrševanju proračuna zaradi preoblikovanja Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije v Agencijo Evropske unije za temeljne pravice

7. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je bilo treba zaradi širitve pooblastil agencije v letu 2007 vseeno prenesti 7 500 000 EUR, kar je povzročilo zamudo pri sprejetju novega programa dela, imenovanju novega direktorja in izvajanju njenih dejavnosti;
8. spodbuja agencijo, naj nadoknadi zamude in čim bolj omeji stornacije prenesenih proračunskih sredstev v skladu z obljubami, ki jih je dala Računskemu sodišču, ter naj v poročilu o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za leto 2008 poroča o doseženem napredku;
9. ugotavlja, da je Računsko sodišče prav tako odkrilo, da je agencija z dopolnitvami k proračunu in z različnimi prerazporeditvami zmanjšala zneske v proračunskih vrsticah za odhodke za zaposlene za 798 000 EUR in se tako izognila storniranju neuporabljenih proračunskih sredstev za odhodke za zaposlene;
10. je seznanjen z odgovorom agencije, da so bile dopolnitve k proračunu in prerazporeditve sredstev tesno povezane s preoblikovanjem in so zato izredne narave;

Pomanjkljivosti postopkov javnih naročil

11. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da je objavljena metoda vrednotenja v enem postopku javnih naročil posredno zmanjšala relativno pomembnost cenovnega merila, kar je mogoče odvrnilo nekatere ponudnike in ni bilo v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja;
12. soglaša z odgovorom agencije, da bo ne glede na to, da je bila uporabljena metoda v skladu s finančno uredbo, uvedla novo metodo vrednotenja, ki jo predlaga Komisija, da se zagotovi čim večja stroškovna učinkovitost;

Ukrepanje v obdobju po prejšnjih razrešnicah

13. opozarja, da je Računsko sodišče za proračunsko leto 2004 za Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije izdalo izjavo o zanesljivosti s pridržkom zaradi pomanjkljivosti v postopkih javnega naročanja, za proračunski leti 2005 in 2006 pa je sodišče prav tako kritično ocenilo izvajanje postopkov na tem področju;
14. zato od agencije zahteva, naj zakonitosti postopkov javnih naročil nameni posebno pozornost;
15. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru evropskih agencij ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007**

(2009/682/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice ⁽⁴⁾ in zlasti člena 21 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0176/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Agencije Evropske unije za temeljne pravice taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Agencije Evropske unije za temeljne pravice, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 7.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 53, 22.2.2007, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Skupnosti za nadzor ribištva
za proračunsko leto 2007**

(2009/683/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva ⁽⁴⁾, zlasti člena 36,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0179/2009),
1. podeli razrešnico direktorju Agencije Skupnosti za nadzor ribištva glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007;
 2. navaja svoje pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Agencije Skupnosti za nadzor ribištva, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 78.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva ⁽⁴⁾, zlasti člena 36,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0179/2009),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2007 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
1. ugotavlja, da je agencija postala finančno neodvisna šele novembra 2007 in da se zato razrešnica za leto 2007 nanaša na zelo kratko obdobje;
 2. ugotavlja, da je agencija prejela v celoti pozitivno izjavo o zanesljivosti Računskega sodišča, in jo spodbuja, naj si še naprej prizadeva za čim večjo kakovost finančnega poslovanja;
 3. ugotavlja, da je proračun agencije v letu 2007 znašal 5 000 000 EUR, vendar je več kot polovico tega zneska upravljala Komisija, saj je agencija postala finančno neodvisna tik pred koncem leta;
 4. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da agencija ni uvedla ustreznih postopkov za ugotavljanje, katera sredstva bodo prenesena v naslednje leto, zaradi česar je bilo najmanj 125 000 EUR prenesenih, ne da bi bile zanje prevzete pravne obveznosti; ugotavlja, da se je agencija zavezala, da česa podobnega za leto 2008 ne bo naredila;
 5. je seznanjen z odgovorom agencije na kritike Računskega sodišča, češ da ni sprejela standardov za notranje kontrole, v katerem navaja, da je upravni odbor te standarde sprejel marca 2008;

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 78.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

6. ugotavlja, da agencija po mnenju Računskega sodišča postopkov notranje kontrole še ni ustrezno dokumentirala; pozdravlja dejstvo, da je agencija vzpostavila zmogljivosti za izvedbo notranje revizije in da je leta 2008 zaposlila uslužbence, pristojne za nadaljnji razvoj sistema notranjega nadzora;
7. je seznanjen z ugotovitvijo Računskega sodišča, da mora opis sistema računovodenja, ki ga je pripravil odredbodajalec, potrditi še računovodja; zahteva, da agencija informacije o tem, ali je bil ta sistem potrjen, vključi v poročilo o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za leto 2008;
8. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 23. aprila 2009 o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU ⁽¹⁾.

(1) Glej stran 206 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o zaključku poslovnih knjig Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007**

(2009/684/ES)

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnih letnih računovodskih izkazov Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o končnih letnih računovodskih izkazih Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007, skupaj z odgovori agencije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 10. februarja 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾, zlasti člena 185,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva ⁽⁴⁾, zlasti člena 36,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁵⁾, zlasti člena 94,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0179/2009),
1. ugotavlja, da so končni letni računovodski izkazi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva taki kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
 2. odobri zaključek poslovnih knjig Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2007;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Agencije Skupnosti za nadzor ribištva, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

Predsednik
Hans-Gert PÖTTERING

Generalni sekretar
Klaus WELLE

⁽¹⁾ UL C 278, 31.10.2008, str. 78.

⁽²⁾ UL C 311, 5.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA**z dne 23. aprila 2009****o finančnem poslovanju in nadzoru agencij EU**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju poročila Komisije Evropskemu parlamentu z dne 15. oktobra 2008 o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006 (COM(2008) 629) in spremnega delovnega dokumenta osebja Komisije (SEK(2008) 2579),
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 11. marca 2008 z naslovom „Evropske agencije – smernice za prihodnost“ (COM(2008) 135),
 - ob upoštevanju resolucije z dne 21. oktobra 2008 o strategiji za prihodnje reševanje institucionalnih vidikov regulativnih agencij ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾ in zlasti člena 96 Uredbe,
 - ob upoštevanju posebnega poročila št. 5/2008 Evropskega računskega sodišča z naslovom „Agencije Evropske unije: doseganje rezultatov“,
 - ob upoštevanju člena 71 in Priloge V svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za proračun (A6-0148/2009),
- A. ker ta resolucija za vsak organ v smislu člena 185 Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 vsebuje horizontalne pripombe, ki spremljajo sklep o razrešnici v skladu s členom 96 Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002 in člena 3 Priloge V poslovnika Parlamenta,
- B. ker so po sprejetju prej omenjenega sporočila Komisije Parlament, Svet in Komisija ponovno začeli projekt za opredelitev skupnega okvira za agencije in oblikovali medinstitucionalno delovno skupino,

Uvod

1. opaža, da je Računsko sodišče leta 2007 revidiralo 23 decentraliziranih agencij, tri izvajalske agencije in Agencijo za oskrbo Euratom, organ, ki je bil uveden s pogodbo o Euratomu; ugotavlja, da so subvencije iz proračuna Skupnosti za decentralizirane agencije leta 2007 znašale 452 000 000 EUR; poudarja, da se je v proračune agencij iz drugih virov, na primer z lastnimi prihodki v obliki pristojbin, prispevki držav EFTA in posebnimi prispevki iz programov Skupnosti in drugih programov, nateklo več kot 1 000 000 000 EUR;
2. ugotavlja, da se je število agencij, ki so vključene v postopek podelitve razrešnice, močno povečalo v zadnjih letih z osem agencij leta 2000 na 21 decentraliziranih in tri izvajalske agencije leta 2007, ne da bi upoštevali tri agencije, ki jih je Računsko sodišče revidiralo, a niso vključene v postopek Parlamenta za podelitve razrešnice;

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2008)0495.

⁽²⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽³⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

3. poudarja, da je proračunski organ v kadrovskega načrtu decentraliziranim agencijam odobril 3 487,5 delovnih mest; ugotavlja, da je bilo sodeč po podatkih iz dokumentov Računskega sodišča zapolnjenih 2 823 delovnih mest, poleg tega pa še 961,5 delovnih mest s pogodbenimi delavci ali nacionalnimi strokovnjaki;
4. pozdravlja prej omenjeno sporočilo Komisije o nadaljnjem ukrepanju na podlagi sklepov o razrešnicah za leto 2006;
5. znova poudarja, da zakonodaja Skupnosti ne vsebuje opredelitve agencije, in se zavzema za to, da bi se agencije opredelile kot „organi, ki jih ustanovi Skupnost in so pravne osebe“⁽¹⁾; znova navaja tri vrste agencij, ki ustrezajo tej opredelitvi, in sicer: decentralizirane agencije, izvajalske agencije in drugi organi;
6. v zvezi s tem ponavlja, da je izraz „decentralizirane agencije“ splošna oznaka za tradicionalne agencije; meni, da je izraz „regulativna agencija“, ki se vse bolj uporablja kot splošno poimenovanje, zavajajoč, saj vse decentralizirane agencije nimajo regulativnih nalog;
7. znova opozarja, da evropski zakonodajalec decentralizirane agencije ustanavlja iz različnih razlogov, na primer za opravljanje določenih storitev, zaposlovanje posebnih strokovnjakov, izvajanje regulativnih nalog in spremljanje;
8. meni, da sta določitev proračuna decentraliziranih organov in ocena izvrševanja tega proračuna osrednji nalogi Odbora za proračun;
9. poziva Računsko sodišče, naj v naslednjem letnem poročilu zaradi preglednosti obravnava vse tri vrste agencij;
10. ugotavlja, da je Računsko sodišče opazilo izboljšanje glede finančne discipline v primerjavi s proračunskim letom 2006, vendar so pri nekaterih agencijah na področju zaposlovanja in javnih naročil še vedno prisotne pomanjkljivosti, s katerimi se morajo soočiti odredbodajalci;
11. obžaluje, da je Računsko sodišče pri mnogih agencijah ponovno odkrilo resne težave pri izvajanju pravil javnega naročanja in kadrovske predpise; ni pripravljen sprejeti, da te pomanjkljivosti trajajo že več let; meni, da revizija Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002 ne bo rešila teh težav in da bi bilo treba temeljito pregledati pravni okvir;
12. je seznanjen z izjavo Komisije, da so vse agencije, ki so želele prestopiti k ABAC (računovodstvo na podlagi nastanka poslovnih dogodkov), dobile vso potrebno podporo; ugotavlja, da so agencije v nekaterih primerih menile, da podpora ni zadostna;

Načrtovanje in izvrševanje proračuna

13. ugotavlja, da je bilo vprašanje agencij, ki precenjujejo svoje finančne zahteve, obravnavano v revidirani Uredbi (ES, Euratom) št. 2343/2002, ki vsebuje določbo za okrepitev obveznosti agencij, da morajo v svojih zahtevkih za plačila predložiti natančno napoved svojih dejanskih finančnih potreb skozi celo leto, da se preprečijo nepotrebni denarni tokovi;
14. poziva Komisijo, naj obravnava tehnični pavšalni odbitek za zmanjšanje presekov v primeru nizkih stopenj izvrševanja in vztrajno visokih stopenj prostih delovnih mest, kar bi sprožilo znižanje namenskih prejemkov;
15. v zvezi s tem opozarja na težave decentraliziranih agencij pri zaposlovanju visokokvalificiranih kadrov in strokovnjakov; poziva Komisijo in Evropski urad za izbor osebja, naj okrepi prizadevanja glede podpore;

⁽¹⁾ Glej dokaze v študiji o razrešnicah agencijam, ki jo je pripravila enota za proračunsko podporo Evropskega parlamenta decembra 2006.

16. poziva Komisijo, naj še naprej nadzira izvrševanje proračuna agencij za leto 2008 in 2009 ter izvede potrebne prilagoditve predlogov proračunov agencij;
17. pozdravlja prizadevanja Komisije od predhodnega predloga proračuna za leto 2009, da pri izračunu prispevka Skupnosti sistematično upošteva zadnje znane presežke (v primeru predhodnega predloga proračuna za leto 2009, tiste iz leta n-2); za boljšo preglednost in učinkovitost poziva Komisijo, naj kot glavno pravilo zagotovi podrobne informacije o postopkih izračuna in utemeljitve vseh vrst namenskih prejemkov, s katerimi razpolagajo agencije, zlasti tistih, ki so posledica presežkov prejšnjih let;
18. pozdravlja sklep Komisije, da bo upoštevala zahteve proračunskega organa in pri pripravi predhodnega predloga proračuna decentraliziranih agencij za leto 2009 upoštevala namenske prejeme; meni, da je to nedvomno korak k večji proračunski preglednosti;
19. opozarja, da sedanja uporaba instrumentov namenskih prejemkov še vedno ogroža preglednost proračuna in dobro finančno poslovanje sredstev EU, ker so ocene namenskih prejemkov še vedno težavne in ker različne vrste, leta izvora in postopki za sprostitev namenskih prejemkov ne omogočajo njihove vključitve v proračunsko načrtovanje in upravljanje na jasen način;
20. ugotavlja, da so tri izvajalske agencije v letu 2007 prevzele obveznosti za približno 550 000 000 EUR sredstev iz programov Skupnosti; poleg sredstev za poslovanje je bilo porabljenih še 47 000 000 EUR za upravne namene, tj. delovanje izvajalskih agencij; ugotavlja, da je v teh agencijah delalo 119 začasnih in 279 pogodbenih uslužbencev;
21. znova opominja na dejstvo, da se sredstva iz proračunov za operativne programe uporabljajo za financiranje izključno upravnih nalog; poziva Odbor za proračunski nadzor, naj v prihodnje budno spremlja, kako poteka zunanje izvajanje upravnih nalog Komisije;
22. ugotavlja, da Agencija za oskrbo Euratom deluje kot upravna enota Komisije, kar je mogoče razbrati tudi iz proračunske nomenklature in dejstva, da je generalni direktor te agencije uslužbenec Komisije;

Skladnost s finančno uredbo in kadrovskimi predpisi

23. ugotavlja, da je resna težava, ker je vrsta agencij znova in znova kritiziranih zaradi nespoštovanja pravil, kot je Uredba (ES, Euratom) št. 1605/2002, zlasti pravil javnega naročanja in kadrovskih predpisov; ugotavlja, da je glavni vzrok ta, da je večina pravil namenjenih večjim institucijam in da večina manjših agencij nima kritične mase, ki bi zmogla izpolnjevati predpisane zahteve;
24. obžaluje, da Komisija kljub zahtevi Parlamenta iz resolucije o razrešnici za agencije iz leta 2006 ni predložila hitre rešitve in jo zato ponovno poziva, naj poišče hitro rešitev za povečanje učinkovitosti tako, da bo združila upravne funkcije različnih agencij;
25. spodbuja Komisijo, naj si še bolj prizadeva pri zagotavljanju vse potrebne upravne pomoči relativno majhnim in zlasti novoustanovljenim agencijam; glede na slabe izkušnje iz preteklosti poziva Komisijo, naj v najkrajšem možnem času objavi agencijam namenjene posebne smernice o uporabi finančnih pravil v zvezi z zaposlovanjem osebja, oddaje javnih naročil in podobno;
26. namerava v zvezi s tem zelo pozorno oceniti raziskavo o možnosti in izvedljivosti skupne službe za podporo za agencije EU, ki sta jo naročila Odbor za proračun in Odbor za proračunski nadzor;

Notranja revizija

27. je zadovoljen, da je služba za notranjo revizijo Komisije v svojem letnem poročilu dejavnosti za leto 2007 umaknila zadržke iz prejšnjega leta, ko je navedla, da zaradi pomanjkanja sredstev ne more enkrat letno revidirati vseh operativnih decentraliziranih agencij;

28. pozdravlja pragmatično sodelovanje med notranjim revizorjem Komisije ter notranjimi revizorji in drugimi osebami, odgovornimi za notranjo revizijo v agencijah;
29. opominja, da je Parlament v svoji resoluciji o razrešnici za agencije za leto 2006 vprašal agencije, če in kako izpolnjujejo obveznost iz Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002, da pošljejo letno poročilo o notranji reviziji organu, pristojnemu za podelitev razrešnice, in Komisiji; obžaluje, da je od 21 agencij, ki so vključene v postopek podelitve razrešnice za leto 2007, Parlament prejel to poročilo le od dveh agencij (Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja in Evropska agencija za varnost v letalstvu);

Ocena delovanja agencij

30. je seznanjen z nadaljnjim ukrepanjem Komisije po sprejetju resolucije o razrešnici za agencije za leto 2006 in ugotavlja, da je septembra 2008 končala:
 - (a) pregled ocene decentraliziranih agencij, ki ponuja seznam že ocenjenih agencij in povzetek glavnih ugotovitev;
 - (b) dokument o sedanjih razmerah in načrtovanju glede ocene decentraliziranih agencij; ter
 - (c) metaštudijo o decentraliziranih agencijah z medsektorsko analizo o ugotovitvah ocene, ki jo je pripravil zunanji izvajalec;
31. je prepričan, da bo ocena decentraliziranih agencij, ki jo je začela in jo nadzoruje Komisija in naj bi bila končana še leta 2009, prispevala k opredelitvi pomanjkljivosti in slabosti teh agencij; je zadovoljen, da je Komisija vzpostavila referenčno skupino, ki naj bi začela študijo;
32. opominja na horizontalno oceno Komisije o decentraliziranih agencijah, navedeno v prej omenjenem sporočilu, katere rezultati bi morali biti na voljo do leta 2009–2010; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bodo ocene agencij postale preglednejše, kar je v interesu agencij in zainteresiranih strani;

Disciplinski postopki

33. opominja, da je Parlament v svojih resolucijah o razrešnici za agencije za leto 2006 pozval agencije, naj preučijo možnost medagencijske disciplinske komisije; je seznanjen s tem, da je bil sicer dosežen napredek, da pa še vedno ostajajo težave, zlasti pri iskanju osebja iz primernih kariernih razredov, ki bi bili člani komisije; poziva agencije, naj obvestijo organ, pristojen za razrešnice, ali je ustanovitev medagencijske disciplinske komisije izvedljiva ali ne, ter naj po potrebi predložijo alternativno rešitev;

Posebno poročilo Računskega sodišča št. 5/2008

34. pozdravlja pravočasno objavo omenjenega posebnega poročila Računskega sodišča in odločno poziva decentralizirane agencije, naj upoštevajo pomanjkljivosti, opredeljene v poročilu, in ukrepajo v skladu s priporočili Računskega sodišča;
35. poudarja, da morajo osnovni akti agencij EU vsebovati jasno opredelitev njihovih nalog in pristojnosti ter poudariti pristop dela agencij, ki temelji na rezultatih;
36. poudarja, da morajo agencije pripraviti večletne delovne programe v skladu z večletno strategijo Skupnosti v sektorju; zadevni letni delovni programi morajo določati jasne, specifične in merljive cilje, ki bodo osnova za ukrepe, vire, pristope in časovne razporede za zagotovitev izpolnjevanja pričakovanih rezultatov; poudarja, da mora delovni program spoštovati meje proračuna agencije, kot jih odobri proračunski organ;

37. zahteva, naj upravni odbori agencij EU pri načrtovanju nalog in virov (finančnih in človeških) dosežejo največjo možno skladnost z uvedbo proračunskega načrtovanja in upravljanja na podlagi dejavnosti (ABB/ABM), in poudarja, da za agencije veljata načelo dobrega finančnega poslovanja in proračunska disciplina;
38. ugotavlja, da mora delo vsake agencije spremljati ocena tveganja za čim boljšo optimizacijo izdatkov in upravljanja človeških virov;
39. priporoča, da Računsko sodišče nadaljuje z občasno revizijo agencij, a naj se še bolj osredotoči na njihovo notranjo učinkovitost in oceni, do katere mere so bila izpolnjena njegova priporočila;

Medinstitucionalni dialog o skupnem okviru za agencije

40. opominja na priporočilo iz prej omenjene resolucije, da mora medinstitucionalna delovna skupina med drugim obravnavati potrebo po standardnem pristopu k predstavitvi dejavnosti agencij v zadevnem proračunskem letu;
 41. pozdravlja sklep konference predsednikov z 18. decembra 2008, da bo imenovala pet poslancev v delegacijo Parlamenta v medinstitucionalni delovni skupini o vlogi regulativnih agencij;
 42. meni, da je mandat za delegacijo Parlamenta v omenjeni delovni skupini zgoraj navedena resolucija o strategiji za prihodnje reševanje institucionalnih vidikov regulativnih agencij;
 43. vztraja, da je treba določiti minimalne skupne standarde za ustanavljanje decentraliziranih agencij v prihodnje;
 44. poziva Komisijo in agencije, naj medtem na popoln, primerljiv in posodobljen način omogočijo dostop do finančne dokumentacije agencij na skupni spletni strani, ki so jo pripravile Komisija in decentralizirane agencije na intranetu Komisije;
 45. poziva medinstitucionalno delovno skupino, naj glede na podelitev razrešnic za leto 2007 obravnava
 - razloge za težave pri izvrševanju proračuna, zlasti pomanjkanje pristopa od zgoraj navzdol pri proračunu agencij in njihovem zaposlovanju,
 - vprašanje, zakaj je spoštovanje pravil zaposlovanja in javnih naročil ponavljajoč se problem v številnih agencijah,
 - pridobljene izkušnje Evropskega urada za boj proti goljufijam, povezane z agencijami,
 - kako lahko agencije svoje politike izvajajo stroškovno bolj učinkovito, na primer z združitvijo upravnih funkcij različnih agencij,
 - kako bi se lahko različne podporne funkcije in storitve Komisije hitreje odzvale na potrebe agencij;
 46. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje agencijam, ki so vključene v postopek podelitve razrešnic, Svetu, Komisiji in Evropskemu računskemu sodišču.
-

2009/638/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VII – Odbor regij 85

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VII – Odbor regij 86

2009/639/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic 89

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic 90

2009/640/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov 93

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov 94

2009/641/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 96

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 98

2009/642/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o zaključku poslovnih knjig glede izvrševanja proračuna sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 110

2009/643/ES:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Eurojusta za proračunsko leto 2007 112

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. aprila 2009 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Eurojusta za proračunsko leto 2007. 113

Cena naročnine 2009 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 000 EUR na leto (*)
Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na mesec (*)
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	700 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	70 EUR na mesec
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	40 EUR na mesec
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	500 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	360 EUR na leto (= 30 EUR na mesec)
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

(*) Prodaja po številki: — do 32 strani: 6 EUR
— od 33 do 64 strani: 12 EUR
— več kot 64 strani: cena se določi glede na posamezen primer

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Plačljive publikacije, ki jih izdaja Urad za publikacije, so na voljo pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. Ta spletna stran omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletno stran <http://europa.eu>

